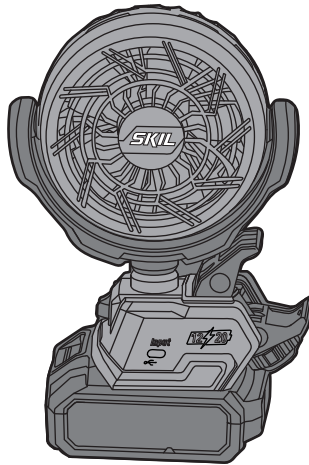


SKIL®

CORDLESS CLAMP FAN 3163 (VA1*3163**)



GB	ORIGINAL INSTRUCTIONS	5	UA	ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	50
F	NOTICE ORIGINALE	7	GR	ΠΡΟΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ	53
D	ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG	10	RO	INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE	57
NL	ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING	13	BG	ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	59
S	BRUKSANVISNING I ORIGINAL	16	SK	PŮVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE	63
DK	ORIGINAL BRUGSANVISNING	19	HR	ORIGINALNE UPUTE ZA RAD	65
N	ORIGINAL BRUKSANVISNING	21	SRB	ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD	68
FIN	ALKUPERÄISET OHJEET	24	SLO	IZVIRNA NAVODILA	71
E	MANUAL ORIGINAL	27	EST	ALGUPÄRANE KASUTUSJUHEND	73
P	MANUAL ORIGINAL	30	LV	ORIĢINĀLĀ LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	76
I	ISTRUZIONI ORIGINALI	32	LT	ORIGINALI INSTRUKCIJA	79
H	EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS	35	MK	ИЗБОРНО УПАТСТВО ЗА РАБОТА	81
CZ	PŮVODNÍM NÁVODEM K POUŽÍVÁNÍ	38	AL	UDHËZIMET ORIGINALE	85
TR	ORİJİNAL İŞLETME TALİMATI	41	AR	دليل الاستعمال	92
PL	INSTRUKCJA ORYGINALNA	43	FA	راهنمای اصلی	90
RU	ПОДЛИННИК РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	47			



EAC

www.skil.com



1


3163


12
Volt

20V Max
18
Volt

12 V

2 Ah: 0,7 kg
4 Ah: 0,9 kg

20 V

2 Ah/2,5 Ah: 0,9 kg
4 Ah/5 Ah: 1,2 kg

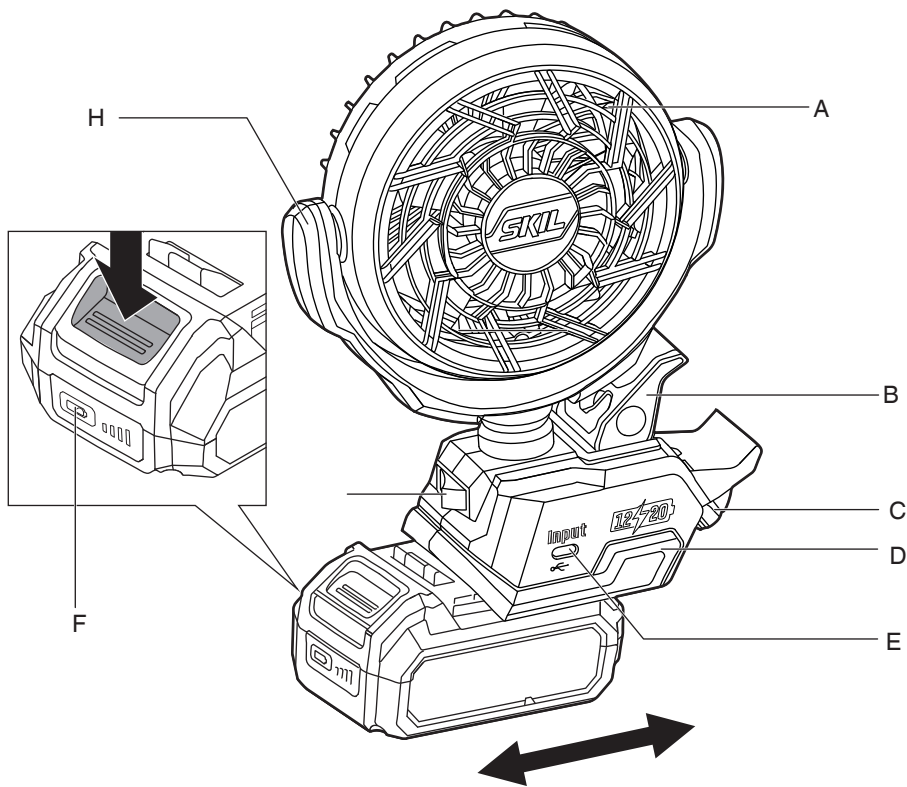

INPUT
5V
Max. **3A**

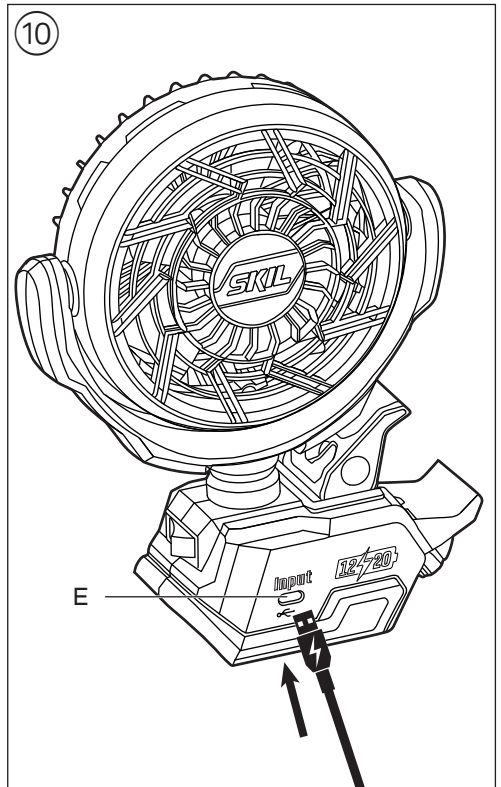
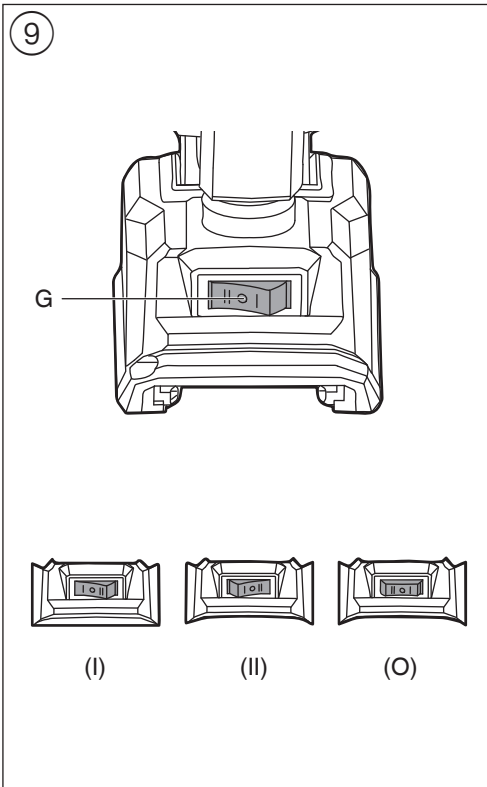
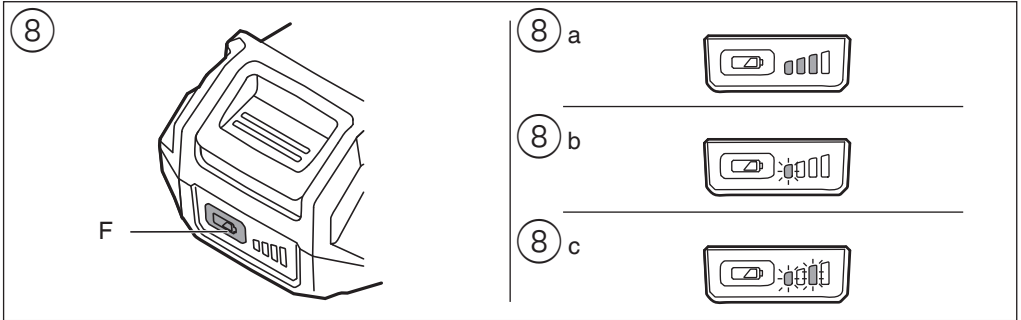
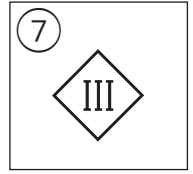
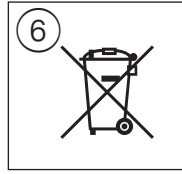
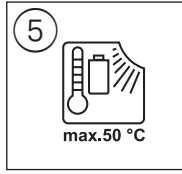
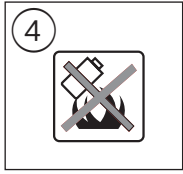

5,7 m³/min

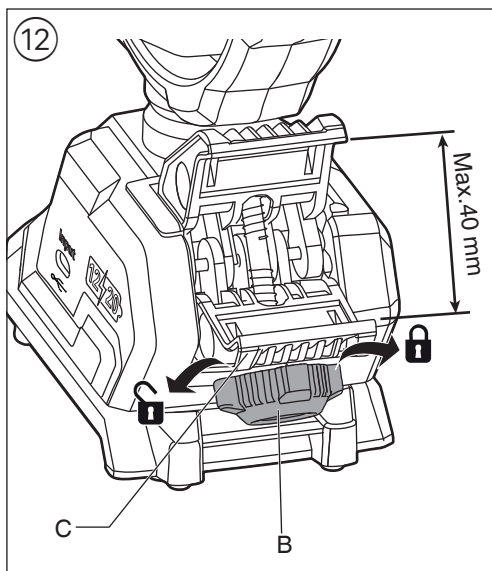
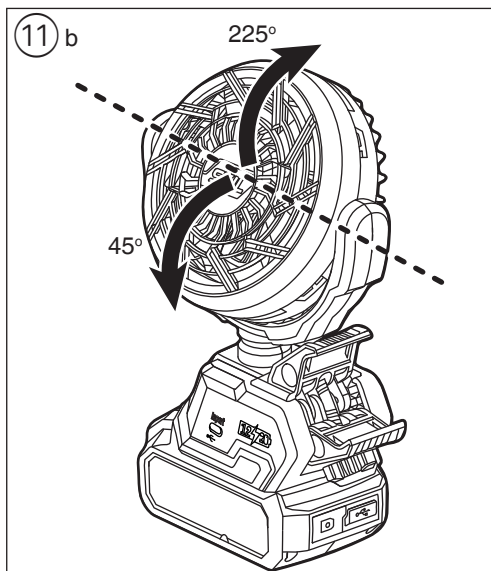
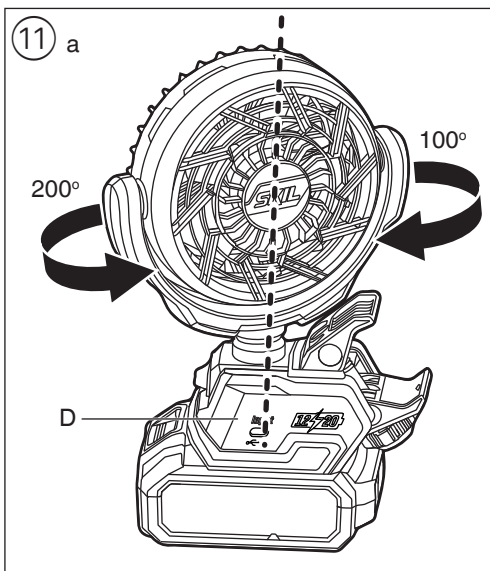

340 m³/h


101.6 mm

2







ACCESSORIES



WWW.SKIL.COM

Cordless clamp fan

3163

INTRODUCTION

- This product has been designed for general ventilation for most household cooling applications and jobsites cooling.
- This product is not intended for professional use
- Read this instruction manual carefully before use and save it for future reference ③
- **Pay special attention to the safety instructions and warnings; failure to follow these may result in serious injury**
- Check whether the packaging contains all parts as illustrated in drawing ②
- When parts are missing or damaged, please contact your dealer

TECHNICAL DATA ①

PRODUCT ELEMENTS ②

- A Fan Head
 - B Clamp
 - C Locking Knob
 - D Base
 - E USB-C Power Inlet Port
 - F Battery level Button
 - G Low/Off/High Switch
 - H Fan Head Support
 - J *USB Power Cable
- *Sold separately

SAFETY

GENERAL SAFETY WARNINGS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT!

! To reduce risk of fire, electric shock, or injury: Know your clamp fan. Read the instruction manual carefully. Learn the fan's applications and limitations as well as the specific potential hazards related to this fan. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire or serious injury.

1) WORK AREA SAFETY

- a) **Do not operate fan in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
- b) **Keep children and bystanders away while operating an appliance.** Distractions can cause you to lose control.
- c) **Use caution when using in windy conditions. Winds may carry mists into electrical wiring or devices.**
- d) **Do not expose appliance to rain or wet conditions.** Water entering an appliance will increase the risk of electric shock.

2) PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating appliance. Do not use the appliance while tired, upset, or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating appliance may result in serious personal injury.
 - b) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance.** Carrying appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
 - c) **Remove any adjusting key or wrench before turning the appliance on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the appliance may result in personal injury.
 - d) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the appliance in unexpected situations.
 - e) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
 - f) **Verify that all connections are secure before operating the appliance.**
 - g) **Do not let familiarity gained from frequent use of appliances allow you to become complacent and ignore the appliance safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- #### 3) USE AND CARE
- a) **Do not use the appliance if the switch does not turn it on and off.** Any appliance that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - b) **Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
 - c) **Store idle appliance out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the appliance or these instructions to operate the appliance.** Appliances are dangerous in the hands of untrained users.
 - d) **Maintain appliance and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the appliance's operation. If damaged, have the appliance repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained appliance.
 - e) **Use the appliance and accessories etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the appliance for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - f) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the appliance in unexpected situations.
- #### 4) BATTERY APPLIANCE USE AND CARE
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with

another battery pack.

- b) **Use appliance only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging Instructions and do not charge the battery pack or appliance outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- h) **Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.**
- 5) **SERVICE**
 - a) **Have your appliance serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the appliance is maintained.
 - b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **Do not allow the fan to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
- **Do not place fans or their batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- **Keep the appliance and its handle dry, clean and free from oil and grease. Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean your fan.** Following this rule will reduce the risk of loss of control and deterioration of the enclosure plastic.
- **Do not incinerate the fan even if it is severely damaged.** The batteries can explode in a fire.
! To reduce the risk of fire or electric shock, do not

use this fan with any solid-state speed control device.

- **Not for use in kitchens.**
- **For general ventilating use only.** Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
- **To reduce the risk of personal injury and electric shock, the fan should not be played with or placed where small children can reach it.**
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this fan. If you loan this fan to someone else, also loan these instructions to them to prevent misuse of the product and possible injury.

BATTERIES

- The battery supplied is partially charged (to ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your electrical appliance for the first time)
- Only use the following batteries and chargers with this product
 - SKIL battery: BR1*21****, BR1*31****
 - SKIL charger: CR1*21****, CR1*31****
- Do not use the battery when damaged; it should be replaced
- Do not disassemble the battery
- Do not expose product/battery to rain
- Permitted ambient temperature (product/charger/battery):
 - when charging 4...40 °C
 - during operation -20...+50 °C
 - during storage -20...+50 °C

EXPLANATION OF SYMBOLS ON PRODUCT/BATTERY

- ③ Read the instruction manual before use
- ④ Batteries may explode when disposed of in fire, so do not burn battery for any reason
- ⑤ Store product/charger/battery in locations where temperature will not exceed 50 °C
- ⑥ Do not dispose of electric products and batteries together with household waste materials
- ⑦ A Class III appliance is designed to be supplied from a separated extra-low voltage power source.

USE

- Charging battery
! read the safety warnings and instructions provided with the charger
- Removing/installing the battery ②
- Battery level indicator ⑧
 - press the battery level indicator button F to show the current battery level ⑧a
 - ! when the lowest level of the battery indicator starts flashing after pressing button F ⑧b, the battery is empty**
 - ! when 2 levels of the battery indicator start flashing after pressing button F ⑧c, the battery is not within the allowable operating temperature range (only applicable to 20V battery pack)**
- Battery protection
The product is suddenly being switched off or prevented from being switched on, when the battery is nearly empty (to protect against deep discharge) --> a low battery level or flashing low battery level F ⑧b is shown by the battery level indicator when pressing button F; charge battery
! do not continue to press the on/off switch after the

product is switched off automatically; battery may be damaged

- On/off ⑨
 - Switch on fan by pressing the left or right side of the switch (G) down.
 - Switch off fan by pressing the raised side of the switch (G) down.
- Powering the fan
 - Power the fan with compatible SKIL battery packs.
 - Use a USB power adapter and a USB-C cable to power the fan via USB-C inlet port (E) ⑩

! When the USB power cable is used, the battery pack is automatically disconnected. The USB power cable should be disconnected from the power inlet port when not in use.

! If the switch is left in the ON position, the fan will not restart when the battery pack is inserted. Turn the fan OFF and then ON to restart it. However, the fan will restart as soon as the USB power cable is connected.

- Adjusting the fan head (A) angle
 - Pivot (horizontal angle) adjustment ⑪a
300° (Leftward: 200°, Rightward: 100°)
 - Tilt (vertical angle) adjustment ⑪b
270° (Inward: 45°, Outward: 225°) make sure the base (D) is secure.
- Mounting the fan ⑫
 - Make sure that the supporting object is strong enough.
 - Loosen the locking knob (C) COUNTERCLOCKWISE to open the clamp.
 - Tighten the knob CLOCKWISE to secure the fan in place.
 - ! Ensure the fan is securely clamped before and during operation. Never stand directly beneath a mounted fan.**
 - ! Be careful not to hang the fan in such a way that it prevents normal fan operation.**

MAINTENANCE / SERVICE

- This product is not intended for professional use
- Always keep product clean
 - ! remove the battery or USB power cable from the product before cleaning**
 - use clean cloth to remove dirt, dust, oil, grease, etc.
 - Avoid using solvents when cleaning plastic part.
- If the product should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service centre for SKIL power tools
 - send the product undismantled together with proof of purchase to your dealer or the nearest SKIL service station (addresses as well as the service diagram of the tool are listed on www.skil.com)
- Be aware that damage due to improper handling of the product will be excluded from the warranty (for the SKIL warranty conditions see www.skil.com or ask your dealer)

ENVIRONMENT

- Only for EU countries
- Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material
 - in observance of European Directive 2012/19/EC

on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility

- symbol ⑤ will remind you of this when the need for disposing occurs

! prior to disposal protect battery terminals with heavy tape to prevent short-circuit

Only for UK

- Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material
 - in observance of on Waste Electric and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113), electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility
 - symbol ⑤ will remind you of this when the need for disposing occurs
- ! prior to disposal protect battery terminals with heavy tape to prevent short-circuit**

F

Ventilateur à pince sans fil

3163

INTRODUCTION

- Ce produit a été conçu pour assurer une ventilation générale dans la plupart des applications de refroidissement domestique et d'atelier.
- Ce produit n'est pas conçu pour un usage professionnel
- Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement ③
- **Prêtez particulièrement attention aux consignes de sécurité et aux avertissements ; sinon, vous risquez de subir des blessures graves**
- Vérifiez que toutes les pièces montrées sur le schéma ② sont contenues dans l'emballage.
- Lorsque des pièces manquent ou sont endommagées, contactez votre revendeur

DONNÉES TECHNIQUES ①

PIÈCES DE L'OUTIL ②

- A** Tête de ventilateur
- B** Pince
- C** Molette de fixation
- D** Socle
- E** Port d'entrée USB-C
- F** Bouton de niveau de batterie
- G** Interrupteur bas/éteint/haut
- H** Support de la tête de ventilateur
- J** *Câble d'alimentation USB

*Vendu séparément

SÉCURITÉ

MISES EN GARDE GÉNÉRALES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions élémentaires doivent toujours être respectées, parmi lesquelles :

LIRE ET CONSERVER CE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT !

! Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures :

Assurez-vous de comprendre l'utilisation de votre ventilateur à pince. Lisez attentivement le manuel d'utilisation. Renseignez-vous sur les applications et les limites d'utilisation du ventilateur, ainsi que sur les dangers potentiels spécifiques intrinsèques à ce ventilateur. Le respect de cette règle permet de réduire les risques de choc électrique, d'incendie et de blessures graves.

1) SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL

- a) **N'utilisez pas le ventilateur dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.**
- b) **Veillez à ce que les enfants et les autres personnes restent éloignés pendant l'utilisation d'un appareil électrique.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.
- c) **Soyez prudent(e) lors de l'utilisation dans des conditions de grands vents. Les vents peuvent déplacer la brume vers des câbles ou des appareils électriques.**
- d) **N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à des conditions humides.** Si de l'eau pénètre dans un appareil, ceci accroît le risque de choc électrique.

2) SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a) **Faites preuve de vigilance et de concentration sur ce que vous faites et exercez votre bon sens lors de l'utilisation d'un appareil. N'utilisez pas l'appareil en cas de fatigue ou de mauvaise humeur ni sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation peut provoquer des blessures corporelles graves.
- b) **Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur est dans la position arrêt avant de brancher l'outil à la batterie, de saisir l'appareil ou de le porter.** Porter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou le raccorder à l'électricité alors que l'appareil est en position marche augmente le risque d'accident.
- c) **Retirez toutes les clés de réglage et de serrage avant de mettre l'appareil en marche.** Une clé de réglage ou de serrage laissée sur une pièce rotative de l'appareil peut provoquer des blessures corporelles.
- d) **N'essayez pas de travailler des endroits difficiles à atteindre. Conservez en permanence des appuis des pieds solides et un bon équilibre.** Cela permet un meilleur contrôle de l'appareil en cas de situations inattendues.
- e) **Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtement ample ni de bijou. Maintenez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- f) **Vérifiez que tous les raccords sont bien fixés avant de faire fonctionner l'appareil.**
- g) **Continuez à respecter les consignes de sécurité même si vous vous sentez familiarisé(e) à l'utilisation de l'appareil.** La négligence peut

provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

3) UTILISATION ET ENTRETIEN

- a) **N'utilisez pas l'appareil si son interrupteur marche/arrêt ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre.** Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé avec son interrupteur marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.
- b) **Déconnectez la batterie de l'appareil avant d'effectuer un réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'appareil.** Cette mesure de sécurité préventive permet de réduire le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- c) **Gardez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec l'appareil ou le présent mode d'emploi utiliser l'outil.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- d) **Entretenez l'appareil et les accessoires. Contrôlez le ventilateur pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est grippée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée et pour repérer tout autre problème qui pourrait affecter son fonctionnement. S'il est endommagé, faites réparer l'appareil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des appareils mal entretenus.
- e) **Utilisez l'appareil, ses accessoires et toutes les autres pièces conformément aux présentes consignes, en prenant en compte les conditions d'utilisation et le travail à effectuer.** L'utilisation de l'appareil à d'autres finalités que celles pour lesquelles il a été conçu peut engendrer des situations dangereuses.
- f) **Maintenez les poignées et surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de tenir et de contrôler l'appareil de manière sûre en cas de situations inattendues.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE DE L'APPAREIL

- a) **Rechargez la batterie exclusivement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie en particulier peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un type de batterie différent.
- b) **Utilisez l'appareil uniquement avec la batterie indiquée.** L'utilisation de toute autre batterie peut engendrer un risque de blessures et d'incendie.
- c) **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée à l'écart de tout objet métallique, tel que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et tous les autres petits objets métalliques pouvant mettre en contact ses bornes.** Mettre en court-circuit les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) **En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, vous devez en outre consulter un médecin.** Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations et des brûlures.
- e) **N'utilisez pas une batterie ou un appareil endommagé ou modifié.** Les batteries modifiées

ou endommagées peuvent avoir un comportement imprévisible susceptible de provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.

- f) **N'exposez pas la batterie ou l'appareil à des flammes ou à une température excessive.**
L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.
 - g) **Respectez toutes les consignes de recharge et ne rechargez pas la batterie ou l'appareil hors de la plage de température spécifiée dans le manuel.** La recharge incorrecte ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.
 - h) **Ne modifiez pas l'appareil et la batterie (le cas échéant) et n'essayez pas de les réparer, sauf indication contraire dans les consignes d'utilisation et d'entretien.**
- ### 5) RÉPARATION
- a) **Faites réparer votre appareil par un professionnel qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques.** Ceci permet de garantir la sûreté de l'appareil.
 - b) **Ne réparez jamais les batteries endommagées.** La réparation des batteries doit toujours être effectuée par un fabricant ou des réparateurs agréés.

MISES EN GARDE SUPPLÉMENTAIRES

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **Le ventilateur ne doit jamais être utilisé comme jouet. Une supervision étroite est nécessaire quand l'outil est utilisé par ou près d'enfants.**
- **Ne placez pas les ventilateurs ou leurs batteries près d'un feu ou d'une source de chaleur.** Cela permet de réduire le risque d'explosion et de blessures potentielles.
- **Veillez à ce que l'appareil et sa poignée restent propres, secs et exempts d'huile et de graisse. Utilisez toujours un chiffon propre pour nettoyer l'outil. N'utilisez jamais de liquide de frein, d'essence, de produit à base de pétrole ni de solvant agressif pour nettoyer votre ventilateur.** Le respect de cette règle permet de réduire le risque de perte de contrôle et de détérioration du plastique du boîtier.
- **N'incinerez pas le ventilateur même s'il est gravement endommagé.** La batterie peut exploser dans le feu.
! Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un régulateur de vitesse à semi-conducteur.
- **N'utilisez pas le ventilateur dans une cuisine.**
- **Convient uniquement à une ventilation générale.**
N'utilisez pas le ventilateur pour évacuer des matières et des vapeurs dangereuses ou explosives.
- **Pour réduire le risque de blessures corporelles et**

de chocs électriques, le ventilateur ne doit pas être utilisé comme jouet ni placé à un endroit accessible aux jeunes enfants.

- **Conservez cette notice d'utilisation.** Consultez-la fréquemment et servez-vous-en pour informer les autres personnes souhaitant utiliser cet appareil. Si vous prêtez cet appareil à un tiers, prêtez-lui également ce manuel pour éviter une utilisation incorrecte du produit et le risque de blessures potentielles.

BATTERIE

- La batterie fournie est partiellement chargée (pour garantir la capacité totale de la batterie, chargez-la entièrement dans le chargeur de batterie avant d'utiliser l'appareil pour la première fois)
- Utilisez uniquement les batteries et les chargeurs suivants avec ce produit
 - Batterie SKIL : BR1*21****, BR1*31****
 - Chargeur SKIL : CR1*21****, CR1*31****
- N'utilisez pas la batterie lorsque celle-ci est endommagée ; remplacez-la
- Ne démontez pas la batterie
- N'exposez pas le produit/la batterie à la pluie
- Température ambiante autorisée (produit/chargeur/batterie) :
 - lors de la recharge 4...40°C
 - pendant le fonctionnement -20...+50°C
 - pour le stockage -20...+50°C

EXPLICATION DES SYMBOLES SUR LE PRODUIT/LA BATTERIE

- ③ Veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'outil
- ④ Les batteries peuvent exploser lorsqu'elles sont jetées au feu, ne jetez jamais la batterie au feu pour quelque raison que ce soit
- ⑤ Rangez le produit/le chargeur/la batterie dans des endroits où la température ne dépasse pas 50°C
- ⑥ Ne jetez pas les appareils électriques et les batteries avec les ordures ménagères
- ⑦ Un appareil de classe III est conçu pour être alimenté à partir d'une source d'alimentation séparée à très basse tension.

UTILISATION

- Recharge de la batterie
! lisez les avertissements de sécurité et les consignes fournies avec le chargeur
- Retirer/installer la batterie ②
- Témoin de niveau de charge de la batterie ⑧
 - appuyez sur le bouton du témoin de niveau de charge F pour afficher le niveau de charge actuel de la batterie ⑧a
 - ! si le niveau le plus bas du témoin de batterie se met à clignoter après appui sur le bouton F ⑧b, la batterie est vide**
 - ! si 2 niveaux de l'indicateur de batterie se mettent à clignoter après appui sur le bouton F ⑧c, la batterie n'est pas dans la plage de température de fonctionnement autorisée (applicable uniquement aux batteries 20V)**
- Protection de la batterie
Le produit s'éteint soudainement ou ne peut pas être rallumé, lorsque la batterie est presque vide (protection contre une décharge profonde) --> un niveau de batterie faible ou un niveau de batterie faible clignotant F⑧b est

indiqué par le témoin de niveau de batterie lorsque vous appuyez sur le bouton F ; chargez la batterie

! ne continuez pas à appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt après l'arrêt automatique du produit ; cela pourrait endommager la batterie

- Marche/arrêt ⑨
 - Allumez le ventilateur en appuyant sur le côté gauche ou droit de l'interrupteur (G).
 - Éteignez le ventilateur en appuyant sur le côté surélevé de l'interrupteur (G) pour le rabaisser.

- Alimentation du ventilateur

- Faites fonctionner le ventilateur avec des batteries SKIL compatibles.

- Utilisez un adaptateur USB et un câble USB-C pour faire fonctionner le ventilateur via le port d'entrée USB-C (E) ⑩

! Lorsque vous utilisez le câble USB, la batterie est automatiquement déconnectée. Le câble USB doit être déconnecté du port d'entrée lorsqu'il n'est pas utilisé.

! Si l'interrupteur est sur la position ON, le ventilateur ne redémarre pas lorsque la batterie est insérée. Éteignez le ventilateur, puis rallumez-le pour le redémarrer. Cependant, le ventilateur redémarre dès que le câble USB est connecté.

- Réglage de l'angle de la tête du ventilateur (A)

- Réglage du pivot (angle horizontal) ⑪a 300° (vers la gauche : 200°, vers la droite : 100°)

- Réglage de l'inclinaison (angle vertical) ⑪b 270° (vers l'intérieur : 45°, vers l'extérieur : 225°). Assurez-vous que le socle (D) est bien en place.

- Montage du ventilateur ⑫

Veillez à ce que l'objet sur lequel vous souhaitez fixer le ventilateur est suffisamment solide.

- Desserrez la molette de fixation (C) dans le sens INVERSE des aiguilles d'une montre pour ouvrir la pince.

- Serrez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le ventilateur sur l'objet.

! Assurez-vous que le ventilateur est bien fixé avant de le mettre en marche et pendant le fonctionnement. Ne vous tenez jamais directement sous un ventilateur fixé à un objet.

! Veillez à suspendre le ventilateur de façon à ne pas empêcher son fonctionnement normal.

ENTRETIEN / RÉPARATION

- Ce produit n'est pas conçu pour un usage professionnel

• Veillez à ce que le produit soit toujours propre

! retirez la batterie ou le câble USB du produit avant de le nettoyer

- utilisez un chiffon propre pour enlever les saletés, les poussières, l'huile, la graisse, etc.

- évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les pièces en plastique.

- Si le produit devait tomber en panne malgré le soin apporté aux procédures de fabrication et d'essai, la réparation doit être effectuée par le service après-vente pour outils électriques SKIL

- retournez le produit non démonté avec votre preuve d'achat auprès de votre revendeur ou du service après-vente SKIL le plus proche (les adresses ainsi que la vue éclatée de l'outil figurent sur www.skil.com)

- Veuillez noter que tout dégât causé par une mauvaise utilisation du produit ne sera pas couvert par la garantie (pour connaître les conditions de la garantie SKIL, rendez-vous sur le site www.skil.com ou adressez-vous à votre revendeur)

ENVIRONNEMENT

Uniquement pour les pays de l'UE

- Ne jetez pas les outils électriques, les accessoires et l'emballage dans les ordures ménagères
 - conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement
 - le symbole ⑤ vous le rappellera au moment de la mise au rebut de l'outil
- ! avant la mise au rebut, pour éviter un éventuel court-circuit, il convient de couvrir les bornes des batteries d'un épais ruban adhésif**



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

(D)

Akku-Klemmlüfter

3163

EINLEITUNG

- Dieses Produkt ist für generelle Lüftungsaufgaben beim Kühlen im Privathaushalt und am Arbeitsplatz vorgesehen.
- Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.
- Diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durchlesen und für künftige Zwecke aufbewahren ③
- **Achten Sie besonders auf die Sicherheits- und Warnhinweise. Es können schwere Verletzungen verursacht werden, wenn die Anweisungen missachtet werden**
- Überprüfen Sie, ob die Verpackung alle Teile enthält, die in der Abbildung dargestellt sind ②.
- Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich an Ihren Händler

TECHNISCHE DATEN ①

GERÄTETEILE ②

- A Lüfter
- B Klemmvorrichtung
- C Arretierknopf
- D Fuß
- E USB-C Stromanschluss
- F Taster für Ladestandsanzeige
- G Lüfterschalter (Low/Off/High)

- H Lüfterhalterung
J * USB-Stromkabel
*Separat erhältlich

SICHERHEIT

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Benutzung von Elektrogeräten sollten unter anderem stets die folgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:

LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH UND BEWAHREN SIE SIE AUF!

! Um das Risiko für Feuer, Stromschläge und Verletzungen zu verringern: Aufbau des Klemmlüfters Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Befassen Sie sich mit den Anwendungen und Einschränkungen des Ventilators und seinen möglichen Gefahren. Dadurch wird das Risiko von Stromschlag, Brand oder schweren Verletzungen verringert.

1) SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- a) Verwenden Sie den Ventilator nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, beispielsweise mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.
- b) Halten Sie Kinder und Zuschauer während des Betriebs eines Geräts fern. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.
- c) Seien Sie vorsichtig bei Wind. Wind kann Nebel in elektrische Leitungen oder Geräte blasen.
- d) Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

2) PERSONENSICHERHEIT

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und bedienen Sie das Gerät mit Vernunft. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind, sich unwohl fühlen oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb des Geräts kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Ungewollten Anlauf verhindern. Kontrollieren Sie vor dem Anschließen eines Akkus, vor dem Aufnehmen oder Transportieren des Geräts immer, ob sich der Hauptschalter in Ausschaltposition befindet.** Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- c) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- d) **Nicht überstrecken. Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- e) **Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar**

und Ihre Kleidung von den beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

- f) **Überprüfen Sie, dass alle Verbindungen sicher sind, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.**
- g) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Gerätesicherheitsregeln hinweg, selbst wenn Sie nach häufigem Gebrauch mit dem Gerät vertraut sind.** Eine fahrlässige Handlung kann bereits im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- 3) **GEBRAUCH UND PFLEGE**
 - a) **Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Schalter defekt ist.** Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - b) **Nehmen Sie den Akku vom Gerät ab, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern.** Durch solche Vorsichtsmaßnahmen wird die Gefahr eines unbeabsichtigten Gerätestarts verringert.
 - c) **Das Gerät muss im ausgeschalteten Zustand außerhalb der Reichweite von Kindern verstaut werden. Personen, die mit dem Gerät oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, ist die Gerätebedienung zu untersagen.** In den Händen nicht eingewiesener Bediener sind Elektrogeräte gefährlich.
 - d) **Halten Sie das Gerät und seine Zubehörteile instand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei ausgerichtet sind und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass der Gerätebetrieb beeinträchtigt ist. Lassen Sie das Gerät bei Beschädigung vor Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle gehen auf unzureichend gewartete Geräte zurück.
 - e) **Verwenden Sie das Gerät, dessen Zubehör usw. entsprechend dieser Anleitung und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** Der Gebrauch des Geräts für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - f) **Halten Sie die Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen beeinträchtigen die sichere Handhabung des Geräts und führen in unerwarteten Situationen zum Verlust der Gerätekontrolle.
- 4) **AKKUS VERWENDEN UND PFLEGEN**
 - a) **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei der Benutzung eines anderen Akkus zu einer Brandgefahr werden.
 - b) **Verwenden Sie das Gerät nur mit den eigens dafür vorgesehenen Akkus.** Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
 - c) **Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen metallischen Gegenständen fern, wie etwa Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung zwischen den Polen herstellen können.** Das Kurzschließen der Pole kann Verbrennungen oder Brände verursachen.

- d) Bei unsachgemäßer Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden. Falls Sie versehentlich mit Akkusäure in Berührung gekommen sind, spülen Sie mit Wasser. Falls Akkusäure in die Augen geraten ist, suchen Sie zudem einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
 - e) Benutzen Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Geräte. Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhergesehen verhalten und einen Brand, eine Explosion oder eine Verletzung hervorrufen.
 - f) Den Akku oder das Gerät vor Feuer oder extremen Temperaturen schützen. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.
 - g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden, und laden Sie den Akkupack oder das Gerät nicht außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Das unsachgemäße Aufladen oder Laden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.
 - h) Das Gerät bzw. der Akku darf nur wie in der Betriebsanleitung und den Pflegehinweisen erläutert verändert oder repariert werden.
- 5) REPARATUREN
- a) Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird gewährleistet, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.
 - b) Reparieren Sie unter keinen Umständen beschädigte Akkus. Akkus sollten ausschließlich vom Hersteller selbst oder einer autorisierten Reparaturwerkstatt repariert werden.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren sowie von Personen mit verminderten motorischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Fachkenntnissen benutzt werden, sofern sie dabei beaufsichtigt werden, in die sichere Nutzung des Geräts eingewiesen wurden und sofern ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Das Reinigen und Pflegen darf Kindern ohne Beaufsichtigung nicht gestattet werden.
- Der Ventilator darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Besondere Aufmerksamkeit ist erforderlich, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Lüfter oder Lüfterakkus bzw. Batterien dürfen nicht in der Nähe von Feuern oder Wärmequellen platziert werden. Dadurch lässt sich die Explosions- und Verletzungsgefahr verringern.
- Halten Sie das Gerät und den Griff trocken, sauber und frei von Öl oder Fett. Verwenden Sie zum Säubern immer einen sauberen Lappen. Zum Reinigen des Lüfters keinesfalls Bremsflüssigkeit, Benzin, Erzeugnisse auf Erdölbasis oder starke Lösungsmittel verwenden. Sie laufen dadurch weniger Gefahr, die Kontrolle über das Gerät zu verlieren, und verhindern, dass das Kunststoffgehäuse angegriffen wird.
- Den Lüfter nicht verbrennen, auch wenn dieser

stark beschädigt ist. Die Akkus können in einem Feuer explodieren.

- ! Zur Vermeidung von Brand- oder Stromschlaggefahren darf dieser Lüfter nicht zusammen mit elektronischen Drehzahl-Regelvorrichtungen eingesetzt werden.
- Nicht in der Küche benutzen.
- Nur für allgemeine Belüftungsaufgaben verwenden. Keine gefährlichen oder explosionsfähigen Stoffe und Dämpfe mit dem Gerät abführen.
- Zur Vermeidung von Verletzungen und Stromschlägen darf der Lüfter nicht als Spielzeug benutzt oder an einer Stelle abgestellt werden, an der er für Kleinkinder erreichbar ist.
- Heben Sie diese Anleitung auf. Schlagen Sie gegebenenfalls darin nach und verwenden Sie sie, um andere in die Verwendung dieses Ventilators einzuweisen. Falls Sie diesen Ventilator anderen Personen überlassen, händigen Sie diesen auch die Anleitung aus, um unsachgemäßem Gebrauch des Geräts und Verletzungen vorzubeugen.

AKKU

- Der mitgelieferte Akku ist nur teilgeladen (um die volle Kapazität des Akkus nutzen zu können, muss der Akku vor dem ersten Gebrauch des Elektrogeräts im Ladegerät vollständig aufgeladen werden).
- Für das Gerät dürfen nur folgende Akkus und Ladegeräte benutzt werden
 - SKIL Akku: BR1*21****, BR1*31****
 - SKIL-Ladegerät: CR1*21****, CR1*31****
- Beschädigte Akkus nicht verwenden, sondern sofort ersetzen.
- Den Akku nicht zerlegen.
- Gerät/Akku vor Regen schützen
- Zulässige Umgebungstemperatur (Gerät/Ladegerät/Akku):
 - beim Laden 4...40°C
 - beim Betrieb -20...+50°C
 - bei Lagerung -20...+50°

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE AM GERÄT ODER AKKU

- ③ Die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch lesen.
- ④ Batterien bzw. Akkus können bei Kontakt mit Feuer explodieren, daher niemals ins Feuer werfen.
- ⑤ Bei der Aufbewahrung des Geräts/Ladegeräts/Akkus muss die Raumtemperatur unter 50°C betragen
- ⑥ Elektrogeräte und Akkus nicht in den Hausmüll werfen
- ⑦ Geräte der Klasse III müssen bauartgemäß über eine separate Kleinspannungsquelle versorgt werden.

BEDIENUNG

- Aufladen des Akkus
 - ! Lesen Sie die mit dem Ladegerät gelieferten Sicherheitshinweise.
- Anbringen/Abnehmen des Akkus ②
- Ladestandsanzeige ⑧
 - Zur Anzeige des aktuellen Ladestands die Taste F für die Ladestandsanzeige drücken ⑧a
 - ! Wenn nach dem Drücken des Tasters für die Ladestandsanzeige F ⑧b der niedrigste Ladestand in der Anzeige blinkt, ist der Akku leer.
 - ! Wenn nach dem Drücken des Tasters für die Ladestandsanzeige F ⑧c 2 Balken blinken, ist der Akku nicht im zulässigen

Betriebstemperaturbereich (gilt nur für 20 V Akku)

- Akkuschutz
Das Gerät schaltet sich plötzlich aus oder wird am Starten gehindert, wenn der Akku fast leer ist (zum Schutz vor Tiefentladung) --> Nach dem Drücken des Tasters F zeigt die Ladestandsanzeige einen niedrigen Ladezustand oder der niedrige Ladezustand blinkt auf FⓂb; Akku aufladen
! Nicht weiter den Ein-/Ausschalter drücken, wenn sich das Gerät automatisch abgeschaltet hat. Andernfalls wird der Akku beschädigt.
- Ein/Aus Ⓞ
 - Zum Einschalten des Lüfters die linke oder rechte Seite des Schalters () drücken.
 - Zum Ausschalten des Lüfters auf die angehobene Seite des Schalters (G) drücken.
- Akku am Lüfter anschließen
 - Der Lüfter muss mit kompatiblen SKIL-Akkus betrieben werden.
 - Zum Betrieb des Lüfters über den USB-C Eingang (E) Ⓜ ein USB-Netzteil und ein USB-C Kabel anschließen
! Bei Benutzung des USB-Stromkabels wird der Akku automatisch getrennt. Wenn das Gerät nicht benötigt wird, sollte das USB-Stromkabel vom Stromanschluss getrennt werden.
! Wenn sich der Schalter in der Position EIN befindet, läuft der Lüfter nach dem Anschließen des Akkus nicht an. Lüfter AUS und wieder EIN schalten, um ihn zu starten. Sobald aber das USB-Stromkabel angeschlossen wird, läuft der Lüfter wieder an.
- Lüfterwinkel (A) einstellen
 - Schwenkeinstellung (horizontal) Ⓜa 300° (nach links: 200°, nach rechts: 100°)
 - Neigungsverstellung (vertikal) Ⓜb 270° (nach innen: 45°, nach außen: 225°); darauf achten, dass der Fuß fest steht.
- Lüfter montieren Ⓜ
Der Gegenstand für die Montage muss genügend Halt bieten.
 - Zum Öffnen der Klemmvorrichtung den Arretierknopf (C) GEGEN den Uhrzeigersinn lösen.
 - Zum Festziehen den Knopf IM UHRZEIGERSINN festdrehen.
! Vor und während des Betriebs muss der Lüfter fest eingespannt sein. Nie direkt unterhalb eines montierten Lüfters stellen.
! Darauf achten, dass der Lüfter nicht auf eine Weise aufgehängt wird, die einen normalen Lüfterbetrieb behindert.

WARTUNG/SERVICE

- Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.
- Gerät stets sauber halten
! Vor dem Reinigen den Akku oder das USB-Stromkabel vom Gerät trennen
 - Zum Beseitigen von Schmutz, Staub, Öl, Fett etc. einen sauberen Lappen verwenden.
 - Zum Reinigen von Kunststoffteilen kein Lösungsmittel verwenden.
- Sollte das Gerät trotz sorgfältiger Herstellungs- und

Prüfverfahren ausfallen, ist die Reparatur von einem autorisierten Kundendienst für SKIL-Elektrowerkzeuge auszuführen.

- Schicken Sie das Produkt unzerlegt zusammen mit dem Kaufbeleg an den Fachhändler oder an den nächsten SKIL-Kundendienst. (Die Anschriften sowie die Ersatzteilzeichnung des Werkzeuges finden Sie unter www.skil.com.)
- Wir weisen darauf hin, dass Schäden durch eine unsachgemäße Handhabung des Produkts von der Garantie ausgeschlossen sind (die SKIL-Garantiebedingungen stehen auf www.skil.com oder beim Fachhändler zur Verfügung).

UMWELT

Nur für EU-Länder

- Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen nicht im Hausmüll entsorgen
 - Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
 - Das Symbol Ⓞ soll Sie im Entsorgungsfall daran erinnern
! bevor Sie die Batterie entsorgen, schützen Sie die Batterieleisten mit einem schweren Band, um so Kriechströme zu vermeiden

NL

Dradloze klemventilator 3163

INLEIDING

- Dit product is ontworpen voor algemene ventilatie voor de meeste huishoudelijke verkoelende toepassingen en verkoeling op werklocaties.
- Dit product is niet bestemd voor professioneel gebruik
- Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar hem zodat u hem in de toekomst kunt raadplegen Ⓜ
- **Let met name op de veiligheidsinstructies en de waarschuwingen; het niet in acht nemen hiervan kan ernstig letsel tot gevolg hebben**
- Controleer of de verpakking alle afgebeelde onderdelen uit de tekening Ⓜ bevat
- Als onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neemt u contact op met de dealer

TECHNISCHE GEGEVENS Ⓜ

PRODUCTELEMENEN Ⓜ

- A Ventilatorkop
- B Klem
- C Vergrendelingsknop
- D Basis
- E USB-C-voedingsingang
- F Accuniveau-knop
- G Laag/uit/hog schakelaar

H Ventilatorkopsteun
J *USB-voedingskabel
*Wordt apart verkocht

VEILIGHEID

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Volg altijd de standaard veiligheidsrichtlijnen als u een elektrisch apparaat gebruikt, met inbegrip van de volgende.

LEES EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOORDAT U DIT PRODUCT GEBRUIKT!

**! Om het risico op brand, elektrische schok of lichamelijk letsel te beperken:
Ken uw klemventilator. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Leer zowel zijn toepassingen en beperkingen als de specifieke mogelijke gevaren omtrent deze ventilator kennen. Dit beperkt het risico op een elektrische schok, brand of ernstig letsel.**

1) VEILIGHEID OP DE WERKPLAATS

- a) Gebruik de ventilator niet in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.
- b) Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van een elektrisch apparaat. Aflleiding kan tot controleverlies leiden.
- c) Wees voorzichtig tijdens het gebruik in winderige omstandigheden. Winden kunnen de nevel in elektrische bedrading of apparaten waaien.
- d) Stel het apparaat niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Water dat in elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op een elektrische schok.

2) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch apparaat gebruikt. Gebruik het apparaat niet als u moe of verward bent, of onder de invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) Vermijd dat de machine per ongeluk wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar is ingesteld op de uitpositie voordat u het toestel op het accupack aansluit, vastneemt of draagt. Het dragen van het apparaat met uw vinger op de schakelaar of het apparaat ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.
- c) Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u het apparaat inschakelt. Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van het apparaat achterlaten kan leiden tot persoonlijk letsel.
- d) Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat. Dit zorgt ervoor dat u het apparaat in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.
- e) Draag passende kleding. Draag geen los hangende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen. Los hangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.
- f) Controleer of alle aansluitingen goed vastzitten

voordat u het apparaat in gebruik neemt.

- g) Word niet zelfingenomen door de ervaring die u heeft opgedaan door frequent gebruik van het apparaat, waardoor u dan de veiligheidswaarschuwingen van het apparaat negeert. Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.
- 3) GEBRUIK EN ONDERHOUD
 - a) Gebruik het apparaat niet als de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld. Een apparaat dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
 - b) Ontkoppel het accupack van het apparaat alvorens aanpassingen uit te voeren, accessoires te vervangen of het apparaat op te bergen. Deze preventieve veiligheidsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het apparaat.
 - c) Bewaar het apparaat dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat personen die niet bekend zijn met het apparaat of deze instructies het apparaat niet gebruiken. Apparaten zijn gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
 - d) Onderhoud het apparaat en de accessoires. Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemen en/of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het apparaat nadelig wordt beïnvloed. Laat het apparaat bij beschadiging repareren voordat u het in gebruik neemt. Vele ongevallen worden veroorzaakt door een slecht onderhouden apparaat.
 - e) Gebruik het apparaat en accessoires etc. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van het apparaat voor andere dan de beoogde toepassingen kan een gevaarlijke situatie tot gevolg hebben.
 - f) Houd de handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en smeervet. Glibberige handgrepen en greepvlakken maken een veilige omgang en de controle over het apparaat in onverwachte situaties onmogelijk.
- 4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCU-APPARATUUR
 - a) Opladen alleen met de lader die door de fabrikant is aangegeven. Een lader die geschikt is voor een bepaald type accu kan tot brandgevaar leiden wanneer deze gebruikt wordt met een ander accu.
 - b) Gebruik het apparaat alleen met de specifiek vermelde accupacks. Het gebruik van andere accupacks kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
 - c) Wanneer u het accupack niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden. Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.
 - d) Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten; vermijd elk contact. Als aanraking met de vloeistof toevallig plaatsvindt, spoel het dan af met water. Als de vloeistof in de ogen komt, dient

u **onmiddellijk een arts te consulteren**. Vloeistof dat uit de accu wordt gespoten kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

- e) **Gebruik geen accupack of apparaat dat is beschadigd of aangepast**. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen resulteren in onvoorziën gedrag zoals brand, explosie of het risico op letsel.
- f) **Stel een accupack of toestel niet bloot aan vuur of excessieve temperaturen**. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kunnen leiden tot een explosie.
- g) **Neem alle laadinstructies in acht en laad het accupack of het apparaat niet buiten het gespecificeerde temperatuurbereik in de handleiding op**. Het onjuist laden of bij een temperatuur buiten het temperatuurbereik kan de accu beschadigen en er bestaat een gevaar op brand.
- h) **Tracht het toestel of het accupack (als van toepassing) niet zelf aan te passen of te repareren, behalve als dit staat vermeld in de gebruiksaanwijzing voor het gebruik en onderhoud**.
- 5) **REPARATIE**
 - a) **Laat uw apparaat repareren door een gekwalificeerd persoon en alleen met identieke reserveonderdelen**. Dit waarborgt dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.
 - b) **Repareer beschadigde accupacks nooit**. Onderhoud van accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of een geautoriseerde dienstverlener.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Dit apparaat kan gebruikt worden door personen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als er toezicht is of als deze personen goed zijn voorgelicht over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.
- **Sta niet toe dat de ventilator als speelgoed wordt gebruikt. Houd toezicht wanneer gebruikt door of in de buurt van kinderen.**
- **Plaats ventilatoren of hun batterijen niet in de buurt van vuur of hitte**. Dit beperkt het risico op explosie en mogelijk letsel.
- **Houd het apparaat en de greep droog, schoon en vrij van olie en vet. Gebruik alleen een schone doek om het apparaat te reinigen. Maak uw ventilator nooit schoon met een remvloeistof, benzine of producten op basis van aardolie of andere agressieve oplosmiddelen**. Door deze regel op te volgen beperkt u het risico op controleverlies en aantasting van de kunststof behuizing.
- **Verbrand de ventilator niet, zelfs als hij ernstig beschadigd is**. De accu's kunnen exploderen in vuur. **! Gebruik deze ventilator niet met een vaste snelheidsregelaar om het risico op brand of een elektrische schok te verminderen.**
- **Niet voor gebruik in keukens.**
- **Uitsluitend voor algemene ventilatie**. Niet gebruiken om gevaarlijke of explosieve materialen en dampen uit te stoten.
- **Om het risico op persoonlijk letsel en een**

elektrische schok te verminderen, mag er niet met de ventilator worden gespeeld en mag deze niet op een plaats worden geplaatst waar kleine kinderen er bij kunnen komen.

- **Bewaar deze instructies**. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing indien nodig en gebruik deze om andere personen die deze ventilator zullen gebruiken te instrueren. Als u deze ventilator aan iemand anders geeft, geef hem/haar dan in ieder geval ook de gebruiksaanwijzing mee om verkeerd gebruik en mogelijk letsel te voorkomen.

ACCU

- De meegeleverde accu is deels opgeladen (om een volledige capaciteit van de accu te garanderen, moet u de accu volledig opladen voordat u uw elektrisch gereedschap voor de eerste keer gebruikt)
- Gebruik uitsluitend de volgende accu's en laders voor dit product
 - SKIL-accu: BR1*21****, BR1*31****
 - SKIL-oplader: CR1*21****, CR1*31****
- Gebruik de accu niet wanneer deze beschadigd is; hij moet worden vervangen
- Demonteer de accu niet
- Stel het product/de accu niet bloot aan regen
- Toegestane omgevingstemperatuur (product/lader/accu):
 - tijdens het laden 4...40°C
 - tijdens het gebruik -20...+50°C
 - tijdens de opslag -20...+50°C

UITLEG VAN SYMBOLEN OP PRODUCT/ACCU

- ③ Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik
- ④ Accu's kunnen exploderen wanneer ze in vuur worden gegooid, dus verbrand de accu om welke reden dan ook niet
- ⑤ Bewaar het product, de lader/accu op een plaats waar de temperatuur niet hoger dan 50°C kan worden
- ⑥ Voer elektrische producten en accu's nooit via het huishoudelijk afval af
- ⑦ Een Klasse III-apparaat is ontworpen om te worden gevoed door een gescheiden extra-laagspanningsvoedingsbron.

GEBRUIKEN

- Accu opladen
 - ! lees de veiligheidswaarschuwingen en -voorschriften die bij de oplader worden geleverd
- Verwijderen/installeren van de accu ②
- Accuniveau-indicator ⑧
 - Druk op de accuniveau-indicatorknop F om het huidige accuniveau weer te geven ⑧a
 - ! als het laagste niveau van de accuniveau-indicator begint te knippen na het drukken van knop F ⑧b, is de accu leeg
 - ! Als 2 niveaus van de accuniveau-indicator beginnen te knippen na het drukken van knop F ⑧c, bevindt de accu zich niet binnen het toegestane temperatuurbereik voor gebruik (alleen van toepassing op 20V accupacks)
- Accubescherming
 - Het product wordt plotseling uitgeschakeld of kan niet worden ingeschakeld wanneer de accu bijna leeg is (ter bescherming tegen diepe ontlading) --> een laag accuniveau of knipperend laag batterijniveau F ⑧b wordt weergegeven door de accuniveau-indicator wanneer u

op drukt knop F; accu laden

! blijf niet op de aan/uit-schakelaar drukken nadat het gereedschap automatisch is uitgeschakeld; de accu kan beschadigd raken

- Aan/uit ⑨
 - Schakel de ventilator aan door de linker- of rechterzijde van de schakelaar (G) naar beneden te drukken.
 - Schakel de ventilator uit door de opstaande kant van de schakelaar (G) naar beneden te drukken.
- De ventilator van stroom voorzien
 - Voorzie de ventilator met compatibele SKIL-accupacks.
 - Gebruik een USB-stroomadapter en een USB-C-kabel om de ventilator van stroom te voorzien via de USB-C-voedingsingang (E) ⑩

! Wanneer de USB-voedingskabel wordt gebruikt, wordt de verbinding van het accupack automatisch verbroken. De USB-voedingskabel moet worden losgekoppeld van de voedingsingang wanneer deze niet wordt gebruikt.

! Als de schakelaar in de AAN-stand staat, start de ventilator niet opnieuw wanneer het accupack wordt geplaatst. Zet de ventilator UIT en vervolgens AAN om hem opnieuw te starten. De ventilator start echter weer zodra de USB-voedingskabel is aangesloten.

- De hoek van de ventilatorkop (A) aanpassen
 - Draaipunt (horizontale hoek) aanpassing ⑪a 300° (naar links: 200°, naar rechts: 100°)
 - Kantelinstelling (verticale hoek) ⑪b 270° (naar binnen: 45°, naar buiten: 225°) zorg ervoor dat de basis (D) stevig vastzit.
- Montage van de ventilator ⑫
Zorg ervoor dat het ondersteunende voorwerp sterk genoeg is.
 - Draai de vergrendelknop (C) LINKSOM los om de klem te openen.
 - Draai de knop RECHTSOM om de ventilator vast op zijn plaats te houden.**! Zorg ervoor dat de ventilator voor en tijdens het gebruik stevig is vastgeklemd. Ga nooit direct onder een gemonteerde ventilator staan.**
! Let op dat u de ventilator niet op een dergelijke manier ophangt waarbij de normale werking van de ventilator wordt verhinderd.

ONDERHOUD/SERVICE

- Dit product is niet bestemd voor professioneel gebruik
- Houd het product altijd schoon
! verwijder de accu of de USB-voedingskabel uit het product voordat u het schoonmaakt
 - gebruik een schone doek voor het verwijderen van vuil, stof, olie, vet, etc.
 - Maak de kunststof onderdelen niet schoon met oplosmiddelen.
- Als het product ondanks de zorgvuldige fabricage- en testprocedures defect raakt, moet de reparatie worden uitgevoerd door een after-sales servicecentrum voor elektrisch gereedschap van SKIL
 - stuur het product niet gedemonteerd, samen met het aankoopbewijs, naar het verkoopadres of het dichtstbijzijnde SKIL servicepunt (de adressen evenals de onderdeelentekening van de machine vindt u op www.skil.com)

- Houd er rekening mee dat beschadigingen als gevolg van onjuist gebruik van het product niet onder de garantie vallen (voor de garantievoorwaarden van SKIL zie www.skil.com of raadpleeg uw dealer)

MILIEU

Alleen voor EU-landen

- Geef elektrisch gereedschap, accessoires niet met het huisvuil mee
 - volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient afgedankt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle-bedrijf, dat voldoet aan de geldende milieu-eisen
 - symbool ⑤ zal u eraan herinneren als u het gereedschap moet afdanken
- ! bescherm de accu-contacten met stevig plakband voordat ze afgedankt worden, om kortsluiting te voorkomen**

S

Sladdlös klämfläkt

3163

INTRODUKTION

- Denna produkt har utformats för allmän ventilation för de flesta hushållskylningsapplikationer och kylning på arbetsplatser.
- Den här maskinen är inte avsedd för yrkesmässig användning.
- Läs dessa instruktioner noggrant för användning och bevara dem för framtida referens ③
- **Uppmärksamma särskilt säkerhetsinstruktionerna och varningarna, om dessa inte följs kan det resultera i allvarliga personskador**
- Kontrollera att förpackningen innehåller att delar såsom visas på bilden ②.
- Om delar saknas eller är skadade kontakta du återförsäljaren

TEKNISKA DATA ①

PRODUKTELEMENT ②

- A Fläkt huvud
- B Klämma
- C Låsratt
- D Bas
- E USB-C ströminloppsport
- F Knapp för batterinivå
- G Låg/Av/Hög brytare
- H Stöd för fläkt huvud
- J *USB-strömkabel

*Säljs separat

SÄKERHET

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR

Vid användning av den elektriska apparaten, följ alltid de allmänna försiktighetsåtgärderna, inklusive följande:

LÄS OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER DEN HÄR PRODUKTEN!

! För att minska risken för brand, elektriska stötar eller personskador:

Lär känna din klämfläkt. Läs noga igenom bruksanvisningen. Lär känna fläktens tillämpningar och begränsningar, samt specifika faror som är relaterade till denna fläkt. Följ denna regel för att minska risken för elektriska stötar, brand eller allvarliga personskador.

1) ARBETSPLATSSÄKERHET

- Använd inte fläkten i explosiva miljöer som t.ex. i närvaron av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.
- Håll barn och åskådare borta medan apparaten används. Störningarna kan göra att du tappar kontrollen.
- Var försiktig när du använder den i blåsiga förhållanden. Vindar kan föra in fukt i elektriska ledningar eller apparater.
- Utsätt inte apparaten för regn eller fuktiga förhållanden. Vatten som kommer in i en apparat ökar risken för elektriska stötar.

2) PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam och observant samt använd sunt förnuft när du använder ett apparaten. Använd inte apparaten om du är trött eller under påverkan av droger, alkohol eller medicin. Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av apparaten kan leda till allvarliga personskador
- Förebygg oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan ett batteripaket ansluts, plockas upp eller apparaten bärs. Att bära apparaten med fingret på strömbrytaren eller en strömansluten apparat som är påslagna inbjuder till olyckor.
- Ta bort inställningsnycklar eller skiftnycklar innan apparaten slås på. En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av apparaten kan resultera i personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden. Detta möjliggör bättre kontroll av apparaten i oväntade situationer.
- Klä dig på lämpligt sätt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och klädsel på avstånd från de rörliga delarna. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Kontrollera att alla anslutningar är säkra innan du använder apparaten.

- Låt inte vana efter regelbunden användning av apparaten göra att du blir självsäker och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper. En vårdslös handling kan orsaka allvarliga personskador inom bråkdelen av en sekund.

3) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Använd inte apparaten om strömbrytaren inte kan slås på eller stängas av. Alla apparater som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Koppla ur batteripaketet från apparaten innan du utför några justeringar, ändrar tillbehör eller förvarar apparaten. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att apparaten startas oavsiktligt.

- Förvara apparater som går på tomgång utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana med apparaten eller dessa instruktioner använda apparaten. Apparater är farliga i händerna på otränade användare.
- Underhåll av apparater och tillbehör. Kontrollera efter felinställning eller bindning av rörliga delar, brott på delar och alla andra tillstånd som kan påverka funktionen på apparaten. Om apparaten är skadad, låt den repareras innan den används. Många olyckor beror på dåligt underhållna apparater.
- Använd apparaten och tillsatser osv. i enlighet med dessa instruktioner och ta hänsyn till arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras. Om apparaten används för andra arbeten än det är avsett för kan det resultera i farliga situationer.
- Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett. Håll handtag och greppytorna förhindrar säker hantering och kontroll av maskinen vid oväntade situationer.

4) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIAPPARATER

- Ladda endast med den laddare som rekommenderas av tillverkaren. En laddare som är lämplig för en typ av batteripaket kan skapa en risk för brand när den används med ett annat batteripaket.
- Använd endast apparater med specifikt designade batteripaket. Användning av andra batteripaket kan medföra risk för personskador och eld.
- När batteripaketet inte används, håll det borta från metallobjekt som t.ex. pappersgeng, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallobjekt som kan bilda en anslutning från en batterikontakt till den andra. Kortslutning av batteriets terminaler kan orsaka brännskador eller en brand.
- Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp. Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
- Använd inte ett batteripaket eller apparat som skadats eller modifierats. Skadade eller modifierade batterier kan leda till oförutsägbart uppträdande som leder till brand, explosion eller risk för personskador.
- Utsätt inte batteripaketet eller apparaten för eld eller extrema temperaturer. Exponering av eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
- Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller apparaten utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna. Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför angivet temperaturområde kan skada batteriet och ökar risken för brand.
- Modificera inte eller försök att reparera apparaten eller batteripaketet förutom såsom indikeras i instruktionerna för användning och skötsel.

5) SERVICE

- Lämnas in din apparat för service hos en kvalificerad servicetekniker som endast använder identiska utbytesdelar. Det säkerställer att apparatens säkerhet bibehålls.
- Utför aldrig service på skadade batteripaket. Service av batteripaket bör endast utföras av tillverkaren eller

auktoriserade serviceverkstäder.

YTTERLIGARE SÄKERHETSVARNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättningen att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- **Låt inte fläkten användas som leksak. Särskild uppmärksamhet krävs när den används av eller i närheten av barn.**
- **Placera inte fläkten eller deras batterier nära eld eller värme.** Detta minskar risken för explosion och eventuella personsador.
- **Håll apparaten och dess handtag torrt, rent och fritt från olja och fett. Använd alltid en ren trasa vid rengöring. Använd aldrig bromsvätska, bensin, petroleumbaserade produkter eller starkt lösningsmedel för att rengöra fläkten.** Följ denna regel för att minska risken för tappad kontroll och försämring av plasthöljet.
- **Bränn inte apparaten även om den är svårt skadad.** Batterier kan explodera i en eld.
! För att minska risken för brand eller elektriska stötar får du inte använda fläkten tillsammans med någon fast kontrollenhet för hastigheten.
- **Ej för användning i kök.**
- **Endast för allmän ventilation.** Använd inte för att blåsa bort farliga eller explosiva material och ångor.
- **För att minska risken för personsador och elektriska stötar bör fläkten inte lekas med eller placeras där små barn kan nå den.**
- **Spara dessa instruktioner.** Läs igenom dem regelbundet och använd dem för att instruera andra som kan komma att använda denna fläkt. Om du lånar ut denna fläkt verktyg till någon, se även till att låna ut dessa instruktioner för att förhindra att produkten används felaktigt eller orsakar eventuella personsador.

BATTERIER

- Det medföljande batteriet är delvis laddat (i syfte att garantera batteriets fulla kapacitet ska det laddas fullt i batteriladdaren innan maskinen används första gången)
- Använd endast följande batterier och laddare med den här produkten
 - SKIL-batteri: BR1*21****, BR1*31****
 - SKIL-laddare: CR1*21****, CR1*31****
- Använd inte batteriet om det är skadat; det ska bytas ut.
- Demontera inte batteriet
- Utsätt inte produkten/batteriet för regn
- Tillåten omgivningstemperatur (verktyg/laddare/batteri):
 - vid laddning 4...40 °C
 - vid drift -20...+50 °C
 - vid förvaring -20...+50 °C

FÖRKLARING AV SYMBOLER PÅ PRODUKT/BATTERI

- ③ Läs bruksanvisningen före användning
- ④ Batterierna kan explodera om de utsätts för eld så bränn inte batteriet av något skäl
- ⑤ Förvara verktyget/laddaren/batteriet i lokaler, där temperaturen inte överstiger 50 °C
- ⑥ Kasta inte elektriska maskiner och batterier i hushållssoporna

- ⑦ En klass III-apparat är konstruerad för att levereras från en separerad extra lågspänningskälla.

ANVÄNDNING

- Ladda batteri
! läs säkerhetsvarningarna och anvisningarna som medföljde laddaren
- Borttagning/installation av batteriet ②
- Batterinivåindikator ⑧
 - tryck på indikatorknappen för batterinivå F för att visa nuvarande batterinivå ⑧a
 - ! när den lägsta nivån hos batteriindikatorn börjar blinka efter att knappen F ⑧b tryckts in är batteriet tomt**
 - ! när två nivåer av batteriindikatorn börjar blinka efter att knappen F ⑧c, är inte batteriet inom det tillåtna drifttemperaturområdet (endast tillämpligt på 20V batteripaket)**
- Batteriskydd
Produkten stängs plötsligt av eller förhindras från att slås på när batteriet är nästan tomt (för att skydda mot djup urladdning) --> en låg batterinivå eller blinkande låg batterinivå F ⑧b visas av batterinivåindikatorn när du trycker på knappen F; ladda batteriet
! fortsätt inte trycka på strömbrytaren efter att maskinen stängts av automatiskt; batteriet kan skadas
- På/Av ⑨
 - Slå på fläkten genom att trycka ner vänster eller höger sida av omkopplaren (G).
 - Stäng av fläkten genom att trycka ner den upphöjda sidan av omkopplaren (G).
- Driver fläkten
 - Strömförse fläkten med kompatibla SKIL batteripaket.
 - Använd en USB-strömadapter och en USB-C-kabel för att driva fläkten via USB-C-inloppsport (E) ⑩
 - ! När USB-strömkabeln används kopplas batteriet automatiskt bort. USB-strömkabeln ska kopplas bort från ströminloppsporten när den inte används.**
 - ! Om omkopplaren är i ON-läge startar inte fläkten om när batteripaketet sätts i. Stäng av fläkten och sedan PÅ för att starta om den. Fläkten startar dock om så snart USB-strömkabeln är ansluten.**
- Justera fläkthuvudet (A) vinkel
 - Pivottjustering (horisontell vinkel) ⑪a 300° (vänster: 200°, höger: 100°)
 - Lutning (vertikal vinkel) justering ⑪b 270° (Inåt: 45°, utåt: 225°) se till att basen (D) är säker.
- Montering av fläkten ⑫
Se till att stödbjektet är tillräckligt starkt.
 - Lossa låsknappen (C) MOTURS för att öppna klämman.
 - Dra åt ratten MEDURS för att säkra fläkten på plats.
 - ! Se till att fläkten är ordentligt fastspänd före och under drift. Stå aldrig direkt under en monterad fläkt.**
 - ! Var noga med att inte hänga fläkten på ett sådant sätt att den förhindrar normal fläktdrift.**


UNDERHÅLL/SERVICE

- Den här maskinen är inte avsedd för yrkesmässig

- användning.
- Håll alltid produkten ren
 - ! ta bort batteriet eller USB-strömkabeln från produkten före rengöring**
 - använd en ren trasa för att ta bort smuts, damm, olja, fett etc.
 - Använd inte lösningsmedel när du rengör plastdelarna.
 - Om laddaren skulle gå sönder trots den noggrannhet som vidtagits vid tillverkning och testning, bör reparation utföras av ett kundservicecenter för SKIL elverktyg
 - skicka verktyget odemonterat tillsammans med inköpsbevis till försäljaren eller till närmaste SKIL serviceverkstad (adresser samt sprängskisser av verktyget finns på www.skil.com)
 - Var medveten om att skada till följd av överbelastning eller felaktig hantering av produkten kommer inte att ingå i garantin (för SKIL garantivillkor se www.skil.com eller fråga återförsäljaren)

MILJÖ



Endast för EU-länder

- Elektriska verktyg, tillbehör och förpackning får inte kastas i hushållssoporna
 - enligt europeiska direktivet 2012/19/EG avseende avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning
 - symbolen  kommer att påminna om detta när det är dags att för avyttring
- ! före avyttring av batterierna, tejsa kontaktytorna med kraftig tejp för att undvika kortslutning**

DK

Batteridrevet ventilator med klemme 3163

INTRODUKTION

- Detta produkt er beregnet til generel ventilation i normale husholdninger og arbejdspladser.
- Dette produkt er ikke beregnet til professionelt brug
- Læs hele denne brugsvejledning omhyggeligt, før produktet tages i brug, og gem den til senere brug 
- Vær særlig opmærksom på sikkerhedsinstruktionerne og advarslerne; gøres dette ikke, kan det medføre alvorlige skader**
- Sørg for, at alle delene følger med i pakken, som vist på billedet 
- Kontakt venligst din forhandler, hvis dele mangler eller er beskadiget

TEKNISKE DATA

PRODUKTDELE

- A Ventilatorhoved
- B Klemme
- C Låseknop
- D Nedre del
- E USB-C-strømindgang

- F Batteriniveau-knap
 - G Lav/Sluk/Høj-kontakt
 - H Støtte til ventilatorhoved
 - J *USB-strømkabel
- *Sælges separat

SIKKERHED

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER

Ved brug af et elektrisk apparat bør grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:

LÆS DISSE INSTRUKTIONER OG GEM DEM, FØR PRODUKTET TAGES I BRUG!

! For at reducere risikoen for brand, elektrisk stød, eller tilskadekomst:

Gør dig bekendt med din ventilator. Læs brugsanvisningen grundigt igennem. Lær, hvordan ventilatoren bruges og dens begrænsninger, samt hvilke potentielle risici, der findes i forbindelse med denne ventilator. Hvis denne regel følges, vil det mindske risikoen for elektrisk stød, brand eller alvorlig personskade.

1) SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

- Brug ikke ventilatoren i eksplosionsfarlig atmosfære, såsom i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.**
- Hold børn og tilskuere på afstand, når et apparat er i brug.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.
- Vær forsigtig, hvis produktet bruges i blæsevej.** Vind kan føre disen ind i elektriske ledninger eller enheder.
- Apparatet må ikke udsættes for regn eller våde forhold.** Hvis vand trænger ind et elværktøj, forøges risikoen for elektrisk stød.

2) PERSONLIG SIKKERHED

- Vær forsigtig, hold øje med hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger apparatet. Brug ikke apparatet, når du er træt, oprevet eller under indflydelse af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af apparatet kan føre til alvorlige personskader.
- Forhindr utilsigtet start. Sørg for, at tænd/sluk-knappen er slukket, inden batteriet sættes på, og inden apparatet løftes op eller bæres rundt.** Hvis apparatet bæres med fingeren på kontakten, eller oplades med tænd/sluk-knappen tændt, øger det risikoen for ulykker.
- Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før apparatet startes.** Hvis en skruenøgle eller en nøgle sidder i en drejende del på apparatet, kan det føre til personskader.
- Undgå at række for langt frem. Sørg altid for at stå ordentligt fast og i god balance.** På denne måde får du bedre kontrol over apparatet i uventede situationer.
- Brug passende tøj. Undgå, at bære løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj fra bevægelige dele.** Løse tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- Kontroller, at alle stikforbindelser sidder rigtigt før apparatet startes.**

- g) **Selvom du ofte bruger og har et godt kendskab til apparatet, må du ikke være overmodig eller glemme sikkerhedsprincipperne.** En uagtsom handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdal af et sekund.
- 3) **BRUG OG PLEJE**
- a) **Apparatet må ikke bruges, hvis tænd/sluk-knappen ikke kan tænde og slukke.** Alle apparater, der ikke kan tændes/slukkes på tænd/sluk-knappen, er farlige og skal repareres.
- b) **Tag batteripakken ud af apparatet, inden du foretager eventuelle justeringer, skifter tilbehør eller lægger apparatet til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at starte apparatet ved et uheld.
- c) **Sluk apparatet og opbevar det uden for børns rækkevidde, og undgå at personer, der ikke er bekendt med apparatet eller disse instruktioner, bruger apparatet.** Apparater er farlige i hænderne på personer, der ikke ved, hvordan det bruges.
- d) **Vedligehold apparatet og tilbehør. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er fejljusterede eller binder eller er i en tilstand, der kan påvirke apparatets drift.** Hvis apparatet beskadiges, skal det repareres inden brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt apparater.
- e) **Apparatet og eventuelt tilbehør skal bruges i overensstemmelse med disse instruktioner, under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Apparatet må ikke bruges til andet end dets tiltænkte formål, da dette kan føre til en farlig situation.
- f) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Hvis håndtag eller greb er glatte, kan apparatet være farligt at bruge i uventede situationer.
- 4) **BRUG OG PJELE AF ET BATTERIDREVET APPARAT**
- a) **Genoplad kun med opladeren er angivet af fabrikanten.** Hvis en oplader, der er egnet til én slags batteri, bruges med en anden slags batteri, kan det føre til brand.
- b) **Anvend kun apparater med særligt udpegede batteripakker.** Brug af andre batterier kan skabe risiko for personskade og brand.
- c) **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en pol til en anden.** Shorting batteripolerne sammen kan forårsage forbrændinger eller brand.
- d) **Ved forkert brug kan der slippe væske ud af batteriet: Undgå kontakt.** Hvis det alligevel skulle ske, skal området skylles med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skal man søge læge. Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- e) **Brug ikke en batteripakke eller et apparat, der er beskadiget eller som er blevet ændret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- f) **Batteriet og værktøjet må ikke udsættes for ild eller for høje temperaturer.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion.
- g) **Følg alle anvisninger vedrørende opladning, og oplad ikke batteriet eller apparatet uden for**

temperaturområdet, der står i vejledningerne. Forkert opladning eller temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

- h) **Du må ikke ændre eller forsøge på at reparere apparatet eller batteripakken (hvis relevant), undtagen som angivet i brugsvejledningen.**
- 5) **SERVICE**
- a) **Få apparatet serviceret af en kvalificeret tekniker, og brug kun originale reservedele.** Dette vil sikre, at apparatet fortsat er sikker at bruge.
- b) **Udfør aldrig selv service på beskadigede batterier.** Service på batterier må kun udføres af producenten eller godkendte servicecentre.

YDERLIGERE SIKKERHEDSADVARSLER

- Dette apparat kan bruges af børn i alderen fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår farene forbundet hermed
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- **Ventilatoren må ikke bruges som legetøj. Man skal være særligt opmærksom, når den anvendes af eller i nærheden af børn.**
- **Ventilatorer og deres batterier må ikke anbringes i nærheden af ild eller varme.** Dette vil mindske risikoen for eksplosion og evt. personskade.
- **Hold apparatet og dens håndtag tørre, rene og fri for olie og fedt. Brug altid en ren klud ved rengøring. Brug aldrig bremsevæske, benzin, oliebaseerede produkter eller andre kraftige opløsningsmidler til rengøring af ventilatoren.** Hvis denne regel følges, vil det mindske risikoen for tab af kontrol og ødelæggelse af plastikkabinettet.
- **Ventilatoren må ikke brændes, og selvom den er alvorligt beskadiget.** Batterierne kan eksplodere i en brand.
- **For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød, må du ikke bruge denne ventilator med nogen eksterne styringsanordninger.**
- **Ikke til brug i køkkener.**
- **Kun til generel ventilation.** Produktet må ikke bruges til udsugning af farlige eller eksplosive materialer eller dampe.
- **For at reducere risikoen for personskader og elektrisk stød, må ventilatoren ikke leges med eller placeres inden for rækkevidde af små børn.**
- **Gem disse vejledninger.** Brug dem regelmæssigt, og brug dem til at instruere andre, der skal bruge denne værktøj. Hvis du låner denne ventilator til til nogen, skal du sørge for, at vejledningerne følger med, så de undgår fejlbrug af produktet og mulige personskader.

BATTERIER

- Det medfølgende batteri er delvist opladet (for at sikre fuld kapacitet af batteriet skal det oplades helt i batteriopladeren, inden du bruger apparatet første gang)
- Brug kun de følgende batterier og batteriopladere, der følger med produktet
 - SKIL-batteri: BR1*21****, BR1*31****
 - SKIL-oplader: CR1*21****, CR1*31****
- Brug ikke batteriet, hvis det er beskadiget. Det skal

udskiftes

- Adskil ikke batteriet
- Produktet/batteriet må ikke udsættes for regn
- Tilladt omgivelsestemperatur (produkt/oplader/batteri):
 - ved opladning 4...40°C
 - ved drift -20...+50°C
 - ved opbevaring -20...+50°C

FORKLARING AF SYMBOLERNE PÅ PRODUKTET/ BATTERIET

- ③ Læs instruktionen inden brug
- ④ Batterier kan eksplodere, hvis de brændes. Derfor må batterier under ingen omstændigheder brændes
- ⑤ Produktet/opladeren/batteriet skal opbevares i et lokale, hvor temperaturen ikke kommer over 50 °C
- ⑥ Elektriske produkter og batterier må ikke bortskaffes som almindeligt affald
- ⑦ Et klasse III-apparat skal strømforsynes fra en adskilt lavspændingsstrømkilde.

BRUG

- Oplader batteri
- ! **Læs sikkerhedsadvarselne og anvisningerne, der følger med opladeren**
- Montering/fjernelse af batteriet ②
- Indikator for batteriniveauet ⑧
 - Tryk på knappen for batteristand F for at se batteriets aktuelle status ③a
 - ! **Når batteri-indikatoren nederste niveau blinker, når der trykkes på knappen F ③b, er batteriet afladet**
 - ! **Når den anden batteri-indikator blinker, når der trykkes på knappen F ③c, er batteriet uden for den tilladte driftstemperatur (kun gældende for batteripakker på 20 V)**
- Batteribeskyttelse
- Hvis batteriniveauet bliver lavt, slukker produktet eller det er ikke muligt, at tænde produktet (for at beskytte mod dyb afladning) --> et lavt batteriniveau eller et blinkende lavt batteriniveau F③b kan ses på batteri-indikatoren, når du trykker på knap F. Oplad batteriet
- ! **Hvis produktet slukker automatisk, må du ikke trykke på tænd/sluk-knappen, da dette kan beskadige batteriet**
- Tænd/sluk ⑤
 - Tænd for ventilatoren ved at trykke på venstre eller højre side af kontakten (G).
 - Sluk for ventilatoren ved at trykke på den hævdede side af kontakten (G).
- Strømforsyning af ventilatoren
 - Ventilatoren skal strømforsynes med compatible SKIL batteripakker.
 - Strømforsyn ventilatoren ved, at slutte en USB-strømadapter og et USB-C-kabel til dens USB-C-port (E) ⑩
 - ! **Når USB-strømkablet bruges, afbrydes batteriet automatisk. USB-strømkablet skal afbrydes fra strømporten, når det ikke er i brug.**
 - ! **Hvis kontakten er tændt, starter ventilatoren ikke igen, når batteriet sættes i Sluk og tænd ventilatoren for, at starte den igen. Ventilatoren starter dog igen, når USB-strømkablet tilsluttes.**
- Justering af ventilatorhovedets (A) vinkel
 - Justering af ventilatorhovedets vandrette vinkel ⑪a

300° (mod venstre: 200°, mod højre: 100°)

- Justering af ventilatorhovedet lodrette vinkel ⑪b 270° (indad: 45°, udad: 225°) Sørg for, at foden (D) spændes ordentligt på.
- Montering af ventilatoren ⑫
- Sørg for, at underlaget, som ventilatoren står på, kan holde til ventilatoren.
- Løsn låseknoppen (C) MOD uret, for at åbne klemmen.
- Spænd knoppen med uret, for at spænde ventilatoren på plads.
- ! **Sørg for, at ventilatoren er spændt ordentligt fast før og under drift. Stå aldrig direkte under en ventilator, der er monteret på væggen.**
- ! **Undgå at hænge ventilator på sådan en måde, at den ikke kan bruges normalt.**

VEDLIGEHOLDELSE/SERVICE

- Dette produkt er ikke beregnet til professionelt brug
- Produktet skal altid holdes rent
- ! **Tag batteriet ud eller afbryd USB-strømkablet fra produktet inden rengøring**
- Brug en ren klud til, at fjerne snavs, støv, olie, fedt og lignende.
- Undgå, at bruge opløsningsmidler til rengøring af plastdele.
- Skulle produktet trods omhyggelig fabrikation og kontrol skulle holde op med at fungere, skal reparationen udføres af et autoriseret serviceværksted for SKIL-elværktøj
- Send produktet, samlet, sammen med et købsbevis til forhandleren eller nærmeste SKIL-serviceværksted (adresser og reservedelstegning af værktøjet findes på www.skil.com)
- Husk, at beskadigelse som følge af forkert håndtering af produktet ikke er omfattet af garantien (se www.skil.com vedrørende SKIL-garantibetingelserne, eller spørg din forhandler)

MILJØ

Kun for EU-lande

- Elværktøj, tilbehør og emballage må ikke bortskaffes som almindeligt affald
- i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EF om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning, skal brugt elværktøj indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt
- Symbolet ⑤ påmindrer dig om dette, når produktet skal bortskaffes
- ! **Beskyt batteri terminaler med bredt tape for at undgå kortslutning**

N

Trådløs klemvifte

3163

INTRODUKSJON

- Dette produktet er designet for generell ventilasjon for de fleste kjøleapplikasjoner i husholdninger og kjøling på arbeidsplasser.
- Dette produktet er ikke beregnet for profesjonell bruk
- Les denne bruksanvisningen nøye før bruk og lagre den

for fremtidig referanse ③

- **Vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsinstruksjonene og advarslene; unnlattelse av å følge disse kan føre til alvorlig skade**
- Sjekk om emballasjen inneholder alle deler som vist på tegning ②
- Når deler mangler eller er skadet, vennligst kontakt din forhandler

TEKNISKE DATA ①

PRODUKTELEMENTER ②

- A Viftehode
- B Klemme
- C Låsehåndtak
- D Utgangspunkt
- E USB-C strøminntaksport
- F Batterinivåknapp
- G Lav/Av/Høy bryter
- H Viftehodestøtte
- J *USB strømkabel

*Sølt separat

SIKKERHET

GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Når du bruker et elektrisk apparat, bør grunnleggende forholdsregler alltid følges, inkludert følgende:

LES OG LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE FØR DU BRUKER DETTE PRODUKTET!

! For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt eller skade:
Kjenn din klemvifte. Les bruksanvisningen nøye.
Lær viftens applikasjoner og begrensninger samt de spesifikke potensielle farene knyttet til denne viften. Å følge denne regelen vil redusere risikoen for elektrisk støt, brann eller alvorlig skade.

1) ARBEIDSOMRÅDESIKKERHET

- a) **Ikke bruk viften i eksplosive atmosfærer, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv.**
- b) **Hold barn og tilskuere unna mens du bruker et apparat.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.
- c) **Vær forsiktig ved bruk i vindfulle forhold. Vind kan føre tåke inn i elektriske ledninger eller enheter.**
- d) **Ikke utsett apparatet for regn eller våte forhold.** Vann som kommer inn i et apparat vil øke risikoen for elektrisk støt.

2) PERSONLIG SIKKERHET

- a) **Vær på vakt, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker apparatet. Ikke bruk apparatet mens du er trøtt, opprørt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker apparatet kan føre til alvorlig personskade.
- b) **Forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler til batteripakken, tar opp eller bærer apparatet.** Å bære apparatet med fingeren på bryteren eller strømførende apparat som har bryteren på, inviterer til ulykker.
- c) **Fjern eventuell justeringsnøkkel eller skiftenøkkel**

før du slår på apparatet. En skiftenøkkel eller en nøkkel som er festet til en roterende del av apparatet kan føre til personskade.

- d) **Ikke overdriv. Hold riktig fotfeste og balanse til enhver tid.** Dette gir bedre kontroll over apparatet i uventede situasjoner.
 - e) **Kle deg skikkelig. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær på avstand fra bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
 - f) **Kontroller at alle tilkoblinger er sikre før du bruker apparatet.**
 - g) **Ikke la kjennskap oppnådd ved hyppig bruk av apparater tillate deg å bli selvtillfreds og ignorere apparatets sikkerhetsprinsipper.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig skade i løpet av en brøkdél av et sekund.
- #### 3) BRUK OG STELL
- a) **Ikke bruk apparatet hvis bryteren ikke slår det av og på.** Alle apparater som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlige og må repareres.
 - b) **Koble batteripakken fra apparatet før du foretar justeringer, bytter tilbehør eller oppbevarer apparatet.** Slike forebyggende og trygge tiltak reduserer risikoen for å starte apparatet ved et uhell.
 - c) **Oppbevar inaktivt apparat utilgjengelig for barn, og la ikke personer som ikke er kjent med apparatet eller disse instruksjonene bruke apparatet.** Apparater er farlige i hendene på utrente brukere.
 - d) **Vedlikehold apparat og tilbehør. Sjekk for feiljustering eller binding av bevegelige deler, brudd på deler og andre forhold som kan påvirke apparatets drift.** Hvis det er skadet, få apparatet reparert før bruk. Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdt apparat.
 - e) **Bruk apparatet og tilbehør etc. i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av apparatet til andre operasjoner enn det som er beregnet, kan føre til en farlig situasjon.
 - f) **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av apparatet i uventede situasjoner.
- #### 4) BRUK OG STELL AV BATTERIAPPARATET
- a) **Lad kun med laderen spesifisert av produsenten.** En lader som er egnet for én type batteripakke kan skape brannfare når den brukes med en annen batteripakke.
 - b) **Bruk kun apparatet med spesifikt utpakte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.
 - c) **Når batteriet ikke er i bruk skal det holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallgjenstander som kan lage forbindelse fra én terminal til en annen.** Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.
 - d) **Under farlige forhold kan væske komme ut av batteriet. Unngå kontakt. Hvis kontakt oppstår ved et uhell, skyl med vann. Får du væske i øynene, skal det i tillegg søkes medisinsk hjelp.** Væske som blir slånget ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannskader.

- e) **Ikke bruk en batteripakke eller et apparat som er skadet eller modifisert.** Skadde eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og medføre brann, eksplosjon eller risiko for personskade.
- f) **Ikke utsett en batteripakke eller et apparat for brann eller for høy temperatur.** Eksponering for brann eller temperatur over 130°C kan forårsake eksplosjon.
- g) **Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lad batteripakken eller apparatet utenfor temperaturområdet spesifisert i instruksjonene.** Feil lading eller ved temperaturer utenfor spesifisert område kan skade batteriet og øke risikoen for brann.
- h) **Ikke modifiser eller forsøk å reparere apparatet eller batteripakken (som aktuelt) med unntak av det som er angitt i bruks- og vedlikeholdsanvisningen.**
- 5) **SERVICE**
 - a) **Få apparatet ditt til service av en kvalifisert reparator som kun bruker identiske reservedeler.** Dette vil sikre at sikkerheten til apparatet opprettholdes.
 - b) **Batteripakker som er skadet, må aldri brukes.** Service på batteripakker må bare utføres av produsenten eller autoriserte tjenesteleverandører.

EKSTRA SIKKERHETSADVARSLER

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert
- Rengjøring og vedlikehold må ikke gjøres av barn uten tilsyn.
- **Ikke la viften brukes som leketøy. Nøye oppmerksomhet er nødvendig når den brukes av eller i nærheten av barn.**
- **Ikke plasser viftene eller batteriene i nærheten av ild eller varme.** Dette vil redusere faren for eksplosjon og mulig skade.
- **Hold apparatet og håndtaket tørt, rent og fritt for olje og fett.** Bruk alltid en ren klut til rengjøringen. Bruk aldri bremsevæsker, bensin, petroleumsbaserte produkter eller sterke løsemidler for å rengjøre viften. Hvis man følger denne regelen, vil det redusere faren for å miste kontrollen, og nedbryting av plastdeler i huset.
- **Ikke brenn viften selv om den er alvorlig skadet.** Batteriene kan eksplodere i brann.
! For å redusere risikoen for brann eller elektrisk støt, må du ikke bruke denne viften med noen faststoffhastighetskontrollenhet.
- **Ikke til bruk på kjøkken.**
- **Kun for generell ventilasjonsbruk.** Må ikke brukes til å tømme ut farlige eller eksplosive materialer og damper.
- **For å redusere risikoen for personskade og elektrisk støt, bør viften ikke lekes med eller plasseres der små barn kan nå den.**
- **Lagre disse instruksjonene.** Se dem ofte og bruk dem til å instruere andre som kan bruke denne viften. Hvis du låner denne viften til noen andre, lån også disse instruksjonene til dem for å forhindre misbruk av produktet og mulig skade.

BATTERIER

- Batteriet som følger med er delvis oppladet (for å sikre full kapasitet til batteriet, lad batteriet helt opp i

batteriladeren før du bruker det elektriske apparatet for første gang)

- Bruk kun følgende batterier og ladere med dette produktet
 - SKIL-batteri: BR1*21****, BR1*31****
 - SKIL-lader: CR1*21****, CR1*31****
- Ikke bruk batteriet når det er skadet; den bør byttes ut
- Ikke demonter batteriet
- Ikke utsett produktet/batteriet for regn
- Tillatt omgivelsestemperatur (maskin/lader/batteri):
 - ved lading 4...40°C
 - under drift -20...+50°C
 - under lagring -20...+50°C

FORKLARING AV SYMBOLENE PÅ PRODUKTET/ BATTERIET

- ③ Les bruksanvisningen før bruk
- ④ Batterier kan eksplodere når de kastes i brann, så ikke brenn batteriet uansett årsak
- ⑤ Oppbevar verktøy/lader/batteri på steder der temperaturen ikke vil overstige 50°C
- ⑥ Ikke kast elektrisk verktøy og batterier sammen med husholdningsavfall
- ⑦ Et klasse III-apparat er konstruert for å forsynes fra en separat strømkilde med ekstra lav spenning.

BRUK

- Lader batteri
- **! les sikkerhetsadvarslene og instruksjonene som følger med laderen**
- Ta ut/installere batteriet ②
- Batterinivåindikator ⑧
 - trykk på batterinivåindikatorknappen F for å vise gjeldende batterinivå ⑧a
 - **! når det laveste nivået på batteriindikatoren begynner å blinke etter å ha trykket på knappen F ⑧b, er batteriet tomt**
 - **! når 2 nivåer av batteriindikatoren begynner å blinke etter å ha trykket på knappen F ⑧c, er batteriet ikke innenfor driftstemperaturområde (gjelder kun 20V batteripakke)**
- Batteribeskyttelse
 - Produktet blir plutselig slått av eller forhindret fra å slå på, når batteriet er nesten tomt (for å beskytte mot dyp utlading) --> lavt batterinivå eller blinkende lavt batterinivå F⑧b vises av batterinivåindikatoren når du trykker på knappen F; lade batteriet
 - **! ikke fortsett å trykke på av/på-bryteren etter at produktet er slått av automatisk; batteriet kan være skadet**
- På/av ⑨
 - Slå på viften ved å trykke venstre eller høyre side av bryteren (G) ned.
 - Slå av viften ved å trykke den hevede siden av bryteren (G) ned.
- Slå på viften
 - Strøm viften med compatible SKIL-batteripakker.
 - Bruk en USB-strømadapter og en USB-C-kabel for å drive viften via USB-C-inngangsporten (E) ⑩
 - **! Når USB-strømkabelen brukes, kobles batteripakken automatisk fra. USB-strømkabelen bør kobles fra strøminntakporten når den ikke er i bruk.**

! Hvis bryteren er i PÅ-stilling, vil ikke viften starte på nytt når batteripakken settes inn. Slå viften AV og deretter PÅ for å starte den på nytt. Viften vil imidlertid starte på nytt så snart USB-strømkabelen er koblet til.

- Justering av viftehodet (A) vinkel
 - Pivotjustering (horizontal vinkel) ①a 300° (venstre: 200°, mot høyre: 100°)
 - Tilt (vertikal vinkel) justering ①b 270° (innover: 45°, utover: 225°) kontrollør at basen (D) er sikker.
- Montering av viften ②
Pass på at den støttende gjenstanden er sterk nok.
 - Løsne låseknappen (C) MOT URVISEN for å åpne klemmen.
 - Stram knotten MED URVISEREN for å sikre viften på plass.**! Sørg for at viften er godt festet før og under drift. Stå aldri rett under en montert vifte.**
! Vær forsiktig så du ikke henger viften på en slik måte at det hindrer normal viftedrift.

VEDLIKEHOLDSSERVICE

- Dette produktet er ikke beregnet for profesjonell bruk
- Hold alltid produktet rent
- ! fjern batteriet eller USB-strømkabelen fra produktet før rengjøring**
 - bruk en ren klut for å fjerne smuss, støv, olje, fett osv.
 - Unngå å bruke løsemidler ved rengjøring av plastdeler.
- Hvis produktet skulle svikte til tross for forsiktighet i produksjons- og testprosedyrer, bør reparasjon utføres av et ettersalgsservicesenter for SKIL elektroverktøy
 - send produktet umontert sammen med kjøpsbevis til din forhandler eller nærmeste SKIL-servicesasjon (adresser samt serviceskjema for verktøyet er oppført på www.skil.com)
- Vær oppmerksom på at skade på grunn av feil håndtering av produktet vil bli ekskludert fra garantien (for SKILs garantibetingelser se www.skil.com eller spør din forhandler)

MILJØ

Bare for EU-land

- Ikke kast elektrisk verktøy, tilbehør og emballasje sammen med husholdningsavfall
 - i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EC om avfall av elektrisk og elektronisk utstyr og implementering av dette i samsvar med nasjonal lovgivning, må elektriske verktøy som har nådd slutten av levetiden samles inn separat og returneres til et miljøvennlig resirkuleringsanlegg
 - symbolet ⑤ vil minne deg på dette når behovet for avhending oppstår**! for batteriene kastes, tape over polene med tykk tape for å unngå kortslutning**

FIN

Akkukjørtøinen puristimellinen 3163 tuuletin

ESITTELY

- Tämä tuote on suunniteltu yleiseen ilmanvaihtoon kotitalouksien jäähdytyskäytössä ja työtilojen jäähdytyksessä.
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön
- Lue tämä käyttöohje huolella ennen käyttöä ja pidä se tallalla tulevia tarpeita varten ③
- **Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuutta koskeviin ohjeisiin ja varoituksiin. Niiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.**
- Varmista, että pakkaus sisältää kaikki osat, jotka näkyvät piirroksessa ②
- Jos osia puuttuu tai on vioittunut, ota yhteyttä jälleenmyyjään

TEKNISET TIEDOT ①

TUOTTEEN OSAT ②

- A Tuulettimen pää
 - B Puristin
 - C Lukitusnappi
 - D Jalusta
 - E USB-C-virtälähdeportti
 - F Akun varaustason painike
 - G Matala/pois päältä/korkea-kytkin
 - H Tuulettimen pään tuki
 - J *USB-virtajohto
- *Myydään erikseen

TURVALLISUUS

YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

Aina, kun käytät sähkölaitteita, noudata seuraavia perusvarotoimenpiteitä:

LUE NÄMÄ OHJEET ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYÄ OHJEET!

! Tulipalo-, sähköisku- tai loukkaantumisvaaran vähentämiseksi:
Tunne puristimellinen tuuletin. Lue käyttöohje huolellisesti. Opettele tuulettimen käyttötarkoitukset ja rajoitteet sekä tähän tuulettimeen liittyvät mahdolliset erityiset vaarat.
Tämän ohjeen noudattaminen vähentää sähköiskun, tulipalon tai vakavan henkilövahingon vaaraa.

1) TYÖALUEEN TURVALLISUUS

- Älä käytä tuuletinta räjähdysriskissä ympäristössä, kuten esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyjen lähellä.**
 - Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle, kun käytät laitetta.** Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.
 - Ole varovainen käyttäessäsi sitä tulisissa olosuhteissa. Tuuli voi kuljettaa sumua sähköjohtoihin tai -laitteisiin.**
 - Älä altista laitetta sateelle tai kosteille olosuhteille.** Laitteeseen pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- ### 2) HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS
- Ole valpas, tarkkaavainen ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät laitetta. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt, järkyttynyt tai kun olet huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena.**

Hetkellinenkin huomion herpaantuminen laitetta käytettäessä saattaa aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

- b) Estä vahingossa käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä, ennen kuin liität akun, nostat laitteen tai kannat sitä.** Laitteen kantaminen niin, että sormesi on kytkimellä, tai laitteeseen virran kytkeminen kytkin päällä voi aiheuttaa onnettomuuksia.
- c) Poista kaikki säätöön käytetyt avaimet tai kiintoavaimet ennen kuin käynnistät laitteen.** Laitteen pyörittävään osaan jätetty avain tai kiintoavain saattaa aiheuttaa henkilövahingon.
- d) Älä kurkottele. Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino.** Näin hallitset laitteen parhaalla mahdollisella tavalla odottamattomissa tilanteissa.
- e) Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista.** Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
- f) Varmista, että kaikki liitännät ovat kiinni ennen laitteen käyttöönottoa.**
- g) Älä anna laitteen tuttuuden toistuvan käytön takia tehdä sinua liian itsevarmaksi, äläkä jätä laitteen turvallisuusohjeita noudattamatta.** Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sekunnin murto-osassa.

3) KÄYTTÖ JA HOITO

- a) Älä käytä laitetta, jos sitä ei saa käynnistettyä ja sammuttuuta kytkimellä.** Laitteen, jota ei voida hallita kytkimellä, käyttö on vaarallista ja se on korjattava.
- b) Irrota akku laitteesta ennen kuin teet mitään säätöjä, vaihdat lisävarusteita tai laitat laitteen varastoon.** Nämä ennaltaehkäisevät turvallisuustoimenpiteet vähentävät laitteen vahingossa käynnistymisen riskiä.
- c) Säilytä käyttämättömänä oleva laite lasten ulottumattomissa, äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta tai näitä ohjeita, käyttää laitetta.** Laitteet ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- d) Pidä laite ja lisävarusteet kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat ovat kunnolla paikallaan, että osat ovat ehjiä, ja että laitteessa ei ole muita ongelmia, jotka saattaisivat vaikuttaa sen toimintaan. Jos laite on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huollettua laitteista.
- e) Käytä laitetta, lisävarusteita ym. näiden ohjeiden mukaisesti ja niin, että otat huomioon käyttöolosuhteet ja tehtävän työn.** Laitteen käyttö muuhun kuin sille suunniteltuun tarkoitukseen saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.
- f) Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina, öljyttömänä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista laitteen turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.
- ### 4) AKKULAITTEEN KÄYTTÖ JA HOITO
- a) Lataa vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka sopii yhdentyypiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.
- b) Käytä laitteessa vain erityisesti siihen tarkoitettuja akkuja.** Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.
- c) Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimet, kolikat,**

avaimet, naulat, ruuvit ja muut pienet metalliesineet, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa. Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

- d) Akusta voi valua nestettä väärästä käytöstä johtuen. Vältä kosketusta nesteeseen. Jos kosket nesteeseen vahingossa, huuhtele vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkäriin hoitoon.** Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- e) Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muutettu.** Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai henkilövahingon vaaran.
- f) Älä altista akkua tai laitetta tullelle tai äärimmäisille lämpötiloille.** Altistaminen yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
- g) Noudata kaikkia latausohjeita, äläkä lataa akkua tai laitetta lämpötilassa, joka ei ole ohjeissa ilmoitetun lämpötila-alueen sisällä.** Virheellinen lataaminen tai lataaminen ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella olevassa lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä palovaaraa.
- h) Älä muuta tai yritä korjata laitetta tai akkua (mikäli käytössä), ellei sitä ole mainittu käyttö- ja hoito-ohjeissa.**

5) HUOLTO

- a) Huollata laitteesi asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain identtisiä varaosia.** Näin varmistetaan, että laitteen turvallisuus säilyy.
- b) Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Akkujen huollon saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttamat huoltoilikkeet.

LISÄTURVALLISUUSVAROITUKSET

- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, vain silloin, jos heitä on neuvottu ja ohjeistettu, miten laitetta tulee turvallisesti käyttää, ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- Älä salli tuulettimen käyttämistä leikkikaluna. Ole tarkkaavainen, jos lapset käyttävät laitetta tai laitetta käytetään lasten lähellä.
- Älä aseta tuulettimia tai niiden akkuja lähelle tulta tai lämmönlähteitä. Tämä vähentää räjähdysten vaaraa ja mahdollisia henkilövahinkoja.
- Pidä laite ja sen kahva kuivana, puhtaana, öljyttömänä ja rasvattomana.** Käytä aina puhdasta liinaa puhdistukseen. Älä käytä jarrunesteitä, bensiiniä, öljypohjaisia tuotteita tai voimakkaita liuottimia tuulettimen puhdistamisessa. Tämän säännön noudattaminen vähentää hallinnan menetystä ja kuorten muovin rapistumista.
- Älä polta tuuletinta, vaikka se olisi täysin vaurioitunut. Akut voivat räjähtää ja aiheuttaa tulipalon.
- ! Tulipalo- tai sähköiskuvaaran vähentämiseksi älä käytä tätä tuuletinta minkään puolijohteellisen nopeuden säätölaitteen kanssa.**
- Ei saa käyttää keittiöissä.
- Vain yleiseen ilmanvaihtokäyttöön. Älä käytä

vaarallisten tai räjähtävien materiaalien ja höyryjen poistamiseen.

- **Henkilövahinkojen ja sähköiskuvaaran vähentämiseksi tuulettimella ei saa leikkiä eikä sitä saa sijoittaa paikkaan, johon pienet lapset pääsevät käsiksi.**
- **Säilytä nämä ohjeet.** Lue ohjeet säännöllisesti ja käytä niitä muiden tuulettimen käyttäjien ohjeistamisessa. Jos lainaat tämän tuulettimen jollekulle muulle, lainaa samalla myös nämä ohjeet laitteen väärinkäytön tai mahdollisen vamman estämiseksi.

AKUT

- Akku toimitetaan osittain ladattuna (varmista akun suoritusasteho lataamalla akku aivan täyteen akkulatorilla ennen sähkölaitteen ensimmäistä käyttökertaa)
- Käytä tuotteen kanssa vain seuraavia akkuja ja latureita
 - SKIL-akku: BR1*21****, BR1*31****
 - SKIL-laturi: CR1*21****, CR1*31****
- Älä käytä vahingoittunutta akkua, vaan vaihda se
- Älä pura akkua
- Älä altista tuotetta/akkua sateelle
- Sallittu ympäristön lämpötila (tuote/laturi/akku):
 - ladattaessa 4...40 °C
 - käytön aikana -20...+50 °C
 - varastoinnin aikana -20...+50 °C

TUOTTEEN/AKUN SYMBOLIEN SELITYKSET

- ③ Lue käyttöohjeet ennen käyttöä
- ④ Akut räjähtävät, jos ne hävitetään polttamalla, joten älä missään tapauksessa polta niitä
- ⑤ Säilytä tuote/laturi/akku paikassa, jossa lämpötila ei ole yli 50 °C
- ⑥ Älä hävitä sähkötuotteita ja akkuja tavallisen kotitalousjätteen mukana
- ⑦ Luokan III laite on suunniteltu syötettäväksi erillisestä erittäin matalan jännitteen virtälähteestä.

KÄYTTÖ

- Akun lataaminen
 - ! lue kaikki laturin mukana tulevat turvallisuusvaroitukset ja -ohjeet
- Akun irrottaminen/asentaminen ②
- Akun varaustason ilmaisin ⑧
 - painamalla akun varaustason ilmaisinpainiketta F näet akun nykyisen varaustason ⑧a
 - ! kun akun ilmaisimen alin taso alkaa vilkkuu painikkeen F ⑧b painamisen jälkeen, akku on tyhjä
 - ! kun akun ilmaisimen 2 tasoa alkaa vilkkuu painikkeen F ⑧c painamisen jälkeen, akku ei ole sallitulla käyttölämpötila-alueella (koskee vain 20 V:n akku)
- Akun suojaus
 - Tuote kytkeytyy yhtäkkiä pois päältä tai sen käynnistyminen estetään, kun akku on melkein tyhjä (suojaava syväpurkautumiselta) --> alhainen akun varaustaso tai vilkkuva alhainen akun varaustaso F ⑧b näkyvä akun varaustason ilmaisimessa, kun painat painiketta F; lataa akku
 - ! älä jatka virtakytkimen painamista sen jälkeen, kun tuote on kytkeytynyt pois päältä automaattisesti; akku voi vaurioitua
- Päälle/pois ⑨
 - Kytke tuuletin päälle painamalla kytkimen vasenta tai

oikeaa puolta (G) alaspäin.

- Kytke tuuletin pois päältä painamalla kytkimen kohotettua puolta (G) alas.
- Tuulettimen virransyöttö
 - Syötä tuulettimeen virta yhteensopivilla SKIL-akuilla.
 - Käytä USB-virtalähdettä ja USB-C-kaapelia tuulettimen virransyöttöön USB-C-tuloportin kautta (E) ⑩
- ! **Kun USB-virtajohtoa käytetään, akku kytkeytyy automaattisesti pois päältä. USB-virtajohto on irrotettava virtaportista, kun sitä ei käytetä.**
- ! **Jos kytkin on PÄÄLLÄ-asennossa, tuuletin ei käynnisty uudelleen, kun akku asetetaan paikalleen. Käynnistä tuuletin uudelleen kytkemällä se pois päältä ja sitten uudelleen päälle. Tuuletin käynnistyy kuitenkin uudelleen heti, kun USB-virtajohto on kytketty.**
- Tuulettimen pään (A) kulman säätäminen
 - Kääntö (vaakakulma) säätö ⑪a 300° (vasemmalle: 200°, oikealle: 100°)
 - Kallistuksen (pystykulma) säätö ⑪b 270° (sisäänpäin: 45°, ulospäin: 225°) varmista, että jalusta (D) on kunnolla kiinni.
- Tuulettimen kiinnittäminen ⑫
 - Varmista, että tukikohta on riittävän vahva.
 - Löysää lukitusnuppia (C) VASTAPÄIVÄÄN puristimen avaamiseksi.
 - Kiristä nuppi MYÖTÄPÄIVÄÄN kiinnittäaksesi tuulettimen paikalleen.
 - ! **Varmista ennen käyttöä ja käytön aikana, että tuuletin on kiinnitetty kunnolla. Älä koskaan seisoa kiinnitetyn tuulettimen alla.**
 - ! **Varo ripustamasta tuuletinta siten, että sen normaali toiminta estyy tai virtajohto vaurioituu.**

HOITO/HUOLTO

- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön
- Pidä tuote aina puhtaana
 - ! **poista akku tai irrota USB-virtajohto tuotteesta ennen puhdistamista**
 - pyyhi lika, pöly, öljy, rasva ym. puhtaalla liinalla.
 - Vältä liuotainaineiden käyttöä, kun puhdistat muoviosaa.
- Jos tuote ei huolellisesta valmistuksesta ja testausmenettelystä huolimatta toimi asianmukaisella tavalla, tulee korjaus antaa SKIL-sähkötyökalujen huoltoliikkeen tehtäväksi
 - toimita tuote ostosittteen kanssa ja osiin purkamatta jälleenmyyjälle tai lähimpään SKIL-huoltoliikkeeseen (osoitteet ja työkalun huoltokaavio löytyvät osoitteesta www.skil.com)
- Ota huomioon, että takuu ei kata tuotteen väärästä käsittelystä johtuvia vahinkoja (katso SKIL-takuehdot osoitteesta www.skil.com tai kysy jälleenmyyjältä)

YMPÄRISTÖ

Koskee vain EU-maita

- Älä hävitä sähkötyökaluja, lisävarusteita tai pakkausta tavallisen kotitalousjätteen mukana
 - Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EY ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen

kierrätykseen

- symboli ⑤ muistuttaa tästä, kun käytöstä poisto tulee ajankohtaiseksi

! poistaessasi akun käytöstä peitä plus- ja miinusnapa sähköteipillä oikosulun estämiseksi

E

Ventilador de pinza inalámbrico 3163

INTRODUCCIÓN

- Este producto se ha diseñado para la ventilación general de la mayoría de las aplicaciones de refrigeración domésticas y de los lugares de trabajo.
- Este producto no está previsto para uso profesional
- Lea atentamente este manual de instrucciones antes de usar el producto, y guárdelo para consultarlo en el futuro ③
- **Preste mucha atención a las instrucciones y advertencias de seguridad; en caso contrario pueden producirse lesiones graves**
- Compruebe si el envase contiene todas las piezas que se muestran en la imagen ②.
- Si falta alguna pieza o está dañada, póngase en contacto con su distribuidor.

DATOS TÉCNICOS ①

ELEMENTOS DE PRODUCTO ②

- A Cabezal de ventilador
- B Pinza
- C Tuerca de bloqueo
- D Base
- E Puerto de entrada de alimentación USB-C
- F Botón del nivel de batería
- G Interruptor bajo/apagado/alto
- H Soporte del cabezal del ventilador
- J *Cable de alimentación USB

*Se vende por separado

SEGURIDAD

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

Cuando se utilicen herramientas eléctricas, deberán observarse siempre ciertas precauciones básicas, incluidos los puntos indicados a continuación:

¡LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO Y GUÁRDELAS!

! **Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones: familiarícese con el ventilador de pinza. Lea detenidamente este manual de instrucciones. Conozca las aplicaciones del ventilador y sus limitaciones, así como los peligros potenciales específicos relacionados con este ventilador.** La observación de estas pautas reducirá el riesgo de sufrir descargas eléctricas y lesiones graves o provocar incendios.

1) SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO

- a) **No use el ventilador en entornos explosivos, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.**
- b) **Mantenga a los niños y las demás personas alejados cuando esté utilizando un aparato.** Las distracciones podrían hacerle perder el control de la herramienta.
- c) **Tenga cuidado cuando lo use en condiciones de viento. Los vientos pueden llevar las neblinas a un cableado o dispositivos eléctricos.**
- d) **No exponga el aparato a la lluvia ni a condiciones de humedad.** Si penetra agua en un aparato, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

2) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y aplique el sentido común durante el uso de un aparato. No utilice el aparato si está cansado, si siente malestar o si se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Cuando se está usando el aparato, cualquier falta de atención, aunque sea por un instante, puede provocar lesiones graves.
 - b) **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor se encuentra en la posición de apagado antes de conectar la batería, así como al recoger o transportar el aparato.** Si lleva el aparato con el dedo puesto sobre el interruptor, o si enchufa el aparato con el interruptor encendido, pueden producirse accidentes.
 - c) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa del aparato antes de encenderlo.** Una llave inglesa o una llave de ajuste enganchada a una parte giratoria del aparato puede producir lesiones.
 - d) **No se estire demasiado para alcanzar lugares de difícil acceso. Mantenga una posición firme y equilibrada en todo momento.** De este modo podrá controlar mejor el aparato en situaciones inesperadas.
 - e) **Utilice ropa adecuada. No lleve puesta ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, así como las joyas o el pelo, largo podrían engancharse en las partes móviles de la herramienta.
 - f) **Verifique que todas las conexiones estén seguras antes de usar el aparato.**
 - g) **El hecho de haberse familiarizado con el aparato por el uso frecuente no debe hacer que se descuide e ignore los principios de seguridad.** Una distracción puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.
- #### 3) USO Y CUIDADO
- a) **No use el aparato si el interruptor no funciona para encenderlo y apagarlo.** Todo aparato que no se puede controlar con el interruptor es peligroso y debe repararse.
 - b) **Desconecte la batería del aparato antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar el aparato.** Estas medidas preventivas de seguridad reducirán el riesgo de que el aparato pueda encenderse accidentalmente.
 - c) **Cuando no se utilice el aparato, guárdelo fuera del alcance de los niños y no permita que lo use ninguna persona que no esté familiarizada con el aparato o con estas instrucciones.** Los aparatos son

peligrosos si los usan personas sin experiencia.

- d) **Realice el mantenimiento del aparato y los accesorios. Compruebe si hay elementos móviles desalineados o trabados, piezas rotas u otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento del aparato. Si el aparato está dañado, llévelo a reparar antes de usarlo.** Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de los aparatos.
- e) **Use el aparato y los accesorios, etc., siguiendo las instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso del aparato para fines diferentes a los previstos podría provocar situaciones de peligro.
- f) **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Si las asas y las superficies de agarre están resbaladizas, no se puede manejar el aparato de forma segura ni mantener el control en las situaciones inesperadas.
- 4) **USO Y CUIDADO DEL APARATO A BATERÍA**
- a) **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería podría ocasionar un incendio si se utiliza con una batería distinta.
- b) **Utilice el aparato solo con las baterías diseñadas específicamente para él.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede provocar riesgo de lesiones e incendio.
- c) **Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala apartada de objetos metálicos como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente.** Si se provoca el cortocircuito en los terminales de la batería, podrían producirse quemaduras o incendios.
- d) **En condiciones de uso intensivo, es posible que se produzca una fuga de ácido de la batería. Evite el contacto con el ácido. Enjuague con agua si se produce un contacto accidental. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite también atención médica.** El líquido que emana de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
- e) **No utilice una batería o un aparato que hayan sido modificados o que estén dañados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y provocar un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- f) **No esponga la batería ni el aparato al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130°C podría provocar una explosión.
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el aparato fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- h) **No modifique el aparato ni la batería (según corresponda) y no intente repararlos, a menos que se indique en las instrucciones de uso y mantenimiento.**
- 5) **SERVICIO TÉCNICO**
- a) **Las reparaciones del aparato debe realizarlas un técnico cualificado, utilizando solo piezas de recambio idénticas.** Solo de este modo podrá

garantizarse la seguridad del aparato.

- b) **No repare nunca baterías que estén dañadas.** Las baterías solo debe repararlas el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

- Este aparato pueden utilizarlo niños que tengan 8 años o más, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, si son supervisados o instruidos sobre el uso seguro del aparato, y comprenden los peligros que implica.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben hacerlos los niños sin supervisión.
- **No permita que el ventilador se use como un juguete. Extremar las precauciones cuando los niños usen la herramienta o si se utiliza cerca de ellos.**
- **No coloque los ventiladores ni sus baterías cerca del fuego o del calor.** De esta forma se reducirá el riesgo de provocar explosiones y sufrir posibles lesiones físicas.
- **Mantenga el ventilador y el asa secos, limpios y libres de aceite y grasa. Utilice siempre un paño limpio para limpiar la herramienta. No utilice nunca disolventes fuertes, líquidos de frenos, gasolina ni ningún otro producto derivado del petróleo para limpiar el ventilador.** El cumplimiento de estas pautas reducirá el riesgo de perder el control de la herramienta y deteriorar su carcasa plástica.
- **No incinere el ventilador, incluso si estuviera gravemente dañado.** Las baterías podrían explotar en el fuego.

! Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no use este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.

- **No debe utilizarse en cocinas.**
- **Solo para uso de ventilación general.** No utilizar para evacuar materiales y vapores peligrosos o explosivos.
- **Para reducir el riesgo de lesiones personales y descargas eléctricas, no se debe jugar con el ventilador ni colocarlo donde los niños pequeños puedan alcanzarlo.**
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otras personas que vayan a usar este aparato. En caso de prestar este aparato a terceros, proporcioneles también estas instrucciones para evitar el uso incorrecto y posibles lesiones.

BATERÍAS

- La batería se entrega parcialmente cargada (para poder aprovechar toda la capacidad de la batería, cárguela por completo en el cargador antes de utilizar el aparato eléctrico por primera vez)
- Utilice únicamente los siguientes cargadores y baterías con este producto
 - Batería SKIL: BR1*21****, BR1*31****
 - Cargador SKIL: CR1*21****, CR1*31****
- No utilice la batería si está deteriorada, es necesario cambiarla.
- No desarme la batería.
- No esponga el producto/batería a la lluvia
- Temperatura ambiente permitida (producto/cargador/batería):

- durante la carga 4...40 °C
- durante el funcionamiento -20...+50 °C
- durante el almacenamiento -20...+50 °C

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO/ BATERÍA

- ③ Lea el manual de instrucciones antes de utilizarla
- ④ Las baterías pueden explotar si se tiran al fuego; por tanto, que no las quememos por ningún motivo.
- ⑤ Guarde el producto/cargador/batería en un lugar donde la temperatura no exceda los 50 °C
- ⑥ No deseche los productos eléctricos y las baterías junto con los residuos domésticos
- ⑦ Un aparato de Clase III está diseñado para ser alimentado desde una fuente de alimentación separada de muy baja tensión.

MODO DE EMPLEO

- Recarga de la batería
 - ! Lea las instrucciones y las advertencias de seguridad incluidas con el cargador
- Desmontaje/instalación de la batería ②
- Indicador del nivel de carga de la batería ⑧
 - Pulse el botón indicador del nivel de carga de la batería F para ver el nivel actual de carga ⑧a
 - ! Si empieza a parpadear el nivel inferior del indicador de la batería después de pulsar el botón F ⑧b, significa que la batería está descargada
 - ! Cuando empiecen a parpadear 2 niveles del indicador de la batería después de pulsar el botón F ⑧c, significa que la batería no está dentro del rango de temperatura de funcionamiento permitido (aplicable solo a la batería de 20 V)
- Protección de la batería

El producto se apaga repentinamente o se impide su encendido, cuando la batería está casi descargada (como protección contra una descarga intensa) --> el indicador del nivel de la batería señala un nivel bajo de carga o un nivel bajo de carga intermitente F⑧b cuando se pulsa el botón F; cargue la batería

 - ! No siga pulsando el interruptor de encendido/apagado después de que se apague automáticamente el producto; se puede dañar la batería
- Encender/apagar ⑨
 - Encienda el ventilador pulsando el lado izquierdo o derecho del interruptor (G) hacia abajo.
 - Apague el ventilador presionando hacia abajo el lado elevado del interruptor (G).
- Alimentación del ventilador
 - Alimente el ventilador con baterías SKIL compatibles.
 - Utilice un adaptador de corriente USB y un cable USB-C para alimentar el ventilador a través del puerto de entrada USB-C (E) ⑩.
 - ! Cuando se utiliza el cable de alimentación USB, la batería se desconecta automáticamente. El cable de alimentación USB debe desconectarse del puerto de entrada de alimentación cuando no se utilice.
 - ! Si el interruptor está en la posición de encendido, el ventilador no se reiniciará cuando se inserte la batería. Apague el ventilador y vuelva a encenderlo para reiniciarlo. Sin embargo, el ventilador se reiniciará en cuanto se conecte el

cable de alimentación USB.

- Ajuste del ángulo del cabezal del ventilador (A)
 - Ajuste del giro (ángulo horizontal) ⑪a 300° (hacia la izquierda: 200°, hacia la derecha: 100°)
 - Ajuste de la inclinación (ángulo vertical) ⑪b 270° (hacia dentro: 45°, hacia fuera: 225°) asegúrese de que la base (D) esté bien sujeta.
- Montaje del ventilador ⑫
 - Asegúrese de que el objeto de apoyo es lo suficientemente fuerte.
 - Afloje la tuerca de bloqueo (C) en SENTIDO ANTIHORARIO para abrir la pinza.
 - Apriete la tuerca en SENTIDO HORARIO para fijar el ventilador en su sitio.
 - ! Asegúrese de que el ventilador esté bien sujeto antes y durante el funcionamiento. No se coloque nunca directamente debajo de un ventilador montado.
 - ! Tenga cuidado de no colgar el ventilador de tal forma que impida su funcionamiento normal.

MANTENIMIENTO / SERVICIO

- Este producto no está previsto para uso profesional
- Mantenga siempre limpio el producto
 - ! Quite la batería o el cable de alimentación USB del producto antes de limpiarlo
 - Utilice un paño limpio para eliminar la suciedad, polvo, aceite, grasa, etc.
 - Evite utilizar disolventes para limpiar la pieza de plástico.
- Si el producto falla a pesar del cuidado puesto en los procedimientos de fabricación y comprobación, la reparación debe ser llevada a cabo por un centro de servicio postventa de herramientas eléctricas SKIL
 - Envíe el producto sin desmontar junto con una prueba de compra a su distribuidor o al centro de servicio técnico más cercano de SKIL (las direcciones y el diagrama de despiece de la herramienta están en www.skil.com)
- Tenga en cuenta que los daños debido a un manejo inadecuado del producto estarán excluidos de la garantía (consulte las condiciones de garantía de SKIL en www.skil.com o consulte a su distribuidor)

MEDIO AMBIENTE

Solo para países de la UE

- No deseche las herramientas eléctricas, los accesorios y embalajes junto con los residuos domésticos
 - De conformidad con la Directiva Europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas
 - El símbolo ⑤ llamará su atención cuando sea necesaria la eliminación
 - ! Antes de eliminarla, proteja los terminales de la batería con cinta aislante para evitar un cortocircuito

Ventoinha com braçadeira sem fios 3163

INTRODUÇÃO

- Este produto foi criado para uma ventilação geral em casa e no trabalho.
- Este produto não foi criado para uma utilização profissional.
- Leia este manual de instruções com atenção antes da utilização, e guarde-o para futuras referências ③.
- **Preste especial atenção às instruções de segurança e avisos. Se não os seguir, pode sofrer ferimentos sérios.**
- Verifique se a caixa contém todas as peças ilustradas na imagem ②.
- Se houver peças em falta ou danificadas, contacte o seu revendedor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ①

ELEMENTOS DO PRODUTO ②

- A Cabeça da ventoinha
- B Braçadeira
- C Manípulo de fixação
- D Base
- E Porta da alimentação USB-C
- F Botão do nível da bateria
- G Interruptor de baixo/desligado/alto
- H Suporte da cabeça da ventoinha
- J *Cabo da alimentação USB

*Vendido separadamente

SEGURANÇA

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

Sempre que utilizar este aparelho elétrico, siga as precauções básicas, incluindo as seguintes:

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR ESTE PRODUTO!

! Para reduzir o risco de fogo, choque elétrico, ou ferimentos:

Conheça a sua ventoinha com braçadeira. Leia com atenção o manual de instruções. Aprenda as aplicações e limitações da ventoinha, bem como os perigos potenciais específicos relacionados com esta ventoinha. Seguir esta regra reduzirá o risco de choque elétrico, fogo ou ferimentos graves.

1) SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- a) Não utilize a ventoinha em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.
- b) Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto utilizar o aparelho. As distrações podem fazer com que perca o controlo.
- c) Tenha cuidado quando utilizar em condições com muito vento. O vento pode levar a névoa para

cablagem elétrica ou dispositivos.

- d) Não exponha o aparelho à chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho aumentará o risco de choque elétrico.

2) SEGURANÇA PESSOAL

- a) Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a utilizar o aparelho. Não utilize o aparelho quando estiver cansado, chateado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação. Um momento de falta de atenção enquanto utiliza o aparelho pode dar origem a ferimentos sérios.
 - b) Evite ligações sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar à bateria, segurar ou transportar o aparelho. Transportar o aparelho com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia ao aparelho que tenha o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
 - c) Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar o aparelho. Uma chave de fendas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa do aparelho pode dar origem a ferimentos.
 - d) Não se estique. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados. Isso proporciona um melhor controlo sobre o aparelho em situações inesperadas.
 - e) Vista-se adequadamente. Não use roupa larga nem joalharia. Mantenha o seu cabelo e roupa afastados das peças móveis. Roupa larga, joias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
 - f) Certifique-se de que todas as ligações estão bem feitas antes de utilizar o aparelho.
 - g) Não permita que a familiarização ganhe com a utilização do aparelho o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança do aparelho. Uma ação descuidada pode causar graves ferimentos numa fração de segundo.
- #### 3) UTILIZAÇÃO E CUIDADOS
- a) Não utilize o aparelho se o interruptor não der para ligar e desligar. Qualquer aparelho que não possa ser controlado com o interruptor é perigoso e deve ser reparado.
 - b) Desligue a bateria do aparelho antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar o aparelho. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar o aparelho acidentalmente.
 - c) Guarde o aparelho desligado fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas ao aparelho ou a estas instruções utilizem o aparelho. Os aparelhos são perigosos nas mãos de utilizadores sem formação.
 - d) Proceda à manutenção do aparelho e respetivos acessórios. Verifique se existem desalinhamentos ou colagem das peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento do aparelho. Se estiver danificado, leve o aparelho para ser reparado antes da utilização. Muitos acidentes são causados por aparelhos mantidos de forma deficiente.
 - e) Utilize o aparelho e acessórios, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado. A utilização do aparelho para operações diferentes das pretendidas

pode resultar numa situação perigosa.

- f) **Mantenha as pegas e superfícies de prensão secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas e superfícies de prensão escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo do aparelho em situações inesperadas.
- 4) **UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA BATERIA**
 - a) **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
 - b) **Utilize o aparelho apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.
 - c) **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
 - d) **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Se ocorrer um contacto accidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica.** O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
 - e) **Não use a bateria nem o aparelho se estiverem danificados ou modificados.** Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamentos imprevisíveis, dando origem a fogo, explosão ou risco de ferimentos.
 - f) **Não exponha a bateria ou o aparelho ao fogo ou temperatura excessiva.** A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130 °C pode causar uma explosão.
 - g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria nem o aparelho a uma temperatura fora dos parâmetros especificados nas instruções.** Carregar incorretamente ou a temperaturas fora dos parâmetros especificados pode danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.
 - h) **Não modifique nem tente reparar o aparelho nem a bateria (conforme aplicável), exceto conforme indicado nas instruções de utilização e de cuidados.**
- 5) **REPARAÇÃO**
 - a) **A reparação do seu aparelho deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Tal irá assegurar que a segurança do aparelho é mantida.
 - b) **Nunca tente reparar uma bateria danificada.** A reparação das baterias só deverá ser efetuada pelo fabricante ou por um reparador autorizado.

AVISOS ADICIONAIS DE SEGURANÇA

- Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.
- A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por

crianças sem supervisão.

- **Não permita que a ventoinha seja usada como um brinquedo. É necessária muita atenção quando usar com crianças por perto.**
- **Não coloque a ventoinha ou as baterias perto do fogo ou calor.** Isto reduz o risco de explosão ou possíveis ferimentos.
- **Mantenha o aparelho e a pega secos, limpos e sem óleo e lubrificante. Use sempre um pano limpo quando limpar. Nunca use produtos à base de fluidos para travões, gasolina, petróleo, ou quaisquer solventes fortes para limpar a ventoinha.** Ao seguir esta regra reduzirá o risco de perda de controlo e deterioração do plástico do compartimento.
- **Não incinere a ventoinha, mesmo que esteja severamente danificada.** As baterias podem explodir no fogo.
! Para reduzir o risco de fogo ou de choque elétrico, não utilize esta ventoinha com nenhum dispositivo de controlo de velocidade de estado sólido.
- **Não use em cozinhas.**
- **Apenas para uma ventilação geral.** Não use para libertar materiais nocivos ou explosivos, nem vapores.
- **Para reduzir o risco de ferimentos ou choque elétrico, não deverá brincar com a ventoinha nem colocá-la em locais onde crianças pequenas consigam chegar.**
- **Guarde estas instruções.** Consulte com frequência e use estas instruções para instruir outras pessoas sobre a forma de utilizar esta ventoinha. Se emprestar esta ventoinha, entregue também as instruções, para evitar uma má utilização do produto e possíveis ferimentos.

BATERIAS

- A bateria fornecida vem parcialmente carregada. Para garantir a capacidade completa da bateria, carregue por completo a bateria no carregador antes de usar o seu aparelho elétrico pela primeira vez.
- Use apenas as seguintes baterias e carregadores com este produto
 - Bateria SKIL: BR1*21****, BR1*31****
 - Carregador SKIL: CR1*21****, CR1*31****
- Não use a bateria danificada. Esta deverá ser substituída.
- Não desmonte a bateria.
- Não exponha o produto/bateria à chuva.
- Temperatura ambiente permitida (produto/carregador/bateria):
 - A carregar: 4 - 40 °C
 - Durante o funcionamento: -20 - 50 °C
 - Durante o armazenamento: -20 - 50 °C

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS NO PRODUTO/BATERIA

- ③ Leia o manual de instruções antes da utilização.
- ④ As baterias podem explodir quando atiradas para o fogo, por isso, nunca queime uma bateria.
- ⑤ Guarde o produto/carregador/bateria num local onde a temperatura não exceda os 50 °C.
- ⑥ Não elimine produtos elétricos juntamente com o lixo doméstico comum.
- ⑦ Um aparelho de Classe III foi criado para ser alimentado com uma fonte de alimentação de voltagem extra baixa em separado.

UTILIZAÇÃO

- Carregar a bateria

! Leia os avisos de segurança e as instruções fornecidas com o carregador.

- Remover/Instalar a bateria ②
- Indicador do nível da bateria ⑧
 - Prima o botão do indicador do nível da bateria F para ver o atual nível da bateria ⑧a.
- ! Quando o nível mais baixo do indicador da bateria começar a piscar após premir o botão F ⑧b, a bateria está descarregada.
- ! Quando 2 níveis do indicador da bateria começarem a piscar após premir o botão F ⑧c, a bateria não se encontra dentro da temperatura de funcionamento permitida (apenas aplicável a baterias de 20V).
- Proteção da bateria
O produto desliga-se de repente ou não permite ser ligado. A bateria está quase gasta (para proteger contra grandes descargas) -> é apresentado um baixo nível da bateria ou a piscar F ⑧b no indicador do nível da bateria quando prime o botão F; carregue a bateria.
! Não continue a premir o interruptor de ligar/desligar após o produto se desligar automaticamente. A bateria pode ficar danificada.
- Ligar/desligar ⑨
 - Ligue a ventoinha premindo o lado esquerdo ou direito do interruptor (G).
 - Desligue a ventoinha premindo o lado saliente do interruptor (G).
- Alimentar a ventoinha
 - Alimente a ventoinha com baterias SKIL compatíveis.
 - Use um adaptador da alimentação AC e um cabo USB-C para alimentar a ventoinha através da porta de entrada USB-C (E) ⑩.
- ! Quando o cabo da alimentação USB for usado, a bateria é desligada automaticamente. O cabo da alimentação USB deverá ser desligado da porta de entrada de alimentação quando não for usado.
- ! Se o interruptor estiver na posição de ligado, a ventoinha não é reiniciada quando a bateria for inserida. Desligue e volte a ligar a ventoinha para a reiniciar. No entanto, a ventoinha reinicia mal o cabo da alimentação USB for ligado.
- Ajustar o ângulo da cabeça da ventoinha (A)
 - Ajuste da oscilação (ângulo horizontal) ⑪a 300° (para a esquerda: 200°, para a direita: 100°)
 - Ajuste da inclinação (ângulo vertical) ⑪b 270° (para dentro: 45°, para fora: 225°) certifique-se de que a base (D) está segura.
- Montar a ventoinha ⑫
Certifique-se de que o objeto de suporte é suficientemente forte.
 - Desaperte o manípulo de fixação (C) NO SENTIDO INVERSO AO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO para abrir a braçadeira.
 - Aperte o manípulo NO SENTIDO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO para fixar a ventoinha no respetivo lugar.
- ! Certifique-se de que a ventoinha fica bem fixada antes e durante o funcionamento. Nunca se coloque diretamente por baixo de uma ventoinha montada.
- ! Tenha cuidado para não pendurar a ventoinha de forma a evitar o seu funcionamento normal.

MANUTENÇÃO / REPARAÇÃO

- Este produto não foi criado para uma utilização profissional.
- Mantenha o produto sempre limpo.
! Retire a bateria ou o cabo da alimentação USB do produto antes de proceder à limpeza.
 - Utilize panos limpos para retirar a sujidade, pó, óleo, gordura, etc.
 - Evite utilizar solventes quando limpar peças de plástico.
- Se o produto falhar apesar dos cuidados de fabrico e procedimentos de teste, a reparação deverá ser efetuada por um centro de reparação pós-venda autorizado para ferramentas elétricas SKIL.
 - Envie o produto desmontado, juntamente com a prova de compra, para o seu representante ou ponto de reparação SKIL mais próximo (os endereços e também os esquemas de reparação estão listados em www.skil.com).
- Tenha em conta que danos devido a um manuseamento inadequado do produto não são abrangidos pela garantia (para saber as condições da garantia SKIL, consulte www.skil.com ou informe-se com o seu revendedor).

AMBIENTE

Apenas para países da UE

- Não elimine ferramentas elétricas, acessórios nem a embalagem juntamente com o lixo doméstico comum.
 - Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico e respetiva implementação em conformidade com as leis nacionais, ferramentas elétricas que tenham atingido o final do seu ciclo de vida devem ser recolhidas separadamente e entregues em instalações de reciclagem ambientalmente compatíveis.
 - O símbolo ⑤ serve para lembrar isto quando for necessária a eliminação.
- ! Antes da eliminação, proteja os terminais da bateria com fita resistente, para evitar um curto-circuito.

I

Ventilatore cordless con morsetto 3163

INTRODUZIONE

- Questo prodotto è progettato per la ventilazione generale e il raffrescamento in ambito domestico e nella maggior parte delle aree di lavoro.
- Questo prodotto non è destinato all'uso professionale.
- Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro. ③
- Prestare particolare attenzione alle avvertenze e istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto comporta il rischio di lesioni gravi.
- Assicurarsi che l'imballaggio contenga tutti i componenti illustrati in figura ②.
- In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il rivenditore.

SPECIFICHE TECNICHE ①

COMPONENTI DEL PRODOTTO ②

- A Testa del ventilatore
- B Morsetto
- C Manopola di bloccaggio
- D Base
- E Presa di alimentazione USB-C
- F Pulsante dell'indicatore del livello della batteria
- G Interruttore/selettore della velocità
- H Supporto della testa del ventilatore
- J *Cavo di ricarica USB

*Venduto separatamente

SICUREZZA

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERICHE

Durante l'uso di un apparecchio elettrico, è necessario rispettare sempre alcune precauzioni di sicurezza, tra cui le seguenti.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO.

! Per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o infortunio:
Familiarizzarsi con il ventilatore. Leggere attentamente le istruzioni. Studiare le applicazioni e le limitazioni dell'apparecchio e i relativi rischi specifici. Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di scossa elettrica, incendio o infortunio.

1) SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- a) **Non usare il ventilatore in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.**
- b) **Durante l'uso dell'apparecchio, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'apparecchio.
- c) **Prestare attenzione durante l'uso in condizioni ventose. Il vento può trasportare l'acqua nebulizzata verso cavi e dispositivi elettrici.**
- d) **Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.** La penetrazione di acqua all'interno dell'apparecchio aumenta il rischio di scossa elettrica.

2) SICUREZZA PERSONALE

- a) **Durante l'uso dell'apparecchio, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare l'apparecchio se si è stanchi, turbati o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'apparecchio comporta il rischio di lesioni gravi.
- b) **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di sollevare, trasportare o collegare l'apparecchio alla presa di corrente e/o alla batteria.** Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare l'apparecchio tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.
- c) **Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o avvvitamento prima di avviare l'apparecchio.** Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento

mobile dell'apparecchio comporta il rischio di infortuni.

- d) **Non allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili.** Ciò assicura un miglior controllo dell'apparecchio in situazioni imprevedute.
 - e) **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
 - f) **Verificare che tutti i collegamenti siano stati effettuati correttamente prima di usare l'apparecchio.**
 - g) **Non lasciare che la familiarità con l'apparecchio (derivata da un uso frequente) abbassi il livello di attenzione.** Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.
- #### 3) USO E MANUTENZIONE
- a) **Non usare l'apparecchio se l'interruttore non funziona.** Un apparecchio che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
 - b) **Scollegare il gruppo batteria dall'apparecchio prima di riporlo, apportare qualsiasi modifica o sostituire gli accessori** per evitare il rischio di accensione accidentale.
 - c) **Riporre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni.** Gli apparecchi elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.
 - d) **Sottoporre l'apparecchio e gli accessori a una regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate e che non siano presenti danni o altre condizioni suscettibili di compromettere il funzionamento dell'apparecchio.** Se l'apparecchio è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente. Molti incidenti sono provocati da apparecchi in cattive condizioni.
 - e) **Usare l'apparecchio, gli accessori, ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.** L'uso dell'apparecchio per operazioni diverse da quelle per cui è progettato può comportare situazioni di pericolo.
 - f) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono l'uso sicuro e il controllo dell'apparecchio in situazioni imprevedute.
- #### 4) USO E MANUTENZIONE DEGLI APPARECCHI A BATTERIA
- a) **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** Un caricabatteria adatto a un certo tipo di gruppo batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con gruppi batteria di tipo diverso.
 - b) **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo apparecchio.** L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.
 - c) **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** Il cortocircuito dei terminali della batteria

comporta il rischio di incendio o ustioni.

- d) **L'utilizzo improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare l'area interessata con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e) **Non usare gruppi batteria o apparecchi danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevedibili, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.
- f) **Non esporre il gruppo batteria o l'apparecchio a fiamme o temperature eccessive.** L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 130°C comporta il rischio di esplosione.
- g) **Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o l'apparecchio a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni.** Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- h) **Non modificare o tentare di riparare l'apparecchio o il gruppo batteria (se applicabile); le uniche operazioni consentite sono quelle indicate nelle istruzioni.**

5) RIPARAZIONI

- a) **Affidare la riparazione dell'apparecchio a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** Ciò garantisce la sicurezza dell'apparecchio.
- b) **Non riparare gruppi batteria danneggiati.** La riparazione dei gruppi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal costruttore o da un centro di assistenza autorizzato.

AVVERTENZE DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- **L'apparecchio non deve essere usato come giocattolo. Prestare particolare attenzione quando l'apparecchio viene usato da o in presenza di bambini.**
- **Non posizionare l'apparecchio o le batterie in prossimità di fuoco o fonti di calore.** Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di esplosione e infortuni.
- **Tenere l'apparecchio e l'impugnatura puliti e privi di olio e grasso. Usare sempre un panno pulito durante la pulizia. Non usare mai liquido per freni, benzina, prodotti a base di petrolio o solventi aggressivi per pulire l'apparecchio.** Il rispetto di questa istruzione evita il deterioramento delle superfici in plastica e riduce il rischio di perdita di controllo.
- **Non bruciare l'apparecchio, anche se è gravemente danneggiato.** Le batterie possono esplodere.
! Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non usare l'apparecchio con dispositivi di

controllo della velocità a stato solido.

- **Non usare l'apparecchio all'interno di cucine.**
- **L'apparecchio è destinato esclusivamente alla ventilazione generale.** Non usare l'apparecchio per rimuovere materiali e vapori pericolosi o esplosivi.
- **Per ridurre il rischio di infortuni e scossa elettrica, non giocare con l'apparecchio e installarlo fuori dalla portata dei bambini piccoli.**
- **Conservare queste istruzioni.** Consultarle frequentemente e usarle per istruire gli altri operatori dell'apparecchio. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, allegare anche queste istruzioni per evitare l'uso scorretto e il rischio di lesioni.

BATTERIE

- La batteria inclusa è parzialmente carica. Per garantire la piena capacità della batteria, ricaricarla completamente con il caricabatteria prima di usare l'apparecchio per la prima volta.
- Utilizzare esclusivamente le batterie e i caricabatteria elencati di seguito con questo apparecchio.
 - Batteria SKIL: BR1*21****, BR1*31****
 - Caricabatteria SKIL: CR1*21****, CR1*31****
- Non utilizzare la batteria se è danneggiata. Sostituirla.
- Non disassemblare la batteria.
- Non esporre l'apparecchio o la batteria alla pioggia.
- Temperature ambientali (apparecchio/caricabatteria/batteria):
 - Durante la ricarica: da 4°C a 40°C
 - Durante l'uso: da -20°C a +50°C
 - Durante la conservazione: da -20°C a +50°C

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI SUL PRODOTTO E SULLA BATTERIA

- ③ Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.
- ④ Le batterie possono esplodere se gettate nel fuoco. Pertanto, non bruciarle per alcun motivo.
- ⑤ Riporre il prodotto, il caricabatteria e la batteria in ambienti la cui temperatura non supera i 50°C.
- ⑥ Non smaltire gli apparecchi elettrici e le batterie insieme ai rifiuti domestici.
- ⑦ Gli apparecchi di Classe III devono essere collegati a un fonte di alimentazione separata a bassissima tensione.

UTILIZZO

- Ricarica della batteria
! Leggere le istruzioni e le avvertenze di sicurezza fornite insieme al caricabatteria.
- Rimozione/installazione della batteria ②
- Indicatore del livello della batteria ⑧
 - Premere il pulsante dell'indicatore del livello della batteria F per visualizzare il livello di carica corrente della batteria. ⑧a
 - ! Quando l'ultima barra dell'indicatore del livello della batteria inizia a lampeggiare dopo aver premuto il pulsante F ⑧b, la batteria è scarica.**
 - ! Quando 2 barre dell'indicatore del livello della batteria iniziano a lampeggiare dopo aver premuto il pulsante F ⑧c, la temperatura della batteria è fuori dai valori che ne consentono il funzionamento (applicabile esclusivamente ai gruppi batteria da 20 V).**
- Protezione della batteria
L'apparecchio si arresta automaticamente, o non si avvia, quando la batteria è quasi scarica (protezione contro

lo scaricamento profondo) --> Il livello di carica della batteria è indicato da una barra lampeggiante F ⑧ b dopo aver premuto il pulsante F. Ricaricare la batteria.

! Non premere l'interruttore di avvio/arresto dopo l'arresto automatico dell'apparecchio per evitare di danneggiare la batteria.

- Avvio/arresto ⑨
 - Per avviare l'apparecchio, premere l'estremità destra o sinistra dell'interruttore (G).
 - Per arrestare l'apparecchio, premere l'estremità sollevata dell'interruttore (G).
- Alimentazione del ventilatore
 - Alimentare il ventilatore con i gruppi batteria SKIL compatibili.
 - Usare un adattatore di corrente USB e un cavo USB-C per alimentare il ventilatore tramite la presa di alimentazione USB-C (E). ⑩

! Quando il cavo di alimentazione USB è collegato, il gruppo batteria verrà automaticamente scollegato. Scollegare il cavo di alimentazione USB dalla presa di alimentazione quando non è in uso.

! Quando l'interruttore è in posizione di accensione, il ventilatore non si riavvierà al reinserimento del gruppo batteria. Spegnere il ventilatore e riaccenderlo per avviarlo. Tuttavia, il ventilatore si riavvierà automaticamente al collegamento del cavo di alimentazione USB.

- Angolazione della testa del ventilatore (A)
 - Angolazione orizzontale ⑪ a 300° (verso sinistra: 200°, verso destra: 100°).
 - Inclinazione verticale ⑪ b 270° (verso il basso: 45°, verso l'alto: 225°)
 - Assicurarsi che la base (D) sia stabile.
 - Fissaggio del ventilatore ⑫
 - Assicurarsi che l'oggetto di supporto sia sufficientemente robusto.
 - Allentare la manopola di bloccaggio (C) IN SENSO ANTIORARIO per aprire il morsetto.
 - Serrare la manopola IN SENSO ORARIO per fissare il ventilatore in posizione.
- ! Assicurarsi che il ventilatore sia fissato saldamente prima e durante l'uso. Non posizionarsi direttamente sotto un ventilatore fissato con il morsetto.**
- ! Prestare attenzione a non fissarlo in modo tale da ostacolarne il normale funzionamento.**

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

- Questo prodotto non è destinato all'uso professionale.
- Mantenere il prodotto sempre pulito.
 - ! Rimuovere la batteria o scollegare il cavo di alimentazione USB prima di pulire il prodotto.**
 - Usare un panno pulito per rimuovere sporcizia, polvere, olio, grasso, ecc.
 - Evitare l'uso di solventi durante la pulizia delle parti in plastica.
- Se il prodotto presenta malfunzionamenti nonostante l'attenzione durante la fabbricazione e il collaudo, deve essere riparato da un centro di assistenza autorizzato SKIL.
 - Portare l'apparecchio senza disassemblarlo insieme a una prova di acquisto presso il rivenditore o a un centro di assistenza SKIL (gli indirizzi e la vista

esplosa dell'apparecchio sono riportati sul sito web www.skil.com).

- Nota: i danni causati da un utilizzo improprio del prodotto non sono coperti dalla garanzia (le condizioni della garanzia SKIL sono consultabili sul sito web www.skil.com o presso il rivenditore).

PROTEZIONE AMBIENTALE

Solo per i paesi UE

- Non smaltire gli apparecchi elettrici, gli accessori e i materiali di imballaggio insieme ai rifiuti domestici.
 - Ai sensi della direttiva europea 2012/19/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua implementazione nella legislazione nazionale, gli apparecchi elettrici devono essere raccolti separatamente e portati presso un'apposita struttura di riciclaggio.
 - Il simbolo ⑤ indica tale obbligo.
- ! Prima dello smaltimento, proteggere i terminali della batteria con del nastro isolante per evitare il rischio di corto circuito.**

H

Vezeák nélküli rögzíthető ventilátor

3163

BEVEZETÉS

- A terméket általános szellőztetésre tervezték a legtöbb háztartási hűtési feladathoz, és munkahelyi hűtéshez.
- A termék nem professzionális használatra készült
- Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és tartsa meg, hogy később is használhassa ③
- **Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra és figyelmeztetésekre; ezek figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket eredményezhet**
- Ellenőrizze, hogy a csomag tartalmazza-e az összes alkatrészt a ② rajznak megfelelően.
- Hiányzó vagy sérült alkatrészt esetén forduljon a kereskedőhöz

MŰSZAKI ADATOK ①

TERMÉKELEMELK ②

- A Ventilátorfej
 - B Rögzítő
 - C Rögzítógomb
 - D Talp
 - E USB-C tápbemeneti port
 - F Akkumulátor töltésszintjelző gomb
 - G Alacsony/Ki/Magas kapcsoló
 - H Ventilátorfej-tartó
 - J *USB tápkábel
- *Külön kapható

BIZTONSÁG

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Elektromos készülékek használata közben mindig tartsa be

az alapvető óvintézkedéseket, beleértve az alábbiakat

OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT!

! A tűzveszély, áramütés vagy sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

Ismerje meg a rögzíthető ventilátorát. Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Ismerje meg a ventilátor alkalmazásait és korlátait, valamint a ventilátorral kapcsolatos lehetséges veszélyeket. A szabályok betartása csökkenti az áramütés, tűz vagy súlyos sérülés kockázatát.

1) MUNKATERÜLETI BIZTONSÁG

- a) **Ne használja a ventilátort robbanási veszélynek kitett környezetben, például olyan helyen, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatók.**
- b) **Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket, amikor a készüléket használja.** Ha megzavarják, elveszítheti uralmát a készülék felett.
- c) **Legyen óvatos, ha szeles időben használja. A szél ködöt juttathat az elektromos vezetékbe vagy készülékekbe.**
- d) **Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedves körülményeknek. A készülékbe bekerülő víz megnöveli az áramütés kockázatát.**

2) SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- a) **Legyen éber, figyelje, mit csinál, és használja a józan esztét a készülék használata során. Ne használja a készüléket, ha fárad, ideges, vagy ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszert használ. A készülék üzemeltetése közben egy pillanatra figyelmen kívül hagyhatja a készülék biztonságát.**
- b) **Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt az akkumulátoregységhez csatlakoztatja, felviszi vagy viszi a készüléket. Balesetekhez vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott készüléket úgy viszi, hogy közben az ujjá a bekapcsoló gombon van, vagy ha a hálózati csatlakozódugót olyankor dugja be az aljzatba, amikor a készülék be van kapcsolva.**
- c) **A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot. Személyi sérülést okozhat, ha a készülékben felejtett csavarkulcs vagy beállító kulcs forgó alkatrészhez ér.**
- d) **Ne hajoljon a készülék fölé. Vegyen fel stabil testhelyzetet, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi a készülék jobb irányítását váratlan helyzetekben.**
- e) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haj és a ruházat ne érjen a mozgó részekhez. A laza ruházatot, az ékszert vagy a hosszú hajat becsíphetik a mozgó alkatrészek.**
- f) **A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy minden csatlakozás biztonságos-e.**
- g) **Ne hagyja, hogy a készülék rendszeres használata során szerzett tapasztalat miatt túl magabiztossá váljon, és emiatt figyelmen kívül hagyja a biztonsági alapelveket. Egy óvatlan cselekedet a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.**

3) HASZNÁLAT ÉS GONDOZÁS

- a) **Ne használja a készüléket, ha nem lehet a**

bekapcsoló gombbal be- vagy kikapcsolni. Minden olyan készülék, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.

- b) **Húzza ki az akkumulátort a készülékből, mielőtt bármilyen beállítást, tartozékcserezt végezne, vagy eltenné a készüléket. Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik a készülék véletlen bekapcsolásának kockázatát.**
 - c) **A használaton kívüli készüléket tartsa gyermekektől elzárva, és ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék a készüléket, akik nem ismerik azt vagy az utasításokat. A készülék képzetlen felhasználó kezében veszélyes lehet.**
 - d) **A készülék és a tartozékok karbantartása. Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden részt, nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják a készülék helyes működését. Ha a készülék megsérült, akkor használhat előtt javíttassa meg. Sok balesetet a rosszul karbantartott készülék okoz.**
 - e) **A készüléket és a tartozékokat, stb. mindig ezen biztonsági utasításoknak megfelelően használja, mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket, és legyen tekintettel az elvégzendő munkára. A készülék rendeltetési céltól eltérő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.**
 - f) **Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat és a tartófelületeket. A csúszós fogantyúk és markolatok miatt a készülék kezelése és vezérése váratlan helyzetekben nem biztonságos.**
- ### **4) AZ AKKUMULÁTOROS KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA**
- a) **Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja. Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.**
 - b) **A készüléket csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátoregységekkel használja. Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.**
 - c) **Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapocsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatba léphetnek vele. Az akkumulátorok kapcsolatainak rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.**
 - d) **Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; ügyeljen rá, hogy ne kerüljön érintkezésbe vele. Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha ez a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.**
 - e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátoregységet vagy készüléket. A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek, aminek eredménye tűz, robbanás vagy sérülésveszély lehet.**
 - f) **Ne tegye ki az akkumulátoregységet tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. Ha tűznek, vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek teszi ki, akkor felrobbanhat.**
 - g) **Tartsa be az összes töltési utasítást, és ne töltse**

az akkumulátoregységet vagy a készüléket az utasításokban meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül. A nem megfelelő vagy a meghatározott hőmérséklet-tartományon kívüli töltés károsíthatja az akkumulátort, és növeli a tűzveszélyt.

- h) **Ne módosítsa és ne próbálja megjavítani a készüléket vagy az akkumulátoregységet (ha van), kivéve, ha a használati és gondozási útmutatóban szereplő eseteket.**

5) SZERVIZ

- a) **Készülék javítását csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett szakemberrel végeztesse.** Ez biztosítja a készülék biztonságának fenntartását.
- b) **Soha ne szervizeljen sérült akkumulátoregységeket.** Az akkumulátoregységek szervizelését csak a gyártó vagy a felhatalmazott szerviz szolgáltató végezheti.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha az említett személyek a biztonságukért felelős, a készülék biztonságos használatának módjával és az esetleges veszélyekkel tisztában lévő személy felügyelete alatt állnak, vagy ilyen személytől kaptak utasítást a készülék használatára vonatkozóan.
- Felügyelet nélkül gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását.
- Ne engedje, hogy a ventilátort játékként használják. Fokozottan figyeljen, ha gyerekek közelében használja a készüléket.**
- Ne helyezze a ventilátort vagy akkumulátorait tűz vagy hő közelébe.** Ez csökkenti a robbanásveszélyt és a lehetséges sérülést.
- Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a készüléket és a fogantyúját. Mindig használjon tiszta ruhát a tisztításhoz. Soha ne használjon fékfolyadékot, benzint, petróleum alapú termékeket, vagy más erős oldószereket a ventilátor tisztításához.** Ha betartja ezt a szabályt, akkor csökkenti annak veszélyét, hogy elveszítheti az uralmát a készülék felett, és megelőzi a védő műanyagburkolat sérülését.
- Ne égesse el a ventilátort, még akkor sem, ha az súlyosan károsodott.** Az akkumulátorok tűzben felrobbanhatnak.
- ! A tűz vagy áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne használja ezt a ventilátort szilárdtest fordulatszám-szabályozó készülékkel.**
- Konyhában nem használható.
- Csak általános szellőztetésre.** Ne használja veszélyes vagy robbanásveszélyes anyagok és gőzök elszívására.
- A személyi sérülés és az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne játsszon a ventilátorral, és ne helyezze olyan helyre, ahol kisgyermekek elérhetik.**
- Őrizze meg ezt az útmutatót. Időnként olvassa át, és használja, amikor másokat betanít a ventilátor használatára. Ha valakinek kölcsönadja a ventilátort, akkor adja át a használati útmutatót is a helytelen használat és lehetséges sérülések megelőzése érdekében.

AKKUMULÁTOROK

- A tartozék akkumulátor részlegesen van feltöltve (az akkumulátor teljes kapacitásának biztosítása érdekében az elektromos készülék első használata előtt töltse fel teljesen az akkumulátort az akkumulátortöltőben)
- Csak a következő akkumulátorokkal és töltőkkel használja a terméket
 - SKIL akkumulátor: BR1*21****, BR1*31****
 - SKIL töltő: CR1*21****, CR1*31****
- A hibás akkumulátor ne használja, hanem cserélje ki
- Ne szerelje szét az akkumulátort
- Ne tegye ki a terméket/akkumulátort esőnek
- Megedezett környezeti hőmérséklet (termék/töltő/akkumulátor):
 - a töltés során 4...40°C
 - a használat során -20...+50 °C
 - a tárolás során -20...+50 °C

A TERMÉKEN/AKKUMULÁTORON FELTÜNTETETT SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

- ③ Használat előtt olvassa el a használati utasítást
- ④ Ha az akkumulátorok tűzbe kerülnek, akkor felrobbanhatnak, ezért semmilyen okból ne égesse el az akkumulátorokat
- ⑤ Ne tárolja a terméket/töltőt/akkumulátort 50 °C feletti helyiségben
- ⑥ Ne dobja az elektromos termékeket és akkumulátorokat a háztartási hulladékok közé
- ⑦ A III. osztályú készüléket külön, extra alacsony feszültségű áramforrásról való táplálásra tervezték.

KEZELÉS

- Az akkumulátor töltése
 - ! olvassa el a töltővel kapott biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat**
- Az akkumulátor kivétele/behelyezése ②
- Akkumulátor töltésszintjelző ③
 - nyomja meg az akkumulátor töltésszintjelző F gombot az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjének ④a kijelzéséhez
 - ! ha a ③ b gomb megnyomása után az akkumulátor kijelző legalacsonyabb szintje villogni kezd, az akkumulátor lemerült**
 - ! ha a F ③ c gomb megnyomása után az akkumulátor töltésszintjelző 2. szintje villogni kezd, az akkumulátor nincs a megedezett üzemi hőmérséklet-tartományon belül (csak a 20 V akkumulátoregységnél érvényes)**
- Az akkumulátor védelme
 - A termék hirtelen kikapcsol, vagy meghiúsul a bekapcsolása, ha az akkumulátor már majdnem lemerült (a mélykiülés elleni védelem érdekében) --> az alacsony töltésszintjelző vagy a villogó alacsony töltésszintjelző F③ b jelenik meg az F gomb megnyomása után; töltse fel az akkumulátort
 - ! ha a készülék automatikusan kikapcsolt, ne nyomogassa tovább a be/kikapcsoló gombot, mert az akkumulátor megsérülhet**
- Be/ki ⑨
 - Kapcsolja be a ventilátort a kapcsoló (G) bal vagy jobb oldalának lenyomásával.
 - Kapcsolja ki a ventilátort a kapcsoló (G) felemelt oldalának lenyomásával.
- A ventilátor tápellátása
 - A ventilátort kompatibilis SKIL akkumulátorokkal

táplálhatja.

- Használjon USB-tápadaptert és USB-C-kábelt a ventilátor táplálásához az (E) USB-C bemeneti porton keresztül ⑩

! Az USB tápkábel használatakor az akkumulátor automatikusan leválasztódik. Használaton kívül az USB tápkábel ki kell húzni a tápcsatlakozóból.

! Ha a kapcsoló BE állásban van, a ventilátor nem indul újra, amikor az akkumulátort behelyezi. Kapcsolja KI, majd BE a ventilátort az újraindításhoz. A ventilátor azonban újraindul, amint csatlakoztatja az USB-tápkábelt.

- Az (A) ventilátorfej szögének beállítása
 - Eلفorgatás (vízszintes szög) beállítása ⑪a 300° (balra: 200°, jobbra: 100°)
 - Dőlés (függőleges szög) beállítása ⑪b 270° (befelé: 45°, kifelé: 225°) győződjön meg arról, hogy a (D) alap rögzítve van.
- A ventilátor felszerelése ⑫
 - Győződjön meg arról, hogy a tartó tárgy elég erős.
 - Forgassa el a (C) reteszlogombot az ÓRAMUTATÓ JÁRÁSAVAL ELLENTÉTES IRÁNYBA a rögzítés kioldásához.
 - Húzza meg a gombot AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSAVAL MEGEGYZŐ IRÁNYBA, hogy rögzítse a helyén a ventilátort.
- ! Győződjön meg arról, hogy a ventilátor biztonságosan rögzítve van működés előtt és közben. Soha ne álljon közvetlenül a felszerelt ventilátor alá.**
- ! Ügyeljen arra, hogy ne üg akassa fel a ventilátort, hogy megakadályozza a normál működését.**

KARBANTARTÁS / SZERVIZ

- A termék nem professzionális használatra készült
- Mindig tartsa tisztán a terméket
 - ! tisztítás előtt távolítsa el az akkumulátort vagy az USB tápkábelt a termékből**
 - használjon tiszta ruhát a szennyeződés, por, olaj, zsír, stb. eltávolításához.
 - A műanyag alkatrészek tisztításához ne használjon oldószereket.
- Ha a termék a gondos gyártási és ellenőrzési eljárás ellenére mégis meghibásodna, akkor a javítást kizárólag a SKIL elektromos kéziszerszám-műhely szervizközpontja végezheti
 - felbontás nélküli állapotban küldje a szerszámot a vásárlást igazoló számlával együtt a márkakereskedő vagy a legközelebbi SKIL szakszerviz címére (a címlista és a gép szervizdiagramja a www.skil.com oldalon található)
- Vegye figyelembe, hogy a termék túlterheléséből vagy helytelen kezeléséből eredő károk nem tartoznak a garancia hatálya alá (a SKIL garanciális feltételeit lásd a www.skil.com oldalon, vagy kérdezze meg a márkakereskedőt)

KÖRNYEZET

Csak az EU országokban

- Az elektromos szerszámokat, tartozékokat és csomagolást ne tegye a háztartási hulladékok közé

- az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK európai irányelv és annak a nemzeti joggal összhangban történő végrehajtása értelmében az elhasznált elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani

- erre emlékeztet a ⑤ szimbólum, amikor szükségessé válik a hulladékkezelés

! az akkumulátor hatástalanítása előtt az akkumulátor végeit erős szalaggal biztosítsuk, hogy a kúszóáramokat kiküszöbölhessük

CZ

Akkumulátoros upínací ventilátor 3163

ÚVOD

- Tento výrobek byl navržen pro všeobecné větrání pro většinu aplikací chlazení domácnosti a chlazení na staveništích.
- Tento výrobek není určen pro profesionální použití
- Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití a uschovejte si jej pro budoucí potřebu ③.
- **Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům a výstrahám; při jejich nedodržení se vystavujete nebezpečí vážného úrazu**
- Zkontrolujte, zda obal obsahuje všechny části zobrazené na obrázku ②
- Pokud některé součásti chybí nebo jsou poškozené, obraťte se na prodejce.

TECHNICKÉ ÚDAJE ①

SOUČÁSTI VÝROBKU ②

- A Hlava ventilátoru
- B Svorka
- C Zajišťovací otočný knoflík
- D Základna
- E Vstupní napájecí port USB-C
- F Tlačítko indikátoru stavu akumulátoru
- G Přepínač nízké ot./vyp/vysoké ot.
- H Podstavec hlavy ventilátoru
- J *USB napájecí kabel

*Prodává se samostatně

BEZPEČNOST

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Při používání elektrických zařízení je nutno vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, mimo jiné:

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PŘEČTĚTE A ULOŽTE TYTO POKYNY!

! Pro snížení rizika vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem, nebo úrazu:

Seznamte se s vaším upínacím ventilátorem. Pečlivě si přečtěte návod k obsluze. Seznamte se s použitím ventilátoru, omezeními a také s konkrétním potenciálním nebezpečím ve vztahu k ventilátoru. Dodržování této zásady sníží riziko

úrazu elektrickým proudem, vzniku požáru nebo vážného úrazu.

1) BEZPEČNOST NA PRACOVISTI

- a) Ventilátor neprovozujte ve výbušném prostředí, jako například s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.
- b) Při práci se zařízením udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti. Nesoustředěnost může způsobit ztrátu kontroly.
- c) Při použití ve větrných podmínkách buďte opatrní. Vítr může přenášet zamlžení do elektrického vedení nebo zařízení.
- d) Nevystavujte zařízení dešti nebo mokru. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

2) BEZPEČNOST OSOB

- a) Při práci se zařízením buďte stále pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum. Zařízení nepoužívejte, jste-li unavení, pod vlivem návykových látek, alkoholu nebo léků. Jediná chvilka nepozornosti při práci se zařízením může mít za následek vážný úraz.
- b) Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením k akumulátoru, zvednutím nebo přenášením zařízení se ujistěte, že spínač je ve vypnuté poloze. Přenášení zařízení s prstem na spínači nebo zapojování zařízení, které má zapnutý spínač, může snadno způsobit nehodu či úraz.
- c) Před zapnutím zařízení odstraňte seřizovací klíče nebo nářadí. Nářadí nebo klíč, který zůstane upevněn k otáčející se části zařízení, může způsobit zranění.
- d) Nenahýbejte se. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu. To umožní lepší ovládnutí zařízení v nečekaných situacích.
- e) Používejte vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Udržujte své vlasy a oblečení mimo dosah pohybujících se částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých dílů.
- f) Před spuštěním zařízení ověřte, zda jsou všechna připojení zabezpečena.
- g) Nedovoňte, abyste se po získání zkušeností častým používáním zařízení stali neobezřetnými a ignorovali zásady bezpečnosti. Nedbalá činnost může způsobit vážné zranění za zlomek sekundy.

3) POUŽITÍ A PÉČE

- a) Nepoužívejte zařízení v případě, že vypínač nefunguje. Zařízení, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí se opravit.
- b) Před prováděním úprav, výměnou příslušenství nebo uskladněním vyjměte ze zařízení akumulátor. Tato preventivní opatření snižují riziko neúmyslného spuštění zařízení.
- c) Nepoužívané zařízení skladujte mimo dosah dětí a nedovoňte osobám, které nejsou obeznámeny se zařízením nebo s tímto návodem, aby zařízení obsluhovaly. Zařízení jsou v rukou neškolených uživatelů nebezpečná.
- d) Provádějte údržbu zařízení a příslušenství. Kontrolujte případnou nesouosost nebo ohyb pohybujících se částí, narušení dílů a ostatní podmínky, které mohou ovlivnit provoz zařízení. Pokud je zařízení poškozeno, nechte jej před použitím opravit. Mnoho nehod a úrazů je způsobeno

nedostatečně udržovaným zařízením.

- e) Používejte zařízení, příslušenství atd. v souladu s těmito pokyny s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena. Použití zařízení na činnosti jiné, než je určující použití, může vést k nebezpečným situacím.
- f) Udržujte rukojeti a uchopovací plochy suché, čisté, bez oleje a maziva. Kluzké rukojeti a plochy pro uchopení neumožňují bezpečnou manipulaci se zařízením a jeho ovládnutí v nečekaných situacích.
- 4) POUŽITÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÉ ZAŘÍZENÍ
 - a) K nabíjení používejte pouze nabíječku doporučenou výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.
 - b) Zařízení používejte pouze se specifikovanými akumulátory. Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.
 - c) Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou propojit kontakty akumulátoru. Zkratování kontaktů akumulátoru může způsobit spálení nebo požár.
 - d) V nevhodných podmínkách může z akumulátoru unikat kapalina. Zabraňte kontaktu. Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popálení.
 - e) Nepoužívejte akumulátor nebo zařízení, které jsou poškozené nebo upraveny. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, což může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
 - f) Akumulátor ani zařízení nevystavujte působení ohně nebo příliš vysoké teploty. Při vystavení ohni nebo teplotě nad 130 ° C může dojít k výbuchu.
 - g) Dodržte všechny pokyny pro nabíjení a akumulátor nebo zařízení nenabíjejte mimo rozsah teplot uvedených v pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.
 - h) Neupravujte, ani se nepokoušejte opravit zařízení nebo akumulátor (podle potřeby), s výjimkou případů uvedených v návodu k použití a údržbě.
- 5) SERVIS
 - a) Servis vašeho zařízení svěřte kvalifikovanému opraváři, který používá pouze originální náhradní díly. Tím zajistíte bezpečnost zařízení.
 - b) Nikdy neopravujte poškozené akumulátory. Servis akumulátorů může provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé služeb.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jen pod dohledem, nebo pokud byly řádně poučeny o bezpečném použití zařízení a chápou možná rizika spojená s jeho používáním.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby.

- **Nedovolte, aby byl ventilátor použit jako hračka. Děti mohou zařízení používat pouze pod dohledem dospělé osoby.**
- **Neumísťujte ventilátory ani jejich akumulátory do blízkosti ohně nebo tepla.** Snižte tak riziko výbuchu a možného úrazu.
- **Zařízení a jeho rukojeť udržujte suché, čisté, bez oleje a maziva. Při čištění vždy používejte čistý hadr. K čištění ventilátoru nikdy nepoužívejte brzdové kapaliny, benzin, produkty na bázi ropy nebo silná rozpouštědla.** Dodržování této zásady sníží riziko ztráty kontroly a poškození plastového krytu.
- **Ventilátor nespalujte, i když je vážně poškozen.** Akumulátor může v ohni explodovat.
! Aby se snížilo riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte tento ventilátor s žádným polovodičovým zařízením pro regulaci otáček.
- **Zařízení není určeno pro použití v kuchyních.**
- **Pouze pro všeobecné větrání.** Nepoužívejte k odsávání nebezpečných nebo výbušných materiálů a par.
- **Aby se snížilo riziko zranění osob a úrazu elektrickým proudem, nemělo by se s ventilátorem hrát ani jej umísťovat tak, aby na něj dosáhly malé děti.**
- **Tyto pokyny uchovejte pro budoucí použití.** Používejte je často, také pro poučení dalších osob, které mohou tento ventilátor používat. Pokud ventilátor někomu půjčujete, půjčte mu také tento návod k obsluze, aby nedošlo k nesprávnému použití výrobku nebo případně k úrazu.

AKUMULÁTORY

- Dodávaný akumulátor je částečně nabitý (v zájmu zajištění maximální kapacity akumulátoru jej před prvním použitím vašeho zařízení úplně dobijte v nabíječce)
- Používejte pouze následující akumulátory a nabíječky dodávané s tímto výrobkem
 - Akumulátor SKIL: BR1*21****, BR1*31****
 - Nabíječka SKIL: CR1*21****, CR1*31****
- Poškozený akumulátor nepoužívejte, nahraďte jej novým
- Akumulátor nerozebírejte
- Nevystavujte výrobek/akumulátor dešti
- Povolená teplota prostředí (výrobek/nabíječka/akumulátor):
 - při nabíjení 4 až 40 °C
 - při provozu – 20 až + 50 °C
 - při skladování – 20 až + 50 °C

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ NA VÝROBKU/AKUMULÁTORU

- ③ Před použitím si přečtěte návod k použití
- ④ Akumulátory při vhození do ohně explodují, proto je nikdy nevhazujte do otevřeného plamene
- ⑤ Skladujte výrobek/nabíječku/akumulátor na místech, kde teplota nepřekročí 50 °C
- ⑥ Nevhazujte elektrické výrobky a akumulátory společně s domovním odpadem
- ⑦ Zařízení třídy III je navrženo tak, aby bylo napájeno z odděleného zdroje velmi nízkého napětí.

OBSLUHA

- Nabíjení akumulátorů
! přečtěte si bezpečnostní upozornění a pokyny, které byly dodány spolu s nabíječkou
- Vyjmutí/instalace akumulátoru ②

- Indikátor nabití akumulátoru ⑧
 - stisknete tlačítko indikátoru nabití akumulátoru F, aby ukázal aktuální úroveň nabití ⑧a
 - ! když na nejvyšší úrovni nabití začne indikátor nabití akumulátoru po stisknutí tlačítka F ⑧b blikat, akumulátor je vybitý**
 - ! když po stisknutí tlačítka F ⑧c začnou blikat 2 úrovně indikátoru akumulátoru, akumulátor není v povoleném rozsahu provozní teploty (platí pouze pro 20 V akumulátor)**
- Ochrana akumulátoru
Výrobek se náhle vypíná nebo jej nelze zapnout, když je akumulátor téměř vybitý (ochrana před přílišným vybitím) --> nízká úroveň nabití nebo blikající nízká úroveň akumulátoru F ⑧b se zobrazí na indikátoru nabití akumulátoru při stisknutí tlačítka F; nabijte akumulátor
! po automatickém vypnutí výrobku netiskněte hlavní vypínač; mohlo by dojít k poškození akumulátoru
- Zap/Vyp ⑨
 - Zapněte ventilátor stisknutím levé nebo pravé strany spínače (G).
 - Vypněte ventilátor stisknutím zvýšené strany spínače (G).
- Napájení ventilátoru
 - Napájejte ventilátor kompatibilními SKIL akumulátory.
 - K napájení ventilátoru přes vstupní port USB-C (E) ⑩ použijte napájecí adaptér USB a kabel USB-C
 - ! Při použití napájecího kabelu USB se akumulátor automaticky odpojí. Pokud se síťový adaptér nepoužívá, měl by být odpojen od hlavního napájení.**
 - ! Pokud je spínač v poloze ZAP, ventilátor se po vložení akumulátoru nerestartuje. VYPNĚTE ventilátor a poté jej znovu zapněte. Ventilátor se však restartuje, jakmile je připojen napájecí kabel USB.**
- Nastavení úhlu hlavy ventilátoru (A)
 - Nastavení otočení (vodorovného úhlu) ⑪a o 300 ° (doleva: 200 °, doprava: 100 °)
 - Nastavení sklonu (svislého úhlu) ⑪b 270 ° (dovnitř: 45 °, směrem ven: 225 °). Ujistěte se, že základna (D) je zajištěna.
- Montáž ventilátoru ⑫
Ujistěte se, že nosný předmět je dostatečně pevný.
 - Povolte blokovací knoflík (C) PROTI SMĚRU hodinových ručiček a otevřete svorku.
 - Utáhněte knoflík VE SMĚRU hodinových ručiček, abyste zajistili ventilátor na místě.
 - ! Ujistěte se, že je ventilátor před a během provozu bezpečně upnutý. Nikdy nestůjte přímo pod namontovaným ventilátorem.**
 - ! Dbejte na to, abyste ventilátor zavěsili tak, aby nezabraňoval běžnému provozu ventilátoru.**

ÚDRŽBA / SERVIS

- Tento výrobek není určen pro profesionální použití
- Vždy udržujte výrobek čistý
! před čištěním vyjměte akumulátor nebo napájecí kabel USB z výrobku
 - K odstranění nečistot, prachu, oleje, maziva atd. použijte čistý hadr.
 - Při čištění plastových dílů nepoužívejte rozpouštědla.

- Pokud dojde i přes pečlivou výrobu a náročné kontrole k poruše výrobku, svěďte provedení opravy autorizovanému servisnímu středisku pro elektronářadí firmy SKIL
 - zašlete výrobek nerozebraný spolu s potvrzením o nákupu do vaší prodejny nebo nejbližšího servisu značky SKIL (adresy a servisní schéma nástroje najdete na www.skil.com)
- Uvědomte si, že na poškození způsobené nesprávným zacházením s výrobkem se nevztahuje záruka (záruční podmínky společnosti SKIL najdete na adrese www.skil.com nebo se obraťte na prodejce)

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Pouze pro země EU

- Elektrické nářadí, doplňky a balení nevyhazujte do komunálního odpadu
 - podle evropské směrnice 2012/19/ES o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použitá elektrická nářadí, musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování
 - symbol ⑤ vám to připomene, když nastane potřeba likvidace
- ! u vyřazených akumulátorů zakryjte kontakty izolační páskou, zabráníte tím zkratu

TR

Akumulátorový křídlový ventilátor 3163

GİRİŞ

- Bu ürün, ev tipi soğutma ve şantiye soğutması uygulamalarının çoğuna yönelik genel havalandırma sağlamak üzere tasarlanmıştır.
- Bu ürün profesyonel kullanıma yönelik değildir.
- Ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın ③
- Güvenlik talimatlarına ve uyarılarına özellikle dikkat edin, bu talimatlara/uyarılara uyulmaması halinde ciddi yaralanmalar meydana gelebilir
- Ambalajın ② numaralı şekilde gösterilen tüm parçaları içerip içermediğini kontrol edin
- Parçaların eksik veya hasarlı olması durumunda bayinize temasa geçin

TEKNİK VERİLER ①

ÜRÜN PARÇALARI ②

- A Ventilator Başlığı
- B Kıskaç
- C Kilitleme Topuzu
- D Taban
- E USB-C Güç Girişi Bağlantı Noktası
- F Akü Seviyesi Düğmesi
- G Düşük/Kapalı/Yüksek Düğmesi
- H Ventilator Başlığı Desteği
- J * USB Güç Kablosu

*Ayrı satılır

GÜVENLİK

GENEL GÜVENLİK UYARILARI

Elektrikli cihazları kullanırken aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel önlem ve ikazlara mutlaka uyulmalıdır:

BU ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI OKUYUN VE SAKLAYIN!

! Yangın tehlikesini, elektrik çarpmasını veya yaralanmayı önlemek için:
Kıskaçlı ventilatörünüzü tanıyın. Kullanma kılavuzunu dikkatle okuyun. Ventilatörün uygulamalarını ve ayrıcalıklarını ve ayrıca bu ventilatörle ilgili belirli potansiyel tehlikeleri öğrenin. Bu kurallara uyulması elektrik çarpması, yangın veya ciddi yaralanma riskini azaltır.

- 1) **ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ**
 - a) Ventilatörü yanıcı sıvılar, gazlar veya toz vb. içerene patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.
 - b) Bir cihazı kullanırken çocukların ve etraftaki kişilerin cihazdan uzakta olduğundan emin olun. Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.
 - c) Rüzgarlı koşullarda kullanırken dikkatli olun. Rüzgarlar, buharları elektrik kablolarına veya cihazlara taşıyabilir.
 - d) Cihazı yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Cihaz içine giren su, elektrik çarpması riskini artırır.
- 2) **KİŞİSEL GÜVENLİK**
 - a) Cihazı kullanırken daima dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Yorgunken, moraliniz bozukken, uyuşturucu, alkol veya ilaç tedavisi etkisi altındayken cihazı kullanmayın. Cihazı kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
 - b) Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Cihazın aküsünü takmadan, cihazı kaldırmadan veya taşımadan önce açma/kapatma düğmesinin kapalı olduğundan emin olun. Cihazı, parmağınızın açma/kapatma düğmesinin üzerindeki taşımak veya cihaz açıkken fişi prize takmak kazalara davetiye çıkarır.
 - c) Cihaza takılı herhangi bir alyan veya anahtar varsa cihazı çalıştırmadan önce bunları çıkarın. Cihazın döner parçalarına takılı bir alyan veya anahtar yaralanmalara neden olabilir.
 - d) Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın. Çalışma süresince ayaklarınızı sağlam basın ve dengeyi koruyun. Bu sayede beklenmedik durumlarda cihaz daha iyi kontrol edilebilir.
 - e) Uygun bir şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı ve elbiselerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
 - f) Cihazı çalıştırmadan önce tüm bağlantıların güvenli olduğundan emin olun.
 - g) Cihazları sık kullanarak edindiğiniz alışkanlık rahat olmanıza ve cihazın günlük ilkelerini göz ardı etmenize neden olmalıdır. Dikkatsiz bir hareket, bir saniyeden daha kısa bir sürede ağır yaralanmalara neden olabilir.
- 3) **KULLANIM VE BAKIM**

- a) **Açma/kapatma düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.** Açma/kapama düğmesi ile kontrol edilemeyen bir cihaz tehlikelidir ve onarılması gerekir.
- b) **Herhangi bir ayarlama işlemi, aksesuar değişimi veya depolama öncesinde aküyü cihazdan çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, aletin yanlışlıkla çalıştırılma riskini azaltır.
- c) **Cihaz kullanımında değilken çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın ve cihaz veya bu talimatlar hakkında bilgi sahibi olmayan kişilerin cihazı çalıştırmasına izin vermeyin.** Cihazlar eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- d) **Cihaz ve aksesuarların bakımını yapın. Hareketli parçaların hizalanmasının veya bağlanmasının doğru yapıp yapılmadığını, parçalarda hasar olup olmadığını ve cihazın çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Hasarlıysa, kullanmadan önce cihazı tamir ettirin.** Kazaların çoğu, cihaz bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.
- e) **Cihazı ve aksesuarları bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi gözeterek kullanın.** Cihazın kullanım amacı dışındaki işlerde kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- f) **Tutma kollarını ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun.** Kaygan tutma kolları ve kavrama yüzeyleri, cihazın beklenmedik durumlarda güvenli bir şekilde kullanılmasını ve kontrol edilmesini engeller.
- 4) **AKÜ İLE ÇALIŞAN CİHAZLARIN KULLANIMI VE BAKIMI**
- a) **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Bir akü türü için uygun olan şarj cihazı, başka bir akü ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- b) **Bu cihazı sadece özel olarak tasarlanan akülerle birlikte kullanın.** Başka akü türlerinin kullanımı yaralanma ve yangın tehlikesi oluşturabilir.
- c) **Akünün kullanımında olmadığı durumlarda aküyü ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya akü kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun.** Akü kutuplarının kısa devre yapılması yangın veya yanıklara neden olabilir.
- d) **Kötü şartlar altında aküden sıvı akışı olabilir; bu sıvı ile temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilirse etkilenen bölgeyi su ile yıkayın. Sıvı göze temas ederse ayrıca tıbbi yardım alın.** Aküden akan sıvı tahrış veya yanıklara neden olabilir.
- e) **Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bir aküyü veya aleti kullanmayın.** Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış aküler yangın, patlama veya yaralanma riskine neden olacak şekilde beklenmeyen davranışlar gösterebilir.
- f) **Aküyü veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.** Ateşe veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- g) **Tüm şarj talimatlarına uyun ve akü veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin.** Hatalı veya belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek, aküye hasar verebilir ve yangın riskini artırır.
- h) **Kullanım ve bakım talimatlarında belirtilenlerin dışında cihaz veya aküde uygun olduğu üzere değişiklik yapmayın ya da bunları tamir etmeye**

çalışmayın.

5) SERVİS

- a) **Cihazınızın servisini sadece orijinal yedek parçaları kullanan yetkili bir tamirciye yaptırın.** Böylece cihazın güvenliğinin korunması sağlanır.
- b) **Asla hasarlı akülere bakım-onarım yapmayın.** Akülerin bakımı sadece üretici veya yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.

EK GÜVENLİK UYARILARI

- Bu cihaz, ancak gözetim altında oldukları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımını ile ilgili talimat aldıkları müddetçe fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından ve 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir.
- Temizlik ve bakım işlemleri gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Vantilatörün oynuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Bu cihaz çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanılırken dikkatli olun.**
- Vantilatör veya aküleri ateş veya ısı yakınına koymayın.** Bu kurala uyulması patlama ve olası yaralanma riskini azaltacaktır.
- Cihazı ve tutma sapını kuru, temiz, bezin ve yağdan uzak tutun. Temizlik yaparken daima temiz bir bez kullanın. Vantilatörünüzü temizlemek için asla fren hidroliği, benzin, petrol bazlı ürünler veya güçlü çözücüler kullanmayın.** Bu kurala uyulması kontrol kaybını ve plastik gövde kısımlarının bozulma riskini azaltır.
- Cihaz ciddi şekilde hasar görmüş olsa da ateşe atmayın.** Akü ateşte patlayabilir.
- ! Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için bu vantilatörü herhangi bir katı hal hız kontrol cihazı ile kullanmayın.**
- Mutfaklarda kullanın için değil.**
- Sadece genel havalandırma için kullanılır.** Tehlikeli veya patlayıcı maddelerin ve buharların ortamdaki dışarı atılması için kullanmayın.
- Yaralanma ve elektrik çarpması riskini azaltmak için vantilatörle oynanmamalı veya küçük çocukların ulaşabileceği bir yerde tutulmamalıdır.**
- Bu talimatları saklayın.** Talimatlarla sık sık müracaat edin ve bu vantilatörü kullanacak diğer kişileri bilgilendirmek için kullanın. Bu vantilatörü başka birine ödünç verirken ürünün hatalı kullanılmasını ve olası yaralanmaları önlemek için bu talimatları da ürünle birlikte verin.

AKÜLER

- Ürünle birlikte verilen akü kısmen şarj edilmiştir (akünün tam kapasiteyle çalışmasını sağlamak için elektrikli cihazınız ilk kez kullanmadan önce aküyü, akü şarj cihazında tamamen şarj edin)
- Bu ürünle sadece aşağıdaki aküleri ve şarj cihazlarını kullanın
 - SKIL akü: BR1*21****, BR1*31****
 - SKIL şarj cihazı: CR1*21****, CR1*31****
- Hasarlı aküleri kullanmayın ve yenileyin
- Akülerini sökme
- Ürünü/aküyü yağmura maruz bırakmayın
- İzin verilen ortam sıcaklığı (ürün/şarj cihazı/akü):
 - şarj olurken 4 ile 40 °C arasında
 - çalışırken -20 ile +50 °C arasında

- depolanırken -20 ile +50 °C arasında

ÜRÜN/AKÜ ÜZERİNDEKİ SEMBOLLERİN AÇIKLAMASI

- ③ Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun
- ④ Ateşe atılan aküler patlayabilir, bu yüzden hiçbir nedenle bir aküyü yakmayın
- ⑤ Ürünü, şarj cihazını ve aküyü sıcaklığın 50 °C'yi aşmadığı yerlerde depolayın
- ⑥ Elektrikli ürünleri ve aküleri evsel atık malzemelerle birlikte çöpe atmayın
- ⑦ Bir Sınıf III ayrı bir ekstra düşük voltajlı güç kaynağından beslenmek üzere tasarlanmıştır.

KULLANIM

- Akünün şarj edilmesi
! şarj cihazıyla birlikte verilen güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun
- Akünün çıkarılması/takılması ②
- Akü seviyesi göstergesi ⑧
 - mevcut akü seviyesini görmek için akü seviyesi göstergesi düğmesine (F) basın ⑧a
 - ! akü seviyesi göstergesi düğmesine (F) bastıktan sonra akü göstergesinin en alt seviyesi (⑧b) yanıp sönmeye başladığında akü boşalmıştır**
 - ! akü seviyesi göstergesi düğmesine (F) bastıktan sonra akü göstergesinin 2 seviyesi (⑧c) yanıp sönmeye başladığında akü izin verilen çalışma sıcaklığı aralığında değildir (sadece 20V akü paketi için geçerlidir)**
- Akü koruması
Akü bitmeye yakinken (aşırı boşalmaya karşı korumak için) ürün aniden kapatılır ve açılması engellenir --> F düğmesine bastığınızda akü seviyesi göstergesi tarafından düşük akü seviyesi veya yanıp sönen düşük akü seviyesi (F⑧b) gösterilir; aküyü şarj edin
! ürün otomatik olarak kapandıktan sonra açma/kapatma düğmesine basmayın; akü hasar görebilir
- Açma/kapatma ⑨
 - Düğmenin (G) sol veya sağ tarafına basarak vantilatörü açın.
 - Düğmenin (G) yüksek tarafını aşağı bastırarak vantilatörü kapatın.
- Vantilatörü çalıştırma
 - Vantilatörü uyumlu SKIL akü paketleri ile çalıştırın.
 - Vantilatörü USB-C giriş bağlantı noktası (E) üzerinden çalıştırmak için bir USB güç adaptörü ve bir USB-C kablosu kullanın ⑩
 - ! USB güç kablosu kullanıldığında, akünün bağlantısı otomatik olarak kesilir. USB güç kablosu kullanılmadığı zaman güç girişi bağlantı noktasından bağlantısı kesilmelidir.**
 - ! Düğme AÇIK konumdaysa akü takımı takıldığında vantilatör yeniden çalışmaz. Yeniden başlatmak için vantilatörü KAPATIN ve ardından AÇIN. Ancak USB güç kablosu bağlanır bağlanmaz vantilatör yeniden çalışır.**
- Vantilatör başlığı (A) açısının ayarlanması
 - Pivot (yatay açı) ayarı ⑪ a 300° (Sola: 200°, Sağa: 100°)
 - Eğim (dikey açı) ayarı ⑪ b 270° (İçer doğru: 45°, Dış doğru: 225°) tabanın (D) sabit olduğundan emin olun.
- Vantilatörün takılması ⑫
Destekleyici nesnenin yeterince güçlü olduğundan emin olun.

- Kıskacı açmak için kilitleme topuzunu (C) SAAT YÖNÜNÜN TERSİNE gevşetin.

- Vantilatörü yerine sabitlemek için topuzu SAAT YÖNÜNDE sıkın.

! Çalıştırmadan önce ve çalıştırma sırasında vantilatörün sıkıca kenetlendiğinden emin olun. Asla takılı bir vantilatörün doğrudan altında durmayın.

! Vantilatörün normal çalışmasını engelleyecek şekilde asılmamasına dikkat edin.

BAKIM / SERVİS

- Bu ürün profesyonel kullanıma yönelik değildir
- Ürünü her zaman temiz tutun
! temizlemeden önce aküyü veya USB güç kablosunu üründen çıkarın
 - kir, toz, yağ, gres, vb. gidermek için temiz bez kullanın.
 - Plastik parçayı temizlerken çözücü kullanmaktan kaçının.
- Dikkatli biçimde yürütülen üretim ve test prosedürlerine rağmen ürün arızalanırsa onarım işlemleri SKIL elektrikli aletlerine yönelik bir satış sonrası servis merkezinde yapılmalıdır
 - ürünü sökülmemiş olarak satın alma belgesiyle birlikte satıcınıza veya en yakın SKIL servisine gönderin (servis adresleri ve aletin servis çizelgesi www.skil.com adresinde listelenmiştir)
- Yanlış kullanımın ürünü garanti kapsamından çıkaracağı unutulmamalıdır (SKIL garanti koşulları için www.skil.com adresine bakın veya satıcınıza başvurun)

ÇEVRE

Sadece AB ülkeleri için

- Elektrikli aletleri, aksesuarları ve ambalajları evsel atık malzemelerle birlikte atmayın
 - atık elektrikli ve elektronik eşyalarla ilgili 2012/19/EC sayılı Avrupa Birliği Direktifi ve bu direktifin uyarlandığı ulusal yasalar gereğince kullanım ömrünün sonuna ulaşan elektrikli aletler ayrı olarak toplanmalı ve çevreye uyumlu bir geri dönüşüm tesisine gönderilmelidir
 - sembol ⑤, bertaraf etme ihtiyacı meydana geldiğinde size bunu hatırlatması içindir
- ! aküyü bertaraf etmeden önce kısa devre oluşmasını önlemek için akü kutuplarını kalın bantla sarın**

PL

Bezprzewodowy wentylator z zaciakiem 3163

WPROWADZANIE

- Ten produkt został zaprojektowany jako urządzenie zapewniające szeroko rozumianą wentylację w większości domowych zastosowań chłodniczych oraz do zapewniania chłodzenia w miejscu pracy.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego
- Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Instrukcję tę należy zachować na przyszłość ③
- **Szczególną uwagę należy zwrócić na instrukcję**

i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa; zlekceważenie ich może doprowadzić do ciężkich urazów.

- Prosimy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie części pokazane na rysunku. ②
- Jeżeli którejś części brakuje lub jeżeli jakaś część jest uszkodzona, należy skontaktować się z dystrybutorem.

DANE TECHNICZNE ①

ELEMENTY PRODUKTU ②

- A Głowica wentylatora
- B Zacisk
- C Pokrętko blokujące
- D Podstawa
- E Port wejścia zasilania USB-C
- F Przycisk poziomu naładowania akumulatora
- G Przełącznik Powoli/Wyłączone/Szybko
- H Wspornik głowicy wentylatora
- J *Kabel zasilający USB

* W osobnej sprzedaży

BEZPIECZEŃSTWO

OSTRZEŻENIA OGÓLNE

Podczas używania urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących zaleceń:

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE! PROSIMY ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ!

! Aby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub urazów:
należy dobrze poznać swój wentylator z zaciskiem. Użytkownik powinien przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z zastosowaniami i ograniczeniami oraz specjalnymi potencjalnymi zagrożeniami związanymi z wentylatorem. Stosowanie tej zasady ograniczy ryzyko porażenia prądem, pożaru lub poważnych urazów.

1) BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- a) Wentylatora nie należy używać w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.
- b) W czasie pracy urządzenie należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.
- c) Podczas używania urządzenia, gdy wieje wiatr, należy zachować ostrożność. Wiatry mogą przenieść mgiełkę na przewody lub urządzenia elektryczne.
- d) Nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Woda dostająca się do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

2) BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- a) Podczas używania urządzenia należy zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać urządzenia, gdy użytkownik jest zmęczony, zdenerwowany albo pod wpływem narkotyków,

alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się urządzeniem może spowodować poważne urazy.

- b) **Nie należy dopuszczać do przypadkowego włączenia. Należy pilnować, aby przed podłączeniem urządzenia do akumulatora oraz przed podniesieniem i przenoszeniem przełącznik był ustawiony w pozycji „wyłączone”.** Trzymanie palca na przełączniku włączającym w czasie przenoszenia urządzenia lub podłączanie urządzenia do zasilania, gdy przełącznik ustawiony jest w pozycji „włączone”, może doprowadzić do wypadku.
 - c) **Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia.** Klucz zaczepiony o obracającą się część urządzenia może spowodować obrażenia.
 - d) **Nie należy sięgać za daleko. Należy zawsze dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg.** W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia to lepszą kontrolę nad urządzeniem.
 - e) **Należy nosić odpowiednią odzież. Nie powinno się nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać w bezpiecznej odległości od poruszających się części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.
 - f) **Przed włączeniem urządzenia należy sprawdzić wszystkie połączenia.**
 - g) **Nie wolno dopuścić do tego, aby poczucie znajomości urządzenia wynikające z jego częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa.** Jedno lekkomyślne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.
- ### 3) UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA
- a) **Nie należy używać urządzenia, jeżeli przełącznik zasilania nie włącza go lub nie wyłącza.** Urządzenie, którego nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczne i wymaga naprawy.
 - b) **Przed jakąkolwiek regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem urządzenia należy zawsze odłączyć akumulator.** Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się urządzenia.
 - c) **Nieużywane urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom niezaznajomionym z urządzeniem lub niniejszą instrukcją nie należy pozwalać na używanie urządzenia.** W rękach nieprzeszkolonych użytkowników urządzenia mogą być niebezpieczne.
 - d) **Urządzenie i akcesoria należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchylone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie urządzenia. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, przed użyciem należy je naprawić.** Wiele wypadków wynika ze złej konserwacji urządzeń.
 - e) **Urządzenia, akcesoriów, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, z uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonywanej pracy.** Korzystanie z urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
 - f) **Należy dbać o to, aby uchwyt i powierzchnie do**

trzymania były suche, czyste i niezaplamione olejem lub smarem. W nieprzewidzianych sytuacjach śliskie uchwyty nie pozwalają w bezpieczny sposób kontrolować urządzenia.

4) UŻYWANIE I PIELEGNACJA URZĄDZENIA AKUMULATOROWEGO

- a) Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta. Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.
- b) Urządzenia należy używać wyłącznie z dedykowanymi do niego akumulatorami. Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.
- c) Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych przedmiotów metalowych, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie wyprowadzeń akumulatora. Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzeń lub pożaru.
- d) W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.
- e) Nie należy używać akumulatora lub urządzenia, które są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.
- f) Nie należy narażać akumulatora lub urządzenia na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami. Ogień lub temperatury przekraczające 130°C mogą doprowadzić do wybuchu.
- g) Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania. Nie należy ładować akumulatora lub urządzenia poza przedziałem temperatur podanym w instrukcji. Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.
- h) Z wyjątkiem czynności podanych w instrukcji użytkowania i konserwacji, urządzenia ani akumulatora (w stosownych przypadkach) nie należy przerabiać. Nie należy też próbować go naprawiać.

5) SERWISOWANIE

- a) Serwisowanie urządzenia należy powierzać wykwalifikowanemu serwisantowi. Do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji urządzenia.
- b) Uszkodzonych akumulatorów nie należy nigdy naprawiać. Jakiegokolwiek czynności serwisowe przy akumulatorach powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub pracowników autoryzowanego serwisu.

DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
- Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Nie wolno dopuścić do tego, aby wentylator był używany jako zabawka. Używanie urządzenia przez lub w pobliżu dzieci wymaga szczególnej uwagi.
- Wentylatorów ani ich baterii nie należy umieszczać w pobliżu ognia lub źródeł ciepła. Ograniczy to ryzyko wybuchu i ewentualnych urazów.
- Należy dbać o to, aby urządzenie i jego uchwyty były suche, czyste i niezaplamione olejem lub smarem. Do czyszczenia należy zawsze używać czystej ściereczki. Do czyszczenia wentylatora nigdy nie należy stosować płynów hamulcowych, benzyny, produktów ropopochodnych lub jakichkolwiek innych silnych rozpuszczalników. Stosowanie tej zasady ograniczy ryzyko uszkodzenia plastikowej obudowy.
- Wentylatora nie wolno wrzucać do ognia, nawet jeśli jest on poważnie uszkodzony. Akumulatory wrzucone do ognia mogą wybuchnąć.
! Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, wentylatora nie należy używać w połączeniu z jakimkolwiek półprzewodnikowym urządzeniem sterującym prędkością.
- Nie używać w kuchniach.
- Wyłącznie do użytku ogólnego z dziedziny wentylacji. Nie używać do odprowadzania oparów i materiałów niebezpiecznych lub wybuchowych.
- Aby zmniejszyć ryzyko urazów ciała i porażenia prądem, wentylatorem nie wolno się bawić; nie należy też ustawić go w miejscu, w którym mogą go osiągnąć małe dzieci.
- Niniejszą instrukcję należy zachować. Zachęcamy do częstego korzystania z niej. Instrukcja może też posłużyć do przeszkolenia innych osób, które będą używały wentylatora. Aby zapobiec niewłaściwemu użytkowaniu i możliwemu urazom, jeśli wentylator zostanie komuś pożyczony, osobie tej należy również udostępnić niniejszą instrukcję.

AKUMULATORY

- Dostarczany akumulator jest częściowo naładowany (aby zapewnić pełne naładowanie akumulatora, przed użyciem urządzenia elektrycznego po raz pierwszy akumulator należy całkowicie naładować ładowarką)
- Do produktu należy używać wyłącznie następujących akumulatorów i ładowarek:
 - Akumulator SKIL: BR1*21****, BR1*31****
 - Ładowarka SKIL: CR1*21****, CR1*31****
- Uszkodzony akumulator należy wymienić; nie należy używać go do pracy.
- Zabrania się rozmontowywania akumulatora.
- Produkt/akumulator należy chronić przed deszczem
- Dopuszczalna temperatura otoczenia (produkt/ładowarka/akumulator):
 - podczas ładowania 4...40°C
 - podczas pracy -20...+50°C

- podczas przechowywania -20...+50°C

WYJAŚNIENIE ZNACZENIA SYMBOLI NA PRODUKCIE/ AKUMULATORZE

- Przed użyciem należy przeczytać instrukcję
- Akumulatory w kontakcie z ogniem mogą eksplodować, więc nie wolno ich pod żadnym pozorem spalać
- Produkt/ładowarkę/akumulator należy przechowywać w miejscach o temperaturze nie przekraczającej 50°C
- Produktów elektrycznych oraz baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych
- Urządzenie klasy III jest zaprojektowane tak, aby można je było zasilac z oddzielnego źródła zasilania o bardzo niskim napięciu.

UŻYTKOWANIE

- Ładowanie akumulatora
 - ! Prosimy przeczytać ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje dostarczone wraz z ładowarką.**
- Wyjmowanie/zakładanie akumulatora ②
- Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora ⑧
 - w celu wyświetlenia aktualnego poziomu naładowania akumulatora należy nacisnąć przycisk wskaźnika poziomu naładowania akumulatora F ⑧a
 - ! gdy po wciśnięciu przycisku F najniższy segment wskaźnika poziomu naładowania akumulatora zaczyna migać, wówczas oznacza to, że akumulator jest rozładowany ⑧b**
 - ! gdy po wciśnięciu przycisku F ⑧c zaczną migać 2 wskaźniki poziomu naładowania akumulatora, wówczas oznacza to, że temperatura akumulatora nie mieści się w dozwolonym przedziale pracy (dotyczy to tylko akumulatorów 20 V)**
- System ochrony akumulatora
 - Gdy akumulator jest prawie całkowicie wyczerpany, produkt nagle się wyłącza lub nie da się go włączyć (co stanowi zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem) --> naciśnięcie przycisku F powoduje zapalenie się lub miganie wskaźnika niskiego poziomu akumulatora F ⑥b; należy naładować akumulator
 - ! Po automatycznym wyłączeniu produktu nie należy naciskać włącznika („wł./wył.”), ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia akumulatora**
- Włączanie/wyłączanie ⑨
 - Aby włączyć wentylator, należy wcisnąć lewą lub prawą stronę przełącznika (G).
 - Aby wyłączyć wentylator, należy wcisnąć podniesioną stronę przełącznika (G).
- Zasilanie wentylatora
 - Zasilanie wentylatora za pomocą zgodnych akumulatorów SKIL.
 - Do zasilania wentylatora przez port wejściowy USB-C (E) należy używać zasilacza USB i kabla USB-C ⑩
 - ! Gdy używany jest przewód zasilający USB, akumulator zostaje automatycznie odłączony. Gdy nie jest on używany, przewód zasilający USB należy odłączyć od portu wejścia zasilania.**
 - ! Jeśli przełącznik znajduje się w pozycji „włączone”, wentylator nie włączy się ponownie po włożeniu do niego akumulatora. Aby go uruchomić, wentylator należy wyłączyć, a następnie włączyć ponownie. Natomiast, po**

podłączeniu przewodu zasilającego USB, wentylator natychmiast włączy się ponownie.

- Regulacja kąta głowicy wentylatora (A)
 - Regulacja obrotu (kąta poziomy) ⑪a 300° (w lewo: 200°, w prawo: 100°)
 - Regulacja nachylenia (kąta pionowego) ⑪b 270° (do wewnątrz: 45°, na zewnątrz: 225°); należy upewnić się, że podstawa (D) jest dobrze zabezpieczona.
- Montaż wentylatora ③
 - Przedmiot zapewniający podparcie musi być wystarczająco mocny.
 - Aby otworzyć zacisk, pokrętko blokady (C) należy odkręcić W LEWO (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara).
 - Aby zamocować wentylator na miejscu, pokrętko należy dokręcić W PRAWO (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara).
- ! Przed rozpoczęciem i podczas pracy wentylator musi być pewnie przymocowany zaciskiem. Nigdy nie należy stawać bezpośrednio pod zamontowanym wentylatorem.**
- ! Należy uważać, aby wentylator nie zawisał w sposób uniemożliwiający jego normalne działanie.**

KONSERWACJA / SERWIS

- Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego
- Należy zawsze dbać o czystość produktu
 - ! przed czyszczeniem należy wyjąć z urządzenia akumulator lub odłączyć przewód zasilający USB**
 - Do usuwania zabrudzeń, kurzu, oleju, smaru itp. należy używać czystej ściereczki.
 - Podczas czyszczenia części plastikowych należy unikać używania rozpuszczalników.
- Jeśli mimo dokładnej i wszechstronnej kontroli produkcyjnej produkt ulegnie awarii, naprawę powinien przeprowadzić autoryzowany serwis elektronarzędzi marki SKIL
 - nierozebrany produkt należy odesłać, wraz z dowodem zakupu, do swojego sprzedawcy lub do najbliższego punktu serwisowego SKIL (adresy oraz schemat serwisowy narzędzia są podane na stronie www.skil.com)
- Prosimy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu nie podlegają gwarancji (warunki gwarancji SKIL znajdują się na stronie www.skil.com lub prosimy zapytać o nie swojego dystrybutora)

ŚRODOWISKO

Dotyczy tylko krajów UE

- Elektronarzędzi, akcesoriów i opakowania nie należy wyrzucać do odpadów zmieszanych
 - zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy segregować i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska
 - w przypadku konieczności pozbycia się narzędzia, akcesoriów i opakowania – przypomina o tym symbol ⑤
- ! aby nie dopuścić do zwarcia, przed utylizacją należy zabezpieczyć wyprowadzenia akumulatora grubą taśmą**

Аккумуляторный вентилятор с 3163 зажимом

предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения.

Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной ручкой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- повреждён корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

ВНИМАНИЕ!

В случае возникновения перебоя в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл.,

убедившись, что он не заблокирован (при его наличии) и отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор (этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск)

ВВЕДЕНИЕ

- Это устройство предназначено для общей вентиляции в большинстве бытовых помещений и на рабочих местах.
- Устройство не предназначено для профессионального использования.
- Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией и сохраните ее для дальнейшего использования ③.
- **Обратите особое внимание на инструкции по технике безопасности и предупреждения — их несоблюдение может привести к серьезным травмам.**
- Убедитесь, что упаковка содержит все части, указанные на Рис. ②.
- Если какой-либо компонент отсутствует или поврежден, свяжитесь с поставщиком.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ①

СТРАНА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Сделано в Китае

КОМПОНЕНТЫ ИЗДЕЛИЯ ②

- A** Головка вентилятора
- B** Зажим
- C** Фиксатор
- D** Основание
- E** Входной порт питания USB-C
- F** Кнопка уровня заряда
- G** Переключатель «Низкая/Выкл./Высокая»
- H** Держатель головки вентилятора
- J** Кабель питания USB*

* Продается отдельно

БЕЗОПАСНОСТЬ

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприбора необходимо строго соблюдать следующие меры безопасности.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ!

! Чтобы уменьшить риск пожара, поражения электрическим током или травмы, соблюдайте следующие требования.

Ознакомьтесь с конструкцией вентилятора. Внимательно прочитайте инструкцию. Изучите область применения и ограничения при использовании устройства, а также связанные с ним потенциальные риски. Соблюдение этого правила снижает риск поражения электрическим током, пожара или серьезных травм.

- 1) **БЕЗОПАСНОСТЬ МЕСТА ЭКСПЛУАТАЦИИ**
- a) **Не используйте вентилятор во взрывоопасных**

местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли.

- b) Не позволяйте детям и посторонним находиться вблизи работающего устройства. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.
- c) Соблюдайте осторожность при использовании в ветреную погоду. Ветер может задувать частицы влаги в элентрическую проводку или устройство.
- d) Не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. При попадании воды в устройство увеличивается риск поражения электрическим током.

2) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) При использовании устройства будьте бдительны, следите за своими действиями и следуйте здравому смыслу. Не пользуйтесь устройством, если вы устали или находитесь в плохом настроении или под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Даже кратковременная невнимательность при работе с устройством может привести к тяжелым травмам.
- b) Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением устройства к аккумулятору и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Не держите палец на выключателе при переносе устройства и не подключайте к источнику питания, если устройство включено. Это может привести к несчастному случаю.
- c) Перед включением устройства снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи. Регулировочный инструмент или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части устройства, может стать причиной травмы.
- d) Не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше контролировать устройство в непредвиденных ситуациях.
- e) Одевайтесь надлежным образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- f) Перед эксплуатацией устройства убедитесь, что все соединения надежно закреплены.
- g) Не допускайте небрежности, которая может возникнуть из-за частого использования устройства и повлечь за собой самоуверенность и игнорирование правил безопасности. Неосторожное действие может причинить серьезную травму за доли секунды.

3) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- a) Не используйте устройство, если его выключатель неисправен. Любое устройство с неисправным выключателем опасно и подлежит ремонту.
- b) Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением извлекайте аккумулятор из устройства. Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска устройства.
- c) Храните неиспользуемое устройство в недоступном для детей месте и не доверяйте

устройство лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями. Такие устройства опасны в руках неподготовленных пользователей.

- d) **Выполняйте техническое обслуживание устройства и принадлежности.** Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу устройства. Если устройство повреждено, перед использованием его необходимо отремонтировать. Многие несчастные случаи вызваны неправильным техобслуживанием устройств.
 - e) **Используйте устройство, аксесуары и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы.** Использование устройства для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
 - f) **Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно использовать устройство и контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- ## 4) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОГО УСТРОЙСТВА
- a) **Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем.** Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.
 - b) **Используйте устройство только со специально предназначенными для него аккумуляторами.** Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.
 - c) **Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
 - d) **При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу.** Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.
 - e) **Не используйте аккумулятор и устройство, если они повреждены или подвергались модификациям.** Поведение поврежденных или модифицированных аккумуляторов может быть непредсказуемым, что приведет к возгоранию, взрыву и риску получения травм.
 - f) **Не подвергайте аккумуляторную батарею и устройство воздействию огня и высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
 - g) **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор и устройство при температуре, выходящей за пределы указанного**

диапазона. Если зарядка выполняется неправильно или в условиях неподходящей температуры, это может привести к повреждению аккумулятора и возгоранию.

h) Не пытайтесь изменить конструкцию или отремонтировать устройство или аккумулятор, за исключением случаев, указанных в инструкции по эксплуатации и уходу.

5) РЕМОНТ

a) Ремонт устройства должен производиться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасную работу устройства.

b) Никогда не выполняйте обслуживание поврежденного аккумулятора. Обслуживание аккумуляторов должно выполняться только производителем или в авторизованном сервисном центре.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями, при условии присмотра за ними или инструктажа относительно безопасного использования устройства и понимания возможной опасности.

- Не позволяйте детям выполнять очистку и техническое обслуживание устройства без наблюдения взрослых.

- **Вентилятор не должен использоваться в качестве игрушки. Будьте очень внимательны, когда дети пользуются устройством или находятся рядом с ним.**

- **Не размещайте вентилятор и его аккумулятор рядом с источниками огня и тепла. Это позволит снизить риск взрыва и получения травм.**

- Следите за тем, чтобы устройство и его рукоятка были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала. Всегда используйте чистую ткань для очистки. Никогда не используйте для очистки вентилятора тормозную жидкость, бензин, нефтепродукты и любые сильные растворители. Соблюдение данного правила позволяет снизить риск потери контроля и повреждения пластика корпуса.

- **Не сжигайте устройство, даже если оно сильно повреждено. Аккумуляторы могут взорваться в огне.**

! Для снижения опасности пожара или поражения электрическим током не используйте этот вентилятор вместе с любым полупроводниковым регулятором скорости.

- Устройство не предназначено для использования на кухнях.
- Использовать только для общей вентиляции. Не используйте для отвода опасных или взрывчатых материалов и паров.
- Чтобы снизить риск получения травм и поражения электрическим током, с вентилятором не следует играть или размещать

в пределах досягаемости маленьких детей.

- **Сохраните данные инструкции.** Регулярно просматривайте их и предоставляйте для ознакомления другим пользователям. Одалживая кому-либо вентилятор, передайте также данные инструкции для предотвращения неправильного использования и возможных травм.

АККУМУЛЯТОРЫ

- Аккумулятор поставляется частично заряженным. Чтобы обеспечить полную емкость аккумулятора, перед первым использованием электроприбора полностью зарядите аккумулятор с помощью зарядного устройства.
- Используйте с этим устройством только указанные далее аккумуляторы и зарядные устройства.
 - Аккумулятор SKIL: BR1*21****, BR1*31****
 - Зарядное устройство SKIL: CR1*21****, CR1*31****
- Не используйте поврежденный аккумулятор, его необходимо заменить.
- Не разбирайте аккумулятор.
- Не оставляйте устройство и аккумулятор под дождем.
- Допустимая температура окружающей среды (вентилятор/зарядное устройство/аккумулятор):
 - при зарядке 4...40 °C
 - при эксплуатации -20...+50 °C
 - при хранении -20...+50 °C

ПОЯСНЕНИЯ К ОБОЗНАЧЕНИЯМ НА УСТРОЙСТВЕ И АККУМУЛЯТОРЕ

- ③ Перед использованием ознакомьтесь с инструкциями.
- ④ При попадании в огонь аккумулятор может взорваться. Ни в коем случае не сжигайте аккумуляторы.
- ⑤ Храните вентилятор, зарядное устройство и аккумулятор в таких местах, где температура не превышает 50 °C.
- ⑥ Не выбрасывайте электроприборы и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами.
- ⑦ Устройство класса III предназначено для питания от отдельного источника сверхнизкого напряжения.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Зарядка аккумулятора.
! Прочитайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности, прилагаемые к зарядному устройству.
- Извлечение и установка аккумулятора ②.
- Индикатор уровня заряда аккумулятора ⑧.
 - Нажмите кнопку индикатора уровня заряда аккумулятора F, чтобы увидеть текущий уровень заряда ⑨а.
 - ! Если после нажатия кнопки F ⑧b начинает мигать самый нижний индикатор уровня заряда, то аккумулятор разряжен.**
 - ! Если после нажатия кнопки F ⑧c начинают мигать 2 уровня индикатора заряда, то температура аккумулятора находится за пределами допустимого диапазона рабочих температур (только для аккумулятора 20 В).**
- Защита аккумулятора.
Устройство внезапно выключается или не включается в следующих случаях. Аккумулятор

почти разряжен (для защиты от глубокого разряда)
--> низкий уровень заряда аккумулятора или полная разрядка аккумулятора FⓅb отображается индикатором уровня заряда при нажатии кнопки F. Зарядите аккумулятор.

! Не нажимайте кнопку включения/выключения повторно после автоматического выключения устройства, в противном случае это может привести к повреждению аккумулятора.

- Вкл/выкл ⑨
 - Чтобы включить вентилятор, нажмите левую или правую сторону переключателя (G).
 - Чтобы выключить вентилятор, нажмите на поднятую сторону переключателя (G).
- Питание вентилятора
 - Используйте для питания вентилятора совместимые аккумуляторные батареи SKIL.
 - Для питания аккумулятора через входной порт USB-C (E) ⑩ используйте адаптер питания USB и кабель USB-C.
- ! При использовании кабеля питания USB аккумулятор автоматически отключается. Когда кабель питания USB не используется, его необходимо отсоединять от входного порта питания.**
- ! Если переключатель находится в положении ВКЛ, вентилятор не запускается при установке аккумулятора. Выключите вентилятор, а затем включите, чтобы запустить его. Однако при подключении кабеля питания USB вентилятор включается автоматически.**
- Регулировка угла наклона головки вентилятора (A)
 - Регулировка поворота (горизонтальный угол) ⑪a 300° (влево: 200°, вправо: 100°)
 - Регулировка наклона (вертикальный угол) ⑪b 270° (внутрь: 45°, наружу: 225°). Убедитесь в устойчивости основания (D).
- Установка вентилятора ⑫
 - Убедитесь в прочности предмета, к которому будет крепиться вентилятор.
 - Ослабьте фиксатор (C) ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ, чтобы открыть зажим.
 - Затяните фиксатор ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ, чтобы закрепить вентилятор на месте.
- ! Перед включением вентилятора и во время его работы проверяйте надежность крепления. Никогда не стойте непосредственно под вентилятором.**
- ! Вентилятор должен быть закреплен таким образом, чтобы это не мешало его работе.**

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

- Устройство не предназначено для профессионального использования.
- Держите устройство в чистоте.
! Перед выполнением очистки извлеките аккумулятор или отсоедините кабель питания USB.
 - Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т. п. используйте чистую ткань.
 - Не используйте растворители для очистки

пластиковых частей.

- Если несмотря на тщательность изготовления и тестирования устройство выйдет из строя, его ремонт должен осуществляться в центре послепродажного обслуживания электроинструментов SKIL.
 - Отправьте устройство в разобранном виде вместе с документом, подтверждающим покупку, вашему дилеру или в ближайший сервисный центр SKIL. Адреса и сервисная схема инструмента приведены на сайте www.skil.com.
- Имейте в виду, что на повреждения, вызванные неправильным обращением с устройством, гарантия не распространяется (условия гарантии SKIL см. на сайте www.skil.com или уточните у дилера).

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Только для стран ЕС.

- Не выбрасывайте электроинструменты, принадлежности и упаковку вместе с бытовыми отходами.
 - В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее выполнением в соответствии с национальным законодательством электрические инструменты, отслужившие свой срок, должны собираться отдельно и доставляться на перерабатывающее предприятие, не наносящее ущерба окружающей среде.
 - Символ ⑤ напомним об этом, когда возникнет необходимость в утилизации.
- ! Перед утилизацией аккумулятора защитите его клеммы плотной изоляционной лентой для предотвращения короткого замыкания.**

UA

Аккумуляторный вентилятор на 3163 затискахі

ВСТУП

- Цей виріб розроблено для загальної вентиляції в більшості побутових і робочих середовищ.
- Цей виріб не придатний для професійного використання.
- Перед використанням приладу уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та збережіть її для подальшого використання ③
- **Зверніть особливу увагу на правила та попередження з техніки безпеки; їх недотримання може призвести до серйозної травми.**
- Переконайтеся, що упаковка містить усі деталі, як показано на зображенні ②.
- Якщо деталі відсутні або пошкоджені, зверніться до свого дилера.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ ①

ЕЛЕМЕНТИ ВИРОБУ ②

- A Головка вентилятора
 - B Затискач
 - C Ручка блокування
 - D Основа
 - E Вхідний порт живлення USB-C
 - F Кнопка рівня заряду батареї
 - G Перемикач потужності «Низька / Вимкнено / Висока»
 - H Опора головки вентилятора
 - J *Кабель живлення USB
- *Продається окремо

БЕЗПЕКА

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Під час використання електроприладу завжди слід дотримуватися основних запобіжних заходів, зокрема:

ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ВИРОБУ!

! Щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом або травми: Ознайомлення з вентилятором на затискачі. Уважно прочитайте інструкцію. Дізнайтеся про застосування та обмеження вентилятора, а також про конкретні потенційні небезпеки, пов'язані з цим вентилятором. Дотримання цього правила зменшить ризик ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

1) БЕЗПЕКА В РОБОЧІ ЗОНІ

- a) Не працюйте з вентилятором у вибухонебезпечному середовищі, наприклад за наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу.
- b) Дітям і спостерігачам заборонено перебувати поруч із приладом, що працює. Це може відволікати вас і призвести до втрати контролю.
- c) Будьте обережні під час використання в умовах вітру. Вітер може заносити туман в електропроводку або пристрої.
- d) Не піддавайте прилад дії дощу або сирості. Вода, що потрапила в прилад, підвищує ризик ураження електричним струмом.

2) ІНДИВІДУАЛЬНА ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

- a) Під час роботи з приладом будьте уважні, стежте за своїми діями та мисліть розсудливо. Не працюйте з приладом, якщо ви втомлені, засмучені або перебуваєте під дією наркотичних речовин, алкоголю чи ліків. Навіть миттєва неуважність під час роботи з приладом може призвести до серйозної травми.
- b) Уникайте випадкового запуску інструмента. Перш ніж підключати прилад до акумулятора, брати чи переносити його, перевірте, чи встановлено перемикач у положення «вимкнено». Якщо переносити прилад, тримаючи палець на вимикачі, або під'єднати прилад, який увімкнено вимикачем, до джерела живлення, це може призвести до нещасних випадків.
- c) Перш ніж вмикати прилад, слід зняти всі регульовальні клинці або гайкові ключі. Якщо залишити такий ключ на рухомій частині приладу, це

може призвести до травмування.

- d) **Не дотягуйтеся. Завжди міцно стійте на ногах і втримуйте рівновагу.** Це дає змогу краще керувати приладом у разі виникнення непередбачуваних ситуацій.
 - e) **Одягайтеся належним чином. Не носіть вільного одягу або прикрас. Стежте за тим, щоб волосся та одяг не потрапили на рухомі частини.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
 - f) **Перед використанням приладу переконайтеся, що всі з'єднання надійні.**
 - g) **Не дозволяйте навичкам, отриманим після частого використання приладу, змусити вас стати самовпевненими та ігнорувати принципи безпеки роботи з приладом.** Недбала дія може спричинити серйозну травму протягом доли секунди.
- ### 3) ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД
- a) **Не використовуйте прилад, якщо вимикач не вмикає або не вимикає його.** Прилад, яким неможливо керувати за допомогою вимикача, становить небезпеку й потребує ремонту.
 - b) **Від'єднайте акумуляторну батарею від приладу, перш ніж вимкнувати будь-яке регулювання, замінити аксесуари чи зберігати прилад.** Такі запобіжні заходи техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску приладу.
 - c) **Зберігайте прилад, що не використовується, у недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, не знайомим із приладом або цією інструкцією, керувати приладом.** Прилади небезпечні в руках не підготовлених користувачів.
 - d) **Обслуговуйте прилад і аксесуари. Перевіряйте їх на предмет розладнання чи блокування рухомих частин, а також будь-яких обставин, які можуть вплинути на роботу приладу.** У разі пошкодження приладу відремонтуйте його перед використанням. Часто нещасні випадки трапляються внаслідок неналежного технічного обслуговування приладу.
 - e) **Користуйтеся приладом і аксесуарами згідно з цією інструкцією, зважаючи на робочі умови та роботу, яку слід виконати.** Використання приладу не за призначенням може стати причиною виникнення небезпечних ситуацій.
 - f) **Підтримуйте ручки та захватні поверхні сухими, чистими, без жиру та бруду.** Слизькі ручки та захватні поверхні не дають змоги безпечно тримати та керувати виробом у непередбачених ситуаціях.
- ### 4) ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНОГО ПРИЛАДУ ТА ДОГЛЯД ЗА НИМ
- a) **Заряджайте лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для акумуляторів одного виду, може спричинити ризик пожежі у випадку його використання з іншим акумулятором.
 - b) **З приладом слід використовувати лише призначені для нього акумуляторні батареї.** Використання будь-яких інших акумуляторних батарей може призвести до травми або пожежі.
 - c) **Коли батарея не використовується, її слід тримати окремо від металевих предметів – затискачів паперу, монет, ключів, цвяхів, шурупів**

та інших дрібних предметів, які можуть замкнути клеми. Коротке замикання клем акумулятора може стати причиною опіків чи пожежі.

- d) У надто важких умовах експлуатації з акумулятора може витікати рідина; не доторкайтесь до неї. Якщо випадково ви все ж торкнулися її, слід промити це місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, слід також звернутися до лікаря. Рідина, яка виступає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
 - e) Не використовуйте акумуляторну батарею або прилад, які пошкоджені або змінені. Пошкоджені або змінені батареї можуть мати непередбачувану поведінку, що може спричинити пожежу, вибух або ризик травмування.
 - f) Не піддавайте акумуляторну батарею або прилад дії вогню або високої температури. Вогонь або температура вище 130°C може спричинити вибух.
 - g) Дотримуйтесь усіх інструкцій щодо заряджання та не заряджайте акумуляторну батарею або прилад за межами температурного діапазону, зазначеного в інструкціях. Зарядження неналежним чином або при температурах за межами вказаного діапазону може пошкодити акумулятор і збільшити ризик виникнення пожежі.
 - h) Не модифікуйте й не намагайтеся ремонтувати прилад або акумулятор (залежно від обставин), за винятком випадків, вказаних в інструкції з експлуатації та догляду.
- 5) СЕРВІС
- a) Обслуговування приладу повинен виконувати кваліфікований ремонтник із використанням лише ідентичних запасних частин. Це забезпечить надійну роботу приладу.
 - b) Ніколи не ремонтуйте пошкоджені акумулятори. Сервісне обслуговування акумуляторних батарей має виконувати лише виробник або авторизовані постачальники послуг.

ДОДАТКОВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

- Цей інструмент можуть використовувати діти старші 8 років та особи зі зменшеними фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд та надано інструкції щодо безпечного користування інструментом і якщо вони розуміють можливу небезпеку
- Дітям забороняється без нагляду чистити та обслуговувати прилад.
- Не дозволяйте використовувати вентилятор як іграшку. Необхідна пильна увага, коли вона використовується дітьми або біля них.
- Не розміщуйте вентилятори або їхні акумулятори поблизу вогню або джерел тепла. Це також зменшить ризик вибуху та можливих травм.
- Підтримуйте прилад і його руків'я сухими, чистими, без мастила і бруду. Завжди використовуйте чисту ганчірку для чищення. Ніколи не використовуйте гальмівні рідини, бензин, нафтові продукти або будь-які міцні розчинники для очищення вентилятора. Дотримання цього правила зменшить ризик

утрати контролю та пошкодження пластикової оболонки.

- Не спалюйте вентилятор, навіть якщо він сильно пошкоджений. Батареї можуть вибухнути у вогні. ! Щоб зменшити ризик пожежі або ураження електричним струмом, не використовуйте цей вентилятор із будь-яким твердотільним пристроєм контролю швидкості.
- Не для використання на кухнях.
- Лише для загальної вентиляції. Не використовуйте для відведення небезпечних або вибухових матеріалів і випарів.
- Щоб зменшити ризик травм або ураження електричним струмом, не слід грати з вентилятором або розміщувати його в місцях, доступних для маленьких дітей.
- Зберігайте цю інструкцію. Часто переглядайте та використовуйте її, щоб навчати інших, хто може використовувати цей вентилятор. Якщо ви надаєте комусь цей вентилятор, надайте їм ці інструкції, щоб запобігти неналежному використанню виробу та можливим травмам.

АКУМУЛЯТОРИ

- Акумулятор, який постачається в комплекті, є частково зарядженим (повністю зарядіть акумулятор у зарядному пристрої перед першим використанням свого електроприладу, щоб забезпечити повну потужність акумулятора)
- Використовуйте з виробом тільки наведені нижче акумулятори й зарядні пристрої
 - Акумулятор SKIL: BR1*21****, BR1*31****
 - Зарядний пристрій SKIL: CR1*21****, CR1*31****
- Не використовуйте пошкоджений акумулятор; його потрібно замінити.
- Не розбирайте акумулятор.
- Не залишайте виріб/акумулятор під дощем
- Допустима температура навколишнього середовища (виріб/зарядний пристрій/акумулятор):
 - під час зарядження 4 - 40°C
 - під час роботи -20 - +50°C
 - під час зберігання -20...+50°C

ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ НА ВИРОБІ/АКУМУЛЯТОРІ

- ③ Перед використанням прочитайте інструкцію з використання.
- ④ Акумулятори можуть вибухнути в разі потрапляння у вогонь, тому в жодному разі не спалюйте акумулятори.
- ⑤ Зберігайте прилад/зарядний пристрій/акумулятор при температурі не більше 50°C.
- ⑥ Не викидайте електроприлади та акумулятори разом зі звичайним побутовим сміттям.
- ⑦ Прилад класу ІІІ збережений на роботу від окремого джерела живлення наднизького напруги.

ВИКОРИСТАННЯ

- Зарядження акумулятора
 - ! ознайомтеся з попередженнями та інструкціями з техніки безпеки, які надаються із зарядним пристроєм
- Зняття/встановлення акумулятора ②
- Індикатор рівня заряду акумулятора ⑧
 - натисніть кнопку індикатора рівня заряду акумулятора F, щоб побачити поточний рівень заряду ⑧а

! якщо після натиснення кнопки F ⑧b починає блимати індикатор найнижчого рівня заряду акумулятора, то акумулятор розряджений

! коли 2 рівні індикатора заряду акумулятора починають блимати після натиснення кнопки F ⑧c, акумулятор перебуває за межами допустимого діапазону робочих температур(стосується лише акумуляторної батареї на 20 В)

• **Захист акумулятора**

Вибір раптово вимикається або не вмикається, коли акумулятор майже розряджений (для захисту від глибокого розряду) --> індикатор низького рівня заряду акумулятора F ⑧b відображається або блимає під час натиснення кнопки F; зарядить акумулятор

! **не продовжуйте натискати вимикач після автоматичного вимкнення виробу; акумулятор може бути пошкоджений**

• **Вмикання/вимкання ⑨**

- Увімкніть вентилятор, натиснувши на ліву або праву сторону перемикача (G).

- Вимкніть вентилятор, натиснувши на підняту сторону перемикача (G).

• **Живлення вентилятора**

- Вентилятор має працювати від сумісних акумуляторних батарей SKIL.

- Використовуйте адаптер живлення USB та кабель USB-C для живлення вентилятора через вхідний порт USB-C (E) ⑩

! **Під час використання кабелю живлення USB акумулятор автоматично від'єднується. USB-кабель слід від'єднувати від порту живлення, коли він не використовується.**

! **Якщо перемикач перебуває в положенні «увімкнено», вентилятор не перезапуститься під час встановлення акумуляторної батареї. Вимкніть вентилятор, а потім увімкніть, щоб перезапустити його. Однак вентилятор перезапуститься, коли буде під'єднано кабель живлення USB.**

• **Регулювання кута нахилу головки вентилятора (A)**

- Регулювання повороту (горизонтального кута) ⑪a на 300° (вліво: 200°, вправо: 100°)

- Регулювання нахилу (вертикального кута) ⑪b на 270° (всередину: 45°, назовні: 225°). Переконайтеся, що основа (D) закріплена.

• **Кріплення вентилятора ⑫**

Переконайтеся, що предмет, на якому кріпиться виріб, достатньо міцний.

- Послабте фіксувальну ручку (C) ПРОТИ ГОДИННИКОВОЇ СТРИЛКИ, щоб відкрити затискач.

- Затягніть ручку ЗА ГОДИННИКОВОЮ СТРИЛКОЮ, щоб закріпити вентилятор на місці.

! **Переконайтеся, що вентилятор надійно закріплений до та під час роботи. Ніколи не стійте безпосередньо під закріпленням вентилятором.**

! **Стежте за тим, щоб не повісити вентилятор таким чином, щоб він перешкодив своїй нормальній роботі.**

ДОГЛЯД / ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Цей виріб не придатний для професійного

використання.

- Завжди тримайте виріб у чистоті

! **вийміть акумулятор із виробу або від'єднайте кабель живлення USB від нього перед очищенням**

- Для видалення бруду, пилу, мастила тощо користуйтеся чистою ганчіркою.

- Не використовуйте розчинники для очищення пластмасових деталей.

- Якщо виріб вийде з ладу, незважаючи на ретельні процедури виготовлення та випробувань, ремонт має виконуватись у центрі післяпродажного обслуговування електроінструментів SKIL

- надішліть нерозібраний виріб разом із доказом купівлі до свого дилера або до найближчого центру обслуговування SKIL (адреси, а також схема для обслуговування пристрою, подаються на сайті www.skil.com)

- Візьміть до відома, що ушкодження внаслідок неналежного поводження з виробом не будуть включені в гарантію (умови гарантії SKIL див. на сайті www.skil.com або довідайтеся в дилера у своєму регіоні)

ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Тільки для країн ЄС

- Не викидайте електроінструмент, аксесуари та упаковку разом зі звичайним сміттям
- відповідно до європейської директиви 2012/19/ЄС щодо утилізації старих електричних та електронних приладів, згідно з місцевим законодавством, електроінструмент, який перебував в експлуатації, має бути утилізований окремо, безпечним для довкілля шляхом
- символ ⑤ нагадуватиме вам про це, коли виникне необхідність в утилізації

! **перед тим як позбутися акумулятора: заклейте грубою клейкою стрічкою клеми, щоб запобігти короткому замиканню**

GR

Ανεμιστήρας μπαταρίας με σφικτήρα

3163

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για γενικό αερισμό για τις περισσότερες εφαρμογές ψύξης κατοικιών και για την ψύξη χώρων εργασίας.
- Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση
- Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά ③
- **Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις οδηγίες ασφαλείας και στις προειδοποιήσεις - η μη τήρηση αυτών των οδηγιών και προειδοποιήσεων θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.**
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευασία περιέχει όλα τα εξαρτήματα όπως εικονίζονται στο σχέδιο ②.
- Όταν λείπουν μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου ή παρουσιάζουν φθορές, επικοινωνήστε με το κατάστημα

από το οποίο το αγοράσατε.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ①

ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ②

- A Κεφαλή ανεμιστήρα
 - B Σφικτήρας
 - C Κουμπί ασφάλισης
 - D Βάση
 - E Θύρα εισόδου τροφοδοσίας USB-C
 - F Κουμπί στάθμης μπαταρίας
 - G Διακόπτης Χαμηλό/Ανενεργό/Υψηλό
 - H Στήριξη κεφαλής ανεμιστήρα
 - J *Καλώδιο τροφοδοσίας USB
- *Πωλείται ξεχωριστά

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, πρέπει να ακολουθούνται πάντα τα βασικά προληπτικά μέτρα συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ!

! Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας:
Γνωρίστε τον ανεμιστήρα με σφικτήρα.
Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά.
Ενημερωθείτε για τις εφαρμογές και τους περιορισμούς, όπως και τους συγκεκριμένους δυνητικούς κινδύνους που σχετίζονται με αυτόν τον ανεμιστήρα. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού τραυματισμού.

- 1) **ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**
 - a) Μην χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα σε περιβάλλον με εύφλεκτη ατμόσφαιρα, π.χ., όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.
 - b) Διατηρείτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά όταν χρησιμοποιείτε συσκευές. Εάν κάτι αποσπάσει την προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.
 - c) **Να είστε προσεκτικοί κατά τη χρήση υπό συνθήκες ισχυρού ανέμου. Ο άνεμος μπορεί να μεταφέρει σταγονίδια σε ηλεκτρική καλωδίωση ή συσκευές.**
 - d) Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία. Η εισχώρηση νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- 2) **ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ**
 - a) **Να βρίσκεστε πάντα σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να εφαρμόζετε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε συσκευές. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είστε κουρασμένοι, αναστατωμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ατομικό τραυματισμό.
 - b) **Λαμβάνετε μέτρα για να μην ενεργοποιηθεί κατά**

λάθος η συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (OFF) πριν συνδέσετε τη συσκευή στην μπαταρία, καθώς και όταν σβήνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Μην μεταφέρετε τη συσκευή έχοντας το δάκτυλο πάνω στο διακόπτη και μην την συνδέετε στην παροχή ρεύματος με ενεργοποιημένο το διακόπτη, διότι αυξάνεται ο κίνδυνος ατυχήματος.

- c) **Προτού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, απομακρύνετε κάθε εργαλείο ή κλειδί ρύθμισης.** Εάν το εργαλείο ή το κλειδί ρύθμισης παραμείνει επάνω στο περιστρεφόμενο μέρος της συσκευής, μπορεί να προκαληθεί τραυματισμός.
 - d) **Μην τεντώνετε υπερβολικά για να πραγματοποιήσετε την εργασία. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας.** Έτσι θα ελέγχετε καλύτερα τη συσκευή σε περίπτωση απροσδόκτων καταστάσεων.
 - e) **Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να εμπλακούν σε κινούμενα μέρη.
 - f) **Βεβαιώστε ότι όλες οι συνδέσεις είναι ασφαλείς πριν από τη χρήση της συσκευής.**
 - g) **Ακόμα και όταν υπάρχει εξοικείωση λόγω τακτικής χρήσης συσκευών, μην εφησυχάζετε και μην παραβλέπετε τις αρχές ασφαλείας της συσκευής.** Μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- ### 3) ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ
- a) **Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν δεν μπορείτε να την ενεργοποιήσετε και να την απενεργοποιήσετε από το διακόπτη.** Οποιαδήποτε συσκευή δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνη και πρέπει να επισκευαστεί.
 - b) **Αποσυνδέστε τη συστοιχία μπαταριών από τη συσκευή προτού κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξτε παρελκόμενα ή την αποθηκεύσετε.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης της συσκευής.
 - c) **Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα μη εξοικειωμένα με τη συσκευή ή με αυτές τις οδηγίες να την θέτουν σε λειτουργία.** Οι συσκευές είναι επικίνδυνες στα χέρια ανεκπαίδευτων χρηστών.
 - d) **Συντήρηση συσκευής και παρελκόμενων. Ελέγχετε για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων μερών, θραυστή μερών και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία της συσκευής. Σε περίπτωση ζημιάς, επισκευάστε τη συσκευή πριν από τη χρήση.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται εξαιτίας πλημμελώς συντηρημένων συσκευών.
 - e) **Χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή τα παρελκόμενα της σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες και τη φύση της εργασίας που πρόκειται να εκτελεστεί.** Η χρήση της συσκευής για σκοπούς διαφορετικούς από τους προβλεπόμενους μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
 - f) **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες συγκράτησης στεγνές και καθαρές, χωρίς λάδια**

και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν έναν ασφαλή χειρισμό και έλεγχο της συσκευής σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

4) ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

a) Επαναφορτίσετε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με το φορτιστή που έχει καθορίσει ο κατασκευαστής.

Οι φορτιστές που είναι κατάλληλοι για έναν συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά εάν χρησιμοποιηθούν για κάποιον άλλον τύπο.

b) Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τις συστοιχίες μπαταριών που προορίζονται ειδικά για αυτήν. Εάν χρησιμοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη συστοιχία μπαταριών, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός και πυρκαγιά.

c) Όταν η συστοιχία μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, φυλάσσετε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως, συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

d) Σε συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να διαρρεύσει υγρό από τη συστοιχία μπαταριών. Αποφύγετε την επαφή με αυτό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε καλά με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από τη συστοιχία μπαταριών μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

e) Μη χρησιμοποιείτε τη συστοιχία μπαταριών ή τη συσκευή εάν έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί. Οι συστοιχίες μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμό.

f) Η συστοιχία μπαταριών και η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθενται σε φωτιά ή υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

g) Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών ή τη συσκευή εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Εάν η φόρτιση δε γίνει σωστά ή πραγματοποιηθεί σε θερμοκρασία εκτός του καθορισμένου εύρους, η συστοιχία μπαταριών μπορεί να υποστεί ζημιά και να αυξηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς.

h) Μην τροποποιείτε ή μην προσπαθείτε να επισκευάζετε τη συσκευή ή τη συστοιχία μπαταριών (εφόσον υφίσταται) εκτός εάν αναφέρεται κάτι σχετικό στις οδηγίες χρήσης και φροντίδας.

5) ΣΕΡΒΙΣ

a) Το σέρβις της συσκευής σας πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό, χρησιμοποιώντας μόνο όμοια ανταλλακτικά. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται η ασφάλεια της συσκευής.

b) Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε συστοιχία μπαταριών που έχει υποστεί ζημιά. Η συστοιχία μπαταριών πρέπει να επισκευάζεται μόνο

από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και αντιλαμβάνονται τους εμπλεκόμενους κινδύνους.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση που διενεργούνται από τον χρήστη δεν επιτρέπονται σε παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην επιτρέπετε τη χρήση του ανεμιστήρα ως παιχνίδι. Απαιτείται εξαιρετική προσοχή κατά τη χρήση από ή κοντά σε παιδιά.
- Μην τοποθετείτε τους ανεμιστήρες ή τις μπαταρίες τους κοντά σε φωτιά ή υψηλή θερμοκρασία. Έτσι θα μειωθεί ο κίνδυνος έκρηξης και πιθανός τραυματισμός.
- Διατηρείτε τη συσκευή και τη λαβή στεγνά, καθαρά και απομακρύνετε από αυτά τυχόν λάδια και γράσο. Χρησιμοποιείτε πάντα ένα καθαρό πανί κατά τον καθαρισμό. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε υγρά φρένων, βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή οποιαδήποτε ισχυρά διαλυτικά για τον καθαρισμό του ανεμιστήρα σας. Θερμώντας αυτό τον κανόνα μειώνεται ο κίνδυνος απώλειας ελέγχου και φθοράς του πλαστικού περιβλήματος.
- Μην καίτε τον ανεμιστήρα ακόμα και εάν έχει σοβαρή ζημιά. Η συστοιχία μπαταριών μπορεί να εκραγεί και προκαλέσει πυρκαγιά.
! Για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον ανεμιστήρα με οποιαδήποτε συσκευή ελέγχου ταχύτητας στερεάς κατάστασης.
- Δεν προορίζεται για χρήση σε κουζίνες.
- Μόνο για γενική χρήση αερισμού. Μην χρησιμοποιείτε για την απομάκρυνση επικίνδυνων ή εκρηκτικών υλικών και ατμών.
- Για τη μείωση του κινδύνου ατομικού τραυματισμού και ηλεκτροπληξίας, δεν πρέπει να παίζετε ή να τοποθετείτε τον ανεμιστήρα κοντά σε μικρά παιδιά.
- Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ανατρέχετε σε αυτές συχνά και χρησιμοποιείτε τις για να καθοδηγήσετε άλλους που ενδέχεται να χρησιμοποιήσουν τον ανεμιστήρα. Εάν δανείσετε αυτόν τον ανεμιστήρα σε κάποιον άλλο, δανείστε και αυτές τις οδηγίες, ώστε να αποτρέψετε τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος και ενδεχόμενο τραυματισμό.

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

- Η παρεχόμενη μπαταρία είναι μερικώς φορτισμένη (για να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς της μπαταρίας, φορτίστε την μπαταρία με τον φορτιστή πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής).
- Χρησιμοποιείτε με αυτό το προϊόν μόνο τις ακόλουθες μπαταρίες και φορτιστές
 - Μπαταρία SKIL: BR1*21****, BR1*31****
 - Φορτιστής SKIL: CR1*21****, CR1*31****
- Μην χρησιμοποιείτε τη συστοιχία μπαταριών όταν έχει υποστεί βλάβη. Πρέπει να την αντικαθιστάτε
- Μην αποσυρμολογείτε τη συστοιχία μπαταριών
- Μην εκθέτετε το προϊόν/την μπαταρία σε βροχή

- Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος (προϊόν/φορτιστής/μπαταρία):
 - κατά τη διάρκεια της φόρτισης 4...40°C
 - κατά τη διάρκεια της λειτουργίας -20...+50°C
 - κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης -20...+50°C

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ/ΣΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- ③ Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση
- ④ Οι συστοιχίες μπαταριών εκρήγνυνται εάν απορριφθούν στη φωτιά, συνεπώς, μην καίτε τις μπαταρίες για κανένα λόγο
- ⑤ Αποθηκεύετε το προϊόν / το φορτιστή / την μπαταρία σε χώρους όπου η θερμοκρασία δεν θα ξεπεράσει τους 50°C
- ⑥ Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
- ⑦ Μια συσκευή της κατηγορίας III έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να τροφοδοτείται από μια ξεχωριστή πηγή εξαιρετικά χαμηλής τάσης.

ΧΡΗΣΗ

- Φόρτιση της συστοιχίας μπαταριών
! διαβάστε τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες που παρέχονται με το φορτιστή
- Αφαίρεση/εγκατάσταση της μπαταρίας ②
- Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας ③
 - Πιέστε το κουμπί ένδειξης στάθμης μπαταρίας F για να δείτε την τρέχουσα στάθμη μπαταρίας ③a
 - ! Όταν η χαμηλότερη στάθμη της ένδειξης μπαταρίας αρχίσει να αναβοσβήνει μετά την πίεση του κουμπιού F ③b, η μπαταρία είναι άδεια**
 - ! Όταν αρχίσουν να αναβοσβήνουν 2 στοιχεία στη στάθμη της ένδειξης μπαταρίας μετά την πίεση του κουμπιού F ③c, η μπαταρία δεν βρίσκεται εντός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας (ισχύει μόνο για τη συστοιχία μπαταριών 20V)**
- Προστασία μπαταρίας
Το προϊόν απενεργοποιείται ξαφνικά ή εμποδίζεται η ενεργοποίησή του όταν η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια (για την προστασία έναντι βαθιάς αποφόρτισης) --> μια χαμηλή στάθμη μπαταρίας ή αναβοσβήσιμα της χαμηλής στάθμης μπαταρίας F ③b προβάλλεται στην ένδειξη στάθμης μπαταρίας κατά την πίεση του κουμπιού F. Φορτίστε την μπαταρία
! μην συνεχίσετε να πατάτε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μετά την αυτόματη απενεργοποίηση του προϊόντος, διότι μπορεί να προκληθεί βλάβη στην μπαταρία
- On/off ④
 - Ενεργοποιήστε τον ανεμιστήρα πιέζοντας την αριστερή ή τη δεξιά πλευρά του διακόπτη (G) προς τα κάτω.
 - Απενεργοποιήστε τον ανεμιστήρα πιέζοντας την ανυψωμένη πλευρά του διακόπτη (G) προς τα κάτω.
- Παροχή ισχύος του ανεμιστήρα
 - Παρέχετε ισχύ στον ανεμιστήρα με συμβατές συστοιχίες μπαταριών SKIL.
 - Χρησιμοποιείτε έναν αντίστοιχο ισχύος USB ένα καλώδιο USB-C για την παροχή ισχύος στον ανεμιστήρα μέσω της θύρας εισόδου USB-C (E) ⑩
 - ! Όταν χρησιμοποιείται το καλώδιο τροφοδοσίας USB, η συστοιχία μπαταριών αποσυνδέεται**

αυτόματα. Το καλώδιο τροφοδοσίας USB θα πρέπει να αποσυνδέεται από τη θύρα εισόδου ισχύος όταν δεν χρησιμοποιείται.

! Αν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση ON, ο ανεμιστήρας δεν θα επανεκκινηθεί όταν τοποθετηθεί η συστοιχία μπαταριών. Απενεργοποιήστε τον ανεμιστήρα και, στη συνέχεια ενεργοποιήστε τον για να επανεκκινηθεί. Ωστόσο, ο ανεμιστήρας θα επανεκκινηθεί μόλις συνδεθεί το καλώδιο ισχύος USB.

- Ρύθμιση της γωνίας κεφαλής ανεμιστήρα (A)
 - Ρύθμιση μέσω περιστροφής (οριζόντια γωνία) ⑩a 300° (αριστερόστροφα: 200°, δεξιόστροφα: 100°)
 - Ρύθμιση της κλίσης (κατακόρυφη γωνία) ⑩b 270° (προς τα μέσα: 45°, προς τα έξω: 225°), βεβαιωθείτε ότι η βάση (D) είναι ασφαλής.
- Τοποθέτηση του ανεμιστήρα ⑫
Βεβαιωθείτε ότι το αντικείμενο υποστήριξης είναι αρκετά ισχυρό.
 - Λασκάρτε το κουμπί ασφάλισης (C) ΑΡΙΣΤΕΡΟΣΤΡΟΦΑ για να ανοίξετε τον σφιγκτήρα.
 - Σφίξτε το κουμπί ΔΕΞΙΟΣΤΡΟΦΑ για να ασφαλίσετε τον ανεμιστήρα στην θέση του.
- ! Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι ασφαλώς στερεωμένος πριν και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Ποτέ μην στέκεστε ακριβώς κάτω από έναν τοποθετημένο ανεμιστήρα.**
- ! Προσέξτε να μην αναρτήσετε τον ανεμιστήρα κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εμποδίζεται η φυσιολογική λειτουργία του.**

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ/ΣΕΡΒΙΣ

- Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση
- Διατηρείτε πάντα το προϊόν καθαρό
! αφαιρέστε την μπαταρία ή το καλώδιο τροφοδοσίας USB από το προϊόν πριν από τον καθαρισμό
 - Χρησιμοποιήστε καθαρό πανί για την απομάκρυνση βρωμιάς, σκόνης, λαδιού, γράσου, κτλ.
 - Αποφεύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό των πλαστικών εξαρτημάτων.
- Αν παρά την προσεκτική κατασκευή και τις διαδικασίες δοκιμής το προϊόν παρουσιάσει βλάβη, τότε η επισκευή του πρέπει να ανατεθεί σ' ένα κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για ηλεκτρικά εργαλεία SKIL
 - Αποστείλετε το προϊόν χωρίς να το αποσυρμολογήσετε μαζί με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε ή στο πλησιέστερο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης της SKIL (θα βρείτε τις διευθύνσεις και το διάγραμμα συντήρησης του εργαλείου στον ιστότοπο www.skil.com)
- Να γνωρίζετε ότι οι ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλο χειρισμό του προϊόντος εξαιρούνται από την εγγύηση (για τους όρους εγγύησης SKIL ανατρέξτε στον ιστότοπο www.skil.com ή ρωτήστε στο κατάστημα)

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Μόνο για τις χώρες της ΕΕ

- Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα

παρελκόμενα και τη συσκευασία στα οικιακά απορρίμματα

- σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EK, σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, και την ενσωμάτωσή της στο εθνικό δίκαιο, τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται σε εγκατάσταση αποβλήτων για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον
 - Το σύμβολο ⑤ θα σας το θυμίσει αυτό όταν έρθει η ώρα για την απόρριψη του προϊόντος
- ! πριν από την απόρριψη, καλύψτε τους ακροδέκτες της συστοιχίας μπαταριών με μονωτική ταινία για να αποτρέψετε το βραχυκύκλωμά τους**

RO

Ventilator cu clemă fără fir 3163

INTRODUCERE

- Acest produs a fost conceput pentru ventilație generală pentru majoritatea aplicațiilor de răcire din gospodării și pentru răcire la locul de muncă.
- Acest produs nu este destinat utilizării profesionale
- Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară ③
- **Acordați o atenție specială instrucțiunilor de securitate și avertizare; neglijarea acestora poate duce la vătămări grave**
- Verificați dacă ambalajul conține toate piesele, așa cum este ilustrat în desen ②.
- În cazul în care lipsesc piese sau acestea sunt deteriorate, contactați distribuitorul

DATE TEHNICE ①

ELEMENTELE PRODUSULUI ②

- A Capul ventilatorului
 - B Clemă
 - C Buton de blocare
 - D Bază
 - E Port de alimentare USB-C
 - F Buton Nivelul bateriei
 - G Comutator scăzut/oprit/înalt (Low/Off/High)
 - H Suport pentru capul ventilatorului
 - J *Cablul de alimentare USB
- *Vândut separat

SIGURANȚA

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

La utilizarea aparatelor electrice, se vor respecta întotdeauna instrucțiunile bazice de siguranță, inclusiv următoarele:

CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST PRODUS!

- ! Pentru a evita riscul de incendiu, șoc electric sau rănire:
Cunoașteți-vă ventilatorul de clemă. Citiți cu**

atenție manualul de instrucțiuni. Învățați aplicațiile și limitele ventilatorului, precum și riscurile specifice potențiale legate de acest ventilator. Respectând această regulă, veți reduce riscul de electrocutare, incendiu sau de vătămare corporală gravă.

- 1) SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU**
 - a) Nu puneți în funcțiune ventilatorul în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafurilor inflamabile.**
 - b) Țineți copiii și persoanele prezente la distanță atunci când utilizați un aparat.** Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.
 - c) Aveți grijă când utilizați în condiții de vânt.** Vânturile pot transporta ceață în cablurile sau dispozitivele electrice.
 - d) Nu expuneți aparatul la ploaie sau în condiții umede.** Pătrunderea apei într-un aparat va crește riscul de electrocutare.
- 2) SIGURANȚA PERSONALĂ**
 - a) Păstrați-vă vigilența, urmăriți ceea ce faceți și apelați la bunul simț când utilizați un aparat. Nu utilizați aparatul când sunteți obosit, sau sub influența medicamentelor, a alcoolului sau a medicației.** Un moment de neatenție în timp ce utilizați aparatul se poate solda cu vătămări grave.
 - b) Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de conectarea la acumulator, ridicarea sau transportarea dispozitivului.** Purtarea aparatului cu degetul pe comutator sau alimentarea cu energie a aparatului care are comutatorul pornit provoacă accidente.
 - c) Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni aparatul.** O cheie lăsată într-o piesă rotativă a sculei electrice poate duce la accidente.
 - d) Nu încercați să ajungeți în locuri inaccesibile. Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment.** Astfel veți avea un control mai bun asupra sculei electrice în situații neașteptate.
 - e) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați-vă părul și îmbrăcămintea departe de componentele în mișcare.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
 - f) Verificați dacă toate conexiunile sunt sigure înainte de a utiliza aparatul.**
 - g) Nu permiteți ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a aparatelor să vă facă să neglijați sau să nesocotiți principiile de siguranță ale aparatului.** O operație neglijentă poate cauza vătămări grave într-o fracțiune de secundă.
- 3) UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA**
 - a) Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul nu comută pe pozițiile pornit și oprit.** Un aparat care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculos și trebuie reparat.
 - b) Deconectați setul de acumulatori de la aparatului înainte de a efectua orice reglare, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii aparatului accidental.

- c) **Depozitați aparatul nefolosit departe de copiii și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu aparatul sau cu aceste instrucțiuni să folosească aparatul.** Aparatele sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
- d) **Întreține aparatul și accesoriile. Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau gripări ale pieselor în mișcare, avarii ale pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de aparate prost întreținute.
- e) **Utilizați aparatul, accesoriile și capetele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat.** Utilizarea sculei electrice pentru operații diferite de cele intenționate s-ar putea solda cu o situație periculoasă.
- f) **Mențineți mânerul și suprafețele de apucare uscate, curate și fără ulei și vaselină.** Mănerul și suprafețele de apucare alunecoase nu permit manevrarea în siguranță și controlul asupra aparatului în situații neașteptate.
- 4) **UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA APARATELOR CU BATERII**
- a) **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.
- b) **Utilizați aparate numai cu acumulatori special destinați.** Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.
- c) **Când nu se utilizează setul de acumulatori, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate produce arsuri sau un incendiu.
- d) **În condiții abuzive se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul. Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, efectuați suplimentar un consult medical.** Lichidul scurs din acumulator poate produce iritații sau arsuri.
- e) **Nu utilizați un set de acumulatori sau un aparat care este deteriorat sau modificat.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot prezenta comportament imprevizibil, care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.
- f) **Nu expuneți un acumulator sau dispozitivul la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca explozie.
- g) **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau aparatul în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate duce la deteriorarea acumulatorului și la creșterea riscului de incendiu.
- h) **Nu modificați sau încercați să reparați aparatul sau acumulatorul (după caz), cu excepția celor indicate în instrucțiunile de utilizare și îngrijire.**
- 5) **SERVICE**
- a) **Duceți aparatul la depanat pentru a fi reparată de o persoană calificată utilizând numai piese de schimb**

identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței aparatului.

- b) **Nu efectuați niciodată operații de service asupra seturilor de acumulatori deteriorați.** Depanarea acumulatorilor trebuie să fie efectuată numai de producător sau de prestatorii autorizați de servicii.

AVERTIZĂRI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele la care se expun.
- Este interzisă efectuarea curățării și întreținerii aparatului permisibile utilizatorului de către copii nesupravegheați.
- **Nu permiteți ca ventilatorul să fie folosit ca jucărie. Se recomandă atenție sporită când aparatul este utilizat de către sau în vecinătatea copiilor.**
- **Nu așezați ventilatoarele sau bateriile acestora în apropierea focului sau a căldurii.** Acest lucru va reduce riscul de explozie și de eventuală rănire.
- **Mențineți aparatul și mânerul său uscat, curat și fără ulei sau unsoare. Utilizați întotdeauna o cârpă curată la curățare. Nu folosiți niciodată lichide de frână, benzină, produse pe bază de petrol sau solvenți puternici pentru a vă curăța ventilatorul.** Respectarea acestei reguli va reduce riscul de pierdere a controlului și de deteriorare a carcasei din plastic.
- **Nu incinerati aparatul chiar dacă este grav deteriorat.** Bateriile pot exploda în incendiu.
! Pentru a reduce riscul de incendiu sau șoc electric, nu utilizați acest ventilator cu niciun dispozitiv de control al vitezei în stare solidă.
- **Nu se utilizează în bucătării.**
- **Numai pentru uz general de ventilație.** Nu utilizați pentru evacuarea materialelor și vaporilor periculoși sau explozivi.
- **Pentru a reduce riscul de vătămare corporală și de electrocutare, ventilatorul nu trebuie să fie jucat sau plasat în locuri unde copiii mici pot ajunge la el.**
- **Păstrați aceste instrucțiuni.** Consultați-le frecvent și utilizați-le pentru a instrui alte persoane care ar putea utiliza acest ventilator. Dacă împrumutați cuiva acest ventilator, împrumutați-i și aceste instrucțiuni pentru a preveni utilizarea inadecvată a produsului și posibilele vătămări.

ACUMULATORII

- Acumulatorul furnizat este parțial încărcat (pentru a asigura capacitatea maximă a acumulatorului, încărcați-l complet utilizând încărcătorul acestuia înainte de a utiliza aparatul electric pentru prima dată)
- Utilizați numai următorii acumulatori și încărcătoare cu acest aparat
 - Baterie SKIL: BR1*21****, BR1*31****
 - Încărcător SKIL: CR1*21****, CR1*31****
- Nu utilizați bateria dacă este avariata; aceasta trebuie înlocuită
- Nu dezasamblați bateria.
- Nu expuneți produsul/bateria la ploaie
- Temperatura ambientală admisă (mașină/încărcător/acumulator):
 - în timpul încărcării 4...40°C
 - în timpul funcționării -20...+50°C

- în timpul depozitării -20...+50°C

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR DE PE PRODUS/BATERIE

- ③ Citiți manual de instrucțiuni înainte de utilizare
- ④ Bateriile vor exploda când sunt aruncate în foc, deci nu ardeți bateriile sub niciun motiv
- ⑤ Depozitați produsul/încărcătorul/bateria în locuri în care temperatura nu va depăși 50 °C
- ⑥ Nu aruncați sculele electrice și bateriile direct în coșurile de gunoi împreună cu deșeurile menajere
- ⑦ Un aparat din clasa III este conceput pentru a fi alimentat de la o sursă de energie separată de foarte joasă tensiune.

UTILIZAREA

- Încărcarea acumulatorului
 - ! **citiți avertismentele de siguranță și instrucțiunile care au fost furnizate împreună cu încărcătorul**
- Scoaterea/instalarea bateriilor ②
- Indicator nivel încărcare acumulator ⑧
 - apăsați pe butonul indicator al nivelului bateriei F pentru a afișa nivelul curent al bateriei ⑧a
 - ! **când nivelul cel mai scăzut al indicatorului bateriei începe să clipească după apăsarea butonului F ⑧b, bateria este descărcată**
 - ! **când 2 niveluri ale indicatorului bateriei încep să clipească după apăsarea butonului F ⑧c, bateria nu se află în intervalul de temperatură de funcționare permis (se aplică numai la acumulatorul de 20V)**
- Protecția bateriei
 - Produsul este oprit brusc sau este împiedicat să fie pornit, când bateria este aproape goală (pentru a proteja împotriva descărcării profunde) --> un nivel scăzut al bateriei sau un nivel scăzut al bateriei clipește F ⑧b intermitent este afișat de indicatorul de nivel al bateriei atunci când apăsați butonul F; încărcați bateria
 - ! **nu continuați să apăsați pe întrerupătorul pornit/oprit după oprirea automată a produsului; în caz contrar, bateria poate fi deteriorată**
- Pornit/Oprit (On/off) ④
 - Porniți ventilatorul apăsând în jos partea stângă sau dreaptă a comutatorului (G).
 - Opriți ventilatorul prin apăsarea în jos a părții ridicate a comutatorului (G).
- Alimentarea ventilatorului
 - Alimentați ventilatorul cu acumulatori SKIL compatibile.
 - Utilizați un adaptor de alimentare USB și un cablu USB-C pentru a alimenta ventilatorul prin portul de alimentare USB-C (E) ⑩
 - ! **Atunci când se utilizează cablul de alimentare USB, acumulatorul este deconectat automat. Cablul de alimentare USB trebuie deconectat de la portul de alimentare atunci când nu este utilizat.**
 - ! **Dacă întrerupătorul este în poziția ON, ventilatorul nu se va reporni atunci când este introdus acumulatorul. Opriți ventilatorul și apoi porniți-l pentru a-l reporni. Cu toate acestea, ventilatorul va reporni imediat ce este conectat cablul de alimentare USB.**
- Reglarea unghiului capului ventilatorului (A)
 - Reglarea pivotului (unghiului orizontal) ⑪a 300° (spre stânga: 200°, spre dreapta: 100°)
 - Reglarea înclinării (unghiului vertical) ⑪b 270° (spre

interior: 45°, spre exterior: 225°) asigurată-vă că baza (D) este fixată.

- Montarea ventilatorului ⑫
 - Asigurați-vă că obiectul de susținere este suficient de puternic.
 - Slăbiți butonul de blocare (C) ÎN SENS INVERS ACELOR DE CEASORNIC pentru a deschide clema.
 - Strângeți butonul ÎN SENS ORAR pentru a fixa ventilatorul în poziție.
 - ! **Asigurați-vă că ventilatorul este bine fixat înainte și în timpul funcționării. Nu stați niciodată direct sub un ventilator montat.**
 - ! **Aveți grijă să nu suspendați ventilatorul astfel încât să fie împiedicată funcționarea normală a ventilatorului sau să se deterioreze cablul.**

ÎNȚREȚINEREA / SERVICE-UL

- Acest produs nu este destinat utilizării profesionale
- Păstrați întotdeauna produsul curat
 - ! **scoateți bateria sau cablul de alimentare USB din produs înainte de curățare**
 - utilizați o lavetă curată pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, vaselina, etc.
 - Evitați utilizarea solvenților când curățați piesa din plastic.
- Dacă în ciuda procedeelelor de fabricație și control riguroase, produsul are totuși o defecțiune, repararea acestuia se va face numai la un atelier de asistență service autorizat pentru scule electrice SKIL
 - trimiteți scula nedemontată împreună cu dovada achiziției la distribuitorul dumneavoastră sau la cea mai apropiată stație de service SKIL (adresele, precum și diagrama de service a sculei sunt menționate pe www.skil.com)
- Rețineți că daunele cauzate manipularea necorespunzătoare a produsului vor fi excluse din garanție (pentru condițiile de garanție SKIL consultați www.skil.com sau adresați-vă dealerului)

MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Numai pentru țările UE

- Nu aruncați sculele electrice, accesoriile sau ambalajele direct la pubelele de gunoi
 - Directiva Europeană 2012/19/EC face referire la modul de aruncare a echipamentelor electrice și electronice și modul de aplicare a normelor în conformitate cu legislația națională; sculele electrice în momentul în care au atins un grad avansat de uzură și trebuie scurcitate aruncate, ele trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ce respectă normele de protecție a mediului înconjurător
 - simbolul ⑤ vă va aminti acest lucru atunci când apare nevoia de eliminare
- ! **înainte aruncare protejați terminalele bateriei cu lentă protectoare pentru a preveni scurtcircuitul**

BG

Акумулаторен вентилатор със скоба 3163

ВЪВЕДЕНИЕ

- Този продукт е проектиран за обща вентилация за повечето охладителни приложения в домакинствата и охлаждане на работни обекти.
- Този инструмент не е предназначен за професионална употреба
- Прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го запазете за справки в бъдеще ③
- **Обърнете специално внимание на инструкциите за безопасност и предупрежденията; неспазването им може да доведе до сериозно увещане**
- Проверете дали опаковката съдържа всички части, както е илюстрирано на чертеж ②
- Ако някои части липсват или са повредени, моля, свържете се със своя търговец

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ ①

ЕЛЕМЕНТИ НА ПРОДУКТА ②

- A Глава на вентилатора
- B Скоба
- C Фиксиращ бутон
- D Основа
- E USB-C входен порт за захранване
- F Бутон за ниво на батерията
- G Превключвател за слабо/изключено/силно
- H Опора на главата на вентилатора
- J *USB захранващ кабел

*Продава се отделно

БЕЗОПАСНОСТ

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Когато използвате електрически уред, трябва винаги да се следват основните предпазни мерки, включително следните:

ПРОЧЕТЕТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ!

! За да намалите риска от пожар, електрически шок или нараняване:
Опознайте своя вентилатор със сноба. Прочете внимателно ръководството с инструкции. Научете приложенията и ограниченията, както и специфичните потенциални опасности свързани с този вентилатор. Следването на това правило ще намали риска от електрически удар, пожар или сериозно нараняване.

1) БЕЗОПАСНОСТ В РАБОТНАТА ЗОНА

- a) Не работете с вентилатора в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, газ или прах.
- b) Дръжте на разстояние децата и страничните лица, докато работите с електрически уред. Разсейването може да причини загуба на контрол.
- c) Бъдете внимателни, когато използвате при ветровити условия. Ветровете могат да носят мъгла в електрическите кабели или устройства.
- d) Не излагайте уреда на дъжд или мокри условия.

Навливането на вода в електрическия уред ще увеличи риска от токов удар.

2) ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- a) **Внимавайте, гледайте както правите и използвайте здрав разум, когато работите с уреда. Не използвайте уреда, докато сте уморени, разстроени или под влияние на наркотици, алкохол или лекаря. Момент невнимание по време на работата с уреда може да доведе до сериозно нараняване.**
 - b) **Предотвратете непреднамерено пускане. Уверете се, че ключът е в изключена позиция, преди да свържете към акумулаторната батерия, при повдигане или при пренасяне на уреда.** Носейки уреда, докато пръстът ви е на превключвателя или подаването на захранване на уреда, които са с включен прекъсвач, е предпоставка за инциденти.
 - c) **Издадете всеки регулиращ ключ или гаечен ключ, преди да включите уреда.** Гаечен или друг ключ оставен закачен към въртящите се части на уреда може да доведе до лично нараняване.
 - d) **Не се протягайте. Запазете правилна стойка и баланс по всяко време.** Това позволява по-добър контрол върху уреда в непредвидени ситуации.
 - e) **Облечете се подходящо. Не носете отпуснати дрехи или бижута.** Дръжте косата и дрехите си далеч от движещи се части. Отпуснати дрехи, бижута или дълга коса, могат да бъдат хванати в движещите се части.
 - f) **Проверете дали всички връзки са сигурни, преди да работите с уреда.**
 - g) **Не позволявайте на рутинността придобита от честата употреба на уреда да позволи да станете небрежни и да игнорирате принципите за безопасност на уреда.** Небрежно действие може да причини сериозно нараняване за части от секундата.
- ### 3) УПОТРЕБА И ПОЛАГАНЕ НА ГРИЖИ
- a) **Не използвайте уреда, ако превключвателят не го включва и изключва.** Всеки уред, който не може да бъде контролиран от превключвателя е опасен и трябва да бъде поправен.
 - b) **Снемете акумулаторната батерия от уреда преди извършването на каквито и да е настройки, смяна на аксесоари или съхранение на уреда.** Подобни превантивни мерки за безопасност намаляват риска от стартиране на уреда инцидентно.
 - c) **Съхранявайте неизползвания уред далеч от обсега на деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с уреда или тези инструкции, да работят с уреда.** уредите са опасни в ръцете на необучени потребители.
 - d) **Поддържайте уреда и аксесоарите.** Проверете за разместване или блокиране на подвижни части, счупване на части, и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на уреда. Ако е повреден, поправете уреда преди употреба. Много инциденти са причинени от лошо поддържани уреди.
 - e) **Използвайте уреда и аксесоарите и т.н в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на работа и вида работа, която ще бъде извършвана.** Употребата на уреда

за дейности различни от предназначенията може да доведе до опасни ситуации.

- f) **Дръжте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и грес.** Хлъзгавите ръкохватки и места за захващане не позволяват безопасно боравене и контролиране на уреда при неочаквана ситуация.
- 4) **ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА УРЕДА С БАТЕРИЯ**
- a) **Презареждайте само със зарядното устройство определено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
- b) **Използвайте уреда само със специфично обозначени акумулаторни батерии.** Използването на всяка друга акумулаторна батерия може да създаде риск от нараняване и пожар.
- c) **Когато акумулаторните батерии не са в употреба ги дръжте на разстояние от други метални обекти, като клемери, монети, ключове, пирони, отвертки или други малки метални предмети, които могат да направят свързване между клемите.** Свързване на късо на клемите на батерията може да причини изгаряне или пожар.
- d) **При условия на злоупотреба, може да се изхвърли течност от батерията.** Избягвайте контакт. В случай на инцидентен контакт измийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Течността изхвърлена от батерията може да причини раздрънение или изгаряния.
- e) **Не използвайте акумулаторна батерия или уред, които са повредени или модифицирани.** Повредените или модифицираните батерии може да проявят непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- f) **Не излагайте батерията или уреда на огън или прекомерна температура.** Излагане на огън или температури над 130 °C може да причини експлозия.
- g) **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или уреда извън температурния обхват зададен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждане извън определения температурен обхват може да повреди батерията и да повиши риска от пожар.
- h) **Не модифицирайте и не се опитвайте да ремонтирате уреда или акумулаторната батерия (ако е приложимо) с изключение на указаното в инструкциите за употреба и поддръжка.**
- 5) **ОБСЛУЖВАНЕ**
- a) **Обслужвайте вашия уред чрез квалифициран техник, като използвате само идентични резервни части.** Това ще осигури поддръжката на безопасност за уреда.
- b) **Никога не поправяйте повредени акумулаторни батерии.** Ремонтът на акумулаторни батерии трябва да бъде извършван от производителя или оторизиран сервис.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече, и лица с понижени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познание, ако са им осигурени наблюдение или инструктаж относно безопасната употреба на уреда и са осъзнати съответстващите опасности
- Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършва от деца без наблюдение.
- **Не позволявайте вентилаторът да се използва като играчка.** Изисква се повишено внимание, когато се използва от или близо до деца.
- **Не поставяйте вентилатори или техните батерии близо до огън или топлина.** Това ще намали риска от експлозия и възможно нараняване.
- **Поддържайте уреда и ръкохватките му сухи, чисти и без масло и грес.** Винаги използвайте чист плат, когато почиствате. Никога не използвайте спиратна течност, бензин, продукти на нефтена основа или други силни разтворители за почистване на вашия вентилатор. Следването на тези правила ще намали риска от загуба на управление и влошаване на качествата на пластмасата по корпуса.
- **Не изгаряйте вентилатора, дане ако той е силно повреден.** Батериите могат да експлодират в огън.
! За да намалите риска от пожар или токов удар, не използвайте този вентилатор с надеждно устройство за контрол на скоростта.
- **Не се използва в кухни.**
- **Само за обща вентилация.** Не използвайте за изпускане на опасни или експлозивни материали и изпарения.
- **За да намалите риска от нараняване и токов удар, не трябва да се играе с вентилатора или да се поставя на място, където малки деца могат да го достигнат.**
- **Запазете тези инструкции.** Обръщайте се често към тях и ги използвайте за инструктиране на други, които може да използват този вентилатор. Ако заемете този вентилатор на някой друг, заемете му също и тези инструкции, за да се предотврати злоупотреба с продукта и вероятно нараняване.

АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

- Доставената в комплекта батерия е частично заредена (за да осигурите пълен капацитет на батерията, заредете напълно батерията в зарядното устройство за батерия, преди да използвате вашата електроуред за първи път)
- Използвайте само следните батерии и зарядни устройства с този продукт
- SKIL батерия: BR1*21****, BR1*31****
- SKIL зарядно устройство: CR1*21****, CR1*31****
- Не използвайте батерията, когато е повредена; тя трябва да бъде заменена
- Не разглобявайте батерията
- Не излагайте продукта/батерията на дъжд
- Допустима температура на околната среда (продукт/зарядно устройство/батерия):
- при зареждане 4...40°C
- по време на работа -20...+50°C
- при съхраняване -20...+50°C

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ВЪРХУ ПРОДУКТА/БАТЕРИЯТА

- ③ Преди употреба прочетете ръководството с инструкции
- ④ Хвърлен в огън, акумулаторът ще експлодира, така че не изгаряйте акумулатора по каквато и да е причина
- ⑤ Съхранявайте продукта/зарядното устройство/батерията в помещениа при температури, не по-високи от 50°C
- ⑥ Не изхвърляйте електрически продукти и батерии заедно с битови отпадъци
- ⑦ Един уред от клас III е проектиран да се захранва от отделен източник на захранване с изключително ниско напрежение.

УПОТРЕБА

- Зареждане на акумулаторната батерия
! прочетете предупрежденията и инструкциите за безопасност, доставени със зарядното устройство
- Изваждане/инсталиране на батерията ②
- Индикатор за нивото на батерията ⑧
 - Натиснете бутон за индикатора на нивото на заряд на батерията F за показване на текущото ниво на заряд на батерията ⑧a
 - ! Когато най-ниското ниво на индикатора за батерията започне да мига след натискане на бутона F ⑧b, батерията е разредена**
 - ! Когато 2 нива на индикатора на батерията започнат да мигат след натискане на бутона F ⑧c, батерията не е в допустимия работен температурен диапазон (отнася само за акумулаторна батерия 20 V)**
- Защита на акумулаторната батерия
Продуктът внезапно се изключва или не може да бъде включен, когато батерията е почти празна (за защита срещу дълбоко разреждане) --> ниско ниво на батерията или мигащо ниско ниво на батерия F ⑧b се показва от индикатора за ниво на батерията при натискане бутон F; заредете батерията
! след автоматичното изключване на продукта не продължавайте да натискате ключа за включване/изключване, понеже може да се повреди акумулаторната батерия
- Включване/изключване ⑨
 - Включете вентилатора, като натиснете лявата или дясната страна на превключвателя (G) надолу.
 - Изключете вентилатора, като натиснете повдигнатата страна на превключвателя (G) надолу.
- Захранване на вентилатора
 - Захранвайте вентилатора със съвместими акумулаторни батерии SKIL.
 - Използвайте USB захранващ адаптер и USB-C кабел за захранване на вентилатора през USB-C входен порт (E) ⑩
 - ! Когато се използва USB захранващ кабел, акумулаторната батерия автоматично се изключва. USB захранващият кабел трябва да бъде изключен от порта за захранване, когато не се използва.**
 - ! Ако превключвателят е в положение ON, вентилаторът няма да се рестартира, когато**

акумулаторната батерия бъде поставена. Изключете и след това включете вентилатора, за да го рестартирате. Вентилаторът обаче ще се рестартира веднага щом USB захранващият кабел бъде свързан.

- Регулиране на ъгъла на главата на вентилатора (A)
 - Регулиране на завъртането (хоризонтален ъгъл) ⑪ на 300° (Наляво: 200°, Надясно: 100°)
 - Регулиране на наклона (вертикален ъгъл) ⑪b 270° (Навътре: 45°, Навън: 225°) уверете се, че основата (D) е стабилна.
- Монтиране на вентилатора ⑫
Уверете се, че поддържащият обект е достатъчно здрав.
 - Разхлабете заключващото копче (C) ОБРАТНО НА ЧАСОВНИКОВАТА СТРЕЛКА, за да отворите скобата.
 - Затегнете копчето ПО ЧАСОВНИКОВАТА СТРЕЛКА, за да фиксирате вентилатора на място.
! Уверете се, че вентилаторът е здраво закрепен преди и по време на работа. Никога не стойте директно под монтиран вентилатор.
 - ! Внимавайте да не окачите вентилатора по такъв начин, че да бъде възпрепятствана нормалната работа на вентилатора.**

ПОДДРЪЖКА/СЕРВИЗ

- Този инструмент не е предназначен за професионална употреба
- Винаги поддържайте продукта чист
! извадете батерията или USB захранващия кабел от продукта преди почистване
 - използвайте чиста кърпа за премахване на замърсявания, прах, масло, грес и т.н.
 - Избягвайте употребата на разтворители, когато почиствате пластмасова част.
- Ако продуктът се повреди въпреки грижите, положени при производството и изпитването, ремонтът трябва да се извърши в център за следпродажбено обслужване на електроинструменти SKIL
 - занесете продукта в неразглобен вид заедно с доказателство за покупката му в търговския обект, откъдето сте го закупили, или в най-близкия сервиз на SKIL (адресите, както и схемата за сервизно обслужване на електроинструмента, можете да намерите на адрес www.skil.com)
- Имайте предвид, че повреда поради неправилно боравене с продукта ще бъде изключена от гаранцията (за условията на гаранцията от SKIL виж на интернет адрес: www.skil.com или попитайте вашия дилър)

ОКОЛНА СРЕДА

Само за страни от ЕС

- Не изхвърляйте електроуредите, приспособленията и опаковките заедно с битови отпадъци
 - съобразно Директивата на ЕС 2012/19/ЕО относно износените електрически и електронни уреди и отразяването ѝ в националното законодателство износените електроуреди следва да се събират отделно и да се предават за рециклиране според

- изискванията за опазване на околната среда
- за това указва символът (5) тогава, когато трябва да бъдат унищожени
- ! преди да изхвърлите батерията, защитете изводите ѝ с дебела лепенка, за да няма опасност от възникване на късо съединение

SK

Akumulátorový upínací ventilátor 3163

ÚVOD

- Tento výrobok bol navrhnutý na všeobecné vetranie pre väčšinu chladiacich aplikácií v domácnosti a na chladenie pracovných miest.
- Tento výrobok nie je určený na profesionálne použitie
- Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uložte si ho pre budúce použitie (3)
- Zvláštnu pozornosť venujte bezpečnostným pokynom a upozorneniam; nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť vážne zranenie
- Skontrolujte, či balenie obsahuje všetky diely podľa obrázku (2)
- Ak sú niektoré súčasti poškodené, alebo chýbajú, obráťte sa na vášho predajcu.

TECHNICKÉ ÚDAJE (1)

ČASTI VÝROBKU (2)

- A Hlava ventilátora
- B Svorka
- C Blokovací gombík
- D Základňa
- E Napájací vstupný port USB-C
- F Tlačidlo indikátora úrovne nabitia akumulátora
- G Prepínač pre nízke ot./vyp/vysoké ot.
- H Podstavec hlavy ventilátora
- J *Napájací kábel USB

*Predáva sa samostatne

BEZPEČNOSŤ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

Pri používaní elektrického spotrebiča sa musia dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledovných:

PRED POUŽITÍM TOHTO VÝROBKU SI PREČÍTAJTE A ULOŽTE TIETO POKYNY!

- ! Ak chcete znížiť riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia:
 - Zoznámte sa s upínacím ventilátorom Prečítajte si pozorne návod na použitie. Oboznámte sa s použitím a obmedzeniami ventilátora, rovnako tiež so špecifickými potenciálnymi rizikami, ktoré súvisia s týmto ventilátorom. Dodržiavanie tohto pravidiel zníži riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážneho úrazu.

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVISKA

- a) **Nepoužívajte ventilátor vo výbušnom prostredí,**

napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.

- b) **Pri používaní spotrebiča udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo pracoviska.** Rozptyľovanie pozornosti môže viesť ku strate kontroly.
 - c) **Pri používaní vo veternom počasí buďte opatrní.** Vietor môže zaniest hmlu do elektrických rozvodov alebo zariadení.
 - d) **Spotrebič nevystavujte dažďu ani vlhkosti.** Vniknutie vody do spotrebiča zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- #### 2) BEZPEČNOSŤ OSÔB
- a) **Buďte pozorní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci so spotrebičom. Nepoužívajte spotrebič, ak ste unavení, pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilíková nepozornosť pri práci so spotrebičom môže mať za následok vážne zranenie.
 - b) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred pripojením akumulátora, pri zdvíhaní alebo prenášaní náradia sa uistite, že prepínač je vo vypnutej polohe.** Prenášanie spotrebiča s prstom na vypínači alebo aktivácia spotrebiča, ktorý má zapnutý vypínač, môže viesť k úrazu.
 - c) **Pred spustením spotrebiča vždy odstráňte nastavovací kľúč alebo náradie.** Kľúč alebo náradie, ktoré necháte pripiepené k otáčajúcej sa časti spotrebiča, môže spôsobiť zranenie osôb.
 - d) **Nenakláňajte sa. Pri práci vždy dodržujte správny postoj a rovnováhu.** To umožňuje lepšiu ovládateľnosť spotrebiča v nečakaných situáciách.
 - e) **Noste vhodné oblečenie. Nenoste šperky alebo voľný odev. Udržujte vlasy a oblečenie mimo dosah pohyblivých častí.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými sa dielmi.
 - f) **Pred spustením spotrebiča skontrolujte, či sú všetky pripojenia bezpečné.**
 - g) **Nedovoľte, aby ste sa po získaní skúseností častým používaním spotrebiča stali neobozretnými a ignorovali zásady bezpečnosti.** Nedbalá činnosť môže spôsobiť vážne zranenie za zlomok sekundy.
- #### 3) POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ
- a) **Nepoužívajte spotrebič, ak sa nedá zapnúť a vypnúť použitím vypínača.** Spotrebič, ktorý sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečný a musí sa opraviť.
 - b) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo skladovaním spotrebiča odpojte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia spotrebiča.
 - c) **Nečinný spotrebič skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré spotrebič alebo tieto pokyny nepoznajú, aby spotrebič ovládali.** Spotrebiče sú nebezpečné v rukách nezaškolených používateľov.
 - d) **Vykonávajte údržbu spotrebiča a príslušenstva.** Skontrolujte nastavenie pohyblivých častí, poškodenie dielov a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na funkciu spotrebiča. Ak je spotrebič poškodený, nechajte ho pred použitím opraviť. Veľa úrazov je zapríčinených zle udržiavanými spotrebičmi.
 - e) **Používajte spotrebič, príslušenstvo a pod. podľa týchto pokynov s prihliadnutím na pracovné**

podmienky a prácu, ktorá má byť vykonaná.

Použitie spotrebiča na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.

- f) **Udržujte rukoväť a uchopovacie plochy suché, čisté, bez oleja a maziva.** Klzké držiadlá a uchopovacie plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu so spotrebičom a jeho ovládanie v nečakaných situáciách.
- 4) **POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O AKUMULÁTOROVÉ SPOTREBIČE**
- a) **Nabíjajte len pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže predstavovať pri nabíjaní iného typu akumulátora nebezpečenstvo.
- b) **Používajte spotrebič iba s výslovné určenými akumulátormi.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.
- c) **Ak sa akumulátor nepoužíva, držte ho mimo iných kovových predmetov, ako sú sponky, mince, kľúče, klince, skrutkovače alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli navzájom prepojiť kontakty akumulátora.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- d) **Za nevhodných podmienok môže z akumulátora unikáť kvapalina. Zabráňte kontaktu. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- e) **Nepoužívajte akumulátor alebo spotrebič, ktorý je poškodený alebo upravený.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu mať nepredvídateľné chovanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu poranenia.
- f) **Nevystavujte akumulátor ani náradie ohňu alebo nadmernej teplote.** Pri vystavení ohňu alebo teplote nad 130 ° C môže dôjsť k výbuchu.
- g) **Dodržujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo spotrebič mimo rozsah teplôt uvedených v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanovený rozsah môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.
- h) **Náradie ani akumulátor (podľa potreby) neupravujte ani sa ich nepokúšajte opravovať, pokiaľ to nie je uvedené v návode na obsluhu a starostlivosť.**

5) OPRAVA

- a) **Nechajte vašu nabíjačku opraviť kvalifikovanou osobou s použitím iba identických náhradných dielov.** Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť spotrebiča zostane zachovaná.
- b) **Nikdy neopravujte poškodené akumulátory.** Servis akumulátorov smie robiť iba výrobca alebo autorizovaní servisní poskytovatelia.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom, alebo boli riadne poučené ohľadne použitia spotrebiča bezpečným spôsobom a chápu možné riziká spojené s jeho používaním.
- Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nie sú pod dohľadom dospelých osoby.

- **Nedovoľte, aby sa ventilátor používal ako hračka. Mimoriadna opatrnosť sa vyžaduje, ak sa používa v blízkosti detí.**
- **Neumiestňujte ventilátory ani ich akumulátory do blízkosti ohňa alebo tepla.** Znížite tak riziko explózie a možného úrazu.
- **Udržujte prístroj a jeho rukoväť suché, čisté, bez oleja a maziva. Pri čistení vždy používajte čistú handru. Nikdy nepoužívajte brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, ani silné rozpúšťadlá na čistenie ventilátora.** Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko straty kontroly a zhoršenia stavu plastového krytu.
- **Ventilátor nespálujte, ani keď je vážne poškodený.** Akumulátory môžu pri spaľovaní požiari explodovať.
! Aby ste znížili riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte tento ventilátor so žiadnym polovodičovým zariadením na reguláciu otáčok.
- **Nie je určený na použitie v kuchyniach.**
- **Len na všeobecné vetranie.** Nepoužívajte na odsávanie nebezpečných alebo výbušných materiálov a pár.
- **Aby sa znížilo riziko zranenia osôb a úrazu elektrickým prúdom, s ventilátorom sa nemá hrať alebo umiestniť tam, kde sa k nemu môžu dostať malé deti.**
- **Odložte si tieto pokyny.** Používajte ich často a používajte ich tiež na poučenie ostatných, ktorí môžu tento ventilátor používať. Ak požičiate tento ventilátor niekomu inému, požičajte mu aj tieto pokyny, aby sa zabránilo zneužitiu výrobku a prípadným zraneniam.

AKUMULÁTORY

- Dodaný akumulátor je čiastočne nabitý (na zaručenie plnej kapacity akumulátora ho pred prvým zapnutím spotrebiča úplne nabite v nabíjačke)
- S týmto spotrebičom používajte len nasledujúce akumulátory a nabíjačky
 - Akumulátor SKIL: BR1*21****, BR1*31****
 - Nabíjačka SKIL: CR1*21****, CR1*31****
- Nepoužívajte akumulátor, keď je poškodený; musí sa vymeniť
- Akumulátor nerozoberajte
- Nevystavujte výrobok/akumulátor dažďu
- Povolená teplota okolia (výrobok/nabíjačka/akumulátor):
 - pri nabíjaní 4...40 ° C
 - pri prevádzke - 20 ... + 50 ° C
 - pri skladovaní - 20 ... + 50 ° C

VYSVETLENIE SYMBOLOV NA VÝROBKU/ AKUMULÁTORE

- ③ Pred použitím si prečítajte návod na použitie
- ④ Akumulátory po vhození do ohňa vybuchnú a preto ich nevhadzujte do ohňa zo žiadneho dôvodu.
- ⑤ Výrobok, nabíjačku a akumulátor skladujte na miestach, kde teplota neprekročí 50 ° C
- ⑥ Nevyhadzujte elektrické výrobky a akumulátory do komunálneho odpadu
- ⑦ Spotrebič triedy III je navrhnutý tak, aby bol napájaný zo samostatného zdroja energie s mimoriadne nízkym napätím.

OBSLUHA

- Nabíjanie akumulátora
! prečítajte si bezpečnostné výstrahy a pokyny dodané s nabíjačkou

- Odstránenie/ínštalácia akumulátora ②
- Kontrolka úrovne nabitia akumulátora ⑧
 - stlačením tlačidla indikátora úrovne nabitia akumulátora F zobrazíte aktuálnu úroveň nabitia akumulátora ⑧ a
 - ! keď po stlačení tlačidla F ⑧ b začne blikať najnižšia úroveň indikátora nabitia akumulátora, akumulátor je vybitý**
 - ! keď po stlačení tlačidla F ⑧ c začnú blikať 2 úrovne indikátora nabitia akumulátora, akumulátor nie je v povolenom rozsahu prevádzkovej teploty (platí iba pre 20 V akumulátor)**
- Ochrana akumulátora

Výrobok sa náhle vypína alebo sa nezapína, keď je akumulátor takmer vybitý (na ochranu pred hlbokým vybitím) --> nízka úroveň nabitia akumulátora alebo blikanie nízkej úrovne nabitia akumulátora F ⑧ b sa zobrazí na indikátore úrovne nabitia akumulátora po stlačení tlačidla F; nabite akumulátor

! potom ako sa výrobok automaticky vypne, nestláčajte hlavný vypínač; môže sa poškodiť akumulátor
- Zap/Vyp ⑨
 - Zapnite ventilátor stlačením ľavej alebo pravej strany spínača (G) nadol.
 - Vypnite ventilátor stlačením zdvihnutej strany spínača (G).
- Napájanie ventilátora
 - Napájajte ventilátor kompatibilnými akumulátormi SKIL.
 - Použite napájací adaptér USB a kábel USB-C na napájanie ventilátora cez vstupný port USB-C (E) ⑩
 - ! Keď sa použije napájací kábel USB, akumulátor sa automaticky odpojí. Napájací kábel USB by mal byť odpojený od napájacieho vstupného portu, keď sa nepoužíva.**
 - ! Ak je spínač v polohe ZAP, ventilátor sa po vložení akumulátora nereštartuje. VYPNITE ventilátor a potom ho zapnite, aby ste ho reštartovali. Ventilátor sa však reštartuje hneď po pripojení napájacieho kábla USB.**
- Nastavenie uhla hlavy ventilátora (A)
 - Nastavenie otáčania (horizontálny uhol) ⑪ a 300 ° (doľava: 200 °, doprava: 100 °)
 - Nastavenie sklonu (vertikálny uhol) ⑪ b 270 ° (dovnútra: 45 °, smerom von: 225 °). Uistite sa, že základňa (D) je bezpečná.
- Montáž ventilátora ⑫
 - Uistite sa, že nosný objekt je dostatočne pevný.
 - Uvoľnite uzamykací gombík (C) PROTI SMERU hodinových ručičiek a otvorte svorku.
 - Utiahnite gombík V SMERE hodinových ručičiek, aby ste zaistili ventilátor na mieste.
 - ! Zaistite, aby bol ventilátor bezpečne upnutý pred a počas prevádzky. Nikdy nestojte priamo pod namontovaným ventilátorom.**
 - ! Dávajte pozor, aby ste ventilátor nezavesili tak, aby to zabránilo jeho normálnej činnosti.**

ÚDRŽBA/SERVIS

- Tento výrobok nie je určený na profesionálne použitie
- Výrobok vždy udržiajte čistý
- ! pred čistením odpojte z výrobku akumulátor alebo napájací kábel USB**
- Použite čistú handru na odstránenie nečistôt, prachu,

oleja, mastnoty atď.

- Pri čistení plastovej časti nepoužívajte rozpúšťadlá.
- Ak by výrobok napriek starostlivej výrobe a kontrole predsa len prestal niekedy fungovať, nechajte opravu vykonať v autorizovanej servisnej opravovni elektrického náradia SKIL
 - pošlite výrobok v nerozloženom stave spolu s dokladom o kúpe; vášmu predajcovi alebo najbližšiemu servisnému stredisku SKIL (adresy a servisná schéma nástroja sú uvedené na www.skil.com)
- Uvedomte si, že poškodenie spôsobené nesprávnym zaobchádzaním bude zo záruky vylúčené (záručné podmienky spoločnosti SKIL nájdete na stránke www.skil.com alebo si ich vyžiadajte u vášho predajcu)

PROSTREDIE

Len pre krajiny EÚ

- Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly nelikvidujte spolu s domovým odpadom
 - v súlade s európskou smernicou 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi musí byť elektrické náradie, ktoré dosiahol koniec svojej životnosti, zbierané oddelene od ostatného odpadu a musí sa vrátiť do ekologického recyklačného zariadenia
 - symbol ⑤ vám to pripomenie, keď nastane potreba likvidácie
 - ! pred likvidáciou zaizolujte vývody akumulátora hrubou páskou, aby ste zabránili skratu**

HR

Akumulátorskí ventilátor 3163

UVOD

- Ovak výrobok je dizajniran za opću ventilaciju za primjenu u hlađenju u kućanstvu i hlađenje na gradilištima.
- Ovak proizvod nije namijenjen za profesionalnu uporabu
- Prije uporabe pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama i spremite ga za kasniju uporabu ③
- **Posebnu pozornost obratite na sigurnosne napomene i upozorenja. Zanemarivanje sigurnosnih napomena i upozorenja može rezultirati teškim ozljedama.**
- Provjerite sadrži li pakiranje sve dijelove kako je prikazano na crtežu ②
- Ako dijelovi nedostaju ili ako su oštećeni, obratite se dobavljaču.

TEHNIČKI PODACI ①

DIJELOVI PROIZVODA ②

- A Glava ventilatora
- B Stezaljka
- C Gumb za fiksiranje
- D Postolja
- E USB-C ulazni priključak za napajanje

- F Gumb za razinu baterije
- G Sklopka Nisko/Isključeno/Visoko
- H Nosač glave ventilatora
- J *USB kabel za napajanje

*Prodaje se zasebno

SIGURNOST

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA

Pri korištenju električnih uređaja potrebno je pridržavati se osnovnih mjera opreza uključujući sljedeće:

PROČITAJTE I SPREMITE OVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA!

! Radi smanjenja opasnosti od požara, strujnog udara ili ozljeda:
Upoznajte se sa stezним ventilatorom. Pažljivo pročitajte priručnik s uputama. Upoznajte se s primjenama i ograničenjima ventilatora, kao i s karakterističnim potencijalnim opasnostima vezanima uz ovaj ventilator. Pridržavanjem ovog propisa smanjit će se rizik od električnog udara, požara ili teških ozljeda.

1) SIGURNOST RADNOG PODRUČJA

- a) Ventilatore ne upotrebljavajte u eksplozivnim okruženjima, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.
- b) Udaljite djecu i promatrače za vrijeme rada s uređajem. Ometanja mogu rezultirati gubitkom kontrole nad alatom.
- c) Budite oprezni pri upotrebi u vjetrovitim uvjetima. Vjetrovi mogu odnijeti maglu u električno ožičenje ili uređaje.
- d) Uređaj ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima. Prodiranje vode u uređaj povećat će rizik od električnog udara.

2) OSOBNA SIGURNOST

- a) Budite oprezni, gledajte što radite i vodite se načelima zdravog razuma kada radite s uređajem. Nemojte koristiti uređaj dok ste umorni, uznemireni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s uređajem može dovesti do teške tjelesne ozljede.
- b) Spriječite nenamjerno pokretanje. Prije povezivanja uređaja na baterijski modul, podizanja ili njegovog nošenja, provjerite nalazi li se sklopka u isključenom položaju. Nošenje uređaja s prstom na sklopci ili uključivanje napajanja uređaja koji imaju uključenu sklopku izaziva nesreće.
- c) Prije uključivanja uređaja, uklonite sve ključeve za podešavanje ili stezne ključeve. Ako se ključ za stezanje ili za podešavanje ostavi na rotacijskom dijelu uređaja, to može rezultirati tjelesnim ozljedama.
- d) Nemojte se naginjati preko alata. Cijelo vrijeme održavajte propisno držanje i ravnotežu. To će omogućiti bolju kontrolu nad uređajem u neočekivanim situacijama.
- e) Obucite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zahvatiti u pokretne dijelove.
- f) Provjerite jesu li svi priključci čvrsto stegnuti prije uključivanja uređaja.
- g) Nemojte dopustiti da vas poznavanje alata stečeno čestom upotrebom učini samoodopadnim te da zanemarite sigurna načela rada s uređajima. Nepažljiv rad može rezultirati teškim ozljedama u djeliću sekunde.

3) UPOTREBA I ODRŽAVANJE BATERIJE

- a) Ne upotrebljavajte uređaj ako ga sklopkom ne možete uključiti i isključiti. Svaki uređaj koji ne možete sklopkom uključiti i isključiti opasan je i mora se popraviti.
- b) Odvojite baterijski modul iz uređaja prije nego što izvršite bilo kakve prilagodbe, mijenjanje pribora ili spremanje uređaja. Takve preventivne mjere smanjuju opasnost od nehotičnog pokretanja uređaja.
- c) Neaktivni uređaj čuvajte izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s uređajem ili ovim uputama da rukuju uređajem. Uređaji su opasni u rukama neobučanih korisnika.
- d) Održavajte električne alate i pribor. Provjerite da pokretni dijelovi nisu necentrirani ili zaglavljivi, da nema polomljenih dijelova i drugih stanja koja mogu utjecati na rad uređaja. Ako je uređaj oštećen, popravite ga prije uporabe. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja uređaja.
- e) Uređaj i pribor upotrebljavajte u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i vrstu rada koji će te obavljati. Upotreba uređaja za radove za koje nije namijenjen može rezultirati opasnim situacijama.
- f) Rukohvate i površinu rukohvata održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti. Skliske drške i površine rukohvata onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje uređajem u neočekivanim situacijama.

4) UPOTREBA I ODRŽAVANJE BATERIJSKOG UREĐAJA

- a) Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač. Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može izazvati rizik od požara ako ga se upotrebljava s drugim baterijskim modulom.
- b) Uređaj upotrebljavajte samo s predviđenim baterijskim modulima. Upotreba drugih baterijskih modula može izazvati rizik od ozljeda i požara.
- c) Kad se baterijski modul ne upotrebljava, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte. Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opeklina ili požar.
- d) U slučaju neprijerne upotrebe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do doticaja, mjesta doticaja isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, dodatno potražite pomoć liječnika. Tekućina koju izbací baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opeklina.
- e) Ne upotrebljavajte baterijski modul ili uređaj koji je oštećen ili preinačen. Oštećene ili preinačene baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od ozljeda!
- f) Baterijski modul i uređaj ne izvrgavajte vatri ili previsokoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
- g) Pridržavajte se svih uputa za punjenje, a baterijski modul ili uređaj nemojte puniti izvan raspona temperature propisanog u uputama. Nepropisno

punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

h) Nemojte preinačivati ili popravljati uređaj ili baterijski modul, osim kako je prikazano u uputama za uporabu i održavanje.

5) SERVISIRANJE

a) Servisiranje uređaja povjerite kvalificiranom osoblju za popravak koje upotrebljava samo identične zamjenske dijelove. Time će se osigurati održavanje sigurnosti uređaja.

b) Ne servisirajte oštećene baterijske module.

Servisiranje baterijskog modula smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.

DODATNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starosne dobi od 8 godina i starija te osobe ograničenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatnog iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u siguran način korištenja uređaja te ako su razumjeli opasnosti u svezi s tim
- Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- **Ventilator se ne smije upotrebljavati kao igračka.** Potreban je strogi nadzor ako ga upotrebljavaju djeca ili ako se upotrebljava u blizini djece.
- **Ne stavljajte ventilatore ili njihove baterije blizu vatre ili topline.** Time će se smanjiti opasnost od eksplozije i mogućih ozljeda.
- **Uređaj i njegovu dršku održavajte suhim, čistim i bez ulja i masti.** Za čišćenje upotrebljavajte čistu krpu. **Za čišćenje ventilatora nemojte upotrebljavati koćione tekućine, benzin, proizvode na bazi nafte ili jaka otapala.** Pridržavanjem ovog pravila smanjit će se opasnost od gubitka kontrole nad uređajem i trošenje plastičnih dijelova kućišta.
- **Nemojte spaljivati ventilator čak i ako je teško oštećen.** Baterije mogu eksplodirati u vatri.
! Da biste smanjili rizik od požara ili električnog udara, ventilator nemojte upotrebljavati s elektroničkim uređajem za regulaciju brzine vrtnje.
- Nije za upotrebu u kuhinjama.
- **Samo za svrhu opće ventilacije.** Nemojte koristiti za ispuštanje opasnih ili eksplozivnih materijala i para.
- **Kako biste smanjili rizik od ozljeda i električnog udara, ventilatorom se ne smije igrati niti ga postavljati na mjesto gdje ga mala djeca mogu dohvatiti.**
- **Sačuvajte ove upute.** Uputama se koristite često i upotrebljavajte ih za upućivanje drugih osoba koje mogu upotrebljavati ovaj ventilator. Ako ovaj ventilator nekom posudite, priložite i ove upute radi sprečavanja nepropisne uporabe proizvoda i mogućih ozljeda.

BATERIJE

- Isporučena baterija djelomično je napunjena (kako biste osigurali puni kapacitet baterije, prije prve upotrebe električnog uređaja bateriju potpuno napunite u punjaču baterije)
- S ovim proizvodom upotrebljavajte samo sljedeće baterije i punjače
 - Baterija marke SKIL: BR1*21****, BR1*31****
 - Punjač marke SKIL: CR1*21****, CR1*31****
- Nemojte upotrebljavati oštećenu bateriju; oštećenu

bateriju potrebno je zamijeniti.

- Nemojte rastavljati bateriju.
- Proizvod/bateriju nemojte izlagati kiši
- Dopuštena temperatura okruženja (proizvod/punjač/baterija):
 - pri punjenju 4...40 °C
 - tijekom rada -20...+50 °C
 - tijekom skladištenja -20...+50 °C

OBJAŠNJENJE SIMBOLA NA PROIZVODU/BATERIJU

- ③ Prije upotrebe pročitajte upute za upotrebu.
- ④ Baterije mogu eksplodirati ako se odlože u vatru, stoga ih nemojte spaljivati.
- ⑤ Proizvod/punjač/bateriju čuvajte na mjestima gdje temperatura ne prelazi 50 °C
- ⑥ Električne proizvode i baterije nemojte zbrinjavati s kućnim otpadom
- ⑦ Aparat klase III dizajniran je za napajanje iz zasebnog električnog izvora vrlo niskog napona.

UPOTREBA

- Punjenje baterije
! pročitajte sigurnosna upozorenja i upute isporučene s punjačem
- Uklanjanje/ugradnja baterije ②
- Indikator razine napunjenosti baterije ⑧
 - pritisnite gumb F indikatora razine napunjenosti baterije za prikaz trenutne razine napunjenosti baterije ⑧a
 - ! kad počne treptati najniža razina indikatora baterije nakon pritiska na gumb F ⑧b, baterija je prazna**
 - ! kad 2 razine indikatora baterije počnu treptati nakon pritiska na gumb F ⑧c, baterija nije u okviru dopuštenog raspona radne temperature (vrijedi samo za baterijski modul od 20 V)**
- Zaštita baterije
Proizvod se iznenada isključuje ili se ne može uključiti kada je baterija gotovo prazna (radi zaštite od dubokog pražnjenja) --> indikator baterije F⑧b prikazuje nisku razinu napunjenosti baterije ili trepće niska razina napunjenosti baterije kada pritisnete gumb F; napunite bateriju
! nemojte dalje pritiskati sklopku za uključivanje/isključivanje nakon što se proizvod automatski isključi; time možete oštetiti bateriju
- Uključivanje/isključivanje ⑨
 - Uključite ventilator pritiskom lijeve ili desne strane sklopke (G) prema dolje.
 - Isključite ventilator pritiskom na podignutu stranu sklopke (G) prema dolje.
- Napajanje ventilatora
 - Napajajte ventilator kompatibilnim SKIL baterijskim modulima.
 - Upotrijebite USB adapter za napajanje i USB-C kabel za napajanje ventilatora putem USB-C ulaznog priključka (E) ⑩
- ! Kad se koristi USB kabel za napajanje, baterijski modul se automatski isključuje. USB kabel za napajanje treba isključiti iz priključka za napajanje kada se ne koristi.**
- ! Ako je sklopka u uključenom položaju, ventilator se neće ponovno pokrenuti kada se baterijski modul umetne. Isključite i zatim uključite ventilator kako biste ga ponovno pokrenuli. Međutim,**

ventilator će se ponovno pokrenuti čim se priključi USB kabel za napajanje.

- Podešavanje kuta glave ventilatora (A)
 - Podešavanje zakretanja (vodoravni kut) ①a 300° (lijevo: 200°, desno: 100°)
 - Podešavanje nagiba (vertikalni kut) ①b 270° (prema unutra: 45°, prema van: 225°) provjerite je li baza (D) pričvršćena.
- Montaža ventilatora ⑫
Provjerite je li potporni objekt dovoljno čvrst.
 - Otpustite gumb za fiksiranje (C) ULIJEVO kako biste otvorili stezaljku.
 - Zategnite gumb UDESNO kako biste učvrstili ventilator na mjesto.**! Provjerite je li ventilator dobro pričvršćen prije i tijekom rada. Nemojte stajati neposredno ispod montiranog ventilatora.**
! Pazite da ventilator ne objesite tako da mu je onemogućen normalan rad.

ODRŽAVANJE/SERVISIRANJE

- Ovaj proizvod nije namijenjen za profesionalnu uporabu
- Proizvod održavajte čistim
! uklonite bateriju ili USB kabel za napajanje iz proizvoda prije čišćenja
 - za uklanjanje nečistoće, prašine, ulja, masti i sl. upotrijebite čistu krpu
 - Pri čišćenju plastičnih dijelova, izbjegavajte upotrebu otapala.
- Ako se dogodi da je proizvod neispravan unatoč pažljivoj proizvodnji i testiranju, popravak treba obaviti ovlaštenu servisni centar za električne alate proizvođača SKIL.
 - proizvod predajte nerastavljen, zajedno s računom o kupnji prodavaču ili u najbližu SKIL servisnu radionicu (popise servisa, kao i oznake rezervnih dijelova alata možete naći na www.skil.com)
- Imajte na umu da jamstvo ne obuhvaća štete nastale zbog nepravilnog rukovanja proizvodom (za uvjete iz SKIL jamstva posjetite www.skil.com ili upitajte zastupnika)

ZAŠTITA OKOLIŠA

Samo za zemlje EU

- Ne odlažite električne alate, pribor i ambalažu zajedno s kućnim otpadnim materijalom
 - U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njenoj implementaciji u nacionalno zakonodavstvo, električni alati koji su dostigli kraj radnog vijeka moraju se odvojeno prikupljati i slati na ekološki prihvatljivo recikliranje.
 - na to podsjeća simbol ⑤ kada se javi potreba za odlaganjem**! prije nego što bateriju zbrinete u otpad, zaštitite njezine priključke**



Bežični ventilator sa stezaljkom 3163

UVOD

- Ovaj proizvod je dizajniran za opštu ventilaciju za većinu primena hlađenja u domaćinstvu i hlađenja na radnom mestu.
- Ovaj proizvod nije namenjen za profesionalnu upotrebu
- Pre upotrebe pažljivo pročitajte ovaj priručnik sa uputstvima i sačuvajte ga za buduću upotrebu ③
- **Posebno obratite pažnju na uputstva o bezbednosti i upozorenja; ukoliko ih ne sledite može da dođe do ozbiljnih povreda**
- Proverite da li pakovanje sadrži sve delove kao što je ilustrovano na crtežu ②
- U slučaju da delovi nedostaju ili su oštećeni, kontaktirajte svog prodavca

TEHNIČKI PODACI ①

ELEMENTI PROIZVODA ②

- A Glava ventilatora
 - B Stezaljka
 - C Dugme za zaključavanje
 - D Osnova
 - E USB-C port za ulazno napajanje
 - F Dugme za nivo baterije
 - G Prekidač za slabo/isključeno/jako
 - H Nosač glave ventilatora
 - J * USB kabl za napajanje
- * Prodaje se zasebno

SIGURNOST

OPŠTA SIGURNOSNA UPOZORENJA

Kad koristite neki električni aparat, uvek treba da poštujete osnovne mere opreza, obuhvatajući sledeće:

PRE UPOTREBE OVOG PROIZVODA PROČITAJTE OVO UPUTSTVO I SAČUVAJTE GA!

! Da biste smanjili rizik od požara, strujnog udara ili povrede:

Upoznajte svoj ventilator sa stezaljkom. Pažljivo pročitajte priručnik sa uputstvima. Saznajte koje su primene i ograničenja ventilatora kao i specifične potencijalne opasnosti u vezi sa ovim ventilatorom. Poštovanje ovog pravila će smanjiti rizik od strujnog udara, požara ili ozbiljne povrede.

1) BEZBEDNOST NA RADNOM PODRUČJU

- Ne koristite ventilator u eksplozivnim atmosferama, kao na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.**
- Držite decu i posmatrače podalje dok koristite uređaj.** Ako vam nešto odvrati pažnju, možete izgubiti kontrolu.
- Budite oprezni prilikom upotrebe u vetrovitim uslovima.** Vetar može da ponese izmaglicu prema električnim žicama ili uređajima.
- Ne izlažite uređaj kiši ili mokrim uslovima.** Ulazak vode u uređaj povećava rizik od strujnog udara.

2) LIČNA BEZBEDNOST

- Ostanite u pripravnosti, pazite šta radite i koristite zdrav razum kada koristite uređaj. Ne koristite uređaj kad ste umorni, uzrujani ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje kada

koristite uređaj je dovoljan da izazove ozbiljne telesne povrede.

- b) **Sprečite nehotično pokretanje. Osigurajte da prekidač bude u isključenom položaju pre povezivanja na bateriju, podizanja ili nošenja uređaja.** Nošenje uređaja sa prstom na prekidaču ili uključivanje u utičnicu uređaja čiji prekidač je u uključenom položaju priziva nezgode.
- c) **Uklonite sve ključeve za podešavanje pre uključivanja uređaja.** Ključ koji ostane pričvršćen za rotacioni deo uređaja može da izazove telesnu povredu.
- d) **Ne presežite. U svakom trenutku održavajte pravilan položaj nogu i ravnotežu.** To omogućava bolju kontrolu uređaja u neočekivanim situacijama.
- e) **Prikladno se obucite. Ne nosite labavu odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova.** Labava odeća, nakit ili duga kosa mogu da se zakače pokretnim delovima.
- f) **Proverite da li su svi spojevi zategnuti pre rukovanja uređajem.**
- g) **Ne dozvolite da zbog poznavanja koje ste stekli kroz čestu upotrebu uređaja postanete samozadovoljni i ignorišete principe bezbednosti uređaja.** Nemarni postupak može da izazove ozbiljnu povredu u deliću sekunde.

3) UPOTREBA I ODRŽAVANJE

- a) **Ne koristite uređaj ako prekidač ne može da ga uključuje i isključuje.** Bilo koji uređaj koji se ne može kontrolisati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
- b) **Odvojite bateriju od uređaja pre bilo kakvog podešavanja, menjanja podataka ili skladištenja uređaja.** Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od nehotičnog startovanja uređaja.
- c) **Skladištite aparat koji nije u upotrebi van domašaja dece i ne dozvolite osobama koje nisu upoznate sa aparatom ili ovim uputstvom da rukuju aparatom.** Aparati su opasni u rukama nekvalifikovanih korisnika.
- d) **Održavajte uređaj i dodatke. Proveravajte da li ima nepravilnog poravnanja ili zaglavlivanja pokretnih delova, pucanja delova i svih drugih stanja koja mogu da utiču na rad uređaja. Ako je uređaj oštećen, odnesite ga na popravku pre upotrebe.** Mnoge nezgode su izazvane loše održanim uređajima.
- e) **Koristite uređaj, dodatke itd. u skladu sa ovim uputstvom, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti.** Korišćenje uređaja za drugačiji rad od predviđenog moglo bi da dovede do opasne situacije.
- f) **Održavajte drške i površine koje hvatate svim, čistim i bez ulja i masnoće.** Klizave drške i površine koje hvatate ne omogućavaju bezbedno rukovanje i kontrolu aparata u neočekivanim situacijama.

4) UPOTREBA I ODRŽAVANJE APARATA NA BATERIJE

- a) **Punite samo punjačem koji navodi proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterije može da stvori opasnost od požara kad se koristi sa nekom drugom baterijom.
- b) **Koristite uređaj samo sa konkretno imenovanim baterijama.** Upotreba bilo kakvih drugih baterija može da stvori rizik od povrede i požara.
- c) **Kad se baterija ne koristi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta, poput spjalica, novčića, ključeva, eksera, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu da naprave spoj jednog**

terminala sa drugim. Kratak spoj terminala baterije može da izazove opekotine ili požar.

- d) **U ekstremnim uslovima može doći do curenja tečnosti iz baterije; izbegavajte kontakt sa njom. Ako dođe do nehotičnog kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dođe u kontakt sa očima, takođe potražite i medicinsku pomoć.** Tečnost iz baterije može da izazove iritaciju ili opekotine.
 - e) **Ne koristite bateriju ili aparat koji su oštećeni ili modifikovani.** Oštećene ili modifikovane baterije mogu da ispolje nepredvidivo ponašanje, dovodeći do požara, eksplozije ili rizika od povrede.
 - f) **Ne izlažite bateriju ili uređaj vatri ili previsokoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
 - g) **Pratite sva uputstva za punjenje i ne punite bateriju ili uređaj izvan temperaturnog opsega navedenog u uputstvima.** Punjenje na nepravilan način ili na temperaturama izvan navedenog opsega može da ošteti bateriju i poveća rizik od požara.
 - h) **Nemojte modifikovati ili pokušavati da popravite aparat ili bateriju (kako je primenjivo) osim kako je navedeno u uputstvu za upotrebu i održavanje.**
- #### 5) SERVIS
- a) **Odnesite uređaj na servisiranje kod kvalifikovanog servisera koji će koristiti samo identične rezervne delove.** To će osigurati da bezbednost uređaja bude održana.
 - b) **Nikad ne servisirajte oštećene baterije.** Servisiranje baterija treba da radi samo proizvođač ili ovlašćeni servis.

DODATNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Ovaj aparat mogu da koriste deca uzrasta 8 godina i starija i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su dobili uputstva za upotrebu aparata na bezbedan način i ako shvataju moguću opasnost
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da rade deca bez nadzora.
- **Ne dozvolite da se ventilator koristi kao igračka.** Pomna pažnja je neophodna kad ga koriste deca ili kad se koristi u blizini dece.
- **Ne postavljajte ventilator ili njihove baterije blizu vatre ili toplote.** To će smanjiti rizik od eksplozije i eventualne povrede.
- **Održavajte uređaj i njegovu dršku svim, čistim i bez ulja i masnoće. Uvek koristite čistu krpu kad čistite. Nikad ne koristite kočionu tečnost, benzin, proizvode na bazi petroleja ili bilo koje druge jake razvarače za čišćenje ventilatora.** Poštovanje ovog pravila će smanjiti rizik od gubitka kontrole i propadanja plastičnog kućišta.
- **Ne spaljujte ventilator čak ni ako je teško oštećen.** Baterije mogu eksplodirati u vatri.
! Da biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, nemojte koristiti ovaj ventilator ni sa kakvim spoljašnjim uređajima za kontrolu brzine.
- Nije za upotrebu u kuhinjama.
- Samo za upotrebu u opštoj ventilaciji. Ne koristite za izduvanje opasnih ili eksplozivnih materijala i isparenja.
- Da bi se smanjio rizik od telesnih povreda i strujnog

udara, ventilatorom se ne bi trebalo igrati niti ga postavljati tamo gde mala deca mogu da ga dosegnu.

- **Sačuvajte ovo uputstvo.** Često ga pregledajte i koristite ga da uputite druge koji će možda koristiti ovaj ventilator. Ako pozajmite ovaj ventilator nekom drugom, pozajmite i ovo uputstvo da bi se sprečila pogrešna upotreba proizvoda i eventualna povreda.

BATERIJE

- Baterija se isporučuje delimično napunjena (da biste osigurali pun kapacitet baterije, bateriju napunite do kraja u punjaču baterija pre prvog korišćenja električnog aparata)
- Isključivo koristite sledeće baterije i punjače sa ovim proizvodom
 - SKIL baterija: BR1*21****, BR1*31****
 - SKIL punjač: CR1*21****, CR1*31****
- Nemojte koristiti oštećenu bateriju; treba je zameniti
- Nemojte da rasklapate bateriju
- Nemojte izlagati proizvod/bateriju kiši
- Dozvoljena ambijentalna temperatura (proizvod/punjač/baterija):
 - tokom punjenja od 4 do 40 °C
 - tokom rada od -20 do +50 °C
 - tokom skladištenja od -20 do +50 °C

OBJAŠNJENJE SIMBOLA NA PROIZVODU/BATERIJI

- ③ Pročitajte uputstvo za korišćenje pre upotrebe
- ④ Baterije mogu da eksplodiraju kad se bace u vatru, stoga nemojte spaljivati baterije ni zbog kog razloga
- ⑤ Čuvajte proizvod/punjač/bateriju na mestima gde temperatura neće preći 50 °C
- ⑥ Ne odlažite električne proizvode i baterije u kućni otpad
- ⑦ Proizvod klase III je dizajniran da se napaja iz zasebnog izvora napajanja sa ekstra-niskom voltažom.

UPOTREBA

- Punjenje baterije
 - ! **pročitajte bezbednosna upozorenja i uputstva priložena uz punjač**
- Uklanjanje/installiranje baterije ②
- Indikator nivoa baterije ⑧
 - pritisnite dugme indikatora nivoa baterije F da bi se prikazao trenutni nivo baterije ⑧a
 - ! **kada najniži nivo indikatora baterije počne da treperi nakon pritiska dugmeta F ⑧b, baterija je prazna**
 - ! **kada 2 nivoa indikatora baterije počnu da trepere nakon pritiska na dugme F ⑧c, baterija nije u dozvoljenom opsegu radne temperature (odnosi se samo na bateriju od 20 V)**
- Zaštita baterije
Proizvod se iznenada isključuje ili neće da se uključi kad je baterija skoro prazna (radi zaštite od prekomernog praznjenja) --> nizak nivo baterije ili bljeskanje za nizak nivo baterije F ⑧b se prikazuje na indikatoru nivoa baterije kad se pritisne dugme F; napunite bateriju
 - ! **nemojte nastaviti da pritiskate prekidač za uključivanje/isključivanje nakon automatskog isključivanja proizvoda; baterija se može oštetiti**
- Uključivanje/isključivanje ⑨
 - Uključite ventilator pritiskom na levu ili desnu stranu prekidača (G) nadole.
 - Isključite ventilator pritiskom na izdignutu stranu

prekidača (G) nadole.

- Napajanje ventilatora
 - Napajajte ventilator iz kompatibilnih SKIL baterija.
 - Koristite USB strujni adapter i USB-C kabl za napajanje ventilatora preko USB-C ulaznog porta (E) ⑩
- ! **Kad se koristi USB strujni kabl, baterija se automatski isključuje. USB strujni kabl treba odvojiti od porta ulaznog napajanja kad nije u upotrebi.**
- ! **Ako je prekidač u položaju ON, ventilator se neće ponovo pokrenuti kad se umetne baterija. Prebacite ventilator u položaj OFF a zatim u ON da biste ga ponovo pokrenuli. Međutim, ventilator će se ponovo pokrenuti čim spojite USB kabl napajanja.**
- Podešavanje ugla glave ventilatora (A)
 - Podešavanje smera (horizontalnog ugla) ⑪a 300° (nalevo: 200°, nadesno: 100°)
 - Podešavanje nagiba (vertikalnog ugla) ⑪b 270° (ka unutra: 45°, ka spolja: 225°) vodite računa da osnovna (D) bude učvršćena.
- Montiranje ventilatora ⑫
Vodite računa da potporni predmet bude dovoljno jak.
 - Olabavite dugme za zaključavanje (C) SUPROTNO kazaljki na satu da biste otvorili stezaljku.
 - Zategnite dugme U SMERU kazaljke na satu da biste učvrstili ventilator na njegovom mestu.
- ! **Osigurajte da ventilator bude čvrsto stegnut pre i tokom rada. Nikad ne stojte direktno ispod montiranog ventilatora.**
- ! **Pazite da ne okačite ventilator na takav način da to sprečava normalan rad ventilatora.**

ODRŽAVANJE / SERVIS


- Ovaj proizvod nije namenjen za profesionalnu upotrebu
- Uvek održavajte proizvod čistim
 - ! **izvadite bateriju ili USB strujni kabl iz proizvoda pre čišćenja**
 - koristite čistu krpu da uklonite prljavštinu, prašinu, ulje, masnoću itd.
 - Izbegavajte korišćenje rastvarača kada čistite plastični deo.
- Ako bi proizvod i pored brižljivog postupka izrade i kontrole nekada otkazao, popravku mora vršiti neki autorizovani servis za SKIL električne alate
 - pošaljite nerasklopljeni proizvod zajedno sa dokazom kupovine vašem prodavcu ili najbližoj SKIL servisnoj stanici (adrese kao i servisni dijagram alata možete naći na www.skil.com)
- Imajte na umu da za oštećenja nastala usled nepravilnog rukovanja proizvodom neće važiti garancija (za uslove SKIL garancije posetite www.skil.com ili pitajte svog prodavca)

ZAŠTITA OKOLINE

Samo za zemlje EU

- Električne alate, pribor i ambalažu ne odlažite u kućne otpatke
 - prema Evropskoj direktivi 2012/19/EC o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi i njenoj primeni u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom, električni alati koji su došli do kraja svog radnog veka moraju

biti priklopljeni zasebno i odneti u ekološki pogon za reciklažu



- simbol  će vas podsetiti na to kada dođe do potrebe za odlaganjem na otpad

! da bi se izbegli kratki spojevi je baterija zaštićena debljom trakom

(SLO)

Brezžični vpenjalni ventilator 3163

UVOD

- Ta izdelek je bil zasnovan za splošno prezaščevanje za večino hladilnih aplikacij v gospodinjstvu in na delovnih mestih.
- Ta izdelek ni namenjen profesionalni uporabi.
- Pred uporabo pazno preberite navodila za uporabo in jih shranite, da jih boste lahko uporabljali tudi v prihodnosti .
- **Posebno pozornost namenite navodilom in opozorilom o varnosti; če jih ne boste upoštevali, lahko pride do hudih poškodb.**
- Preverite, ali so v paketu vsi deli, kot je prikazano na sliki .
- V primeru manjkajočih ali okvarjenih delov se obrnite na prodajalca.

TEHNIČNI PODATKI

ELEMENTI IZDELKA

- A Glava ventilatorja
- B Objemka
- C Gumb za zaklep
- D Podnožje
- E Vhodna vrata za napajanje USB-C
- F Indikator stanja napoljenosti baterije
- G Stikalo za nizko/visoko vrednost/izklop
- H Podpora za glavo ventilatorja
- J *Napajalni kabel USB

*Naprodaj ločeno

VARNOST

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

Med uporabo električne naprave vedno upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi.

PRED UPORABO TEGA IZDELKA PREBERITE IN SHRANITE TA NAVODILA!

! Za zmanjšanje tveganja požara, električnega udara ali poškodb:

Spoznajte svoj vpenjalni ventilator. Pozorno preberite navodila za uporabo. Poučite se o uporabi in omejitvah ventilatorja ter o specifičnih morebitnih nevarnostih, povezanih z ventilatorjem. Upoštevanje tega nasveta bo zmanjšalo nevarnost električnega udara, požara ali hudih poškodb.

1) VARNOST DELOVNEGA OBMOČJA

- a) Ventilatorja ne upravljajte v eksplozivnih

atmosferah, kot je ob prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.

- b) **Med uporabo aparata v bližini ne pustite otrok in drugih ljudi.** Zaradi motenj lahko izgubite nadzor.
 - c) **Pri uporabi v vetrovnih pogojih bodite previdni.** Veter lahko pršenje ponese v električno napeljavo ali naprave.
 - d) **Aparata ne izpostavljajte dežju ali vlažnim razmeram.** Če v aparat vdre voda, obstaja večja možnost električnega udara.
- #### 2) OSEBNA VARNOST
- a) **Med uporabo aparata bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum.** Aparata ne uporabljajte, kadar ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola oz. zdravil. Trenutek nepazljivosti pri uporabi aparata lahko privede do hujših telesnih poškodb.
 - b) **Preprečite neželen zagon. Pred priklopom baterijskega sklopa, dviganjem ali nošenjem naprave se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop.** Prenašanje aparata s prstom na stikalo ali napajanje aparata, pri katerem je stikalo v položaju za vklop, povzroči tveganje za nesreče.
 - c) **Pred vklopom aparata odstranite morebitne nastavitvene ali viličaste ključke.** Viličasti ali drug ključ, ki je pritrjen na vrtljivi del aparata, lahko povzroči telesne poškodbe.
 - d) **Ne stegujte se preveč. Pazite, da ves čas stojite stabilno in ohranjate ravnotežje.** To omogoča boljši nadzor nad aparatom v nepričakovanih situacijah.
 - e) **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Pazite, da lasje in oblačila ne pridejo v bližino gibljivih delov.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.
 - f) **Pred delovanjem aparata preverite, ali so vse povezave varne.**
 - g) **Čeprav dobro poznate aparat zaradi pogoste uporabe, ne postanite ravnodušni in ne prezirajte varnostnih načel aparata.** Nepazljivost pri uporabi lahko povzroči hude telesne poškodbe v delcu sekunde.
- #### 3) UPORABA IN NEGA
- a) **Ne uporabljajte aparata, če ga ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom.** Aparat, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevaren in ga je potrebno popraviti.
 - b) **Pred kakršnimi koli prilagoditvami, zamenjavo dodatkov ali skladičenjem iz aparata odstranite baterijski sklop.** Tovrstni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nehotenega zagona aparata.
 - c) **Napravo v mirovanju shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite osebam, ki niso seznanjene z napravo ali temi navodili, da jo upravljajo.** Naprave so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarne.
 - d) **Poskrbite za vzdrževanje aparata in dodatkov.** Preverite, ali so gibljivi deli morda napačno pritrjeni ali poškodovani, oz. ali obstaja kakršno koli drugo stanje, ki bi lahko vplivalo na delovanje aparata. Če je aparat poškodovan, ga pred ponovno uporabo odpeljite na popravilo. Mnogo nesreč se pripeti zaradi slabo vzdrževanih aparatov.
 - e) **Aparat in dodatke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali.** Če boste aparat uporabljali za neustrezne namene, lahko pride do nevarnih situacij.
 - f) **Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhe, čiste in**

brez madežev olja ali masti. Drseči ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varne uporabe in upravljanja naprave v nepričakovanih situacijah.

4) UPORABA IN NEGA BATERIJSKE NAPRAVE

- a) **Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterijskih sklopov, morda lahko povzroči nevarnost požara, če z njim polnite drugo vrsto baterijskih sklopov.
 - b) **Aparat uporabljajte samo s predpisano vrsto baterijskih sklopov.** Uporaba katerih koli drugih baterijskih sklopov lahko povzroči tveganje za telesne poškodbe in požar.
 - c) **Ko baterijski sklop ni v uporabi, ga hranite ločeno od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, zdelbi, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med enim in drugim kontaktom.** Kratek stik zaradi povezanih kontaktov baterije lahko povzroči opeklino ali požar.
 - d) **Ob zlorabi baterije lahko iz nje brizgne tekočina, stik s katero preprečite. Če se nehote dotaknete tekočine, mesto stika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poleg tega poiščite zdravstveno pomoč.** Tekočina, ki brizgne iz baterije, lahko povzroči draženje ali opeklino.
 - e) **Baterijskega sklopa ali naprave, ki je poškodovana ali spremenjena, ne uporabljajte.** Poškodovane ali spremenjene baterije lahko nepredvidljivo delujejo, zaradi česar lahko pride do požara, eksplozije ali nevarnosti telesnih poškodb.
 - f) **Baterijskega sklopa ali naprave ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
 - g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in baterijskega sklopa oziroma aparata ne polnite izven temperaturnega razpona, navedenega v navodilih.** Zaradi nepravilnega polnjenja ali temperature zunaj navedenega razpona lahko pride do poškodb baterije in povečanega tveganja za požar.
 - h) **Naprave ali baterijskega sklopa (kot je mogoče) ne spreminjajte ali poskušajte popraviti, razen v skladu z navedbami v navodilih za uporabo in vzdrževanje.**
- #### 5) SERVIS
- a) **Aparat naj servisira kvalificirano servisno osebo, ki uporablja le identične nadomestne dele.** To bo zagotovilo ohranjanje varnosti aparata.
 - b) **Nikoli ne popravljajte poškodovanih baterijskih sklopov.** Baterijske sklope lahko popravi le proizvajalec ali pooblaščen izvajalec servisiranja.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali mentalnimi zmognostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja, če so pravilno nadzorovani(e) ali če so prejeli navodila o varni uporabi naprave in razumejo tveganje, ki ga s tem prevzemajo.
- Otroci naj ne izvajajo čiščenja in vzdrževanja naprave brez nadzora.
- Aparata ni dovoljeno uporabljati kot igračo. Kadar jo uporabljajo otroci, jih je treba pozorno spremljati.
- Ventilatorjev ali njihovih baterij ne postavljajte v

bližino ognja ali vročine. To bo zmanjšalo nevarnost eksplozije in morebitnih poškodb.

- **Aparat in njegov ročaj naj bosta suha, čista in brez madežev olja ali masti. Za čiščenje vedno uporabite čisto krpo. Za čiščenje ventilatorja nikoli ne uporabljajte zavorne tekočine, bencina, izdelkov na osnovi naftnih derivatov ali drugih močnejših topil.** Če boste sledili temu pravilu, boste zmanjšali tveganje za izgubo nadzora in razpad plastičnega ohišja.
- **Ventilatorja ne sežigajte, tudi če je zelo poškodovan.** Baterije lahko v ognju eksplodirajo.
! Da bi zmanjšali nevarnost požara ali električnega udara, tega ventilatorja ne uporabljajte s katero koli napravo za krmljenje hitrosti v trdnem stanju.
- **Ni za uporabo v kuhinjah.**
- **Samo za splošno prezačevanje.** Ne uporabljajte ga za odvajanje nevarnih ali eksplozivnih snovi in hlapov.
- **Da bi zmanjšali nevarnost telesnih poškodb in električnega udara, se z ventilatorjem ne igrate in ga ne postavljajte na mesta, kjer ga lahko dosežejo majhni otroci.**
- **Ta navodila shranite.** Pogosto jih preberite in jih uporabite za poučevanje drugih, ki uporabljajo ta ventilator. Če ta ventilator komu posodite, mu posodite tudi ta navodila, da preprečite nepravilno uporabo izdelka in morebitne poškodbe.

BATERIJE

- Priložena baterija je delno napolnjena (če želite zagotoviti polno zmogljivost baterije, jo pred prvo uporabo električne naprave popolnoma napolnite s polnilnikom za baterijo).
- S tem izdelkom lahko uporabljate samo naslednje baterije in polnilnike.
 - Baterija SKIL: BR1*21****, BR1*31****
 - Polnilnik SKIL: CR1*21****, CR1*31****
- Če je baterija poškodovana, je ne uporabljajte. Zamenjajte jo.
- Baterije ne razstavljajte.
- Izdelka/baterije ne izpostavljajte dežju.
- Dovoljena temperatura okolice (izdelek/polnilnik/baterija):
 - pri polnjenju od 4 do 40 °C,
 - pri delu od -20 do + 50 °C,
 - pri skladiščenju od -20 do + 50 °C.

RAZLAGA SIMBOLOV NA IZDELKU/BATERIJI

- ③ Pred uporabo preberite navodila za uporabo.
- ④ Baterije lahko pri izpostavljanju odprtemu ognju eksplodirajo, zato jih nikoli ne sežigajte.
- ⑤ Izdelek/polnilnik/baterijo shranjujte v prostoru, kjer temperatura ne bo preseгла 50 °C.
- ⑥ Električnih naprav in baterij ne odlagajte skupaj z gospodinjstskimi odpadki.
- ⑦ Naprava razreda III je zasnovana tako, da se napaja iz ločenega izredno nizkonapetostnega vira energije.

UPORABA

- Polnjenje baterije
! Preberite varnostna opozorila in navodila, priložena polnilniku.
- Odstranjevanje/nameščanje baterije ②
- Indikator stanja napolnjenosti baterije ⑧
 - Pritisnite gumb F indikatorja stanja napolnjenosti baterije, da prikazete trenutno stanje napolnjenosti baterije ⑧a
 - ! o začne po pritisku gumba ⑧b utripati najnižja**

stopnja napolnenosti, je baterija prazna.

! Ko začneta po pritisku gumba F[Ⓞ]c utripati 2 stopnji indikatorja baterije, to pomeni, da baterija ni v dovoljenem temperaturnem razponu (velja samo za 20-V baterijske sklope).

- Zaščita baterije
Izdelek se nenadoma izklopi oziroma ga ni mogoče vklopiti, kadar je baterija skoraj prazna (zaščitite jo pred popolno izpraznitvijo) --> ko pritisnete gumb M, indikator napolnenosti baterije prikaže nizko raven napolnenosti F[Ⓞ] ali utripajočo nizko raven napolnenosti baterije; napolnite baterijo.

! Po samodejnem izklopu izdelka ne pritiskejte stikala za vklop/izklop, saj lahko s tem poškodujete baterijo.

- Vklp/izklop ⑨
 - Vklpote ventilator tako, da pritisnete levo ali desno stran stikala (G) navzdol.
 - Ventilator izklopite tako, da pritisnete dvignjeno stran stikala (G) navzdol.
- Napajanje ventilatorja
 - Ventilator lahko napajate z združljivimi baterijskimi vložki SKIL.
 - Uporabite napajalnik USB in kabel USB-C za napajanje ventilatorja prek vhodnih vrat USB-C (E) ⑩

! Ko uporabljate napajalni kabel USB, se baterijski paket samodejno odklopi. Ko ne uporabljate električne energije, morate napajalnik izključiti iz vtičnice.

! Če je stikalo v položaju ON, se ventilator ne bo ponovno zagnal, ko boste vstavili baterijski vložek. Ventilator izklopite in nato vklopite, da ga ponovno zaženete. Vendar se bo ventilator znova zagnal, takoj ko boste priključili napajalni kabel USB.

- Nastavitev kota glave ventilatorja (A)
 - Nastavitev vrtenja (vodoravni kot) ⑪a 300° (levo: 200° v desno: 100°)
 - Nastavitev nagiba (navpični kot) ⑪b 270° (navznoter: 45°, navzven: 225°) se prepričajte, da je podstavek (D) pritrjen.

- Montaža ventilatorja ⑫
Prepričajte se, da je nosilni predmet dovolj močan.

- Gumb za zaklep zavrtite v NASPROTNI SMERI URINEGA KAZALCA, da sprostite glavni ročaj.
- Gumb privijte v SMERI URINEGA KAZALCA, da ventilator pritrдите na mesto.

! Pred in med delovanjem poskrbite, da je ventilator varno vpet. Nikoli ne stojte neposredno pod nameščenim ventilatorjem.

! Pazite, da ventilatorja ne obesite na način, ki preprečuje normalno delovanje ventilatorja.

VZDRŽEVANJE/SERVISIRANJE

- Ta izdelek ni namenjen profesionalni uporabi.
- Poskrbite, da je izdelek vedno čist.
! Pred čiščenjem iz izdelka odstranite baterijo ali napajalni kabel USB.
 - Umazanijo, prah, olje, mast itd. odstranite s čisto krpo.
 - Pri čiščenju plastičnega dela ne uporabljajte topil.
- Če bi kljub skrbnim postopkoma izdelave in preizkušanja prišlo do izpada delovanja izdelka, naj popravilo opravi servisna delavnica, pooblaščen za popravila električnih orodij SKIL.

- Nerazstavljen polnilnik pošljite skupaj s potrdilom o nakupu pri svojem prodajalcu v najbližjo servisno delavnico SKIL (naslovi, kot tudi spisek rezervnih delov se nahajata na www.skil.com).
- Zavedajte se, da garancija ne vključuje poškodb zaradi nepravilne rabe (glede SKIL-ovih garancijskih pogojev obiščite www.skil.com ali povprašajte prodajalca)

OKOLJE

Samo za države EU

- Električnega orodja, pribora in embalaže ne odstranjujte skupaj z gospodinjskimi odpadki.
 - V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EG o odpadni električni in elektronski opremi in z njenim izvajanjem v nacionalni zakonodaji je treba električna orodja ob koncu njihove življenjske dobe ločeno zbirati in jih predati v postopek okolju prijaznega recikliranja.
 - Ko bo potrebno odstranjevanje, vas bo na to opomnil simbol ⑥.
- ! Preden baterijo zavržete, prilepite kontakte z debelejšim izolirnim trakom, da preprečite kratek stik.**

EST

Juhtmevaba klamberkinnitusega 3163 ventilator

SISSEJUHATUS

- See seade on mõeldud üldventilatsioonitagamiseks enamiku kodumajapidamiste ja töökohtade jahutusvahendina.
- Seade pole mõeldud kutsealaseks kasutamiseks.
- Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles ③.
- **Pöörake erilist tähelepanu ohutusjuhistele ja hoiatustele; nende eiramine võib põhjustada tõsiselt vigastusi.**
- Kontrollige, kas pakend sisaldab kõiki joonisel ② näidatud osi.
- Kui mõni osa on puudu või kahjustatud, võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga.

TEHNILISED ANDMED ①

SEADME OSAD ②

- A Ventilatoripea
 - B Klamber
 - C Lukustusnupp
 - D Alus
 - E USB-C toite sisendpesa
 - F Aku laetuse taseme nupp
 - G Väikese kiiruse / väljalülitatud / suure kiiruse lüliti
 - H Ventilatoripea tugi
 - J *USB-toitokaabel
- *Müüakse eraldi

OHUTUS

ÜLDISED OHUTUSHOIATUSED

Elektriseadme kasutusel tuleb alati järgida elementaarseid ohutusnõudeid, sealhulgas ka alljärgnevat.

ENNE SELLE SEADME KASUTAMIST LUGEGE NEED JUHISED LÄBI JA HOIDKE NEED ALLES!

! Tulekahju-, elektrilöögi- või kehavigastuste ohu vähendamiseks:
tundke oma klamberkinnitusega ventilaatorit. Lugege juhend hoolikalt läbi. Tehke omale selgeks ventilaatori rakendusvõimalused ja piirangud ning ka konkreetse seadmega seotud potentsiaalsed ohud. Nende reeglite järgimine vähendab elektrilöögi-, tulekahju- ja tõsiste vigastuste ohtu.

1) TÕÕPIIRKONNA OHUTUS

- a) Ärge kasutage ventilaatorit plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub nt tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolm.
- b) Elektritööriistadega töötamisel hoidke lapsed ja kõrvalised isikud eemal. Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli seadme üle.
- c) Olge tuulistes tingimustes kasutamisel ettevaatlik. Tuul võib viia udu elektrijuhtmetesse või -seadmetesse.
- d) Ärge jätke seadet vihma või märgade tingimuste kätte. Vee elektritööriista sisse sattumine suurendab elektrilöögiohtu.

2) ISIKLIK OHUTUS

- a) Olge tähelepanelik, töötage hoolikalt ja rakendage tervet mõistust. Ärge kasutage ventilaatorit, kui olete väsinud, ärritunud või tarvitanud narkootikume, alkoholi või ravimeid. Isegi hetkeline tähelepanematus seadme kasutamise ajal võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
 - b) Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne seadme ühendamist akuplokkiga, enne seadme käteväetmist või kandmist veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis. Seadme transportimine sõrme lülilil hoides või sisselülitatud olekus lülitiga võib põhjustada õnnetusi.
 - c) Enne ventilaatori sisselülitamist eemaldage sellelt kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed. Elektritööriista pöörleva osa külge unustatud võtmed vms tööriistad võivad põhjustada kehavigastusi.
 - d) Ärge küünitage liiga kaugele. Töötage ainult kindlal pinnal ja kohtades, kus pole ohtu tasakaalu kaotada. Nii säilitate ootamatutes olukordades seadme üle parema kontrolli.
 - e) Riietuge asjakohaselt. Ärge kandke ehteid ega avaraid riideid. Vältige oma juuste ja riiete kokkupuudet liikuvate osadega. Liiga avarad riided, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
 - f) Enne seadme kasutamist veenduge, et kõik ühendused oleks kindlad.
 - g) Kui seade on teile sagedase kasutamise tulemusel tuttavaks saanud, ärge laske ennast lõdvaks ega ignoreerige tööriista kasutamise ohutusreegleid. Hooletuse tõttu võite saada tõsiseid vigastusi ka sekundi murdosaja jooksul.
- ### 3) KASUTAMINE JA HOOLDUS
- a) Ärge kasutage seadet, mida ei saa lülitist sisse ega välja lülitada. Ventilaator, mille lüliti ei tööta, on ohtlik ja

tuleb parandada.

- b) Enne ventilaatori reguleerimist, tarvikute lahti/ külge ühendamist või ventilaatori hoiustamist ühendage akuplokk ventilaatori küljest lahti. Need ohutusmeetmed vähendavad seadme juhusliku käivitumise ohtu.
 - c) Kasutusvälisel ajal hoidke seadet lastele kättesaamatult ja ärge laske seadet kasutada isikutel, kes seda ei tunne või pole siintoodud juhiseid lugenud. Kogenematute kasutajate käes on elektritööriistad ohtlikud.
 - d) Hooldage nii ventilaatorit kui ka selle tarvikuid. Kontrollige, kas liikuvad osad on korrektselt joondatud ja ükski osa ei ole kinni kiilunud ega katki ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid seadme omadusi mõjutada. Kahjustuse korral laske seade enne kasutamist parandada. Paljude õnnetuste põhjuseks on kehvasti hooldatud seadmed.
 - e) Kasutage seadet, tarvikuid jm vastavalt käesolevale juhendile, võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd. Seadme mittesihipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
 - f) Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad ja puhtad ning vältige neile õli ja rasva sattumist. Libedad käepidemed ja haardepinnad takistavad ootamatutes olukordades seadme ohutut kasutamist ja käsitsemist.
- ### 4) AKUSEADME KASUTAMINE JA HOOLDUS
- a) Kasutage laadimiseks ainult tootja poolt ette nähtud laadureid. Akulaadur, mis sobib teatud tüüpi akuplokkide, võib põhjustada tulekahjuohtu, kui kasutada seda mõne teise akuplokkiga.
 - b) Kasutage seadet ainult selle jaoks ette nähtud akuplokkidega. Mõne muu akuplokki kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tulekahjuohtu.
 - c) Kui akuplokki ei kasutata, hoidke seda eemal muudest metalliesemetest, nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muud väikesed metalliesemed, mis võivad klemmide vahel ühenduse luua. Akuklemmide lühiühendus võib põhjustada põletushaavu või tulekahju.
 - d) Väärkasutuse korral võib akudest eralduda akuvedelikku; vältige kokkupuudet. Kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks ka arsti poole. Akust erituv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.
 - e) Ärge kasutage kahjustunud või modifitseeritud akuplokki ega seadet. Kahjustunud või modifitseeritud akud võivad toimida ettearvamatult, mille tagajärjeks võib olla tulekahju, plahvatus või vigastusohu.
 - f) Vältige akuplokki ja seadme kokkupuudet tule ja liiga kõrge temperatuuriga. Kokkupuude lahtise tule või temperatuuriga üle 130 °C võib põhjustada plahvatuset.
 - g) Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akuplokki ega seadet vale temperatuuri juures (vt juhiseid). Valesti või valel temperatuuril laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahjuohtu.
 - h) Ärge modifitseerige seadet ega akuplokki ega püüdke neid remontida (vastavalt vajadusele), välja arvatud juhul, kui vastav tegevus on kirjeldatud kasutus- ja hooldusjuhistes.
- ### 5) HOOLDUS
- a) Laske oma seadet hooldada kvalifitseeritud

remonditehnikul, kes kasutab ainult identseid originaalvaruosi. Nii tagate, et seade oleks jätkuvalt ohutu.

- b) **Ärge kunagi hooldage kahjustunud akuplokke.** Akuplokkide hooldust võib teostada ainult tootja või volitatud teeninduskeskus.

TÄIENDAVAD OHUTUSNÕUDED

- Seda seadet on lubatud kasutada vähemalt 8-aastastel lastel ning vaimse või füüsilise puudega isikutel või inimestel, kellel puudub kogemus või erialased teadmised, eeldusel, et neile isikutele on tagatud järelevalve või nõustamine seadme ohutu kasutamise osas ning seadmega töötades esineda võivate ohtude kohta.
- Lapsed ei tohi seadet hooldada ega puhastada ilma järelevalveta.
- Ärge lubage ventilaatorit mänguasjana kasutada. Kui kasutate tööriista laste lähedal või lasete seda kasutada lastel, olge väga tähelepanelik.
- Ärge asetage ventilaatoreid ega nende akusid tule ega kuumuse lähedusse. Selle nõude järgimine vähendab plahvatus- ja võib-olla ka vigastusohu.
- Hoidke seade ja selle käepide kuivad, puhtad ja vältige õli ja rasva sattumist nendele. Puhastamisel kasutage alati puhast lappi. Ärge kasutage ventilaatori puhastamiseks kunagi piduriõli, bensiini, naftapõhiseid tooteid ega teisi tugevatoimelisi lahusteid.** Selle reegli järgimisega vähendate seadme üle kontrolli kaotamise ohu ning plastosade lagunemist.
- Ärge põletage ventilaatorit, isegi juhul, kui see on tugevalt kahjustatud. Akud võivad tules plahvatada.
! Tulekahju- ja elektrilöögiohu vähendamiseks ärge kasutage seda ventilaatorit koos ühegi pooljuhtkiiruse reguleerimiseseadmega.
- Ei ole mõeldud kookides kasutamiseks.**
- Ainult üldiseks ventileerimiseks.** Mitte kasutada ohtlike ega plahvatusohtlike materjalide ja aurude eemaldamiseks.
- Kehavigastuste ja elektrilöögiohu vähendamiseks ei tohi ventilaatoriga mängida ega paigutada seda kuhugi, kust väikesed lapsed seda võtma ulatuvad.**
- Hoidke need juhised alles.** Lugege juhendit sageli ning kasutage seda ventilaatorit kasutavate isikute väljaõpetamiseks. Kui te selle ventilaatori kellelegi laenate, andke sellega kaasa ka käesolev kasutusjuhend, et vältida seadme väärkasutamist ja võimalikke vigastusi.

AKUD

- Komplektis sisalduv aku on osaliselt laetud (aku täisjõudluse tagamiseks laadige aku enne elektritööriista esmakordset kasutamist akulaaduriga täiesti täis).
- Kasutage selle tootega ainult järgmisi akusid ja laadureid:
 - SKiLi aku: BR1*21****, BR1*31****;
 - SKiLi laadur: CR1*21****, CR1*31****.
- Ärge kasutage kahjustatud akusid, vaid vahetage need välja.
- Ärge võtke akut lahti.
- Ärge jätke seadet/akut vihma kätte.
- Ümbristseva keskkonna lubatud temperatuur (seade/laadur/aku):
 - laadimisel 4 °C kuni 40 °C;
 - töötamisel -20 °C kuni +50 °C;
 - hoiustamisel -20 °C kuni +50 °C.

VENTILAATORIL/AKUL OLEVATE SÜMBOLITE SELGITUS

- Enne kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga.
- Tulle visatud akud võivad plahvatada, seepärast ei tohi akut mitte mingil juhul põletada.
- Hoiustage seadet/laadurit/akut kohas, kus temperatuur ei ületa 50 °C.
- Ärge visake kasutuskoõlmatuks muutunud elektritööriista ja akusid ära koos olmejäätmetega.
- III klassi seade on mõeldud toidet saama eraldatud väikepeingega toiteallikast.

KASUTAMINE

- Aku laadimine
! Lugege laaduriga kaasas olevaid ohutushoiatusi ja juhiseid.
- Aku eemaldamine/paigaldamine ②
- Aku laetuse taseme märgutuli ⑧
 - Aku laetuse taseme vaatamiseks vajutage aku laetuse taseme märgutule nuppu F ⑧a.
 - ! Kui aku laetuse taseme märgutule kõige madalama astme tuli hakkab pärast nupule F ⑧b vajutamist vilkuma, on aku tühi.**
 - ! Kui aku laetuse taseme märgutule kahe astme märgutuled hakkavad pärast nupule F ⑧c vajutamist vilkuma, ei ole aku tööks lubatavas temperatuurivahemikus (kehtib vaid 20 V akuploki korral).**
- Aku kaitse
Kui aku on peaaegu tühi, lülitub seade ootamatult välja või seda ei ole võimalik sisse lülitada (kaitseks täieliku tühjenemise eest) --> madalast akutasemest või vilkuvast madalast akutasemest F ⑧b antakse nupule F vajutamisel aku laetuse märgutulega märku; sel juhul laadige aku.
! Ärge vajutage enam sisse-/väljalülitamise lülitile, kui seade on automaatselt välja lülitunud, sest see võib akut kahjustada.
- Sisse-/väljalülitamine ⑨
 - Lülitage ventilaator sisse, vajutades lüliti vasak või parem külg (G) alla.
 - Lülitage ventilaator välja, vajutades lüliti (G) tõstetud külg alla.
- Ventilaatori toide
 - Kasutage ventilaatori toiteallikaks ühilduvaid SKiLi akuplokke.
 - Kasutage USB-toiteadapterit ja USB-C kaablit, et ventilaatorile USB-C toite sisendpesa (E) ⑩ kaudu toidet tagada.
! USB-toitekaabli kasutamisel ühendatakse akuplokk automaatselt lahti. USB-toitekaabel tuleks toite sisendpesast lahti ühendada, kui seda ei kasutata.
 - ! Kui lüliti on sisselülitatud asendis (ON), siis ventilaator akuploki sisestamisel ei käivitu. Lülitage ventilaator taaskäivitamiseks välja (OFF) ja seejärel uuesti sisse (ON). Kuid ventilaator taaskäivitub kohe, kui USB-toitekaabel on ühendatud.**
- Ventilaatoriipea (A) nurga reguleerimine
 - Pöördenurga (horisontaalnurk) reguleerimine ⑪a 300° (vasakule: 200°, paremale: 100°).
 - Kalde (vertikaalnurk) reguleerimine ⑪b 270°

(sissepoole: 45°, väljapoole: 225°); veenduge, et alus (D) oleks kindlalt.

- Ventilatori paigaldamine ⑫
Veenduge, et tugijobekt oleks piisavalt tugev.
 - Klambri avamiseks lödvendage lukustusnuppu (C) VASTUPÄEVA.
 - Ventilatori paigale kinnitamiseks pingutage nuppu PÄRIPÄEVA.**! Veenduge, et ventilaator oleks enne töötamist ja töötamise ajal kindlalt kinnitatud. Ärge kunagi seiske otse paigaldatud ventilaatori all.**
! Jälgige, et te ei paigaldaks ventilaatorit sellisel viisil, mis takitaks ventilaatori normaalset toimimist.

HOOLDUS/TEENINDUS

- Seade pole mõeldud kutsealaseks kasutamiseks.
- Hoidke seade alati puhtana.
! Eemaldage enne puhastamist seadmelt aku või USB-toitekaabel.
 - Mustuse, tolmu, õli, määrded jms eemaldamiseks kasutage puhast lappi.
 - Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist.
- Seade on hoolikalt valmistatud ja testitud. Kui seade sellest hoolimata rikki läheb, tuleb see lasta parandada SKILi elektriliste käsitööriistade volitatud remonditöökojas.
 - Toimetage lahtimonteerimata seade koos ostutõendiga kohalikele edasimüüjale või lähimasse SKILi töökotta (aadressid ja tööriista varuosade joonise leiate aadressilt www.skil.com).
- Arvestage sellega, et garantii ei hõlma seadme ebaõigest käsitsemisest tulenevaid kahjustusi (teavet SKILi garantiitingimuste kohta vaadake veebisaidilt www.skil.com või küsige kohalikut edasimüüjat).

KESKKOND

Ainult ELi riikidele

- Ärge visake kasutuskoõlmatuks muutunud elektritööriistu, lisatarvikuid ja pakendeid ära koos olmejäätmetega.
 - Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõuete kohaldamisele liikmesriikides tuleb kasutuskoõlmatuks muutunud elektrilised tööriistad koguda eraldi ja tagastada keskkonnasäästlikusse ringlussevõturajatisse.
 - Kui tekib vajadus elektritööriist kasutusest kõrvaldada, tuleb tagastada sümbol ⑤ seda teile meelde.**! Enne aku kahjutustamist katke selle otsad kaitseks tugeva teibiga, et vältida lühisahela teket.**

LV

Bezvadu ventilators ar skavu 3163

IEVADS

- Šis izstrādājums ir paredzēts vispārējai ventilācijas nodrošināšanai lielākajā daļā mājāsaimniecību un darba vietās, kurās nepieciešama telpu dzesēšana.
- Šis izstrādājums nav paredzēts profesionālai lietošanai

- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šos norādījumus un saglabājiet to vēlāki uzziņai ③
- **Stingri ievērojiet drošības instrukcijas un brīdinošos norādījumus, jo pretējā gadījumā jūs riskējat gūt smagu traumu**
- Pārbaudiet, vai iepakojumā ir visas atēllā ② redzamās daļas
- Ja trūkst kādas daļas vai tā ir bojāta, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju

TEHNISKIE DATI ①

IZSTRĀDĀJUMA DAĻAS ②

- A Ventilatora galva
 - B Skava
 - C Fiksēšanas poga
 - D Pamatne
 - E USB-C strāvas iepiļūdes ports
 - F Akumulatora uzlādes līmeņa poga
 - G Slēdzis Zems/Izslēgts/Augsts
 - H Ventilatora galvas atbalsts
 - J *USB barošanas kabelis
- *Iegādājams atsevišķi

DROŠĪBA

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Lietojot elektroierīci, vienmēr jāievēro pamata piesardzības pasākumi, ieskaitot tālāk norādītos.

PIRMS IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANAS IZLASIET ŠOS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET!

! Lai samazinātu ugunsgrēka, elektrošoka vai traumas risku:

Pārziniet skavu ventilatoru Rūpīgi izlasiet rokasgrāmatu. Noskaidrojiet, kāds ir ventilatora pielietojums un lietošanas ierobežojums, kā arī iespējama apdraudējums, ko tas var izraisīt. Ievērojot šos noteikumus, samazināsiet elektrošoka, ugunsgrēka vai nopietnu traumu gūšanas risku.

1) DROŠĪBA DARBA ZONĀ

- a) Nedarbiniet ventilatoru sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā.
- b) Neļaujiet bērniem un klātesošajiem atrasties ieslēgtas ierīces tuvumā. Apjukuma brīdī jūs varat zaudēt vadību pār ierīci.
- c) Lietojot vējainos laikapstākļos, ievērojiet piesardzību. Vējš var pārņest miglu uz elektrības vadiem vai ierīcēs.
- d) Nepakļaujiet ierīci lietus vai mitru apstākļu iedarbībai. Mitruma iekļūšana ierīcē palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

2) PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- a) Izmantojot ierīci, esiet modri, pievērsiet uzmanību tam, ko jūs darāt, un rīkojieties ar to saprātīgi. Neizmantojiet ierīci, ja esat noguris, satraucies vai atrodaties narkotiku vai alkohola reibumā vai medikamentu ietekmē. Brīdis neuzmanības, darbojoties ar ierīci, var izraisīt nopietnas traumas.
- b) Novērsiet nejuausas ieslēgšanās iespējāmību. Pirms

pievienojat ierīci akumulatora blokam, to paceļat vai pārnesat uz citu vietu, pārliecinieties, vai slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī. Pārnesājot ierīci ar pirkstu uz slēdža vai iedarbinot ierīci, kas jau ir ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.

- c) **Pirms ierīces ieslēgšanas izņemiet visas noregulēšanas vai uzgriežņu atslēgas.** Uzgriežnatslēga vai atslēga, kas palikusi piestiprināta pie ierīces rotējošās daļas, var izraisīt ievainojumus.
 - d) **Nepārvērtējiet savas spējas. Ieņemiet pareizu stāju un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi jūs varēsiet labāk apvaldīt ierīci negaidītās situācijās.
 - e) **Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiet matus, apģērbu un cimdus no kustīgajām daļām.** Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties instrumenta kustīgajās daļās.
 - f) **Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai visi savienojumi ir stingri pievilkti.**
 - g) **Nepieļaujiet, ka ierīces bieža lietošana varētu izraisīt nevērigu attieksmi darbā ar to, un neignorējiet ar ierīces lietošanu saistītos drošības principus.** Viens brīdis neuzmanības var izraisīt nopietnas traumas.
- ### 3) LIETOŠANA UN APKOPE
- a) **Nelietojiet ierīci, ja to nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi.** Jebkura ierīce, kuras ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis nedarbojas, ir bīstama, un to ir nepieciešams salabot.
 - b) **Pirms ierīces regulēšanas, piederumu nomainīšanas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet to no akumulatora bloka.** Šie drošības pasākumi palīdzēs izvairīties no nejaūšas ierīces ieslēgšanas.
 - c) **Ja ierīce kādu laiku netiks lietota, uzglabājiet to bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar ierīci darboties personām, kas ierīci nepārzina vai nav izlasījušas šo instrukciju.** Ierīces ir bīstamas, ja ar tām darbojas neapmācīti lietotāji.
 - d) **Veiciet ierīci un piederumiem apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstākļi, kas varētu ietekmēt ierīces darbību.** Ja ierīce ir bojāta, pirms lietošanas tā ir jāsalabo. Daudzu negadījumu cēlonis ir sliktā stāvoklī esošas ierīces izmantošana.
 - e) **Lietojiet ierīci, tās piederumus utt. atbilstoši šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu.** Ierīces lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.
 - f) **Rokturiem un satveršanas daļām jābūt sausām, tīrām un uz tām nedrīkst būt eļļa vai smērviela.** Ja rokturi un satveršanas daļas ir mitras, tās slīdēs, un ar ierīci vairs nebūs droši strādāt, kā arī apvaldīt neparedzētu apstākļu gadījumos.
- ### 4) AR AKUMULATORU DARBINĀMAS IERĪCES LIETOŠANA UN KOPŠANA
- a) **Uzlādējiet instrumentu tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatoru bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatoru bloku.
 - b) **Lietojiet ierīci kopā tikai ar tai paredzētiem akumulatoru blokiem.** Jebkura cita akumulatoru bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.

- c) **Kad akumulatoru bloks netiek izmantots, neglabājiet to citu metāla priekšmetu, piemēram, papīra saspauzju, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu sīku metāla priekšmetu, kas var veidot savienojumu starp spailēm, tuvumā.** Akumulatora spailu īsslēgums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.
 - d) **Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var iztect šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejaūši nokļuvis uz ādas, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.** No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
 - e) **Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru bloku vai ierīci.** Bojātu vai pārveidotu akumulatoru izmantošana var radīt neparedzamus apstākļus, kas rada aizdegšanās, sprādziena vai traumas gūšanas draudus.
 - f) **Nepakļaujiet akumulatoru bloku vai ierīci uguns liesmu vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai.** Uguns liesmu iedarbība vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
 - g) **Izpildiet visas uzlādēšanas instrukcijas un neuzlādējiet akumulatoru bloku vai ierīci ārpus instrukcijās norādītajām temperatūras vērtībām.** Ja iekārta tiek uzlādēta nepareizi vai tiek pārsniegtas instrukcijās norādītās uzlādēšanas temperatūras vērtības, akumulators var sabojāties un palielināt aizdegšanās risku.
 - h) **Nemēģiniet pārveidot vai salabot ierīci vai akumulatoru bloku (attiecīgā gadījumā), izņemot gadījumus, kas norādīti lietošanas un apkopes norādījumos.**
- ### 5) SERVISS
- a) **Jūsu ierīcei remontdarbus veic tikai kvalificēts speciālists, kas izmanto tikai identiskas rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta ierīces ekspluatācijas drošība.
 - b) **Nekad neveiciet bojātām akumulatoru blokam remontdarbus pašrocīgi.** Bojāta akumulatoru bloka remontdarbus drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa darbinieki.

PAPILDU DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem vai personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, kā rīkoties ar ierīci, ja tās uzrauga vai ir saņēmušas norādījumus par drošu ierīces lietošanu, un tās izprot ar tās lietošanu saistīto apdraudējumu
- Bērniem nav atļauts veikt tīrīšanas un lietotājām veicamās apkopes darbus bez uzraudzības.
- **Neļaujiet izmantot ventilatoru kā rotaļlietu. Cieša vērība ir nepieciešama, ja to izmanto bērni vai to izmanto bērnu tuvumā.**
- **Nenovietojiet ventilatorus vai to akumulatorus uguns vai siltuma tuvumā.** Šādi iespējams mazināt eksplozijas un iespējamu traumu gūšanas risku.
- **Uzturiet ierīci un tās rokturi sausus un tīrus, un raugieties, lai uz tiem neatrastos nopļūsi eļļa un smērviela. Tīrīšanai vienmēr izmantojiet tīru lupatiņu. Nekad ventilatora tīrīšanai neizmantojiet bremzju šķidrumus, benzīnu, naftas produktus vai jebkādu citu spēcīgu šķīdinātāju.** Ievērojot šo noteikumu, samazināsies risks zaudēt kontroli un

norobežojošās plastmasas stāvokļa pasliktināšanās risks.

- **Nemēģiniet sadedzināt ventilatoru pat tad, ja tas ir stipri sabojāts.** Akumulatori ugunī var eksplodēt.
! Lai samazinātu ugunsgrēka vai elektriskās strāvas trieciena risku, nelietojiet šo ventilatoru ar cietvielu ātruma regulēšanas ierīci.
- **Nav paredzēts lietošanai virtuvēs.**
- **Tikai vispārējās ventilācijas nodrošināšanai.** Nelietot bīstamu vai sprādzienbīstamu vielu un tvaiku izvadīšanai.
- **Lai samazinātu miesas bojājumu un elektriskās strāvas trieciena risku, ar ventilatoru nedrīkst rotāties vai novietot vietās, kur tas pieejams maziem bērniem.**
- **Saglabājiet šo norādījumus.** Vairākkārt pārlasiet un izmantojiet šo instrukciju, lai sniegtu norādījumus citiem, kas izmanto šo ventilatoru. Ja kādam aizdodat šo ventilatoru, pievienojiet arī šo instrukciju, lai nepieļautu nepareizu ventilatora izmantošanu un traumu rašanos.

AKUMULATORI

- Komplektā iekļautais akumulators ir daļēji uzlādēts (lai akumulators spētu nodrošināt pilnu jaudu, pirms elektroierīces pirmās lietošanas reizes akumulators ir jāuzlādē pilnībā)
- Izmantojiet tikai izstrādājuma piegādes komplektā ietilpstošos akumulatorus un uzlādes ierīces
 - SKIL akumulators: BR1*21****, BR1*31****
 - SKIL uzlādes ierīce: CR1*21****, CR1*31****
- Nelietojiet bojātu akumulatoru; tas nekavējoties jānomaina
- Neizjauciet akumulatoru
- Neatstājiet izstrādājumu vai akumulatoru lietū
- Pieļaujamā apkārtējās vides temperatūra (izstrādājums/lādētājs/akumulators):
 - uzlādes laikā 4...+40 °C
 - darbības laikā -20...+50 °C
 - uzglabāšanas laikā -20...+50 °C

UZ IZSTRĀJUMA/AKUMULATORA ATTĒLOTO SIMBOLU SKAIDROJUMS

- ③ Pirms ekspluatācijas izlasiet instrukciju rokasgrāmatu
- ④ Ja akumulators tiks dedzināts, tas eksplodēs, tāpēc nekādā gadījumā to nededziniet
- ⑤ Uzglabājiet izstrādājumu/lādētāju/akumulatoru vietā, kur temperatūra nepārsniedz 50 °C
- ⑥ Neizmetiet elektroiekārtas un baterijas kopā ar sadzīves atkritumiem
- ⑦ III klases ierīce ir paredzēta barošanai no atsevišķa, īpaši zema sprieguma barošanas avota.

LIETOŠANA

- Akumulatora uzlādēšana
! Izlasiet lādētāja komplektā iekļautos drošas lietošanas noteikumus un norādījumus
- Akumulatora izņemšana/uzstādīšana ②
- Akumulatora uzlādes līmeņa indikators ⑧
 - lai uzzinātu akumulatora uzlādes līmeni ⑧a, nospiediet akumulatora uzlādes līmeņa indikatora pogu F
 - ! ja pēc pogas F ⑧b nospiešanas sāk mirgot akumulatora apakšējā uzlādes līmeņa indikators, tas nozīmē, ka akumulators ir tukšs**
 - ! ja pēc pogas F ⑧c nospiešanas sāk mirgot 2 akumulatora indikatora līmeņi, tas nozīmē, ka akumulators neatrodas pieļaujamajā darbā**

temperatūras diapazonā(attiecas tikai uz 20 V akumulatoru bloku)

- Akumulatora aizsardzība
Izstrādājums tiek tūlīt izslēgts vai arī to nav iespējams ieslēgt, ja akumulators ir gandrīz tukšs (aizsardzībai pret pilnīgu izlādi) --> nospiežot pogu F, akumulatora līmeņa rādītājā ir attēlota zemākā akumulatora uzlādes līmeņa indikatora iedaļa vai mirgojoša zemākā akumulatora līmeņa indikatora iedaļa F ⑧b; uzlādējiet akumulatoru
! pēc izstrādājuma automātiskas izslēgšanās nedrīkst spiest ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzi, jo tā var sabojāt akumulatoru
- Ieslēgšana/izslēgšana ⑨
 - Ventilatoru ieslēdz, nospiežot slēdža (G) kreiso vai labo pusi uz leju.
 - Ventilatoru izslēdz, nospiežot slēdža (G) pacelto pusi uz leju.
- Ventilatora darbināšana
 - Darbiniet ventilatoru ar saderīgiem SKIL akumulatoriem.
 - Ventilatora darbināšanai izmanto USB strāvas adapteri un USB C tipa kabeli, ko iesprauž USB C tipa ieejas pieslēgvietā (E) ⑩
- **! Ikreiz, kad tiek izmantots USB barošanas kabelis, akumulators tiek automātiski atvienots. Kad USB barošanas kabelis netiek izmantots, atvienojiet to no strāvas kontaktligzdas.**
- **! Ja slēdzis atrodas pozīcijā ON (ieslēgts), ventilatoru nebūs iespējams ieslēgt ar ievietotu akumulatoru. Lai ventilatoru vēlreiz ieslēgtu, vispirms IZSLĒDZIET un pēc tam IESLĒDZIET to. Ventilators ieslēgsies, tiklīdz būs pievienots USB strāvas kabelis.**
- Ventilatora galvas (A) leņķa regulēšana
 - Šarnīra (horizontālā leņķa) regulēšana ⑪a 300° (pa kreisi: 200°, pa labi: 100°)
 - Slīpuma (vertikālā leņķa) regulēšana ⑪b 270° (uz iekšu: 45°, uz āru: 225°) pamatnei (D) ir jābūt nostiprinātai.
- Ventilatora uzstādīšana ⑫
Atbalsta objektam ir jābūt pietiekami stingram.
 - Lai atvērtu skavu, atskrūvējiet bloķēšanas pogu (C), pagriežot PRETĒJI PULKSTENRĀDĪTĀJA VIRZIENAM.
 - Lai nostiprinātu ventilatoru, pievelciet pogu PULKSTENRĀDĪTĀJA VIRZIENĀ.
 - ! Pirms ventilatora ekspluatācijas un tās laikā pārlicinieties, vai ventilators ir droši nostiprināts. Nekad nestāviet tieši zem uzstādīta ventilatora.**
 - ! Raugiet, lai ventilators netiktu piekārts tā, ka tiek traucēta normāla ventilatora darbība.**

APKOPE/SERVISS

- Šis izstrādājums nav paredzēts profesionālai lietošanai
- Vienmēr uzturiet izstrādājumu tīru
 - ! pirms tīrīšanas izņemiet no izstrādājuma akumulatoru vai USB strāvas kabeli**
 - Lai notīrītu netīrumus, putekļus, eļļu, smērvielas u.c. izmantojiet tīras lupatīņas.
 - Plastmasas detaļu tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātājus.
- Ja, neraugoties uz augsto izgatavošanas kvalitāti un rūpīgo pēcražošanas pārbaudi, izstrādājums tomēr sabojājas, tas jānogādā remontam firmas SKIL pilnvarotā


elektroinstrumentu remonta darbnica

- Nogađājiet izstrādājumu neizjauktā veidā kopā ar iegādes dokumentiem tuvākajā tirdzniecības vietā vai firmas SKIL servisa centrā (adreses un iekārtas apkalpošanas shēma ir sniegta tīmekļa vietnē www.skil.com)

- Ievērojiet, ka garantijā neietilpst nepareizas instrumenta ekspluatācijas izraisītie bojājumi (SKIL garantijas noteikumus skatiet www.skil.com vai vērsieties pie izplatītāja)

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA



Tikai ES valstīm

- Neizmetiet elektriskos instrumentus, piederumus un iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos
 - saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām un tās atspoguļojumiem nacionālajā likumdošanā, nolietotās elektroiekārtas ir jāsavāc, jāizjauca un jānogādā atbilstoši pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā
 - simbols  atgādina par nepieciešamību tos utilizēt videi nekaitīgā veidā
- ! **pirms akumulatora utilizācijas tā kontakti jāaplīmē ar izolācijas lenti, lai nepieļautu īssavienojuma rašanos starp tiem**

LT

Belaidis ventilatorius su tvirtinimo veržtuvu 3163

ĪVADAS

- Šis gaminys sukurtas bendram vēdinimui ir tinka ļvairiai vēsinimo paskirčiai namų ūkiuose ir darbo vietose.
- Šis gaminys nėra skirtas naudoti profesionalams.
- Atidžiai perskaitykite šį instrukcijų vadovą ir išsaugokite jį ateičiai. 
- **Ypatingą dėmesį atkreipkite į saugos instrukcijas ir įspėjimus; jei nepaisysite šių nurodymų, galite sunkiai susižaloti.**
- Patikrinkite, ar pakuotėje yra visos  paveiksle pavaizduotos dalys.
- Jei trūksta kokių nors dalių ar jos pažeistos, kreipkitės į įrenginio pardavėją.

TECHNINIAI DUOMENYS

GAMINIO DALYS

- A Ventilatoriaus galvutė
- B Veržtuvas
- C Fiksavimo rankenėlė
- D Pagrindas
- E USB-C maitinimo įvesties jungtis
- F Baterijos įkrovos lygio mygtukas
- G Mažo greičio / išjungta / didelio greičio jungiklis
- H Ventilatoriaus galvutės laikiklis
- J *USB maitinimo kabelis

*Įsigijamas atskirai

SAUGA

BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Naudojant elektrinį prietaisą, visada reikia imtis svarbiausių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau.

PIRŠ PRADĖDAMI NAUDOTI ŠĮ GAMINĮ PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS!

! Norėdami sumažinti gaisro, elektros smūgio ir susižalojimo pavojų:

Išnagrinėkite savo ventilatoriaus su tvirtinimo veržtuvu konstrukciją. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Susipažinkite su ventilatoriaus naudojimo būdais ir naudojimo apribojimais, o taip pat su galimais pavojais, susijusiais su šiuo ventilatoriumi. Laikantis šios taisyklės, sumažėja pavojus patirti elektros smūgi, sukelti gaisrą arba sunkiai susižaloti.

1) SAUGA DARBO VIETOJE

- a) Nenaudokite ventilatoriaus sprogioje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.
- b) Naudodami šį prietaisą neleiskite artintis vaikams ir pašaliniais asmenims. Dėl dėmesio blaškymo galite nesuvaldyti prietaisą.
- c) Būkite atsargūs naudodami vėjuotomis sąlygomis. Vėjas vandens dulksną gali pernešti ant elektros laidų ar kitų prietaisų.
- d) Saugokite prietaisą nuo lietaus ir drėgmės. Į elektrinio prietaiso vidų patekus vandeniui išauga elektros smūgio pavojus.

2) ASMENINĖ SAUGA

- a) Naudodami prietaisą būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite prietaiso, jei esate pavargę, be nuotaikos arba apsvaigę nuo narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Neatidumo akimirka naudojant prietaisą gali lemti sunkią traumą.
- b) Apsisaugokite nuo atsitiktinio įjungimo. Prieš prijungdami prietaisą prie sudėtinės baterijos ir prieš jį pakeldami arba nešdami įsitikinkite, ar išjungtas jungiklis. Nešant prietaisą uždejęs pirštą ant jungiklio arba prijungiant prie maitinimo šaltinio su įjungtu jungikliu, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- c) Prieš įjungdami prietaisą patraukite į šalį visus reguliavimo raktus ir veržliarakčius. Prietaiso sukamojoje dalyje likus raktui ar veržliarakčiui galima susižaloti.
- d) Nesistenkite pasiekti pernelyg toli. Visada stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą. Tuomet geriau suvaldysite prietaisą netikėtose situacijose.
- e) Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nenešikite laisvai kabančių papuošalų. Saugokite savo plaukus ir drabužius nuo judančių dalių. Laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus gali įtraukti judančios dalys.
- f) Prieš pradėdami naudoti prietaisą, patikrinkite, ar visos jungtys yra saugios.
- g) Dažnai naudodami įvairius prietaisus pernelyg savimi nepasitikėkite ir nepraraskite budrumo, kad paisytumėte saugaus prietaiso naudojimo taisyklių.

Užtenka akimirks išsiblaškyti, kad dėl neatsargaus veiksmo sunkiai susižalotumėte.

3) NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- a) **Nenaudokite prietaiso, jeigu jo negalima įjungti ar išjungti jungikliu.** Bet koks prietaisas, kurio jungiklis neveikia, yra pavojingas ir jį būtina suremontuoti.
- b) **Prieš reguliuodami prietaisą, keisdami jo priedus arba padėdami jį į laikymo vietą, atjunkite sudėtinę bateriją.** Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina pavojų atsitiktinai įjungti prietaisą.
- c) **Neveikiantį prietaisą laikykite vaikams neprieinamoje vietoje ir neleiskite juo naudotis asmenims, nesusipažinusiems su prietaisu ar šiomis instrukcijomis.** Prietaisai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.
- d) **Pržiūrėkite prietaisą ir jo priedus. Patikrinkite, ar judamos dalys išcentruotos ir neklūnija, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų aplinkybių, galinčių turėti įtakos prietaiso veikimui.** Jei prietaisas sugadintas, prieš naudojimą jį reikia suremontuoti. Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastai prižiūrimų prietaisų.
- e) **Prietaisas, jų priedus ir pan. naudokite vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir vykdomą darbą.** Naudojant prietaisą ne pagal paskirtį gali susidaryti pavojingos aplinkybės.
- f) **Rankenos ir sugriebimo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu.** Dėl slidžių rankenų ir laikymo paviršių prietaisą sunku saugiai valdyti ir jis gali išsprūsti netikėtomis aplinkybėmis.

4) PRIETAISŲ SU BATERIJOMIS NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- a) **Kraukite naudodami tik gamintojų nurodytą įkroviklį.** Įkroviklis, tinkamas vieno tipo sudėtinei baterijai, gali kelti gaisro pavojų, jei naudojamas su kito tipo sudėtine baterija.
- b) **Prietaisą naudokite tik su jam skirtomis sudėtinėmis baterijomis.** Naudojant kitokias sudėtines baterijas gali kilti sužalojimų ir gaisro pavojus.
- c) **Nenaudojama sudėtinė baterija turi būti laikoma atokiau nuo metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinys, varžtai ar kiti smulkūs metaliniai daiktai, galintys sujungti abu baterijos gnybtus.** Įvykus trumpajam jungimui tarp baterijos gnybtų galima nusidenginti ar gali kilti gaisras.
- d) **Dėl netinkamų sąlygų iš baterijos gali ištekėti skystis – nelieskite jo.** Skystiui atsitiktinai patekus ant odos, nedelsiant nuplaukite vandeniu. Jeigu skystis pateko į akis, kreipkitės ir į gydytojus. Iš baterijos ištekėjęs skystis gali dirginti arba nudeginti.
- e) **Nenaudokite sugadintos ar modifikuotos sudėtinės baterijos ar prietaiso.** Pažeistos ar modifikuotos baterijos gali kelti gaisro, sprogdimo ar sužalojimo pavojų.
- f) **Sudėtinės baterijos ar prietaiso negalima deginti ar kaitinti.** Bateriją deginant ar įkaitinus virš 130 °C ji gali sprogti.
- g) **Laikykites visų prietaiso ar sudėtinės baterijos įkrovimo instrukcijų ir įkrovimą vykdykite nurodytame temperatūrų diapazone.** Priešingu atveju galbūt sugadinti bateriją ar net sukelti gaisrą.
- h) **Nebandykite modifikuoti ar remontuoti prietaiso ar sudėtinės baterijos, išskyrus atvejus, kurie nurodyti**

šioje naudojimo ir priežiūros instrukcijoje.

5) TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- a) **Prietaisą techniškai prižiūrėti gali tik kvalifikuotas remonto meistras, naudojantis tik originalias atsargines dalis.** Taip užtikrinsite savo prietaiso saugą.
- b) **Niekada neremontuokite sugadintų sudėtinų baterijų.** Baterijas remontuoti gali tik gamintojas arba įgalioto techninės priežiūros centro specialistai.

PAPILDOMOS SAUGOS NUORODOS

- Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 metų bei žmonės su mažesniais fiziniais, jutimniais ar protiniais gebėjimais ar kuriems trūksta patirties ir žinių, jeigu jie prižiūrimi arba apmokyti, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir supranta apie gresiančius pavojus.
- Vaikai gali valyti prietaisą ir atlikti prietaiso priežiūros darbus tik prižiūrimi.
- **Neleiskite ventiliatoriaus naudoti kaip žaislo. Kai prietaisą naudoja vaikai arba kai jis naudojamas šalia vaikų, juos reikia atidžiai prižiūrėti.**
- **Nestatykite ventiliatorių ar jų baterijų prie ugnies ar kitos šaltinių.** Taip sumažinsite sprogdimo ir galimo sužalojimo pavojų.
- **Prietaisas ir jo rankena turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu.** Visada valykite švaria šiuoste. Ventiliatoriaus niekada nevalykite stabdžių skysčiu, benzinu, naftos produktais arba stipriais tirpikliais. Laikantis šios nurodymo sumažėja pavojus nesuvaldyti prietaiso ir pažeisti plastikinį korpusą.
- **Nebandykite deginti netgi stipriai sugadinto ventiliatoriaus.** Ugnyje gali sprogti jo baterijos. **! Norėdami sumažinti gaisro ar elektros smūgio pavojų, nenaudokite šio ventiliatoriaus su jokia sukimosi greičio reguliavimo įtaisu.**
- **Netinka naudoti virtuvei.**
- **Skirta tik bendram vėdinimui.** Nenaudokite pavojingoms ar sprogdamosioms medžiagoms ir garams ištraukti.
- **Kad sumažintumėte sužalojimo ir elektros smūgio pavojų, nelieskite su ventiliatoriumi žaisti ir nestatykite ten, kur jį gali pasiekti maži vaikai.**
- **Pasilikite šią instrukciją.** Dažnai ją paskaitykite ir panaudokite kitiems asmenims, kuriems patikėsite šį prietaisą, apmokyti. Skolindami prietaisą kitiems asmenims, paskolinkite ir šią instrukciją, kad jie tinkamai prietaisą naudotų ir nesusižalotų.

BATERIJOS

- Nauja baterija yra iš dalies įkrauta (kad baterija veiktų visa gala, įkraukite ją iki galo prieš pirmą kartą naudodami elektrinį prietaisą, įstatę jį baterijų įkroviklį).
- Su šiuo gaminiu naudokite tik šias baterijas ir įkroviklius:
 - SKIL baterija: BR1*21****, BR1*31****
 - SKIL įkroviklis: CR1*21****, CR1*31****
- Nenaudokite sugadintų baterijų; jas būtina pakeisti.
- Baterijų neardykite.
- Saugokite gaminį ir jo bateriją nuo lietaus.
- Leistina aplinkos temperatūra (gaminio, įkroviklio, baterijos):
 - įkrovimo metu 4–40 °C;
 - darbo metu -20–50 °C;
 - laikymo metu -20–50 °C.

SIMBOLIŲ ANT GAMINIO IR BATERIJOS PAAIŠKINIMAS

- ③ Prieš naudojant prietaisą perskaityti instrukcijų vadovą.
- ④ Įmestos į gniį baterijos gali sprogti; draudžiama baterijas

deginti.

- ⑤ Laikyti gaminį / įkroviklį / bateriją vietoje, kurioje temperatūra neviršija 50 °C.
- ⑥ Elektrinius įrankius ir baterijas draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.
- ⑦ A klasės prietaisais yra skirtas maitinti iš atskiro itin žemos įtampos maitinimo šaltinio.

NAUDOJIMAS

- Baterijos įkrovimas
! Skaitykite saugos įspėjimus ir instrukcijas, pateiktas kartu su įkrovikliu.
- Baterijos išėmimas ir įstatymas. ②
- Baterijos įkrovos lygio indikatorius ③:
 - spustelėkite baterijos įkrovos mygtuką F, jei norite pamatyti baterijos įkrovos lygį. ③a
 - ! Jei paspaudus mygtuką F ③b pradeda mirksėti mažiausios baterijos įkrovos indikatorius padala, tai reiškia, kad baterija išsikrovusi.**
 - ! Jei paspaudus mygtuką F pradeda mirksėti 2 baterijos įkrovos indikatoriai F ③c, tai reiškia, kad aplinkos temperatūra nėra leistiname darbo diapazone (taikoma tik 20 V sudėtinė baterija).**
- Baterijos apsauga
Gaminys staiga išjungiamas arba nepavyksta jį įjungti tuomet, kai baterija yra beveik išsikrovusi (siekiant apsaugoti nuo gilaus iškrovimo) --> paspaudus mygtuką F, baterijos įkrovos indikatorius rodo žemą įkrovos lygį arba šis lygis mirksi F ③b; įkraukite bateriją.
! Įrankiui automatiškai išsijungus, toliau nespauskite įjungimo ir išjungimo jungiklio, nes galite sugadinti bateriją.
- Įjungimas ir išjungimas ④:
 - Įjunkite ventiliatorių paspausdami kairę arba dešinę jungiklio (G) pusę žemyn.
 - Išjunkite ventiliatorių paspausdami pakeltą jungiklio (G) pusę žemyn.
- Ventiliatoriaus maitinimas
 - Ventiliatorių maitinkite tik tinkamomis SKIL sudėtinėmis baterijomis.
 - Naudokite USB maitinimo adapterį ir USB-C kabelį, kad maitintumėte ventiliatorių per USB-C įvesties jungtį (E). ⑩
 - ! Kai naudojamas USB maitinimo kabelis, sudėtinė baterija automatiškai atjungiamas. Nenaudojamą USB maitinimo kabelį reikia atjungti nuo maitinimo įvesties jungties.**
 - ! Jei jungiklis yra įjungimo padėtyje, įdėjus bateriją ventiliatorius neįsijungs iš naujo. Išjunkite ir vėl įjunkite ventiliatorių, kad jis vėl pradėtų veikti. Tačiau ventiliatorius vėl įsijungs, prijungus USB maitinimo kabelį.**
- Ventiliatoriaus galvutės (A) pasukimo kampo reguliavimas
 - Pasukimo (horizontalaus kampo) reguliavimas ⑪a 300° (į kairę: 200°, į dešinę: 100°).
 - Pakreipimo (vertikalaus kampo) reguliavimas ⑪b 270° (į vidų: 45°, į išorę: 225°); įsitikinkite, kad pagrindas (D) yra tvirtai pritvirtintas.
- Ventiliatoriaus tvirtinimas ⑫
Įsitikinkite, kad atrama, prie kurios tvirtinama, yra pakankamai tvirta.
 - Atlaisvinkite fiksavimo rankenėlę (C) **PRIEŠ** laikrodžio

rodyklę, kad atvertumėte veržtuvą.

- Priveržkite rankenėlę PAGAL laikrodžio rodyklę, kad ventiliatorių pritvirtintumėte.
- ! Prieš įjungdami ventiliatorių ir jo veikimo metu tikrinkite, ar jis patikimai pritvirtintas. Niekada nestovėkite tiesiai po pritvirtintu ventiliatoriumi.**
- ! Būkite atsargūs ir nekabinkite ventiliatoriaus tokioje padėtyje, kurioje jis negalėtų tinkamai veikti.**

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR REMONTAS

- Šis gaminys nėra skirtas naudoti profesionalams.
- Gaminys visada turi būti švarus:
! Prieš valydami iš gaminio išimkite bateriją arba atjunkite USB maitinimo kabelį.
- Purvą, dulkes, alyvą, tepalą ir pan. nuvalykite švariu skudurėliu.
- Plastikinių dalių nevalykite tirpikliais.
- Jeigu gaminys, nepaisant gamykloje atliekamo kruopštaus gamybos ir kontrolės proceso, vis dėlto sugestų, jo remontas turi būti atliekamas įgaliotose SKIL elektrinių įrankių remonto dirbtuvėse:
 - neišardytą įrankį kartu su pirkimo čekiu siųskite pardavėjui arba į artimiausią SKIL techninės priežiūros centrą (adresus bei atsarginių dalių brėžinius rasite www.skil.com).
- Atkreipkite dėmesį, kad garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl netinkamo naudojimo (dėl SKIL garantijos sąlygų žr. www.skil.com arba kreipkitės į gaminio pardavėją).

APLINKOSAUGA

Tik ES šalims

- Neišmeskite elektrinių įrankių, jų priedų ir pakuočių kartu su buitinėmis atliekomis:
 - pagal ES Direktyvą 2012/19/EB dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų atliekų utilizavimo ir pagal galiojančius nacionalinius įstatymus netinkami naudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir pristatyti į tokių atliekų surinkimo vietas;
 - kai reikės išmesti susidėvėjusį gaminį, apie tai primins ⑤ simbolis.
- ! Prieš išmesdami bateriją apvyniokite jos galus stora lipnia juosta, kad neįvyktų trumpasis jungimas.**

MK

Безжичен вентилатор со стегач 3163

ВОБЕД

- Овој производ е дизајниран за општа вентилација за ладење во домаќинството и на работните места.
- Овој производ не е наменет за професионална употреба
- Внимателно прочитајте го упатството за работа пред употреба и зачувајте го за во иднина ③
- **Обрнете особено внимание на безбедносните упатства и предупредувања; непридржувањето до овие упатства може да доведе до сериозна повреда**

- Проверете дали пакувањето ги содржи сите делови коишто се прикажани на сликата ②
- Контакттирајте го продавачот ако недостасуваат делови или истите се оштетени

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ ①

ЕЛЕМЕНТИ НА ПРОИЗВОДОТ ②

- A Глава на вентилаторот
- B Стегач
- C Копче за заклучување
- D Основа
- E Приклучок за напојување USB-C
- F Индикатор за нивото на батеријата
- G Прекинувач за слабо /исклучено/силно
- H Поддршка за глава на вентилаторот
- J *USB кабел за напојување

*Се продава одделно

БЕЗБЕДНОСТ

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Кога користите електричен уред, секогаш следете ги основните мерки на претпазливост, вклучувајќи го и следново:

ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА ПРЕД КОРИСТЕЊЕ НА ОВОЈ ПРОИЗВОД!

! За да го намалите ризикот од пожар, електричен удар или повреда:
Познавајте го вашиот вентилатор со стегач.
Внимателно прочитајте го прирачникот за употреба. Научете ги употребите и ограничувањата на вентилаторот, како и специфичните потенцијални опасности поврзани со него. Следењето на ова правило ќе го намали ризикот од електричен удар, пожар или сериозни повреди.

1) БЕЗБЕДНОСТ НА РАБОТНОТО МЕСТО

- a) Немојте да работите со вентилаторот во средини во кои има опасност од експлозија, како на пример во кои има запаливи течности, гасови или прашина.
- b) Држете ги децата и другите лица подалеку додека ракувате со уредот. Може да изгубите контрола ако нешто ви го одзема вниманието.
- c) Бидете внимателни при употреба во ветровити услови. Ветровите може да носат магла во електричните жици или уредите.
- d) Не го изложувајте уредот на дожд или влага. Продирањето на вода во уредот ќе ја зголеми опасноста од струен удар.

2) ЛИЧНА ЗАШТИТА

- a) Бидете внимателни, внимавајте што правите и постапувајте разумно додека работите со уредот. Никогаш не работете со уредот ако сте уморни, вознемирени или под влијание на дрога, алкохол или лекови. Момент на невнимание при работење со уредот може да доведе до сериозна лична повреда.
- b) Спречете случајно вклучување. Осигурете

се дека прекинувачот е на позицијата off (исклучено) пред приклучувањето на батеријата, подигнувањето или носењето на уредот.

Носењето на уредот со вашиот прст на прекинувачот или вклучување на уредот со прекинувачот поставен на позиција on (приклучено) доведува до несреќи.

- c) **Пред вклучување на уредот отстранете ги сите клучеви за подесување или алати за навртување.** Алат или клуч што е оставен прикачен на ротациониот дел на уредот, може да доведе до лична повреда.
 - d) **Не посегнувајте преку одредената граница. Цело време одржувајте правилен став и рамнотежа.** На тој начин можете подобро да го контролирате уредот во неочекувани ситуации.
 - e) **Носете соодветна облека. Не носете лелеава облека или накит. Чувајте ги косата и облената подалеку од подвижните делови.** Лелеавата облека, накитот или долгата коса може да се зафатат во подвижните делови.
 - f) **Проверете дали сите врски се безбедни пред да работите со уредот.**
 - g) **Не дозволувајте искуството стеннато со честата употреба на уредот да ве направи невнимателни и да ги игнорирате безбедносните принципи за уредите.** Невнимателната активност може да предизвика сериозна повреда во дел од секундa.
- #### 3) УПОТРЕБА И ГРИЖА
- a) **Не користете го уредот ако прекинувачот не може правилно да се вклучи и исклучи.** Секој уред кој не може да се контролира со помош на прекинувач е опасен и мора да се поправи.
 - b) **Извадете го комплетот со батерии од уредот пред да правите неканви прилагодувања, менувате дополнителна опрема или го складираете уредот.** Со овие превентивни безбедносни мерки се намалува опасноста од случајно вклучување на уредот.
 - c) **Складирајте го уредот кој не го користите надвор од дофатот на децата и не допуштајте работа со уредот на лица кои не се запознаени со него или кои го немаат прочитано ова упатство.** Уредите се опасни доколку со нив работат неискусни лица.
 - d) **Одржувајте го уредот и дополнителната опрема. Проверете дали има измествување или заглавување на подвижните делови, дали некои делови се скршени или се во некоја друга состојба што влијае врз работата на уредот. Ако е оштетен, однесете го уредот на поправка пред да го користите.** Многу несреќи се случуваат заради неодржувани уреди.
 - e) **Уредот и дополнителната опрема треба да ги користите според овие упатства, земајќи ги во предвид работните услови и работата која треба да се заврши.** Употребата на уредот за работи што се поинакви од неговата намена може да доведе до опасна ситуација.
 - f) **Одржувајте ги дршките и површините за фаќање суви, чисти и без масло и маст на нив.** Дршките и површините за држење што се лизгаат не овозможуваат безбедно ракување и контрола на

уредот во неочекувани ситуации.

4) КОРИСТЕЊЕ НА УРЕД НА БАТЕРИИ И ГРИЖА ЗА НЕГО

- a) **Вршете полнење само со полначот што е пропишан од страна на производителот.** За полначот кој е соодветен за еден вид на батерии, постои опасност од пожар, доколку се употребува со други батерии.
 - b) **Користете го уредот само со посебно назначени батерии.** Користењето на било кои други батерии може да доведе до опасност од повреда и пожар.
 - c) **Нога батериите не се користат, држете ги настрана од метални предмети како што се спајалици за хартија, парички, клучеви, клинци, шрафови или други, мали метални предмети** кои можат да спојат еден пол со друг. Краткиот спој на половите на батериите може да предизвика изгореници или пожар.
 - d) **Во услови на злоупотреба може да дојде до исфрлање на течност од батеријата; избегнувајте контакт. Ако дојде до случаен контакт, измијте го местото со вода.** Ако течноста дојде во контакт со очите, дополнително побарајте и лекарска помош. Течноста која истекува од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
 - e) **Не употребувајте комплет со батерии или уред којшто е оштетен или изменет.** Оштетените или изменетите батерии можат да реагираат непредвидливо и да предизвикаат пожар, експлозија или опасност од повреда.
 - f) **Не изложувајте го комплетот со батерии или уредот на оган или висока температура.** Изложувањето на оган или температура над 130 °C може да предизвика експлозија.
 - g) **Следете ги сите упатства за полнење и не полнете го комплетот со батерии или уредот надвор од температурниот опсег наведен во инструкциите.** Неправилното полнење или полнењето на температура што е надвор од наведениот опсег, може да ја оштети батеријата и да ја зголеми опасноста од пожар.
 - h) **Не го менувајте или не обидувајте се да го поправате уредот или комплетот батерии (нако што е применливо), освен како што е наведено во упатствата за употреба и грижа.**
- #### 5) СЕРВИСИРАЊЕ
- a) **Уредот сервисирајте го нај квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови.** Со ова се обезбедува безбедно одржување на уредот.
 - b) **Никогаш не поправајте ги оштетените комплекти со батерии.** Поправката на комплетите со батерии треба да ја врши само производителот или некој овластен сервис.

ДОПОЛНИТЕЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Овој уред може да се употребува од страна на деца од 8 години и нагоре, како и од страна на лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или без искуство и познавања, ако се под надзор или ако се обучени за употребата

на уредот на безбеден начин и ако ги разбираат вклучените опасности

- Не ги оставајте децата без надзор за време на чистењето или одржувањето.
- **Не дозволувајте вентилаторот да се користи како играчка. Потребно е големо внимание кога се користи од страна на деца или во нивна близина.**
- **Не ставајте вентилатори или нивни батерии во близина на оган или топлина.** Ова ќе го намали ризикот од експлозија и евентуално повреда.
- **Одржувајте ги уредот и дршките суви, чисти и без масло и маст на нив. Секогаш користете чиста крпа кога чистите. Никогаш не користете течности за сопирачките, бензин, производи на база на нафта или какви било силни растворувачи за чистење на вентилаторот.** Следењето на ова правило ќе го намали ризикот од губење на контролата и влошување на пластиката на куќиштето.
- **Не спалувајте го вентилаторот дури и ако е сериозно оштетен.** Батериите може да експлодираат во пожар.
! **За да го намалите ризикот од пожар или електричен удар, не користете го овој вентилатор со кој било уред за контрола на брзината во цврста состојба.**
- **Не е за употреба во куќни.**
- **Само за општа вентилација.** Не го употребувајте за испуштање опасни или експлозивни материјали и испарувања.
- **За да се намали ризикот од лична повреда и електричен удар, со вентилаторот не треба да се игра, ниту пак тој да се поставува на места наоколу што малите деца можат да го дофатат.**
- **Зачувајте ги овие упатства.** Читајте ги често и користете ги за да ги поучите другите кои може да го користат овој вентилатор. Ако го позајмите овој вентилатор на некој друг, исто така, позајмете му ги и овие упатства за да спречите злоупотреба на производот и можни повреди.

БАТЕРИИ

- Обезбедената батерија е делумно наполнета (за да се обезбеди целосен капацитет на батеријата, целосно наполнете ја батеријата во полначот на батеријата, пред за првпат да го употребите вашиот уред)
- Користете ги исклучиво следниве батерии и полначи со овој производ
 - Батерија SKIL: BR1*21****, BR1*31****
 - Полнач SKIL: CR1*21****, CR1*31****
- Оштетената батерија не треба и понатаму да се користи; треба да се замени
- Не расклопувајте ја батеријата
- Никогаш не изложувајте ги на дожд производот/батеријата
- Дозволена температура на околината (производ/полнач/батерија):
 - при полнење 4...40°C
 - при работа -20...+50°C
 - при складирање -20...+50°C

ОБЈАСНУВАЊЕ НА СИМБОЛИТЕ ЗА ПРОИЗВОДОТ/БАТЕРИЈАТА

- ③ Пред употреба прочитајте го прирачникот за употреба

- ④ Батериите може да експлодираат ако се изложат на оган, па затоа никако не палете ја батеријата
- ⑤ Чувајте ги производот/полначот/батеријата на места со температура пониска од 50°C
- ⑥ Не фрлајте ги електричните производи и батериите заедно со домашниот отпад
- ⑦ Уредот од класа III е дизајниран да се напојува од одделен извор на енергија со екстра низок напон.

УПОТРЕБА

- Полнење на батеријата
! прочитајте ги безбедносните предупредувања и упатствата дадени со полначот
- Вадење/ставање на батеријата ②
- Индикатор за нивото на батеријата ⑧
 - притиснете го копчето F за индикаторот за нивото на батеријата, за да се прикаже моменталното ниво на батеријата ⑧a
 - ! ако по притискање на копчето F ⑧b, почне да трепка индикаторот за најниско ниво на батеријата, тогаш батеријата е празна**
 - ! кога ќе почнат да трепкаат 2 нивоа на индикаторот за батеријата по притискање на копчето F ⑧c, тогаш батеријата не е во рамките на дозволеният опсег за работна температура(се однесува само на комплет батерии од 20V)**
- Заштита на батеријата
Производот оденаш се исклучува или не може да се вклучи; кога батеријата е скоро празна (заштита од целосно празнење) → на индикаторот за нивото на батеријата ќе се прикаже ниско ниво на батеријата или ќе трепка за ниско ниво на батеријата F ⑧b кога ќе притиснете на копчето F; наполнете ја батеријата
! не продолжувајте да притискате на прекинувачот за вклучување/исклучување откако производот автоматски ќе се исклучи; батеријата може да се оштети
- Вклучено / Исклучено ⑨
 - Вклучете го вентилаторот со притискање на левата или десната страна на прекинувачот (G) надолу.
 - Исклучете го вентилаторот со притискање на подигнатата страна на прекинувачот (G) надолу.
- Напојување на вентилаторот
 - Напојувајте го вентилаторот со компатибилни батерии SKIL.
 - Користете USB адаптер за напојување и USB-C кабел за напојување на вентилаторот преку влезната порта USB-C (E) ⑩
 - ! Кога се користи USB кабелот за напојување, комплетот батерии автоматски се исклучува. USB-кабелот за напојување треба да се исклучи од влезната порта кога не се користи.**
 - ! Ако прекинувачот е во позиција ON, вентилаторот нема да се рестартира кога ќе се стави комплетот батерии. Исклучете го и потоа вклучете го вентилаторот за да го рестартирате. Сепак, вентилаторот ќе се рестартира веднаш штом ќе се приклучи USB кабелот за напојување.**
- Прилагодување на аголот на главата на вентилаторот (A)
 - Прилагодување на вртењето (хоризонтален агол)

- ⑪a 300° (лево: 200°, десно: 100°)
- Прилагодување на наклонот (вертикален агол) ⑪b 270° (навнатре: 45°, нанадвор: 225°) уверете се дека основата (D) е безбедна.
- Монтирање на вентилаторот ⑫
 - Проверете дали потпорниот предмет е доволно цврст.
 - Олабавете го копчето за заклучување (C) СПРОТИВНО ОД ПРАВЕЦОТ НА СТРЕЛКИТЕ НА ЧАСОВНИКОТ за да го отворите стегачот.
 - Затегнете го копчето ВО НАСОКА НА СТРЕЛКИТЕ НА ЧАСОВНИКОТ за да го прицврстите вентилаторот на место.
 - ! Уверете се дека вентилаторот е добро прицврстен пред и за време на работата. Никогаш не стојте директно под монтиран вентилатор.**
 - ! Внимавајте да не го закачите вентилаторот на таков начин што ќе се спречи нормалното функционирање на вентилаторот.**

ОДРЖУВАЊЕ/СЕРВИСИРАЊЕ

- Овој производ не е наменет за професионална употреба
- Секогаш одржувајте го производот чист
! извадете ја батеријата или USB кабелот за напојување од производот пред да го чистите
 - користете чиста крпа за да отстраните нечистотија, прашина, масло, маснотии итн.
 - Избегнувајте употреба на растворувачи при чистење на пластичниот дел.
- Доколку производот, и покрај внимателните постапки на изработка и контрола некогаш откаже, поправката мора да ја изврши некој овластен SKIL сервис за електрични алати
 - испратете го производот нерасклопен, заедно со сметкотовердата до вашиот продавач или најблискиот овластен SKIL сервис (адресите и сервисниот дијаграм на алатот се наведени на www.skil.com)
- Имајте предвид дека оштетувањето настанато заради неправилно ракување со производот не е опфатено со гаранцијата (видете на www.skil.com или прашајте го продавачот за условите на гаранцијата на SKIL)

ЗАШТИТА НА ЖИВОТНА СРЕДИНА

Само за земјите од ЕУ

- Не фрлајте ги електричните алати, дополнителната опрема и амбалажата заедно со домашниот отпад
 - според Европската Директива 2012/19/EУ за ослободување од електрична и електронска опрема и нејзина имплементација во согласност со националните закони, електричните алати кои го достигнале крајот на својот животен век мора да бидат собрани посебно и да бидат вратени во објект за рециклирање кој е компатибилен со животната средина
 - симболот ⑬ ќе ве потсетува на ова кога ќе дојде време да го отстраните алатот
 - ! пред да се фрли батеријата во отпад, заштитите ги нејзините полови за да се спречи краток спој**

Ventilator me bateri me kapëse 3163

HYRJE

- Ky produkt është bërë për ventilim të përgjithshëm për shumicën e përdorimeve për ftohje në shtëpi dhe ftohje në vendin e punës.
- Ky produkt nuk është menduar për përdorim profesional.
- Lexoni me kujdes këtë manual udhëzimesh para përdorimit dhe ruajeni për referencë në të ardhmen ③
- **Jini të vëmendshëm ndaj udhëzimeve të sigurisë dhe paralajmërimeve; mosrespektimi mund të shkaktojë dëmtime të rënda**
- Kontrolloni nëse paketimi përfshin të gjitha pjesët siç janë të ilustruara në skicë ②
- Kur pjesët mungojnë ose janë të dëmtuara, ju lutemi kontaktoni me shitësin

TË DHËNAT TEKNIKE ①

ELEMENTET E PRODUKTIT ②

- A Koka e ventilatorit
 - B Kapëse
 - C Çelësi i bllokimit
 - D Baza
 - E Porta e hyrjes së energjisë USB-C
 - F Butoni i nivelit të baterisë
 - G Çelësi E ulët/E fikur/E lartë
 - H Mbajtësja e kokës së ventilatorit
 - J * Kablo energjie USB
- *Shitet veçmas

SIGURIA

PARALAJMËRIME TË PËRGJITHSHME SIGURIE

Kur përdorni një pajisje elektrike, duhet të zbatohen gjithnjë masat parandaluese bazë, të tilla si:

LEXONI ME KUJDES KËTO UDHËZIME PARA SE TA PËRDORNI KËTË PRODUKT!

! Për të reduktuar rrezikun e zjarrit, goditjeve elektrike ose dëmtimeve:
Njihuni me ventilatorin me kapëse. Lexoni me kujdes këtë manual udhëzimesh. Mësoni cilat janë përdorimet dhe kufizimet e ventilatorit, si edhe rreziqet e mundshme specifike që lidhen me këtë ventilator. Zbatimi i këtij rregulli do të pakësojë rrezikun e goditjeve elektrike, zjarrit ose dëmtimeve të rënda.

1) SIGURIA E ZONËS SË PUNËS

- a) Mos e përdorni ventilatorin në ambiente shpërthyes, si për shembull kur kra prani të lëngjeve, gazrave ose pluhurit që merr flakë.
- b) Mbajini fëmijët dhe kalimtarët larg kur vini në punë një pajisje. Tërheqja e vëmendjes mund të shkaktojë humbjen e kontrollit.
- c) Bëni kujdes kur e përdorni kur fryn erë. Erërat mund të çojnë mjegull në telat elektrikë ose në pajisje.

- d) Mos e ekspozoni pajisjen ndaj shiut ose lagështisë. Nëse në pajisje futet ujë, kjo rrit rrezikun e goditjeve elektrike.

2) SIGURIA PERSONALE

- a) Jini të vëmendshëm, shikoni çfarë po bëni dhe përdorni gjykim të shëndoshë kur e përdorni pajisjen. Mos e përdorni pajisjen kur jeni të lodhur, të mërziut ose nën ndikimin e ilaçeve, alkoolit ose mjekimeve. Një moment i mungesës së vëmendjes ndërsa përdorni pajisjen mund të shkaktojë dëmtime fizike të rënda.
 - b) Parandaloni ndezjen e rastësishme. Sigurohuni që çelësi të jetë në pozicionin e fikur para se të lidhni baterinë, para se ta ngrini ose ta transportoni pajisjen. Mbajta e pajisjes me gishtin të çelësi ose lidhja e pajisjes me energjisë ndërsa çelësi është i ndezur është burim aksidentesh.
 - c) **Hiqni çdo çelës rregullimi ose çelës fiso para se ta ndizni pajisjen.** Nëse çelësi lidhet në ndonjë pjesë rrotulluese të pajisjes, ai mund të shkaktojë dëmtime fizike.
 - d) Mos u zgjasni. Mbani një vendosje të mirë të këmbëve dhe një ekuilibër të mirë në çdo moment. Kjo bën të mundur kontroll më të mirë të pajisjes në situata të papritura.
 - e) Vishuni në mënyrën e duhur. Mos vishni veshje të gjera ose bizhuteri. Mbajini flokët dhe rrobat larg nga pjesët e lëvizshme. Veshjet e gjera, bizhuteritë ose flokët e gjatë mund të kapen nga pjesët në lëvizje.
 - f) Verifikoni që të gjitha lidhjet të jenë të sigurta para se ta vini në punë pajisjen.
 - g) Mos lejoni që nga përdorimi i shpeshtë i pajisjes të fitoni tepër siguri te vetja dhe të shpërfillni kështu parimet për sigurinë e pajisjes. Një veprim i pakujdesshëm mund të shkaktojë dëmtime të rënda në më pak se një sekondë.
- #### 3) PËRDORIMI DHE KUJDESI
- a) Mos e përdorni pajisjen nëse çelësi nuk ndizet dhe fiket. Çdo pajisje që nuk mund të kontrollohet me çelës është e rrezikshme dhe duhet riparuar.
 - b) Shkëputeni baterinë nga pajisja para se të bëni rregullime, para se të ndryshoni aksesoret ose para se ta lini pajisjen. Këto masa parandaluese sigurie ulin rrezikun e vënies në punë padashur të pajisjes.
 - c) Kur e lini pajisjen të punojë pa mbikëqyrje, vendoseni larg fëmijëve dhe mos lini persona që nuk e njohin pajisjen ose që nuk i dinë këto udhëzime që ta përdorin pajisjen. Pajisjet janë të rrezikshme në duart e personave të patrajtuar.
 - d) Mirëmbani pajisjen dhe aksesoret. Kontrolloni për mospërshtatje ose bllokim të pjesëve lëvizëse, thyerje të pjesëve dhe për çdo problem tjetër që mund të ndikojë të funksionimi i pajisjes. Nëse është dëmtuar, riparoheni pajisjen para se ta përdorni. Shumë aksidente shkaktohen ngaqë pajisja nuk është mirëmbajtur siç duhet.
 - e) Përdorini pajisjen, aksesoret etj. në përputhje me këto udhëzime, duke marrë parasysh kushtet e punës dhe punën që duhet bërë. Përdorimi i pajisjes për punë të ndryshme nga ato për të cilat është bërë mund të sjellë lituata të rrezikshme.
 - f) Mbajini dorezat dhe sipërfaqet ku mbaheni të thata, të pastra dhe pa vajra ose graso. Dorezat dhe

sipërfaqet e kapjes të rrëshqitshme nuk lejojnë kapjen dhe kontrollimin e sigurt të pajisjes në situata të papritura.

- 4) **PËRDORIMI I PAJISJES DHE KUJDESIS PËR TË**
- a) **Karikuesi vetëm me karikuesin e specifikuar nga prodhuesi.** Një karikues që është i përshtatshëm për një lloj baterie mund të krijojë rrezik për zjarr kur përdoret me një bateri tjetër.
- b) **Përdorimi pajisjen vetëm me bateri të posaçme.** Përdorimi i çdo baterie tjetër mund të krijojë rrezik për dëmtime dhe zjarr.
- c) **Kur bateria nuk është në përdorim, mbajeni larg nga objektet e tjera metalike si kapëset e letrës, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e tjera të vogla metalike që mund të bëjnë lidhjen e një terminali me terminalin tjetër.** Bashkimi i terminalëve së bashku mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
- d) **Nëse kushtet janë të papërshtatshme, nga bateria mund të dalin lëngje; shmangni kontaktin.** Nëse kontakti ndodh padashur, shpërlajeni me ujë. Nëse lëngu ju bie në kontakt me sytë, kërkoni ndihmë mjekësore. Lëngu që del nga bateria mund të shkaktojë irritim ose djegie.
- e) **Mos përdorni bateri ose pajisje që janë dëmtuar ose modifikuar.** Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të shfaqin sjellje të paparashikuara, duke shkaktuar zjarr, shpërthim ose rrezik dëmtimesh fizike.
- f) **Mos e ekspozoni baterinë ose pajisjen ndaj zjarrit ose ndaj një temperature mbi 130°C mund të shkaktojë shpërthim.**
- g) **Zbatoni të gjitha udhëzimet për karikimin dhe mos e karikoni baterinë ose pajisjen jashtë temperaturave që specifikohen në udhëzime.** Karikimi i papërshtatshëm ose në temperatura jashtë gamën së specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe të rritë rrezikun për zjarr.
- h) **Mos e modifikoni ose mos u përpiqni ta riparoni pajisjen ose baterinë (sipas rastit), përveç siç tregohet në udhëzimet për përdorimin dhe kujdesin.**

5) SHËRBIMI

- a) **Kërkojini një personi të kualifikuar që ta riparojë pajisjen vetëm duke përdorur pjesë këmbimi të njëjta.** Kjo do të garantojë që të ruhet siguria e pajisjes.
- b) **Mos u mundoni asnjëherë t'i riparoni bateritë e dëmtuara.** Riparimi i baterive duhet të kryhet vetëm nga prodhuesi ose ofruesit e autorizuar të shërbimit.

PARALAJMËRIMET SHITESË PËR SIGURINË

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e sipër dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndjesore ose mendore, ose me mungesë përvojë dhe njohurie nëse mbikëqyrën ose janë udhëzuar në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet që përfshihen.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa u mbikëqyrur.
- **Mos lejoni që ventilatori të përdoret si lodër. Duhet vëmendje e madhe kur përdoret nga fëmijët ose pranë tyre.**
- **Mos i vendosni ventilatorët ose bateritë e tyre pranë zjarrit ose nxehësive.** Kjo do të pakësojë rrezikun e

zjarrit dhe dëmtimeve të mundshme.

- **Mbajeni pajisjen dhe dorezën të thatë, të pastër dhe pa vaj ose yndyrë.** Përdorni gjithnjë një leckë të pastër kur pastroni. Asnjëherë mos përdorni vaj frenash, benzinë, produkte me bazë naftë ose ndonjë hollues tjetër të fortë për ta pastruar ventilatorin. Zbatimi i këtij rregulli do të pakësojë rrezikun e humbjes së kontrollit dhe dëmtimit të plastikës së jashtme.
- **Mos e digjni ventilatorin edhe nëse është dëmtuar rëndë.** Bateritë mund të shpërthejnë në zjarr. **! Për të pakësuar rrezikun e zjarrit ose goditjeve elektrike, mos e përdorni këtë ventilator me ndonjë pajisje statike të kontrollit të shpejtësisë.**
- **Nuk duhet përdorur në kuzhinë.**
- **Shërben vetëm për ventilim të përgjithshëm.** Mos përdorni për të nxjerrë materiale dhe avuj të rrezikshëm ose shpërthyes.
- **Për të pakësuar rrezikun e dëmtimeve fizike dhe goditjeve elektrike, ventilatori nuk duhet të përdoret si lodër apo të vendoset në vende ku fëmijët e vegjël mund ta arrijnë.**
- **Ruajini këto udhëzime.** Referojuni atyre shpesh dhe përdorni për t'i udhëzuar të tjerët që mund të duan ta përdorin këtë ventilator. Nëse ia jepni borxh këtë ventilator dikujt tjetër, jepini edhe këto udhëzime me qëllim që të parandaloni keqpërdorimin e produktit dhe dëmtimet e mundshme.

BATERITË

- Bateria jepet pjesërisht e karikuar (për të garantuar kapacitet të plotë të baterisë, karikojeni baterinë plotësisht te karikuesi i baterisë para se ta përdorni pajisjen elektrike për herë të parë)
- Përdorni vetëm bateritë dhe karikuesit e mëposhtëm me këtë produkt
 - Bateria SKIL: BR1*21****, BR1*31****
 - Karikuesi SKIL: CR1*21****, CR1*31****
- Mos e përdorni baterinë kur është dëmtuar; ajo duhet ndërruar
- Mos e çmontoni baterinë
- Mos e ekspozoni produktin/baterinë ndaj shiut
- Temperatura e lejuar e ambientit (produkti/karikuesi/bateria):
 - kur karikoni 4...40°C
 - gjatë punës -20...+50°C
 - gjatë magazinimit -20...+50°C

SHPJEGIM I SIMBOLEVE NË PRODUKT/BATERI

- ③ Lexoni manualin e udhëzimeve para përdorimit
- ④ Bateritë mund të shpërthejnë kur hidhen në zjarr, prandaj mos i digjni bateritë për asnjë arsye
- ⑤ Mbajeni pajisjen/karikuesin/baterinë në vende ku temperatura nuk i kalon 50°C
- ⑥ Mos i hidhni produktet elektrike dhe baterisë së bashku me mbetjet e zakonshme shtëpiake
- ⑦ Pajisjet e Klasit III janë bërë që të furnizohen nga një burim energjie i veçantë me tension shumë të ulët.

PËRDORIMI

- Karikimi i baterisë
- **! lexoni paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë të dhëna me karikuesin**
- Heqja/vendosja e baterisë ②
- Treguesi i nivelit të baterisë ⑧
 - shtypni butonin tregues të nivelit të baterisë F për të

shfaqur nivelin aktual të baterisë ⑧a

! kur niveli më i ulët i treguesit të baterisë fillon të pulsojë pasi keni shtypur butonin F ⑧b, bateria është bosh

! kur 2 nivelet e treguesit të baterisë fillojnë të pulsojnë pasi keni shtypur butonin F ⑧c, bateria nuk është brenda temperaturave të lejuara të punimit (vlen vetëm për baterinë 20V)

- Mbrojtja e baterisë

Produkti fiket papritur ose nuk ndizet kur bateria është thuhajse bosh (për t'u mbrojtur nga shkarkimi i thellë) --> një nivel i ulët i baterisë ose nivel pulsues i baterisë së ulët F ⑧b shfaqet te treguesi i nivelit të baterisë kur shtypni butonin F; karikoni baterinë

! mos vazhdoni të shtypni çelësin e ndezjes/ fikjes pasi produkti është fikur automatikisht; përndryshe bateria mund të dëmtohet

- On/off ⑨

- Ndizeni ventilatorin duke shtypur anën e majtë ose të djathtë të çelësit (G).
- Fikeni ventilatorin duke shtypur anën e ngritur të çelësit (G).

- Lidhja e ventilatorit me energjinë

- Lidhjeni ventilatorin me bateri të pajtueshme SKIL
- Përdorni një adaptor energjie USB dhe një kablo USB-C për ta lidhur ventilatorin nëpërmjet portës USB-C (E) ⑩

! Kur përdoret kablo energjie USB, bateria shkëputet automatikisht. Kablloja e energjisë USB duhet të shkëputet nga porta e hyrjes së energjisë kur nuk përdoret.

! Nëse çelësi është në pozicionin e ndezur, ventilatori nuk do të rindizet kur futet bateria. Fikeni ventilatorin dhe më pas ndizeni për ta vënë përsëri në punë. Megjithatë, ventilatori do të rindizet menjëherë sapo të lidhet kabloja e energjisë USB.

- Rregullimi i këndit të kokës së ventilatorit (A)

- Rregullimi i rrotullimit (këndi horizontal) ⑪a 300° (Majtas: 200°, Djathtas: 100°)
- Rregullimi i pjerrësisë (këndi vertikal) ⑪b 270° (Për brenda: 45°, Për jashtë: 225°) sigurohuni që baza (D) është e sigurt.

- Montimi i ventilatorit ⑫

Sigurohuni që objekti mbajtës është i fortë sa duhet.

- Lironi çelësin e bllokimit (C) NË DREJTIM TË KUNDËRT TË AKREPAVE TË ORËS për ta hapur kapësen.
- Shtrëngojeni çelësin NË DREJTIM TË AKREPAVE TË ORËS për ta fiksuar ventilatorin.

! Sigurohuni që ventilatori të jetë kapur mirë para dhe gjatë punimit. Asnjëherë mos qëndroni poshtë një ventilatori të montuar.

! Bëni kujdes që të mos e varni ventilatorin në mënyrë të tillë sa që të pengohet punimi normal i tij.

MIRËMBAJTJA / SHËRBIMI

- Ky produkt nuk është menduar për përdorim profesional.
- Mbajeni gjithmonë produktin të pastër

! hiqeni baterinë ose kabllo e energjisë USB nga produkti para se ta pastroni

- përdorni leckë të pastër për të hequr papastërtitë,

pluhurin, vajin, yndyrën, etj.

- Mos përdorni hollues kur pastroni pjesët plastike.
- Nëse produkti ka defekt pavarësisht kujdesit në prodhim dhe procedurat e provave, riparimi duhet të kryhet nga një qendër e shërbimit pas shitjes për veglat e punës të SKIL
- dërgojeni produktin të çmontuar së bashku me dokumentin e blerjes te shitësi ose te pika më e afërt e servisit të SKIL (adresat dhe diagrami i shërbimit të mjetit gjenden në www.skil.com)
- Kini parasysh se dëmtimet për shkak të trajtimit të papërshtatshëm të produktit përjashtohen nga garancia (për kushtet e garancisë së SKIL vizitoni www.skil.com ose pyetni shitësin tuaj)

MJEDISI

Vetëm për vendet e BE-së

- Mos i hidhni mjetet elektrike, aksesoret dhe paketimet e tyre bashkë me mbeturinat e zakonshme shtëpiake
- në respektim të Direktivës evropiane 2012/19/EC për pajisjet elektrike dhe elektronike si mbetje dhe zbatimin e saj në përputhje me ligjet kombëtare, pajisjet elektrike që kanë arritur në fund të jetëgjatësisë së tyre duhet të mblidhen të ndara dhe të kthehen në një objekt riciklimi në përputhje me mjedisin.
- simboli ⑤ do t'ju kujtojë për këtë kur të jetë nevoja për ta hedhur
- ! Nga hedhjes mbroni terminalet e baterisë me ngjytës të fortë për të parandaluar qarkun e shkurtër**

مستعمل و اجرای این مصوبه مطابق با قوانین کشوری، ابزارهای برقی که به پایان عمر مفید خود رسیده اند باید جداگانه جمع آوری شده و به یک مرکز بازیافت مناسب و سازگار با محیط زیست انتقال یابند.

- در صورت نیاز به دور انداختن ابزار، نماد (♻️) آن را به شما یادآوری می‌کند!

قبل از دور انداختن باتری، حتماً باید روی پایانه‌های باتری را با نوار چسب سنگین بپوشانید تا اتصال کوتاه نکند

اصولی استفاده کنید. این کار باعث خواهد شد که ایمنی وسیله شما تضمین گردد.

ب) هرگز بسته‌های باتری آسیب‌دیده را سرویس نکنید. عملیات سرویس بسته‌های باتری باید فقط توسط سازنده یا مراکز خدماتی مجاز انجام شود.

هشدارهای ایمنی اضافی

- این دستگاه برای کودکان بالای ۸ سال و افرادی که توانایی‌های جسمی-حسی یا ذهنی کمتری دارند یا فاقد تجربه و دانش هستند، قابل استفاده است. در صورتی که نظارت یا دستورالعمل‌های مربوط به استفاده ایمن از دستگاه به آنها ارائه شده باشد و خطرات آن را درک کنند.
- تیز کردن و امور نگهداری نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.
- اجازه ندهید از فن به عنوان اسباب بازی استفاده شود. توجه دقیق هنگام استفاده کودکان یا در مجاورت آنها ضروری است.
- فن‌ها یا باتری‌های آنها را در مجاورت آتش یا حرارت قرار ندهید. این امر خطر انفجار و آسیب احتمالی را کاهش می‌دهد.
- دستگاه و دسته آن را خشک، تمیز و عاری از روغن و گریس نگه دارید. همیشه هنگام تمیز کردن از یک پارچه تمیز استفاده کنید. هرگز از روغن ترمز، بنزین، فرآورده‌های نفتی یا هر حلال قوی برای تمیز کردن فن خود استفاده نکنید. پیروی از این قانون خطر از دست دادن کنترل و خراب شدن پلاستیک محافظه را کاهش می‌دهد.
- فن را حتی اگر به شدت آسیب‌دیده باشد، آتش نزنید. امکان انفجار باتری‌ها در آتش وجود دارد.
- ! برای کاهش خطر آتش‌سوزی یا برق‌گرفتگی، از این فن یا هیچ دستگاه کنترل سرعت حالت جامد استفاده نکنید.
- برای استفاده در آشپزخانه نیست.
- فقط برای تهیه عمومی استفاده کنید. برای تخلیه مواد و بخارات خطرناک یا منفجره استفاده نکنید.
- برای کاهش خطر آسیب شخصی و برق‌گرفتگی، نباید با فن بازی کرد یا آن را در جایی قرار داد که کودکان خردسال به آن دسترسی داشته باشند.
- این دستورالعمل‌ها را ذخیره کنید. به‌طور مکرر به آنها مراجعه کنید و بدین طریق به سایر افرادی که ممکن است از این فن استفاده کنند، آموزش دهید. اگر این فن را به شخص دیگری قرض می‌دهید، این دستورالعمل‌ها را نیز به او قرض دهید تا از سوءاستفاده از محصول و آسیب احتمالی جلوگیری شود.

باتری

- شارژ باتری عرضه‌شده کامل نیست (برای تضمین کامل بودن ظرفیت باتری باید باتری را پیش از نخستین بار استفاده از دستگاه برقی بطور کامل در شارژر باتری شارژ کنید)
- تنها از باتری‌ها و شارژرهای زیر در این محصول استفاده کنید
 - باتری SKIL: BR1*31+211***BR1
 - شارژر SKIL: CR1*31+211***CR1
- در صورت هرگونه آسیب به باتری، هرگز از آن استفاده نکنید؛ باتری آسیب‌دیده حتماً باید تعویض شود
- باتری را از هم باز نکنید
- محصول باتری را در معرض باران قرار ندهید
- دمای مجاز محیط (محصول شارژر/باتری):
 - هنگام شارژ 4...04 درجه سانتی‌گراد
 - در حین کار 05...00 درجه سانتی‌گراد
 - در طول نگهداری 02...05 درجه سانتی‌گراد

توضیح نمادهای محصول/باتری

- پیش از کار حتماً دفترچه راهنما را مطالعه کنید
- اگر باتری‌ها در آتش انداخته شوند امکان انفجار آن‌ها وجود دارد. بنابراین هرگز و به هیچ دلیلی باتری را نسوزانید
- محصول/شارژر/باتری را در مکانی نگه دارید که دمای آن ۰۵ درجه سانتی‌گراد تجاوز نمی‌کند
- محصولات برقی و باتری را نباید همراه با زباله‌های عادی خانگی دور انداخت
- دستگاه کلاس III کابری طراحی شده است که از یک منبع تغذیه یا ولتاژ فوق‌العاده پایین مجزا تأمین شود.

استفاده

- شارژر باتری
- ! هشدارها و دستورالعمل‌های ارائه‌شده همراه شارژر را مطالعه کنید
- دراوردن یا قرار دادن باتری (T)
- نشانگر شارژر باتری (A)

- برای نمایش سطح کنونی شارژر باتری، دکمه نشانگر شارژر باتری F را فشار دهید

(A)

! اگر با فشار دادن دکمه F (A)، پایین‌ترین سطح نشانگر شارژر باتری شروع به چشمک زدن می‌کند باتری تخلیه شده است

! هنگامیکه 2 سطح از نشانگر باتری بعد از فشار دادن دکمه F (A) شروع به چشمک زدن کرد، باتری در محدوده دمای کاری مجاز نیست (فقط برای بسته باتری ۰۲ ولتی قابل استفاده است)

- حفاظت از باتری
- محصول به‌طور ناگهانی خاموش می‌شود یا روشن نمی‌شود. وقتی باتری تقریباً خالی شده است (برای محافظت در برابر تخلیه عمیق) -- یک سطح باتری ضعیف یا سطح باتری ضعیف F (A) چشمک‌زن در صورت فشار دادن دکمه F روی نشانگر سطح باتری دیده خواهد شد؛ باتری را شارژ کنید
- ! پس از خاموش شدن خودکار محصول، دائماً ابزار کلید روشن/خاموش را فشار ندهید؛ امکان دارد باتری آسیب ببیند

روشن/خاموش (A)

- با فشار دادن سمت چپ یا راست کلید (G) به سمت پایین، فن را روشن کنید.
- با فشار دادن سمت برجسته کلید (G) به سمت پایین، فن را خاموش کنید.

تغذیه فن

- فن را با بسته‌های باتری سازگار SKIL تغذیه کنید.
- فن آداپتور برق USB و کابل USB-C برای تغذیه فن از طریق درگاه ورودی (E) استفاده کنید (I)

! هنگام استفاده از کابل برق BSU، بسته باتری به‌طور خودکار قطع می‌شود. در صورت عدم استفاده، کابل برق BSU باید از درگاه ورودی برق جدا شود.

! اگر کلید در موقعیت روشن باشد، یا وارد کردن بسته باتری، فن بازآراندازی نمی‌شود. برای بازآراندازی، فن را خاموش و سپس روشن کنید. با این حال، به محض اتصال کابل برق BSU، فن بازآراندازی می‌شود.

- تنظیم زاویه سر فن (A)
 - تنظیم محوری (زاویه افقی) a (I) ۰۰۲ درجه (سمت چپ)؛ ۰۰۲ درجه، سمت راست؛ ۰۰۱ درجه)
 - تنظیم شیب (زاویه عمودی) b (I) ۰۰۷ درجه (به داخل)؛ ۰۵ درجه، رو به بیرون؛ ۰۲۲ درجه (مطمئن شوید که پایه (D) محکم است).

- نصب فن (I)
 - مطمئن شوید که جسم نگهدارنده به اندازه کافی مقاوم است.
 - دستگیره قفل (C) را در جهت عقربه‌های ساعت شل کنید تا گیره باز شود.
 - دستگیره را در جهت عقربه‌های ساعت سفت کنید تا فن در جای خود محکم شود.
 - ! اطمینان حاصل کنید که فن قفل و در حین کار به‌طور محکم بسته شده است. هرگز مستقیماً زیر فن نصب‌شده نایستید.
 - ! مراقب باشید فن را طوری آویزان نکنید که از کارکرد عادی فن جلوگیری کند.

نگهداری / سرویس

- این محصول برای استفاده حرفه‌ای مناسب نیست
- محصول را همیشه تمیز نگه دارید
- ! قبل از تمیز کردن، باتری یا کابل برق BSU را از محصول خارج کنید
- برای از بین بردن کثیفی، گرد و غبار، روغن، گریس و غیره از پارچه تمیز استفاده کنید.
- هنگام تمیز کردن قطعات پلاستیکی از استفاده از حلال خودداری کنید.
- اگر محصول با وجود مراقبت‌های انجام‌شده در مراحل ساخت و آزمایش خراب شود، باید توسط مرکز خدمات پس‌ازفروش ابزارهای برقی SKIL تعمیر شود.
- محصول را به صورت بازمانده همراه با رسید خرید به فروشنده یا نزدیک‌ترین مرکز خدمات رسانی SKIL بفرستید (آدرس‌ها به همراه نمودار نقشه‌های سرویس ابزار در www.skil.com موجود است)
- توجه داشته باشید که خرابی و خسارت ناشی از کار کردن نادرست با محصول منسوخ خدمات نخواهند بود (برای آگاهی از شرایط ضمانت SKIL به نشانی www.skil.com مراجعه یا از فروشنده خود سوال کنید)

محیط زیست

- فقط برای کشورهای اتحادیه اروپا
- ابزارهای برقی، لوازم جانبی و بسته‌بندی آنها را نباید همراه با زباله‌های عادی خانگی دور انداخت
- یا توجه به مصوبه اروپایی ۲۰۱۲/۱۹/EC اروپا درباره لوازم برقی و الکترونیکی

فن گیرنده شارژی

۳۱۶۳

مقدمه

- این محصول برای تهیه عمومی اکثر ابزارهای خنک‌کننده خانگی و محل کار طراحی شده است.
- این محصول برای استفاده حرفه‌ای مناسب نیست
- لطفاً پیش از کار با دستگاه، دفترچه راهنما را با دقت مطالعه نمایید و آن را برای استفاده این نزد خود نگه دارید. ①
- به دستورالعمل‌های ایمنی و هشدارها دقیقاً توجه کنید؛ عدم رعایت این هشدارها و دستورالعمل‌ها ممکن است به بروز آسیب شدید منجر شود
- لطفاً از وجود تمام قسمت‌های نمایش‌دهنده‌شده در تصویر ② در بسته‌بندی محصول اطمینان حاصل کنید
- در صورت مفقود شدن یا آسیب دیدن قطعات، لطفاً با فروشنده خود تماس بگیرید

اطلاعات فنی ①

عناصر محصول ②

- A سر فن
 - B گیره
 - C دستگیره قفل
 - D پایه
 - E پورت ورودی برق C-BSU
 - F دکمه شارژ باتری
 - G کلید کم/خاموش/زیاد
 - H محافظ سر فن
 - J *کابل برق BSU
- *فروش جداگانه

ایمنی

هشدارهای ایمنی عمومی

هنگام استفاده از وسیله برقی، اقدامات احتیاطی اولیه باید رعایت شود. از جمله موارد زیر:

قبل از استفاده از این محصول، این دستورالعمل‌ها را بخوانید و ذخیره کنید!

! برای کاهش خطر آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی یا آسیب:

- با فن گیرنده خود آشنا باشید، دفترچه راهنما را با دقت بخوانید. کاربردها و محدودیت‌های فن و همچنین خطرات احتمالی خاص مربوط به این فن را بیاموزید. پیروی از این قانون خطر برق‌گرفتگی، آتش‌سوزی یا آسیب جدی را کاهش می‌دهد.

① ایمنی محل کار

① با فن در محیط‌هایی که در آن خطر انفجار وجود دارد مانند محیط‌های حاوی مایعات، گازها و غبارهای محرقه، کار نکنید.

② با فن هنگام کار با وسیله، کودکان را اطرافیان را از محل کار دور نگاه دارید.

③ حواس‌پرتی می‌تواند باعث شود کنترل از دستتان خارج شود.

④ هنگام وزن باد، در استفاده از وسیله احتیاط کنید. باد ممکن است غبار را به سیم‌کشی یا وسایل برقی منتقل کند.

⑤ دستگاه را در معرض باران یا محیط مرطوب قرار ندهید. نفوذ آب به وسیله خطر برق‌گرفتگی را افزایش می‌دهد.

⑥ رعایت ایمنی شخصی

① هنگام کار با وسیله هشدارها را بخوانید. به کاری که می‌کنید دقت داشته باشید و عمل خود را به کار بگیرید. هنگام خستگی، ناراحتی یا خت تأثیر مواد مخدر، الکلی یا دارو از وسیله استفاده نکنید. یک لحظه غفلت هنگام کار با وسیله می‌تواند سبب وارد آمدن جراحت‌های شدید شود.

② از روشن شدن ناخواسته ابزار جلوگیری کنید. پیش از اتصال به باتری، برداشتن یا حمل وسیله، اطمینان حاصل کنید که دکمه قطع و وصل در حالت خاموش قرار داشته باشد. در صورتیکه هنگام حمل وسیله، انگشت شما روی دکمه قطع و وصل باشد و یا وسیله را در حالت روشن به برق بزنید، ممکن است حادثه پیش آید.

ت) پیش از روشن کردن وسیله، هرگونه کلید یا آچار تنظیم‌کننده را بردارید. آچار یا کلیدهایی که روی بخش‌های چرخنده وسیله قرار دارد می‌تواند باعث ایجاد جراحت شوند.

ث) هنگام کار با ابزار بیش از اندازه بدن خود را نکشید و متمایل نشوید. در همه حال جای پای محکم داشته باشید و تعادل خود را حفظ کنید. به این ترتیب می‌توانید وسیله را در وضعیت‌های غیرمنتظره، بهتر تحت کنترل داشته باشید.

ج) لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس‌های گشاد و شل یا زیورات خودداری کنید. مو و لباس خود را دور از قطعات متحرک نگاه دارید. احتمال گیر کردن لباس‌های شما، زیورات یا مو بلند در قطعات متحرک دستگاه وجود دارد.

ح) قبل از کار با وسیله مطمئن شوید که همه اتصالات ایمن هستند.

خ) اجازه ندهید آشنایی و تسلط حاصل از استفاده مکرر از وسیله باعث شود حسن کنید لازم نیست دقت داشته باشید و قوانین ایمنی وسیله را نادیده بگیرید. یک عمل از روی بردقتی می‌تواند در کسری از ثانیه موجب جراحت شدید شود.

③ استفاده و مراقبت

ا) اگر وسیله یا کلید روشن و خاموش نمی‌شود، از آن استفاده نکنید. هر وسیله‌ای که امکان روشن و خاموش کردن آن با کلید وجود نداشته باشد خطرناک است و باید تعمیر شود.

ب) قبل از انجام هرگونه تنظیمات، تعویض متعلقات یا انبار کردن وسیله، باتری را از وسیله جدا کنید. رعایت اقدامات ایمنی پیشگیرانه احتمال روشن شدن ناخواسته وسایل الکتریکی را کاهش می‌دهد.

ت) وسیله بیکار را دور از دسترس کودکان نگهداری کنید و به افرادی که با وسیله یا این دستورالعمل‌ها آشنایی ندارند اجازه کار با وسیله را ندهید. قرار گرفتن وسایل در دست کاربران نازار و بی‌ تجربه خطرناک است.

ث) وسیله و متعلقات آن را در حفظ و نگهداری کنید. هرگونه نامیزانی یا گره‌خوردگی اجزای متحرک ابزار، شکستگی قطعات و هرگونه وضعیت دیگری که ممکن است بر روی عملکرد وسیله تأثیر بگذارد را بررسی کنید. در صورت آسیب‌دیدگی، وسیله را قبل از استفاده تعمیر کنید. بسیاری از اتفاقات با دلیل عدم نگهداری مناسب وسیله روی می‌دهد.

ج) وسیله و متعلقات آن را مطابق با دستورالعمل‌های این دفترچه و همچنین با در نظر گرفتن شرایط نوع و کار مورد استفاده قرار دهید. استفاده از این وسیله برای کارهایی که به‌منظور آن طراحی نشده می‌تواند بسیار خطرناک باشد.

ح) دسته‌ها و سطوح دستگیره‌ها را خشک، تمیز و عاری از روغن و گریس نگه دارید. در صورت لیز بودن دسته‌ها و سطوح دستگیره‌ها، امکان گرفتن و کنترل ایمن وسیله در شرایط غیرمنتظره وجود نخواهد داشت.

④ استفاده و مراقبت از دستگاه باتری

ا) باتری‌ها را منحصراً در دستگاه‌های شارژ کنید که توسط سازنده توصیه شده باشند. شارژر که برای یک نوع بسته باتری مناسب است، ممکن است اگر برای شارژ بسته باتری دیگر استفاده شود خطر آتش‌سوزی ایجاد کند.

ب) تنها از باتری‌هایی که برای وسیله در نظر گرفته شده استفاده کنید. استفاده از باتری‌های متفرقه می‌تواند منجر به جراحت و آتش‌سوزی گردد.

ت) در صورت عدم استفاده از باتری باید آن را از اجسام فلزی دیگر، از جمله گیره‌های فلزی، سکه، کلید، میخ، پیچ یا دیگر وسایل کوچک فلزی دور نگه دارید. زیرا برخورد با این وسایل می‌تواند باعث ایجاد اتصالی شود. ایجاد اتصالی بین ترمینال‌های باتری می‌تواند باعث سوختگی یا ایجاد حریق شود.

ث) استفاده بی‌رویه از باتری می‌تواند باعث خروج مایعات از آن شود؛ در چنین شرایطی از دست زدن به آن خودداری کنید. در صورت تماس اتفاقی با آن، دست خود را با آب بشویید. در صورت تماس با مایع با چشم، به پزشک مراجعه کنید.

ج) مایع خارج‌شده از باتری می‌تواند باعث التهاب پوست و سوختگی شود. اگر بسته باتری یا وسیله آسیب دیده یا دستکاری شده نباید از آن استفاده کنید. باتری‌های آسیب‌دیده یا دستکاری‌شده ممکن است منجر به حوادث پیش‌بینی نشده از جمله آتش‌سوزی، انفجار و جراحت شوند.

ح) بسته باتری یا وسیله را در معرض آتش یا دمای بسیار بالا قرار ندهید. قرار دادن در معرض آتش یا دمای بالاتر از ۳۱ درجه سانتیگراد می‌تواند باعث انفجار گردد.

خ) تمام دستورالعمل‌های مربوط به شارژ باتری را رعایت کنید. هرگز وسیله را خارج از محدوده دمای ذکرشده در دفترچه راهنما شارژ نکنید. شارژ نادرست یا شارژ کردن در دمای خارج از محدوده ذکرشده می‌تواند به باتری آسیب برساند و خطر آتش‌سوزی را بالا ببرد.

د) تغییر یا تلاش برای تعمیر وسیله یا بسته باتری (در صورت لزوم)، جز طبق آنچه در دستورالعمل استفاده و مراقبت ذکر شده است، خودداری کنید.

⑤ سرویس

ا) برای سرویس وسیله به تعمیرکار ماهر رجوع کنید و تنها از وسایل یدکی

تحذيرات السلامة الإضافية

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المعنية
 - يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانتها بدون الإشراف عليهم.
 - لا تسمح باستخدام تشغيل كعلبية. يجب إيداء انتهاء شديد عند استخدام الجهاز من قبل الأطفال أو بالقرب منهم.
 - لا تضع المراوح أو بطارياتها بالقرب من النار أو الحرارة. سيؤدي ذلك إلى تقليل مخاطر الانفجار وربما الإصابة.
 - حافظ على الجهاز ومقصفه جافين ونظيفين وخاليين من الزيوت والشحوم. استخدم دائمًا قطعة قماش نظيفة عند التنظيف. لا تستخدم أبدًا سوائل الفرمال أو البنزين أو المنتجات التبريدية أو أي مذيبيات قوية لتنظيف المروحة. سيقلل اتباع هذه القاعدة من مخاطر فقدان السيطرة وتدهور البلاستيك للحاوية، لا تحرق المروحة حتى في حالة تلفها بشدة. يمكن أن تنفجر البطاريات في حريق.
 - ! لتقليل خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية. لا تستخدم هذه المروحة مع أي جهاز تحكم في السرعة ذي الحالة الصلبة.
 - ليس للاستخدام في المطبخ.
 - لاستخدامات التهوية العامة فقط. لا تستخدم لاستنفاد المواد والأبخرة الخطرة أو المتفجرة.
 - لتقليل مخاطر الإصابة الشخصية والصدمة الكهربائية، لا ينبغي اللعب بالمروحة أو وضعها في مكان يمكن للأطفال الصغار الوصول إليه.
 - احفظ هذه التعليمات؛ ارجع إليها كثيرًا واستخدمها لإرشاد الآخرين الذين قد يستخدمون هذه المروحة. إذا قمت بإعادة هذه المروحة إلى شخص آخر فقم أيضًا بإعادة هذه التعليمات لهم لمنع إساءة استخدام المنتج والإصابة المحتملة.
- البطاريات**
- البطارية المرقفة مشحونة جزئيًا (لضمان الحصول على كامل طاقة البطارية). قم بشحن البطارية بالكامل من خلال الشاحن قبل استخدام الآلة للمرة الأولى.
 - استخدم البطاريات والشواحن التالية فقط مع هذا الجهاز:
 - بطارية SKIL: BR1*31, BR1*21****
 - شاحن SKIL: CR1*31, CR1*21****
 - لا تستخدم البطارية إذا تعرضت للتلف؛ ويجب استبدالها
 - لا تقم بتفكيك البطارية بنفسك
 - لا تعرض المنتج / البطارية للمطر
 - درجة الحرارة المحيطة المسموح بها (الآلة/الشاحن/البطارية):
 - أثناء الشحن ٤ إلى ٤٠ درجة مئوية
 - أثناء التشغيل ٢٠٠ إلى ٥٠٠ درجة مئوية
 - أثناء التخزين ٢٠٠ إلى ٥٠٠ درجة مئوية

شرح الرموز الموجودة على المنتج / البطارية

- ٢) اقرأ دليل التعليمات قبل الاستخدام
- ٤) قد تنفجر البطاريات عندما تتعرض للنار، لذا لا تحرق البطارية لأي سبب
- ٥) قم بتخزين المنتج/الشاحن/البطارية في أماكن لا تتجاوز درجة الحرارة فيها ٥٠ درجة مئوية
- ١) لا تتخلص من الأجهزة الكهربائية والبطاريات مع النفايات المنزلية
- ٧) تم تصميم جهاز من الفئة III ليتم تفريره من مصدر طاقة منفصل بجهد منخفض للغاية.

الاستخدام

- شحن البطارية
- ! اقرأ تحذيرات وتعليمات السلامة المرقفة مع الشاحن
- خلع/تركيب البطارية ١
- مؤشر مستوى البطارية ٨
- اضغط على زر مؤشر شحن البطارية F لعرض مستوى شحن البطارية الحالي (A) (B)
- ! عند بدء مستوى الحد الأدنى لمؤشر البطارية في الوميض بعد الضغط على الزر F (B)، فهذا معناه أن البطارية فارغة الشحن
- ! عند بدء مستويين من مؤشر البطارية في الوميض بعد الضغط على الزر F (A)، فهذا معناه أن البطارية ليست في نطاق درجة حرارة التشغيل المسموح بها/ينطبق فقط على مجموعة البطاريات 02 فولت)
- حماية البطارية

يتم إيقاف تشغيل التشغيل المنتج فجأة أو منعه من التشغيل. عندما تكون البطارية فارغة تقريبًا (للمحماية من التفريغ العميق) - يظهر انخفاض مستوى البطارية أو وميض مستوى البطارية المنخفض (A) (B) بواسطة مؤشر مستوى البطارية عند الضغط

على الزر F: شحن البطارية

! لا تستمر في الضغط على زر التشغيل/الإيقاف بعد توقف الجهاز بشكل

التشغيل/الإيقاف ٩

- قم بتشغيل المروحة بالضغط على الجانب الأيسر أو الأيمن من المفتاح (G) لأسفل.
- قم بإيقاف تشغيل المروحة بالضغط على الجانب اليمين من المفتاح (G) لأسفل.
- تشغيل المروحة
- قم بتشغيل المروحة باستخدام مجموعات بطاريات SKIL المتوافقة.
- استخدم محول طاقة USB وكابل USB-C لتشغيل المروحة عبر منفذ مدخل (E) (USB-C) ١٠
- ! عند استخدام كابل طاقة BSU، يتم فصل مجموعة البطاريات تلقائيًا. يجب فصل كابل طاقة BSU عن منفذ مدخل الطاقة عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- ! إذا كان المفتاح في وضع التشغيل، فلن يتم إعادة تشغيل المروحة عند إدخال مجموعة البطاريات. قم بإيقاف تشغيل المروحة ثم تشغيلها لإعادة تشغيلها. ومع ذلك، سيتم إعادة تشغيل المروحة بمجرد توصيل كابل طاقة BSU

ضبط زاوية رأس المروحة (أ)

- الضبط الجوهري (الزاوية الأفقية) (A) ٠٠٢ درجة (الليسان: ٠٠٢ درجة، إلى اليمين: ٠٠٠١)
- ضبط الإمالة (الزاوية الرأسية) (B) ٠٧٢ درجة (للدخل: ٥٤ درجة، إلى الخارج: ٥٢٢ درجة) تأكد من أن القاعدة (D) آمنة.
- تركيب المروحة ١١
- فيفاك فحرب يوق مرعادل مرسجل نأ ن م دلتأ
- قم بفك مقبض الفقل (C) في عكس اتجاه عقارب الساعة لفتح المشبك.
- احكم ربط المقبض في اتجاه عقارب الساعة لثبيت المروحة في مكانها.
- ! تأكد من تثبيت المروحة بإحكام قبل وأثناء التشغيل. لا تقف تحت مروحة مثبته مباشرة.
- ! احرص على عدم تعليق المروحة بطريقة تمنع تشغيل المروحة بشكل طبيعي.

الصيانة/الخدمة

- هذا المنتج غير معد للاستخدام المنهني
- حافظ على نظافة المنتج دائمًا
- ! قم بإزالة البطارية أو كابل طاقة BSU من المنتج قبل التنظيف
- استخدم قطعة قماش نظيفة لإزالة الأوساخ والغباء والزيوت والشحوم. إلخ.
- تجنب استخدام المذيبيات عند تنظيف الأجزاء البلاستيكية.
- إذا تعذر تشغيل الآلة على الرغم من الحذر الشديد في إجراءات التصنيع والاختبار، فيجب القيام بالإصلاحات بواسطة مركز خدمة ما بعد البيع للأجهزة العاملة بالتحكم الخاصة بشركة SKIL
- قم بإرسال الآلة دون تفكيكها بالإضافة إلى إثبات الشراء إلى البائع أو أقرب مركز خدمة SKIL (م إدراج العناوين بالإضافة إلى مخطط الخدمة على www.skil.com)
- كن على علم بأن التلف الناتج عن زيادة التحميل أو التعامل مع الجهاز بطريقة خاطئة سيتم استبعاده من الضمان (المعرفة شروط ضمان SKIL. راجع الموقع الإلكتروني www.skil.com أو قم بسؤال الوكيل)

البيئة المحيطة

- لدول الاتحاد الأوروبي فقط
- لا تتخلص من الآلات الكهربائية والملحقات ومكونات التغليف مع النفايات المنزلية وفقًا للتوجيه الأوروبي ٢٠١٢/١٩/EC الخاص بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، وتطبيقه بالتوافق مع القانون المحلي. يجب جميع الأدوات الكهربائية منتهية الصلاحية بشكل منفصل وإرسالها إلى أحد منشآت إعادة التصنيع المتوافقة مع البيئة
- سيدترك الزر ٥) بهذا عند الحاجة إلى التخلص من أي جهاز
- ! قبل التخلص من البطارية، قم بحماية أطراف توصيل البطارية بشرط قوي لمنع حدوث دائرة قصر (قفل للدائرة)

مروحة تثبيت لاسلكية

٣١٦٣

مقدمة

- تم تصميم هذا المنتج للتهيئة العامة لمعظم استخدامات التبريد المنزلية وتبريد مواقع العمل.
- هذا المنتج غير معد للاستخدام المهني
- اقرأ دليل التعليمات بعناية قبل بدء الاستخدام، واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل (٣)
- انتبه بشكل خاص إلى تعليمات وتحذيرات السلامة: فقد يؤدي الإخفاق في الالتزام بهذه التعليمات إلى التعرض لإصابة خطيرة
- تأكد من احتواء عبوة التغليف على جميع الأجزاء الموضحة في الشكل (٤)
- إذا كانت هناك أجزاء مفقودة أو تالفة، يُرجى الاتصال بالوكيل

البيانات الفنية (١)

عناصر المنتج (٢)

A رأس المروحة

B مسمار ربط

C مقيض الفقل

D القاعدة

E منفذ مدخل طاقة C-BSU

F زر مستوى البطارية

G مفتاح منخفض / إيقاف / مرتفع

H دعم رأس المروحة

J كابل إمداد الطاقة BSU

٣) بيع منفصلاً

السلامة

تحذيرات السلامة العامة

عند استخدام جهاز كهربائي، يجب دائماً اتباع الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

اقرأ هذه التعليمات واحتفظها قبل استخدام هذا المنتج!

! لتقليل مخاطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة:

تعرف على مروحة التثبيت، اقرأ دليل التعليمات بعناية. تعرف على استخدامات المروحة وقيدوها بالإضافة إلى المخاطر المحتملة المحددة المتعلقة بهذه المروحة. سيؤدي اتباع هذه القاعدة إلى تقليل مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.

(١) سلامة منطقة العمل

(أ) لا تقم بتشغيل الآلات في أجواء قابلة للانفجار، على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال.

(ب) أبعد الأطفال والمارة أثناء تشغيل الجهاز؛ حيث أن الإلحاح قد يجعل تفقد السيطرة على الآلة.

(ت) توخ الحذر عند الاستخدام في ظروف الرياح. قد تحمّل الرياح رداً إلى الأسلاك أو الأجهزة الكهربائية.

(ث) لا تعرض الجهاز للظفر أو الظروف الرطبة. سيؤدي الماء الذي يدخل إلى الجهاز إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.

(٢) السلامة الشخصية

(أ) ابق منتهيًا، وتوخ الحذر لما تفعله، واستخدم الحس العام عند تشغيل الجهاز؛ لا تستخدم الجهاز أثناء التعب أو الانزعاج أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. قد تؤدي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل الجهاز إلى حدوث إصابات شخصية خطيرة.

(ب) امنع بدء تشغيل الآلة غير المتعمد. احرص على أن يكون مفتاح الطاقة في وضع الإيقاف قبل توصيل الجهاز بمجموعة البطاريات أو الإسمالك بالجهاز أو حملها. إذا حملت الجهاز وأصبحت على مفتاح التشغيل أو إذا قمت بنسجته والمفتاح على وضع التشغيل، فقد يؤدي ذلك لتفويت توصيل.

(ت) أزل أي مفتاح تشغيل أو مفتاح ربط قبل تفويت الجهاز؛ قد يؤدي ترك مفتاح ربط

أو مفتاح عادي على جزء دوار بالجهاز إلى وقوع إصابات شخصية.

(ث) لا تنف في مكان تضطر لد يدبك بعيدًا. قف وأنت ثابت ومتوازن في جميع الأوقات. وهو ما يسمح بتحكم أفضل في الآلة في الظروف غير المتوقعة.

(ج) ارتد الملابس الملائمة. لا ترتد ملابس أو مجوهرات غير ثابتة. احتفظ بشعرك وملابسك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.

(ح) تحقق من أن جميع التوصيلات آمنة قبل تشغيل الجهاز

(خ) لا تدع الخبيرة المتكسبة من الاستخدام المتكرر للجهاز يجعلك تتعامل من دون الانتباه للسلامة وتجاهل مبادئ السلامة المتعلقة بالجهاز. فقد ينسب أي إجراء غير مدروس في إصابات خطيرة في جزء من الثانية.

(٣) الاستخدام والعناية

(أ) لا تستخدم الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل لا يمكن تحريكه إلى وضع التشغيل أو وضع الإيقاف. أي جهاز لا يمكن التحكم فيه بمفتاح التشغيل يمثل خطورة ويجب إصلاحه.

(ب) افصل مجموعة البطاريات عن الجهاز قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الجهاز. إجراءات السلامة الوقائية هذه قد من خطر تشغيل الجهاز العامل بالطاقة بشكل خاطئ.

(ت) قم بتخزين الجهاز الحامل بعيدًا عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص الذين ليسوا على دراية بالجهاز أو هذه التعليمات بتشغيل الجهاز. تعتبر الأجهزة خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.

(ث) احتفظ على الأجهزة والملحقات، تحقق للوقوف على عدم محاذاة الأجزاء المتحركة أو ربطها. أو وجود كسور في الأجزاء، أو أي حالة أخرى قد تؤثر على عمل الجهاز في حالة التلف، قم بإصلاح الجهاز قبل الاستخدام. فالعديد من الحوادث تحدث بسبب الأجهزة التي لا تتم صيانتها بشكل جيد.

(ج) استخدم الجهاز والملحقات وما شابهها وفقًا لهذه التعليمات. مع الأخذ في الاعتبار ظروف العمل والأعمال التي سيتم تنفيذها. قد يؤدي استخدام الجهاز في أعمال غير تلك المخصصة لها إلى حوادث خطيرة.

(ح) احتفظ بالمقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. لأن المقابض وأسطح الإمساك المنزقة لا تمنحك القدرة على التعامل والتحكم الآمنين في الجهاز في المواقف غير المتوقعة.

(٤) استخدام جهاز البطارية والعناية به

(أ) لا تُعد شحن الآلة إلا باستخدام الشاحن المهدد بواسطة الشركة الصانعة. فالشاحن اللازم لنوع من مجموعات البطارية قد ينسب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.

(ب) استخدم الآلات مع مجموعات البطاريات المخصصة لها فقط. لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات و نشوب حريق.

(ت) عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيدًا عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأوراق أو العجلات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأفران المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تنسب في عمل دائرة قصر (فقل للدائرة) بين أقطاب البطارية. عمل دائرة قصر (فقل للدائرة) بين أطراف البطارية قد ينسب في حروق و نشوب حريق.

(ث) في حالات التعامل السلي، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية؛ لا تلامسه. إذا حدثت ملامسة بشكل عرضي، فاغسلها بالماء إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور. السائل المرتشح من البطارية قد ينسب في حدوث التهاب في الجلد أو حروق.

(ج) لا تستخدم مجموعة البطاريات أو الجهاز إذا كانا تالفيين أو تم إدخال تعديلات عليهما. لأن البطاريات التالفة أو التي تم تعديلها قد تعمل بشكل غير متوقع. وهو ما قد يؤدي لنشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر التعرض لإصابة.

(ح) لا تقم بتعرض مجموعة البطاريات أو الآلة للحريق أو درجات الحرارة الزائدة. التعرض لدرجات الحرارة الأعلى من ١٣٠ - درجة مئوية قد يؤدي حدوث انفجار.

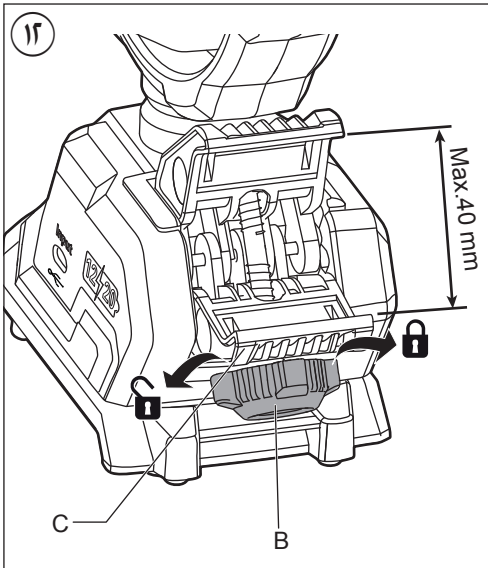
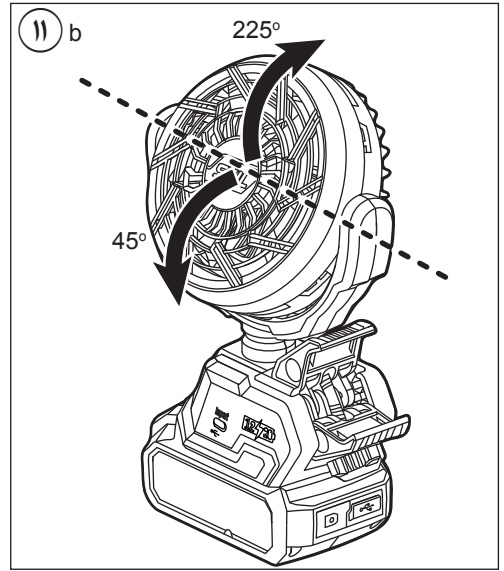
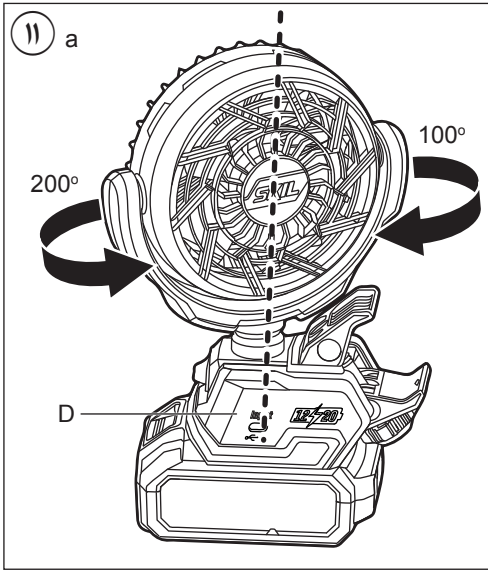
(خ) اتبع تعليمات الشحن ولا تشحن مجموعة البطاريات أو الجهاز في نطاق درجة حرارة خارج النطاق المحدد في التعليمات. قد يؤدي الشحن غير المضبوط أو في درجات حرارة خارج النطاق المسموح به إلى تلف البطارية وخطر نشوب حريق.

(د) لا تقم بتعديل أو محاولة إصلاح الجهاز أو مجموعة البطاريات (حسب الاقتضاء) باستثناء ما هو مبيّن في تعليمات الاستخدام والعناية.

(هـ) الصيانة

(أ) ينبغي إجراء الصيانة على الجهاز بواسطة فني إصلاح متخصص باستخدام قطع غيار أصلية مطابقة فقط. فهذا يضمن المحافظة على سلامة الجهاز.

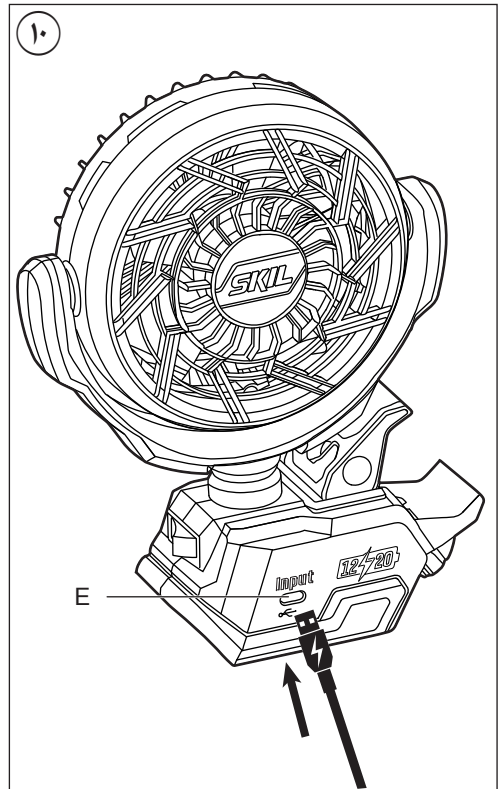
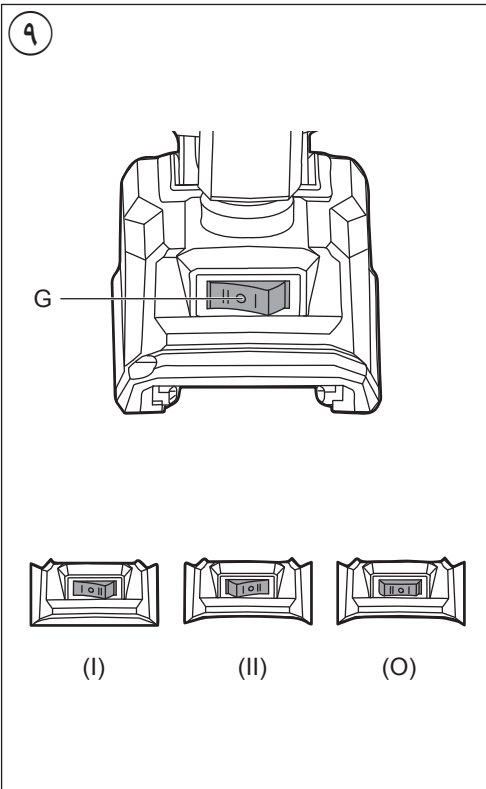
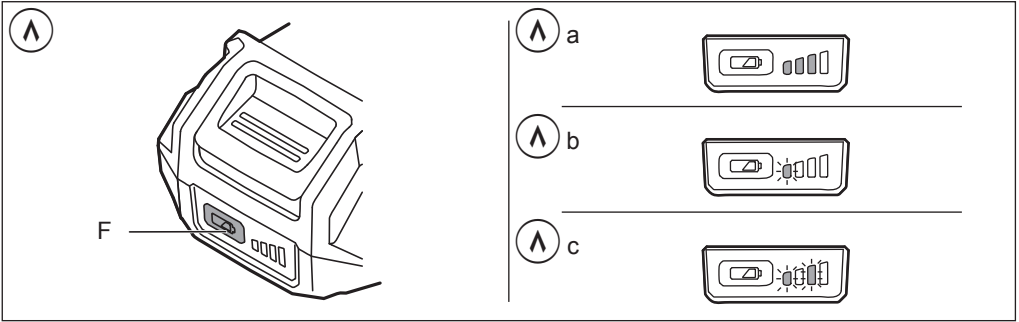
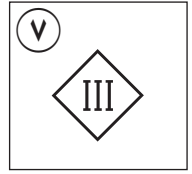
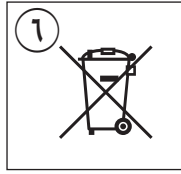
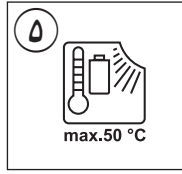
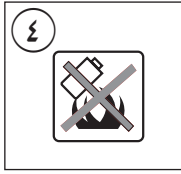
(ب) لا تقم بصيانة مجموعات البطارية التالفة بأي حال من الأحوال. بل ينبغي أن تكون صيانة مجموعات البطارية من خلال الشركة الصانعة أو مقدمي الخدمة المتعمدين فقط.



ACCESSORIES



WWW.SKIL.COM



1

3163

12
Volt

20V Max
18
Volt

12 V
2 Ah: 0,7 kg
4 Ah: 0,9 kg

20 V
2 Ah/2,5 Ah: 0,9 kg
4 Ah/5 Ah: 1,2 kg

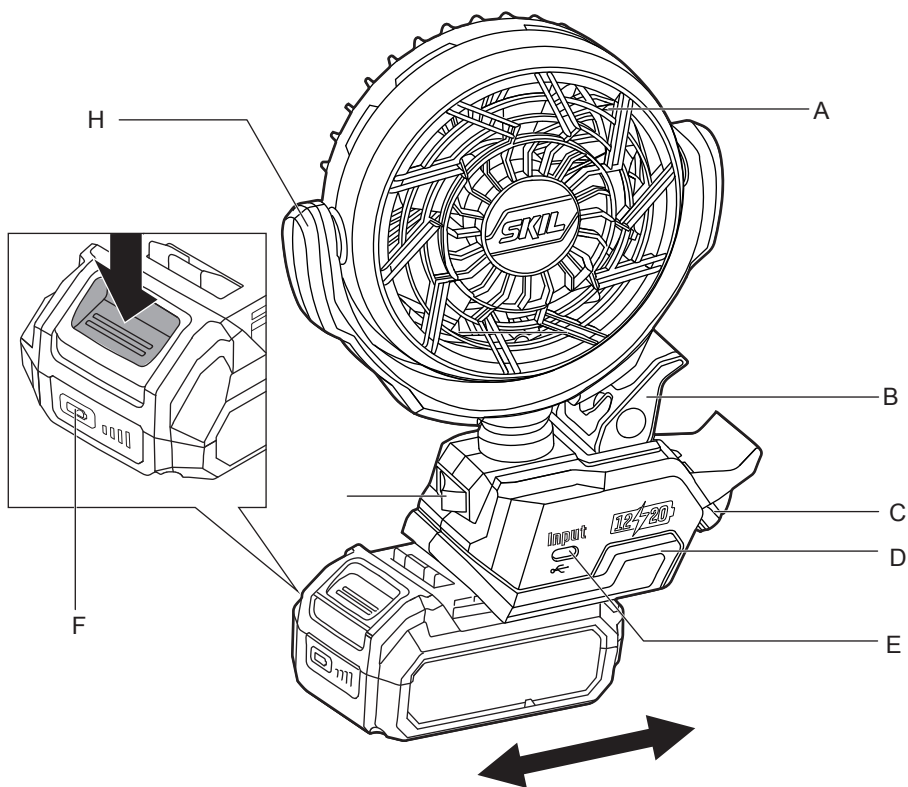
INPUT
5V
Max. 3A

5,7 m³/min

340 m³/h

101.6 mm

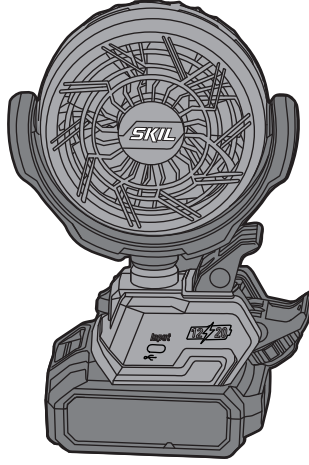
2



مروحة تثبيت لاسلكية

3163

SKIL[®]



دليل الاستعمال

AR

راهنمای اصلی

FA

